SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

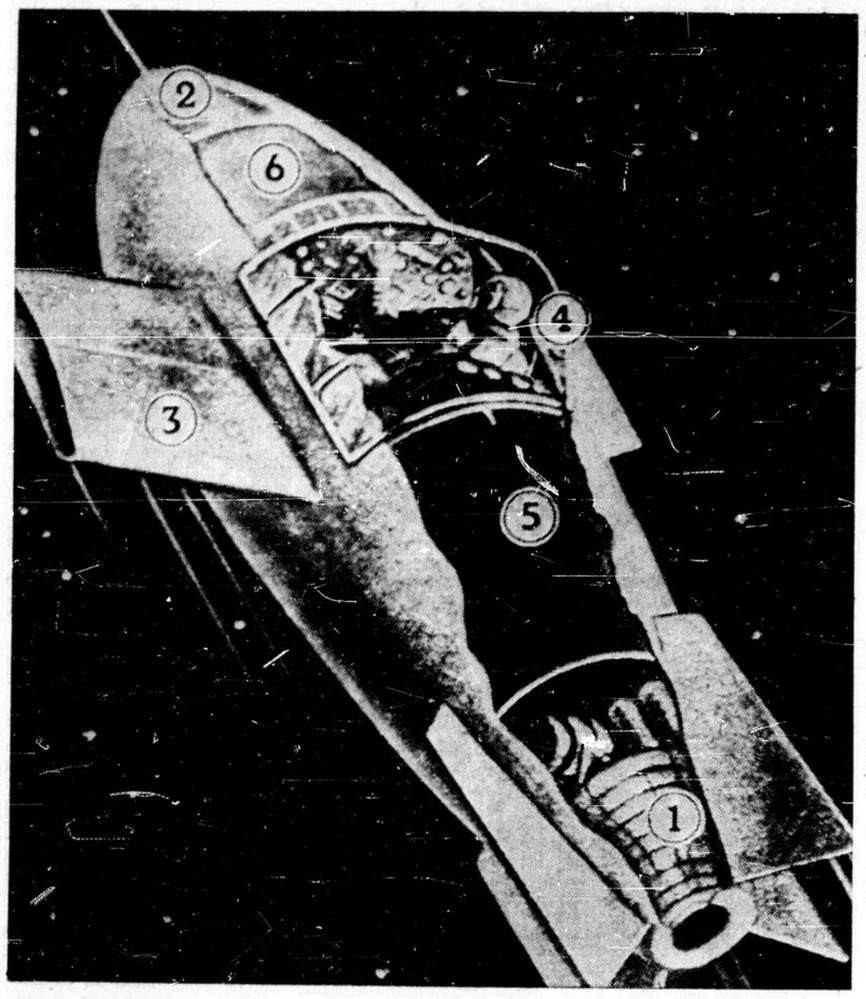
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: beau et froid

MINIMUM (cette nuit) ..... 5 sous zéro
MAXIMUM (demain) 0

PILON Ltée MATERIAUX

46e année — No 4 | OTTAWA, MARDI 7 JANVIER 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents



SATELLITE RUSSE — Cette conception d'un artiste a été reproduite en 1955 dans le magazine soviétique "Journey Into the Cosmos", à Moscou, et illustrait le projet d'un satellite qui pourrait transporter un homme dans l'espace. Selon des rapports émanant de Moscou, la Russie aurait lancé un satellite semblable piloté par un humain, à 186 milles dans l'espace. L'engin consiste: (1) en un moteur à réaction; (2) un parachute pour ralentir la descente; (3) des ailes amovibles pour le vol-à-voile; (4) la cabine du pilote, fermée hermétiquement, faite de verre synthétique pouvant empêcher le soleil d'infliger des brûlures au pilote; (5) les réservoirs à essence; (6) un oxydant pour augmenter la vitesse du moteur lorsque la résistance de l'air l'exige et pour atterrir.

(Téléphoto PA)

Un homme dans l'espace?

C'EST FANTASTIQUE ...si c'est bien vrai

La Russie continue de garder le silence sur l'expérience

MOSCOU (PA)—Le Kremlin continue de garder le silence aujourd'hui sur des rapports non officiels annonçant que l'URSS a réussi à projeter à une altitude de 186 milles une fusée transportant un homme. Le voyageur serait redescendu sur terre.

Le silence des autorités russes porte à croire que l'expérience, si elle s'est produite, n'a peut-être pas remporté un succès complet.

On n'a appris de sources généralement bien informées que l'expérience a eu lieu le 2 ou 3 janvier. On ignore si le premier voyageur de l'espace est demeuré dans la fusée jusqu'à la hauteur de 186 milles. On ne sait pas non plus de quelle façon il a pu en sortir.

L'identité du mystérieux voyageur n'a pas été divulguée. Plusieurs Russes sont inscrits sur les listes de volontaires des envolées dans l'espace.

Si l'essai s'est réellement produit, il est possible qu'il ait autant sinon plus d'importance au point de vue scientifique que le satellite à bord duquel un chien a pris place l'automne dernier. Ce serait un autre triomphe des Soviets

L'altitude qu'aurait atteinte le voyageur est huit fois plus élevée que celle où tout autre humain est parvenu jusqu'ici. Le record d'altitude 126,000 pieds, moins de 24 milles a été établi en septembre 1956 par le major Ivan Kincheloe dans un avion X-2 de l'Aviation américaine.

L'Aviation américaine a annoncé récemment qu'elle projette de faire monter un aviateur à 100 milles dans l'espace à bord du nouvel avion-fusée, le X-15.

Personne ne se montre carrément incrédule

WASHINGTON (PA) — Les rapports non officiels voulant que l'URSS ait réussi à lancer une fusée transportant un homme à une altitude de 186 milles a suscité des commentaires fort variés aux Etats-Unis, aujourd'hui. Personne ne s'est montré carrément incrédule.

Quelques chercheurs ont même déclaré que les Etats-Unis sont probablement sur le point d'en faire autant.

Le sénateur Lyndon B. Johnson, démocrate du Texas, président de la sous-commission sénatoriale de préparation militaire, a dit que si la chose est vraie, il s'agit d'une réussite extrêmement importante. Il a ajouté que cela démontre que les Etats-Unis ne doivent plus sous-estimer la capacité de l'URSS.

De son côté, M. James C. Hagerty secrétaire de presse de la Maison Blanche, a fait observer qu'il ne s'agit encore que de rapports, soulignant ainsi que la nouvelle n'a pas été confirmée par les autorités russes. Il s'est refusé à tout autre commentaire.

Points de vue

Plusieurs spécialistes des fusées de l'espace y sont allés également de leurs déclarations.

Le capitaine Ivan Kincheloe, pilote d'essai qui a monté à une altitude de 126,000 pieds (24 milles) à bord de l'avion X-2, a annoncé qu'il tentera de parvenir à une hauteur de 100 milles d'ici un an à bord du X-15, un avion-fusée expérimental. Il a ajouté que les Russes sont vraiment déterminés à atteindre leur objectif s'ils ne reculent pas devant la mort d'un homme. Quant à lui, il ne montera pas à bord du X-15 à moins d'avoir une chance de revenir vivant de son envolée.

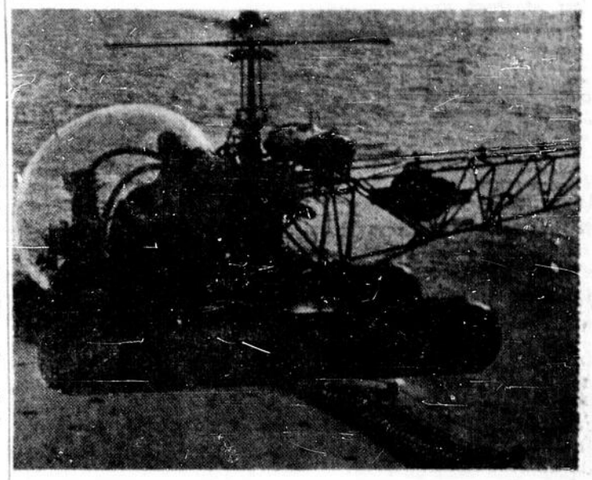
Le Dr Fred Whipple, directeur de l'observatoire Smithsonian, n'a affiché aucune surprise. Il a demandé toutefois qu'on lui laisse étudier les rapports durant quelque temps avant de se prononcer.

Son assistant, le Dr J. Allen Hynek, s'est borné à dire que si la nouvelle est fondée, il s'agit d'un exploit remarquable et que l'homme qui a fait l'ascension est très brave.

Réactions en Occident

En Occident les réactions sont diverses. Le professeur A.C.B. Lovell, homme de science réputé en Grande-Bretagne, a déclaré: "C'est fantastique! Je me demande si cela est vrai." Un autre Britannique, le professeur Olin Eggen, s'est dit d'avis que cet exploit, s'il est avéré, serait une étape logique vers le lancement d'un satellite habité par un homme autour de la terre. A Washington, le professeur Fred Whipple, directeur de l'Observatoire d'astrophysique, a exprimé son étonnement, mais s'est refusé à tout commentaire.

Quoi qu'il en soit, il est certain que les difficultés d'une entreprise semblable sont très nombreuses.



IMMOBILISES—Le ministère des Transports a ordonné que tous les hélicoptères Bell 47-J, au Canada, restent au sol d'ici la conclusion d'une enquête sur l'écrasement d'un hélicoptère de ce type près d'Ottawa, vendredi. Le ministère a ordonné à toutes les compagnies aériennes qui utilisent le Bell 47-J de les retirer du service d'ici avis contraire. Un pilote du ministère et deux anciens pilotes de l'ARC ont été tués dans l'écrasement d'un hélicoptère du ministère au terrain d'exercice de Connaught, à douze milles à l'ouest d'Ottawa.

Tass dit n'en rien savoir

LONDRES (PA)—L'agence officielle soviétique de nouvelles, Tass, a déclaré aujourd'hui tout ignorer au sujet du lancement d'une fusée transportant un être humain dans l'espace.

Radio-Moscou a cité le directeur adjoint de Tass comme ayant déclaré qu'il "ne comprend aucunement" comment les agences de nouvelles occidentales ont obtenu une telle nouvelle.

Assemblée inaugurale du Conseil municipal

Les relais d'essence fermeront à 7 heures — Les parcomètres sont approuvés

C'est dans une ambiance de franche discussion et de collaboration que le conseil municipal d'Ottawa, à sa première séance de 1958, a reçu hier soir le message du maire George Nelms, a étudié les problèmes d'urbanisme, d'industrialisation, des services municipaux, du ravitaillement des automobilistes, de la circulation, du stationnement, du chômage saisonnier, en plus de souhaiter tout le succès possible à la délégation de la capitale qui se rendra vendredi à Toronto dans l'espoir de s'entendre une fois pour toutes avec la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario en matière d'égouts.

Dans une revue du travail accompli par le conseil municipal avec le précieux concours des fonctionnaires de la ville en 1957, le maire Nelms a dit qu'Ottawa peut entreprendre avec confiance la nouvelle année grâce à la bonne entente qui règne entre la corporation et les autorités fédérales et provinciales.

Si la dette consolidée et flottante s'élève à au delà de $86½ millions, les programmes en voie d'exécution ou à l'étude représentent de façon non équivoque le progrès sans précédent d'Ottawa dans tous les domaines: nouveaux quartiers résidentiels, ponts et chaussée, aqueduc, égouts, parcs, récréation, nouvelles industrie, aménagements de tous genres. Le maire a souligné le Queensway, la nouvelle usine de filtration à Britannia, les enquêtes sur le transport en commun, sur l'épuration des eaux de l'Outaouais, les besoins des citoyens dans le domaine de l'éducation et de la sécurité sociale.

Comme "Le Droit" le publiait récemment, plusieurs éminents citoyens ont été nommés à diverses commissions et organismes municipaux. En plus de renouveler le mandat de la plupart des commissaires et membres de comité, le conseil a approuvé la nomination de MM. Marcel Demers, Léo Henri (commissaire des écoles séparées), Allan K. Hay (gérant général de la CDF), E. R. McEwen, Harold Irwin, Carter B. Storr, Charles H. Everett, A. D. Stewart et C. B. Hutton.

FERMETURE DES RELAIS A 7 H.

En plus de la traditionnelle allocution inaugurale du maire Nelms, le conseil a adopté plusieurs importantes résolutions, notamment sur la fermeture des relais d'essence d'auto à 7 h. le soir, sur l'application des parcomètres dans les principales artères de la ville, l'acquisition des pompes pour le nouveau filtre de Britannia, l'outillage des nouveaux postes des pompiers, etc.

Vu l'abondance de la documentation et la variété des discussions on trouvera sous des en-têtes séparés les divers comptes rendus de la première séance de 1958 au conseil municipal d'Ottawa. (Lire en page 3)

Selon le député Caron

La minorité est victime de la "mentalité", non des lois

Le bill des droits de l'homme reçoit donc les honneurs d'un "enterrement"

par Jacques LUPIEN

C'est à titre de représentant de la province de Québec que le député libéral de Hull à la Chambre des communes, M. Alexis Caron, a participé hier soir à "l'enterrement de première classe" du bill des droits de l'homme, présenté par le leader des sociaux démocrates, M. M.J. Coldwell.

M. Caron s'est également fait le porte-parole du parti libéral tout autant que celui de l'élément français du Canada, puisqu'il a été le seul député du parti libéral à participer à ce long débat qui a duré jusqu'à l'ajournement de la séance, de sorte que le vote n'a pas été pris.

Liberté, liberté

"Oh! c'est beau parler de la liberté de parole, de la liberté de religion, de la liberté de la presse, de la liberté du droit d'association, de la protection devant les tribunaux pour toutes les personnes, qu'elles soient blanches, noires ou jaunes, catholiques, protestantes ou juives et une quantité de choses encore que l'on trouve dans cette résolution du député créditiste de Rosetown-Biggar", a déclaré M. Caron dans son introduction.

"Mais, est-il nécessaire d'inclure dans nos statuts une nouvelle résolution quand tout y est déjà depuis la Confédération et même avant cette époque?" a demandé le député de Hull.

Dans le Québec

Après avoir rappelé que les clauses du Traité de Paris de 1763 qui garantissait aux minorités le droit de parler leur langue, de pratiquer leur religion (Suite à la page 11, col. 5)

Ottawa favorise le bill mais veut être prudent

(PC) — Les Communes ont longuement débattu hier une proposition tendant à garantir les droits civils des Canadiens.

De tous les députés qui ont participé au débat, seul M. Alexis Caron a mis en doute la nécessité du bill.

Le leader du parti social-démocratique, M. James Coldwell, a proposé en effet que les droits civils soient clairement définis dans la Constitution canadienne au moyen d'un amendement à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

L'adjoint parlementaire du ministre de la Justice, M. David Walker, lui a répondu que le gouvernement conservateur est favorable à un bill des droits et qu'il étudie soigneusement cette question. Mais il a déclaré que le Parlement doit procéder avec prudence. Ainsi, a-t-il demandé à la Chambre, ne serait-il pas plus opportun de s'en tenir à un statut fédéral qui définirait les droits de l'individu plutôt que d'amender la Constitution?

Motion écartée

Mais le débat s'étant poursuivi jusqu'à l'ajournement, la proposition de M. Coldwell n'a pas été mise aux voix.

Le leader social - démocrate, après avoir rappelé que le premier ministre, M. Diefenbaker, fit une proposition semblable en 1954, avait invité les députés à faire en sorte que sa motion soit mise aux voix, motion qui prie simplement le gouvernement d'examiner le problème et ne constitue pas une motion de défiance.

La résolution suggère au gouvernement d'envisager l'à-propos d'ajouter à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique un article qui interdirait au Parlement et à toute législature provinciale de voter des lois tendant à:

1. Limiter la liberté de parole et d'expression, la liberté du culte ou de la presse, ou des autres modes de communication, le droit d'assemblée dans les limites de la loi, le droit d'association ou d'organisation.
2. Déposséder une personne de la vie ou de la liberté par des mesures arbitraires ou abusives, ou nier à quiconque la protection équitable de la loi.
3. Exiger ou imposer des cautionnements excessifs, des peines cruelles ou inusitées, ou exiler des citoyens canadiens.
4. Soumettre quiconque à des interventions déraisonnables susceptibles de gêner son intimité, sa famille, son foyer ou sa correspondance.
5. Soumettre quiconque à l'arrestation ou à la détention arbitraire, ou nier à quiconque le droit, après son arrestation, (Suite à la page 3, col. 8)

Frais des signaux assumés par le réseau de l'Etat

La menace des passages à niveau demeure, dans la région d'Alta Vista et du chemin de Russell, mais les autorités municipales ont obtenu une entente des Chemins de fer nationaux du Canada, de façon que le réseau de l'Etat assume les frais des signaux et autres mesures de précaution aux passages à niveau du chemin de Russell (nord-sud), boulevard Saint-Laurent, chemin de Russell (est-ouest) et chemin Innes. Le National-Canadien a donné l'assurance que les trains circulant sur l'ancienne voie du New York Central arrêteront en approchant les passages.

$215,000 de dégâts, dix-neuf accusations

Les accusations portées contre trois jeunes enfants, soupçonnés d'avoir mis le feu un peu partout dans la Côte de Sable et dans la basse-ville, s'élèvent maintenant à 19, et les dommages causés se chiffrent par $215,000. Un autre garçonnet de 14 ans a aussi été appréhendé ce matin. Il a comparu en compagnie des trois autres aujourd'hui en Cour du bien-être, Bronson.

Le dernier, arrêté ce matin sur les limiers Harold Fawcett et Ernest Longpré, est accusé avec les trois autres, d'avoir allumé le feu qui a fait $20,000 de dommages, le 3 octobre dernier, chez Ogilvie Five Roses, 215, rue Sussex. Une seule accusation a été portée contre lui.

Les trois autres, âgés de 9 à 12 ans, sont membres d'une même famille. Il s'agit de deux garçonnets et d'une fillette de 9 ans.

Les détectives Longpré et Fawcett, et le directeur adjoint de l'escouade, l'inspecteur Robert Borden Hobbs, continue d'interroger les enfants. On a laissé entendre que d'autres accusations seront portées sous peu. On rapporte que les jeunes, en compagnie des détectives, ont fait une tournée de la basse-ville, indiquant aux enquêteurs les endroits où ils ont déjà eu "l'occasion de mettre le feu".

Les principaux endroits incendiés sont: l'école St-Joseph, rue Collège, le 22 décembre, où l'on rapporte des dommages d'environ $160,000; l'église du Sacré-Coeur, où les dommages s'élèvent à $10,000; l'entrepôt Ogilvie Five Roses, où les pertes sont évaluées à $20,000; la confiserie Gelman, 279, rue Dalhousie, le 7 octobre, où le feu a fait des dégâts pour $22,150.

On a découvert d'autres débuts d'incendie dans la cathédrale Notre-Dame; dans l'église Ste-Brigitte, à l'angle des rues Saint-Patrice et Cumberland; au 296, rue Nelson; au 400, rue Friel; chez Kosher Meat Market; 75, rue Clarence; à l'entrepôt Irvine's, 236, rue Besserer; au 83, rue Clarence; à la pharmacie Brisson, 224, rue Dalhousie; au 132, rue Saint-Patrice; au 175, rue Wilbrod; dans une automobile, rue Rideau, et auprès d'un édifice de l'Armée du Salut, 171, rue George.

En plus, d'après la police, les trois enfants devront répondre à l'accusation de s'être emparé, du tronc de l'église anglicane St. Alban, rue King-Edward, une somme de $5.00.

L'augmentation des taux de la CTO est différée

Le conseil municipal a approuvé la recomandation de la Commission de transport d'Ottawa en remettant à plus tard l'augmentation dans le prix des billets de tramways et d'autobus.

A sa première séance de 1958, le conseil a pris connaissance du rapport de la CTO au Bureau des commissaires sur l'état de la CTO en 1957.

La commission prévoit un déficit d'au delà de $300,000 pour 1957. Selon la loi, la CTO serait obligée d'augmenter le prix des billets non seulement pour combler ce déficit mais celui qui se produira en 1958. Toutefois, à cause de l'enquête que dirige les spécialistes de la maison Urwick-Currie de Montréal, "il semblerait imprudent d'instituer une augmentation de tarif tant qu'on ne connaîtra pas les résultats de l'enquête".

La presse doit demeurer libre

(PC) — Il impose à tous et à chacun, et non pas seulement aux journalistes et aux propriétaires de journaux, que la presse soit libre, a déclaré hier soir une journaliste, députée aux Communes.

Mme Margaret Aitken représente aux Communes York-Humber. Elle est conservatrice-progressiste.

Le cas Neuspiel demeure à l'étude

Malgré l'annonce faite hier du règlement hors de cour de la poursuite intentée par M. J. George Neuspiel, traducteur fédéral, contre le sous-secrétaire d'Etat, M. Charles Stein, il semble que le cas n'est pas définitivement clos.

Au bureau des traductions du secrétaire d'Etat, on refuse aujourd'hui tout commentaire, mais un porte-parole du secrétariat d'Etat avoue cependant que le cas repose présentement entre les mains de M. D. S. Maxwell, de la division juridique du ministère de la Justice. Occupé ce matin, M. Maxwell n'a pu être rejoint.

La réinstallation de M. Neuspiel dans ses fonctions en fait de nouveau un fonctionnaire permanent que seul un ordre en conseil peut démettre de son poste. Dans un tel cas, M. Neuspiel pourrait peut-être en appeler aux tribunaux de l'ordre de renvoi.

Midgley premier

ST-MORITZ, Suisse (Reuters) — Un jeune étudiant d'Ottawa, Arnold Midgley, 22 ans, est arrivé premier aujourd'hui au slalom international à St-Moritz, pour les pays non alpins.

Il a parcouru la piste de 500 mètres sur une dénivellation de 170 mètres en 115,2 secondes.

Un étudiant en médecine belge, Jean-Marie Hottermans, 20 ans, est arrivé deuxième en 121.5 secondes et un Montréalais, Jim Quarles, 24 ans, troisième en 125.0 secondes.

L'épreuve s'est déroulée par une tempête de neige qui a beaucoup gêné les concurrents. La visibilité était extrêmement réduite.

Ont participé à ce concours des jeunes skieurs du Canada, des Pays-Bas, de la Nouvelle-Zélande, de la Grande-Bretagne, de l'Australie, de la Belgique et du Danemark.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annonces classées	14-15
Articles éditoriaux	2
Bridge	6
Carnet mondain	4
Décès	15
Enfants	7
Finance	11
Hull	9
Radio	6
Sports	12-13

15 mois pour avoir tenté de mettre le feu à 3 reprises

Un homme qui, au cours d'une même nuit, a essayé, à trois reprises et par tous les moyens possibles, de mettre le feu à ses appartements, a été condamné à 15 mois d'emprisonnement ce matin par le magistrat Glenn Strike.

Harry Plumadore, 30 ans, a été arrêté dans la nuit du 17 décembre dernier peu après qu'on eut découvert des débuts d'incendie dans la chambre qu'il occupait au 374, rue Frank.

Plumadore avait mis le feu à quelques boîtes de carton sur le plancher au milieu de sa chambre. Une voisine, alertée par Plumadore lui-même, avait réussi, sans peine, à éteindre les flammes.

Peu de temps après, cette voisine, occupant une chambre dans la même maison, a trouvé une amas de papier en feu à l'entrée de son logis. Elle a averti Plumadore de cesser de plaisanter.

Enfin, elle a été de nouveau réveillée par Plumadore. Cette fois, elle a trouvé, dans la chambre de ce dernier, d'autres boîtes en proie aux flammes ainsi qu'un début d'incendie dans une garde-robe. Plumadore s'est enfui, mais a plus tard été appréhendé à la demeure de sa mère.

Mort du président de la Roumanie

LONDRES (PA) — Radio-Moscou a annoncé aujourd'hui la mort du président Petru Groza de la Roumanie communiste. Il était âgé de 72 ans.

L'émission en langue anglaise citait une dépêche de l'agence Tass provenant de Bucarest.

Groza était malade depuis novembre dernier alors qu'il avait subi une opération abdominale. On croit qu'il souffrait du cancer des intestins.

En autant que les communistes sont concernés, Groza fut toujours un personnage sans importance qui fut l'un de leurs instruments dans l'élimination de l'opposition politique en Roumanie.

"Une sombre clarté" sur tout le Québec

MONTREAL (PC) — Un porte-parole de l'Hydro-Québec a fait savoir aujourd'hui que la panne d'électricité qui a plongé hier Montréal dans la nuit pendant plus d'une heure, a été causée par une surcharge de la centrale de relai du Bout-de-l'Isle.

On n'a pas encore déterminé la cause de cette surcharge.

La centrale du Bout-de-l'Isle est une des plus importantes de celles qui desservent Montréal et un relai important de transmission du courant dans le système de la province.

Les experts de l'Hydro-Québec tentent actuellement de trouver les causes de la surcharge.

La panne n'a pas eu partout la même durée, toutefois: elle a persisté pendant 90 minutes dans certains secteurs de Montréal, mais elle n'a duré que quelques secondes à Rivière-du-Loup.

Le gérant régional de la Commission hydroélectrique d'Ontario a déclaré au "Droit" ce matin qu'aucune perturbation du genre ne s'est produite à Ottawa, ou dans la région immédiate, hier soir.

Il a souligné toutefois qu'une panne d'électricité d'environ 40 minutes de durée a été signalée hier midi dans le secteur central de la ville. "Elle a été causée par un circuit surchargé", a-t-il dit. Certains habitants des rues Slater, Metcalfe, Albert et Bank ont été privés d'électricité pendant près d'une heure. Des usines de ce secteur de la ville ont fermé leurs portes à cause de la panne.

Dans le Montréal métropolitain, qui compte près de deux millions d'habitants, le service d'électricité est tombé au point mort, paralysant la plupart des autres services publics.

Tout ce qui fonctionne à l'électricité, par conjugaison directe ou indirecte au réseau de distribution: tramways, trolleybus, ascenseurs, trains à traction électrique, feux de circulation, réverbères, cuisinières électriques et machines industrielles, a cessé de fonctionner peu après 5h. du soir.

Plusieurs services essentiels, comme les hôpitaux et les aéroports, ont dès alors fait appel à leurs génératrices de secours.

Un mort, un blessé

Un homme de 64 ans, M. J. Brochu, qui voyageait dans un autobus, s'est affaissé, terrassé par une crise cardiaque, apparemment, au moment même où, ayant fléchi pendant quelques secondes, la lumière des réverbères disparut des rues. Par ailleurs un petit garçon de cinq ans, Giovanni Onofrio, a reçu des brûlures graves par suite de l'explosion d'une lampe à essence, dans son domicile.

Incidents et anecdotes

Un train de banlieue, à traction électrique, qui transportait quelque 400 voyageurs hors du centre de la ville, s'est immobilisé dans (Suite à la page 9, col. 2)

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Riceau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières ou Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 7 JANVIER 1958

La minute de vérité

Bien avant la dernière guerre, Albert Einstein mettait ses contemporains en garde contre ce qu'il a qualifié de **philosophie des statistiques** dans un monde où l'on a tendance à vouloir venir à bout de tous les problèmes en accumulant des pourcentages. Car s'il est possible de faire dire tout ce que l'on veut, à qui l'on veut, par un simple extrait d'une phrase ou d'un bout de phrase, perdu dans un texte, il est encore bien plus facile d'interpréter des chiffres dans n'importe quel sens.

C'est ainsi que, d'après un rapport de presse de la semaine dernière, sur l'aide consentie, depuis deux ans, par les Américains, d'une part, et les Russes, de l'autre, sous forme d'assistance aux nations économiquement faibles, Washington n'aurait donné, en 1956 et en 1957, que pour la valeur d'un milliard de dollars, cependant que Moscou aurait, au cours de la même époque, donné ou promis presque le double, soit un milliard 900 millions, surtout à l'Inde, à l'Indonésie, à la Yougoslavie, à l'Egypte, à la Syrie, à l'Afghanistan.

Sans doute, ces chiffres impressionnent-ils à première vue. Même qu'ils seraient de nature à nous faire croire que les Soviets sont en train de conquérir, à nos dépens, les peuples afro-asiatiques dont l'influence est de plus en plus considérable au sein de l'ONU. Mais si l'on y voit quand même de plus proche, on se rend alors compte que la comparaison pèche à sa base et que les dirigeants du monde libre ne gagneront pas la **guerre d'influence** que se livrent l'Est et l'Ouest rien qu'à dire que nous avons démérité dans tous les domaines — ce qui est d'ailleurs complètement faux. Ainsi les chiffres cités ne couvrent-ils qu'une période de deux ans alors que l'on considère comme aide économique des Russes une somme de (peut-être) 400 millions consentie par Moscou pour fins d'assistance militaire, principalement à l'Egypte et à la Syrie.

Il faudrait tout de même être juste envers les Américains et dire qu'au moment où les Soviets **prétendaient** venir à la défense des Arabes, les Etats-Unis dépensaient, eux, non plus des millions, mais des milliards au delà de leurs frontières pour mettre en oeuvre un système de sécurité collective du monde atlantique; pour défendre le Proche-Orient, surtout la Turquie et la Jordanie; pour organiser la défense des peuples asiatiques contre une menace d'invasion qui viendrait d'ailleurs que du Nouveau-Monde. Car si l'on accepte comme **actif** les dépenses militaires consenties par les Russes en dehors de leurs territoires, il faut aussi dire ce que les Américains ont fait, non pas rien que depuis 1955, mais depuis la fin de la guerre d'abord grâce au plan Marshall, mais aussi grâce à tous les autres programmes d'assistance de l'Europe, de l'Asie et de l'Afrique. Il faut, en plus, dire qu'il existe telle chose que le plan de Colombo qui est une des belles réalisations de notre époque et grâce auquel tout un groupe de peuples contribuent, sans conditions, au relèvement économique de l'Asie. Il faut, en toute justice, dire ce que les Anglais font et ce que les Américains se proposent de faire pour organiser l'existence du tout jeune Etat de Ghana qui ne compte point encore un an d'existence, encore que l'on pourrait multiplier ces exemples longtemps.

On reproche aux Américains de ne savoir pas donner ?

Les intellectuels français se plaignent que leurs amis du Nouveau-Monde comprennent mal leur civilisation. C'est peut-être partiellement exact. Mais il faudrait, là encore, voir sur place ce qu'en pensent les Sardes que l'on a libérés du paludisme; les habitants de la crête montagneuse d'Italie d'où l'on a fait venir l'eau dont on manquait depuis des siècles; ceux de Camargue où l'on a transformé les marais en rizières, dans un cas comme dans l'autre, grâce au plan Marshall qui s'est manifesté par toute l'Europe.

Les Américains ne savent pas donner sans conditions ? Et les Russes alors ? Et les mauvais prêts de rénovation que Washington consent à l'Europe, à l'Asie, à l'Afrique ? Qui en reverra jamais la couleur ? Car s'il reste tant à faire pour élever le niveau d'existence de l'Inde, de Ceylan, du Pakistan, de l'Indonésie — voire des nations européennes — et le rendre le même qu'en Amérique du Nord, reste que les Etats-Unis n'occupent par contrainte aucun territoire étranger que ce soit tout comme les Soviets occupent la Pologne, la Hongrie la Tchécoslovaquie et jusqu'à la Chine. Et si tout ne va pas pour le mieux dans les limites du monde encore libre du joug totalitaire, il n'en est pas moins vrai que les alliés de l'Amérique ne voudraient pas changer de camp.

Est-ce que l'on peut dire de même de la Pologne ?

Pierre CHALOULT

Une mauvaise mesure

Depuis que les Etats-Unis ont décidé de réduire de 15 pour cent leurs importations de pétrole du Canada, les hommes et les commentateurs politiques canadiens s'évertuent à trouver les raisons véritables de cette mesure.

Selon le premier ministre Diefenbaker, Washington agit ainsi en vue de protéger les producteurs américains contre l'augmentation des importations de pétrole en provenance du Moyen-Orient par suite de la réouverture du Canada de Suez. M. Donald Fleming, ministre des Finances, a parlé dans le même sens, lorsqu'il a déclaré que cette restriction des importations de pétrole canadien est principalement le résultat de la campagne que les compagnies pétrolières américaines indépendantes qui ne possèdent pas de gisements de pétrole en dehors des Etats-Unis conduisent depuis plusieurs années.

D'autres voient, dans la décision de Washington, des représailles contre la politique du gouvernement Diefenbaker visant à détourner 15 pour cent des importations canadiennes des Etats-Unis vers le Royaume-Uni et croient en trouver une preuve dans le fait que le taux de la réduction des importations de pétrole canadien est le même que celui des importations canadiennes des Etats-Unis que le gouvernement Diefenbaker a l'intention de détourner vers la Grande-Bretagne.

Washington, de son côté, déclare qu'il s'agit tout simplement de la mise en pratique d'un plan visant à assurer le maintien d'une production domestique suffisante pour faire face aux besoins de la nation en temps de guerre.

Quelles que soient les raisons véritables de la décision des Etats-Unis au sujet de la diminution de leurs importations de pétrole canadien, il reste que cette mesure est mauvaise. La décision de Washington aura pour effet de rendre plus difficiles les relations entre le Canada et les Etats-Unis. Nos voisins ont beau protester de leurs bonnes intentions, ils agissent de manière à nous convaincre que leurs belles paroles sur la collaboration internationale ne sont qu'un savant camouflage de leur égoïsme national. Au fond, les Etats-Unis se conduisent comme s'ils considéraient le Canada comme une dépendance économique. Cette attitude arrogante mécontente vivement les Canadiens. Nos voisins devront subir les conséquences de leur politique étroite et à courte vue.

Camille L'HEUREUX

Au jour le jour

Rôle ambitieux

En route pour Calgary où il devait prononcer un discours devant l'Association conservatrice de l'Alberta, M. Sidney Smith, ministre fédéral des Affaires extérieures, a soutenu que le Canada a un rôle de médiation à jouer entre l'Ouest et le Bloc soviétique. Le nouveau ministre fédéral des Affaires extérieures a beau être un novice en politique étrangère, on ne saurait lui reprocher de ne pas avoir de grandes ambitions. Mais nous avons l'impression qu'il vise un peu haut.

Il ne suffit pas de dire que le Canada jouit d'un prestige supérieur au chiffre de sa population et à sa richesse économique, qu'il possède la confiance des autres pays, que le monde sait que le Canada ne nourrit aucune convoitise territoriale et que notre pays est désintéressé, pour être automatiquement investi du rôle de médiateur entre l'Ouest et l'Est. Pour aspirer à ce rôle, le Canada, en outre, devrait être indépendant des deux blocs. Or, voilà ce qui n'est pas. Notre pays fait partie de l'Otan et est déterminé à en rester membre. Dans les circonstances, jamais l'Ouest n'acceptera que le Canada soit juge dans sa propre cause.

M. Sidney Smith n'est guère heureux dans ses déclarations depuis qu'il a succédé à M. Pearson. Il a beau être un grand universitaire, cela ne veut pas dire qu'il puisse être, sans le moindre apprentissage, un grand ministre des Affaires extérieures. En toute chose, il y a d'abord un noviciat à faire.

Un pays qui grandit

Selon les derniers rapports de l'Institut brésilien de géographie, la population du Brésil dépassera, en 1957, 62 millions d'habitants. Le taux d'accroissement est d'un million et demi de personnes par année. La ville la plus peuplée est Sao-Paulo, qui comptait 2,070,000 habitants au 1er janvier 1957, tandis que la capitale, Rio-de-Janeiro, en avait 2,896,000. Les autres villes principales sont: Recife (691,000 habitants), Salvador-Bahia (523,000) et Porto-Alegre (504,000). Belo Horizonte, capitale de l'Etat de Minas-Gerais, dépassera bientôt, elle aussi, le demi-million.

Les grandes villes

Au 30 novembre, la région métropolitaine de Tokio comptait 8,556,103 habitants, soit une augmentation de 281,445 sur celle de la date correspondante de l'an dernier. La population étrangère de Tokio se chiffrait par 74,564, y compris 343 Canadiens, au 31 décembre 1957. La superficie de la métropole de Tokio est de 789.2 milles carrés.

C. L'H.

Les débuts de l'ère atomique

Madame Marie Curie (1)

Spécial au Droit

Il serait bon de rappeler le souvenir de Madame Curie au moment où nous parlons de l'ère atomique, la découverte du radium ayant été un des premiers chaînons dans la longue chaîne de recherches qui ont abouti à la fission de l'atome.

Madame Curie, née Marie Skiodowska, vit le jour en 1867 à Varsovie, alors sous la domination russe. Elle apprit vite que la vie est cruelle pour les êtres, cruelle pour les peuples. En effet, elle perdit sa mère à l'âge de 10 ans et dut vivre toute sa jeunesse sous la domination étrangère. Le Russe ne reculait devant rien pour soumettre la race fière des Polonais. Un des moyens préférés était la mainmise sur l'éducation où un système d'obscurantisme absolu avait été instauré pour garder le peuple dans l'ignorance et ainsi le maintenir en servage plus facilement. Pas d'école pour les pauvres et les paysans!

Culture et politique

La jeunesse polonaise se révolta contre un tel régime et les jeunes jurèrent avec enthousiasme de se sacrifier pour la patrie. Peu importe les difficultés, les dangers même, il fallait constituer à la nation un capital intellectuel, se pencher sur le peuple et lui dispenser un enseignement si nécessaire. D'autres, d'une autre trempe, optèrent plutôt pour la lutte violente, celle qui exige l'organisation des complots et qui comporte un risque de mort.

Cet ostracisme de l'enseignement força Marie à la fin de ses études secondaires à s'inscrire à l'université clandestine de Varsovie qu'avaient organisée des jeunes patriotes pour diffuser la culture dans la société polonaise. Elle choisit les cours d'anatomie et d'histoire naturelle. Cette clandestinité n'était pas sans risque, car chaque manifestation d'indépendance, surtout chez les intellectuels, était considérée par l'autorité administrative comme suspecte et ceux qui étaient surpris à déroger aux vues du gouvernement étaient menacés de la déportation en Sibérie. Marie ne recula pas devant un tel risque, d'abord en s'inscrivant aux cours que je viens de mentionner et ensuite en organisant elle-même des cours clandestins pour fils de paysans lors de son séjour dans une campagne éloignée où elle agissait en qualité de gouvernante de deux enfants. Son enseignement se limita à la langue polonaise, car à l'époque la langue nationale était proscrite dans les écoles. L'audace des inspecteurs du gouvernement russe n'avait aucune borne, ils prenaient la peine de faire réciter en russe les prières des enfants, entre autre le Notre Père pour s'assurer si réellement les enfants apprenaient le russe. Nous avons rappelé ces détails, car ils auront une très grande influence sur la vie de Marie Curie que nous résumerons en nous arrêtant à quelques étapes seulement de son existence.

La famille Skodowska

Après avoir terminé ses études secondaires à 16 ans, elle travailla jusqu'à l'âge de 24 ans comme institutrice ou gouvernante, pour venir d'abord en aide à son père et ensuite à sa soeur Bronia qui faisait ses études de médecine à Paris, car les universités de Pologne n'acceptaient pas les femmes. Au foyer, elle trouva un climat intellectuel très chargé. Son père savait le grec, le latin, le polonais, le russe, le français, l'anglais et l'allemand. C'est bien là qu'elle acquit les choses de l'esprit et surtout la connaissance des langues. Toute sa première jeunesse s'est passée avec des patriotes qui lui ont inspiré un amour ardent de son pays. Sa première pensée, lorsque plus tard elle découvrira son premier élément chimique, sera de lui donner le nom de Polonium, afin de rappeler aux générations future le nom de son pays natal, la Pologne.

Une déception amoureuse la préparera à bien comprendre un autre grand déçu en amour, Pierre Curie. Pendant le séjour de Marie comme gouvernante dans une maison de grande famille, le fils de la maison s'éprit d'elle au point de proposer le mariage qu'elle aurait accepté joyeusement, car les deux jeunes gens s'aimaient d'un amour réciproque. Suivant les moeurs du temps, l'amoureux demanda à son père d'approuver les fiançailles. Ce dernier refusa carrément sous le prétexte que dans sa famille on n'épousait pas une gouvernante. Le jeune amoureux plaida mollement sa cause et finalement céda aux raisonnements de son père et se retira. Naturellement, Marie n'oublia pas de sitôt un tel dédain et elle se plongea dans l'étude de la chimie et de la physique, sans l'aide de laboratoire et de professeur, pour oublier cette épisode triste de sa vie.

Vers la France

Finalement, à 24 ans elle part pour Paris. Là commence le dur calvaire de la première installation et des premières études. C'est d'abord et avant tout le manque d'argent, le froid qu'elle trompe en allant étudier le soir à la bibliothèque Sainte-Geneviève où il fait chaud. Finalement, le triomphe: la licence en Sciences physiques en 1893 et la licence en mathématiques en 1894.

Entre ces deux événements se situe la rencontre entre Marie Sklodowska et Pierre Curie. Après l'obtention de sa licence en physique, la Société Polonaise pour l'encouragement de l'industrie nationale lui ayant commandé une étude sur les propriétés magnétiques de divers aciers, elle se mit à la recherche d'un laboratoire pour analyser et grouper les métaux à étudier. Où trouver l'espace nécessaire? La Providence veille et la dirige chez Pierre Curie, savant de grande valeur et professeur à l'école de Physique et de Chimie, rue l'Homond, qui lui offre un refuge. A la première rencontre, c'est le coup de foudre, d'autant plus surprenant qu'une des victimes, déjà âgée de 35 ans, avait juré de ne jamais se laisser prendre au jeu de l'amour qui lui avait joué à vingt ans un bien vilain tour. Mais avec l'amour, c'est un perpétuel recommencement et les savants eux-mêmes doivent se plier à ses exigences.

(A suivre)

F. J. Leduc

Plus de la moitié des catholiques d'Asie aux Philippines

Les Philippines sont une nation catholique au milieu d'un monde païen. En effet, plus de la moitié des trente millions de catholiques d'Asie y vivent. Le bloc Pakistan, Inde, Goa et Ceylan, en comptant tous les rites, totalise 6,300,000 fidèles; le bloc voisin, depuis la Birmanie et le Viet-Nam jusqu'à Singapour, en compte près de deux millions; la Chine en a trois millions; la Corée et le Japon ensemble n'en ont pas encore un demi-million; les îles qui, de Sumatra et Bornéo, s'échelonnent le long de l'Equateur jusqu'à la Nouvelle-Guinée et couvrent tout le Pacifique, en totalisent près de deux millions. Sur toute cette partie du monde, avec près d'un milliard et demi d'habitants, la minorité est de quatorze millions, ce qui veut dire un gros 1 p. 100. Et la plupart de ces pays, païens ou musulmans, sont fermés ou se ferment aux missionnaires, sous prétexte qu'ils sont les agents de puissances impérialistes de l'Occident. Au centre de ce monde païen, les Philippines comptent 17,000,000 de catholiques sur 21,000,000 d'habitants.

(I. S. P.)

L'avancement personnel

Le collectivisme en agriculture ne peut donner d'aussi bon résultat que la propriété privée de la ferme, parce qu'il y a moins d'intérêt à travailler au profit de l'Etat que pour son propre avancement matériel.

—"Kitchener Record"
—"La Tribune"

Collaboration nécessaire

Les relations ouvrières-patronales seront toujours plus faciles et plus cordiales quand chacun reconnaîtra l'importance d'une étroite collaboration et quand chacun admettra qu'il ne peut rien sans l'autre et que les intérêts de l'autre sont également les siens.

—"Montréal-Matin".

Dans les caves de Rudesheim

Sur les côteaux habillés de vignobles, le long du Rhin, les vendanges sont finies depuis longtemps. Les bateaux d'excursion ont rejoint quelque hâvre secret. Des brouillards montent des champs et lentement se perdent au sommet des collines. Rudesheim, que fréquentent, aux beaux jours, des promeneurs joyeux, est désert. Les tavernes, au fond des ruelles, sombrent dans le silence; les orchestres se sont tus, et il faut beaucoup d'imagination pour supposer que l'on se pressait autour des tables, il y a quelques semaines à peine.

Les touristes sont repartis pour leur pays, dans toutes les directions. Ils ont emporté des images merveilleuses et riantes: les châteaux et les tourelles où l'on croit encore apercevoir des chevaliers des temps héroïques, la ligne douce des rives, l'eau du fleuve, moirée et mystérieuse... Ils ont chanté; ils ont dansé; ils ont acheté des souvenirs de bazar; ils ont bu du vin doré.

Mais combien d'entre eux seront repartis de Rudesheim sans avoir découvert ce qui, aujourd'hui encore, relie ici, étroitement, le passé au présent, et, sans avoir compris jusqu'à quelles profondeurs plongent les traditions d'où ce pays et ses habitants tirent leur force tranquille et leur charmante gaieté.

Pour se pénétrer de tout cela, il faut entreprendre un pèlerinage à loisir quand les touristes ne sont plus là.

Voici, par exemple, l'"Adlerturm" (La Tour des Aigles) l'une des plus vastes caves de Rudesheim. Son sol est très endessous du lit du Rhin. Elle a été creusée il y a deux siècles.

En notre honneur, on a allumé les chandelles. Leurs flammes, qui tremblent dans l'ombre humide, éclairent les grands fûts ornés de sculptures et les bouteilles couchées en files interminables.

L'aspect est féérique.

Tout au fond, d'autres chandelles forment un cercle sur le sol noir. C'est la fosse aux vins. Ici, on enterre profondément quelques-uns des meilleurs crus de chaque année. Ils servent de tests. De temps en temps, on les ramène à la surface pour les goûter et vérifier leur comportement. On m'a affirmé que certaines bouteilles étaient là depuis trente ans.

Mais les murs eux-mêmes ont leur secret, dans cette cave. Des cachettes, introuvables pour le profane, renferment des provisions de bouteilles en prévision des temps troublés...

Dans une autre cave antique de Rudesheim, j'ai eu la surprise d'être reçu dans une salle peuplée d'armoires en bois finement ouvragé.

Le maître du lieu, un vieux monsieur à cheveux d'argent, m'a expliqué qu'il n'avait plus guère l'occasion de venir dans cette pièce souterraine et j'ai compris pourquoi lorsque, d'une armoire, il a extrait un registre épais qu'il ouvrit sous mes yeux d'un geste las: un des livres où, jadis, il enregistrait les commandes de ses clients. Il y en a comme cela quelques dizaines: de 1821 à 1914.

A la lecture, un véritable armorial: des généraux, des princes, des rois, des empereurs!...

Je jette un coup d'oeil sur le dernier nom inscrit: Nicolas Nicolaïevitch, à Pétrograd; 25 bouteilles de Rudesheim à 60 marks-or la bouteille. La commande portait la date de janvier 1914...

Le vieux monsieur emplit rêveusement deux verres d'un liquide couleur de miel blond:

— Cette maison, me raconta-t-il, fut fondée en 1815 par un officier prussien du nom de Dilthey, qui servait chez les Russes. Depuis, elle n'a jamais cessé d'être la propriété de la même famille. Dilthey était le fournisseur des Cours: à Berlin, à Vienne, à Pétrograd... Une fois par an, l'ex-officier partait faire le tour de sa brillante clientèle, en cabriolet, jusqu'à Pétrograd et Moscou.

Mon hôte but une gorgée, se recueillit, puis me confia sans hâte:

— Mon grand-père, Monsieur, a fait venir l'empereur à Rudesheim. L'empereur Guillaume II. Je lui ai entendu raconter souvent cette visite mémorable. On avait construit, pour la circonstance, un fût énorme qui tenait toute la rue. Et c'est à l'intérieur que l'on offrir à l'Empereur la coupe de bienvenue. C'était en 1897; tout juste soixante ans, en septembre dernier.

Le propriétaire m'emmena dans la cave proprement dite où sont étagées en murailles scintillantes 80,000 bouteilles. Il alla droit au fond et saisit une bouteille poudreuse:

— Elle est de la cuvée qui fournit la dernière commande du Grand-Duc Nicolaïevitch, en janvier 1914...

Pieusement, il reposa la bouteille. Une araignée, dans sa toile déchirée, se mit à fuir. Le vieillard me la montra en souriant:

— La bonne petite bête! Nous aimons bien les araignées. Elles montent la garde autour des bouchons. Vous ne saviez pas? Elles pourchassent une espèce de vers invisibles qui s'attaquent au liège et finissent par altérer le contenu.

Il prit à témoin des bouchons absolument neufs d'apparence sur des bouteilles aux millésimes respectables: 1886, 1893, 1895...

Mais il ne suffit pas d'avoir le vin; il faut les verres avec.

C'est justement au Bromserburg, le plus ancien château du Rhin, que l'on conserve une étonnante collection de verres à boire. On y voit, entre autres, des coupes et des amphores romaines, et aussi de petites serpes à sarments, découvertes sur place et qui démontrent que, déjà, les Romains cultivaient la vigne sur les rives du Rhin.

L'usage de la coupe se perdit d'ailleurs par la suite. Il ne revint qu'au XIIe siècle par l'Orient. Jusque vers la Renaissance, les gobelets étaient de céramique. Puis, en même temps que le verre, on utilisa toutes sortes de matière: le bois et l'or pur, la corne et l'argent, le cuivre et le laiton...

Parmi les quelques treize cents coupes et hanaps de la collection de Brömserburg, on remarque des pièces étranges: des verres aux formes d'animaux; une coupe dont la ligne se confond avec le corps d'une femme et dont on ne peut boire que lorsqu'on la saisit par la taille; le service de cristaux d'August le Fort; des hanaps d'étudiants; des verreries vénitiennes; les énormes coupes dans lesquelles on offrait à boire aux visiteurs de marque, au XVIIe siècle, etc...

André MARTIN
(Deutsche Korrespondenz)

Problème d'histoire

A quoi visait la politique du gouverneur Carleton, au Canada?

Elle consistait à rattacher les nobles canadiens à l'administration britannique. On savait que les seigneurs et les membres des grandes familles pionnières du Canada avaient toujours joui d'une influence considérable auprès des gens modestes. C'est pourquoi Carleton pensait qu'en confiant quelques postes administratifs et des fonctions d'officiers à quelques représentants de cette petite noblesse locale il s'attacherait tout le peuple canadien. Et ce n'était pas mal calculé du tout. Car les chefs des grandes familles canadiennes avaient tendance à s'angliciser. Ils se jetaient du côté du pouvoir sans lequel il leur serait impossible de conserver leurs biens ni leurs titres. De leur côté, les filles de la noblesse canadienne s'empressaient à épouser les officiers, les hauts fonctionnaires et les bourgeois anglais qui s'établissaient au pays.

La Bible vous parle...

Il est nécessaire d'être soumis, non seulement par crainte du châtiment, mais aussi par motif de conscience.

(Rom. 13, 8)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'OPINION DU LECTEUR

N.D.L.R. — Sous cette rubrique Le Droit publie avec plaisir des lettres d'intérêt public signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

"Notre" culture française

Monsieur le rédacteur en chef,

Dans un discours qu'il vient de faire à l'Université de Toulouse, l'ambassadeur du Vietnam, récipiendaire d'un grade honorifique, a fortement souligné le prix que ses compatriotes attachent à la culture française. "Nous n'avons pas rejeté ce que nous avons reçu de la France", affirme l'éminent diplomate.

L'année nouvelle nous fournit une belle occasion de réfléchir à la haute portée de ces paroles. Si la culture française reste si précieuse pour les Vietnamiens, n'en est-il pas de même, et à plus forte raison, pour nous, Franco-Ontariens? Humble rameau d'un grand arbre, ne devons-nous pas attacher un prix intestimable à nos contacts avec la France?

Cultivons-nous l'habitude de puiser aux immenses trésors de la patrie de nos pères? Connaissons-nous vraiment ce trésor? En chrétiens et en hommes intelligents, il nous appartient sans doute de faire un choix judicieux, comme le font d'ailleurs tous les Français sérieux, parmi les multiples manifestations d'un génie débordant auquel nous avons le bonheur de participer. Tels livres, telles revues, tels journaux, et il en est plusieurs de premier ordre, tenons-nous suffisamment à les accueillir dans nos foyers, à y intéresser nos enfants? Nos professionnels se soucient-ils de les mettre à la portée de leurs clients, dans les salles d'attente? La bonne chanson française, le beau disque français occupent-ils une place de choix dans nos préoccupations? Connaissons-nous les réalisations de l'art français, de la technique française? L'heure n'est-elle pas venue d'introduire dans l'enseignement un plus grand nombre de manuels de conception vraiment française?

N'avons-nous pas trop tendance à dissocier de nos vies la valeur pratique du français, à considérer notre langue comme un joyau purement littéraire, sans application dans le réel? Quand une maison comme la "Canadian Tire Corporation" juge bon de publier un catalogue français (dont le texte, soit dit en passant, est élégant et précis), ne faut-il pas ouvrir les yeux sur la valeur économique de notre langue?

Dans cette riche province que nous aimons sans oublier nos fidélités, dans cette Capitale qui pour être vraiment grande devra surmonter encore quelques pusillanimités raciales, les Franco-Ontariens ne seront pleinement dynamiques que le jour où, sans injustice envers quiconque évidemment, ils auront transposé sur les divers plans de leur activité les valeurs permanentes de la culture française.

Augustin POTVIN.

Nos partis politiques

Monsieur le rédacteur en chef,

Permettez que je me serve de votre journal pour raconter telle que je la comprends l'histoire de nos partis politiques depuis plus de 50 ans. Je me suis occupé et intéressé à la politique même avant mon premier vote, ce qui m'a porté à suivre les actes de nos politiciens, soit par les journeaux ou le Hansard. Je crois qu'il y a peu de personnes parmi la classe ouvrière qui ont suivi avec plus d'intérêt la politique, même si je n'ai jamais espéré remplir une charge publique.

Je me souviens du parti libéral quand Sir Wilfrid Laurier était au pouvoir. Mon opinion est que parmi ses proches lieutenants, rares étaient les hommes de haute valeur et dévoués aux intérêts du pays. Son gouvernement était surtout composé de petits politiciens et de grands hâbleurs, souleveurs de foule. Des exploits réalisés durant son règne, il y en a peu favorisant le peuple, quoique ses admirateurs aient beaucoup vanté le développement du pays et l'ouverture de marchés durant son mandat. Jamais on a dit cependant, que cela s'était fait en exploitant la classe laborieuse dont les revenus étaient toujours inférieurs à une honnête subsistance.

Ensuite, il y eut le gouvernement conservateur de Sir Robert Borden, lequel a fourni son contingent de petits politiciens mais de rares hommes politiques de talent. Il serait difficile de trouver quelque chose de pratique accompli par ce gouvernement.

Puis il y eut le retour au pouvoir des libéraux avec à leur tête Mackenzie King, le plus fin renard de tous les chefs de parti, capable de monter la tête de tout un peuple, même de ceux qui auraient dû être plus éclairés. Ce n'est pas son gouvernement qui peut s'enorgueillir d'avoir fait quelque chose de constructif.

Enfin, voilà que King cède sa place à M. Louis Saint-Laurent qui aurait probablement été un grand homme politique s'il n'eût été formé à l'école de King avant de devenir chef de son parti. Les oeuvres du gouvernement Saint-Laurent ont été jugées le 10 juin dernier par le peuple.

Et nous voilà de nouveau avec un gouvernement conservateur d'apparence minoritaire, qui continue d'administrer avec les mêmes supporteurs du système que les gouvernements précédents.

A ce régime il n'y a rien de surprenant de voir des mouvements de mécontents tels que les nationalistes, les indépendants, les C.C.F., les communistes etc. Ne croyez-vous pas qu'il est temps d'arrêter le mécontentement général et de profiter du réveil populaire pour que des personnes sincères et sérieuses entrent en action.

Ceci m'amène à exprimer mon opinion sur les différents groupements politiques et à dire vers lequel nous devrons concentrer nos efforts afin que le prochain gouvernement soit formé d'hommes politiques ayant un idéal vraiment chrétien et démocratique. Il ne peut d'abord être question des nationalistes, genre Bourassa, ni des partis ouvriers ou communistes, quoique ces derniers soient toujours à craindre. Quant aux C.C.F., ils veulent continuer dans le présent système en mettant un peu plus de socialisme, donc de dictature. Allons-nous garder les conservateurs ou revenir aux libéraux? Ces vieux partis ne voudront jamais changer le système monétaire, cause première du mécontentement général.

Il reste la méthode créditiste qu'il nous faudrait approfondir. Pour moi, j'ai étudié cette doctrine depuis plus de vingt ans et je suis persuadé que des hommes sérieux et honnêtes pourraient présenter au peuple le programme du Crédit Social avec une bonne chance de le faire accepter.

C'est à ceux qui ont le plus reçu de la société qu'incombent les plus grandes responsabilités. Ceux qui ont une bonne instruction ont la responsabilité d'instruire les électeurs. Avons-nous de ces personnes sérieuses, honnêtes et de bon jugement, détachées de toute ambition personnelle? Je crois que nous en avons dans toutes les classes de la société. Il reste à eux de s'introduire au public. Ceci est nécessaire afin de commencer immédiatement l'organisation afin de renverser tous les obstacles. L'argent nécessaire pour mener à bien une telle campagne viendra du peuple quand on aura gagné sa confiance.

Afin de vaincre le plus gros monopole financier il nous faut la foi pour secouer la montagne d'incrédulité d'un chacun de nous.

Bien à vous,

Patrice BRUNET.

On prévoit une expansion considérable dans la construction domiciliaire vers 1965-70. C'est alors que la hausse des naissance de l'après-guerre devrait créer une plus forte demande pour des logements.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MARDI 7 JANVIER 1958

Au Conseil de ville

A sa première séance plénière de 1958, le Conseil municipal d'Ottawa, hier soir, a autorisé Collet Frères Limitée à construire deux réservoirs à huile de chauffage d'une capacité de 1,000 gallons chacun pour desservir le nouveau pavillon de la Chimie, université d'Ottawa.

* * *

Le Conseil a approuvé des contrats de $8,427.85 pour des égouts sanitaires dans la rue Grace, les avenues Hillary, Palen, Orlando et Tampa et de $7,816.64, avenue Malartic, du boul. Saint-Laurent à l'avenue Sladen. Les travaux seront exécutés par le plus bas soumissionnaire, la Dibblee Construction Company Limited.

* * *

L'égout sanitaire de la rue Cabot, du chemin Pleasant Park aux limites sud des lots 22 et 23, sera aménagé par la Pinacle Construction Limited, dont la soumission de $3,485.10 était la plus basse.

* * *

Le Conseil a approuvé l'expropriation d'un lopin du côté sud de l'avenue Carling, à l'ouest de Kirkwood, relativement à la construction du Queensway. Les dispositions ont été prises par la ville et la CDF et le propriétaire, en l'occurrence l'Imperial Oil Limited.

* * *

Charles Burnside Limitée construira un égout de surface dans la route Sherbourne, entre Manitou Drive et Saville Row et dans l'avenue Romanwood, entre Sherbourne et les limites, dans la Manitou Drive, de Sherbourne Road aux limites sud. Les travaux coûteront $12,613.35.

* * *

Le Conseil a approuvé les dispositions prises au sujet du stationnement des autos dans les nouvelles parties résidentielles de la ville. On veut l'assurance qu'il y aura assez de place pour stationner les véhicules devant les nouvelles maisons ou rangées de logements.

* * *

On ne pourra pas stationner les autos du côté est de la rue Preston, entre Louisa et Gladstone, et entre Eccles et Somerset, de 8 à 9 h. du matin et de 4 h. 30 à 5 h. 30 de l'après-midi.

* * *

Le Conseil a approuvé l'aménagement de signaux spéciaux d'alerte à la nouvelle caserne no 12 du service des incendies, avenue Carling, au coût de $4,784.38. Il a aussi autorisé l'installation de signaux automatiques de protection au passage à niveau du Pacifique-Canadien, avenue Churchill.

* * *

Le Conseil municipal d'Ottawa a approuvé l'imposition d'une amende minimum de $4 aux automobilistes qui laisseront leurs voitures stationnées trop longtemps près des parcomètres. L'échevin Frank Boyce a appuyé la résolution. L'échevin Howard Henry dit qu'à Toronto on impose une amende de $15. Aux heures d'affluence, on ajoute $6 de sorte que les délinquants doivent débourser $21.

L'échevin Charles Saint-Germain a demandé pourquoi imposer $4 dans la basse-ville et $2 dans la haute-ville. Une infraction ordinaire entraînera une amende minimum de $2.

* * *

L'échevin James McAuley s'inquiète du chômage d'hiver. A la séance du Conseil hier soir, il a affirmé qu'il n'est pas satisfait de la façon qu'est administré le service social d'Ottawa. Il importe d'aider les infortunés.

* * *

Le maire George H. Nelms a assuré l'échevin Frank Boyce que le Bureau des commissaires trouvera une récompense convenable pour les exploits dans l'arène du jeune boxeur d'Ottawa, Gale Kerwin. Le Conseil municipal a saisi le Bureau des commissaires de la question. L'échevin James McAuley a cité le jeune Kerwin en exemple.

* * *

La ville d'Ottawa a dépensé $14,153,914 en travaux d'améliorations locales en 1957, selon le rapport soumis au Conseil municipal hier soir.

Les égouts sanitaires ont coûté $7,572,695, les égouts de surface, $1,762,196, les conduites d'aqueduc, $2,622,699, les pavages $1,398,425, les trottoirs $519,795, le revêtement au mazout $32,304, les chemins d'accès, $181,720, l'éclairage des rues, $64,080.

Sur le total, on fait noter que les contribuables en général n'ont versé que $5,124,441.05, tandis que les contribuables directement intéressés ont payé $9,029,472.95. Quelque $8,300,000 de travaux ont été demandés par les contribuables.

* * *

L'échevin Charles Saint-Germain, apôtre des arbres et des parcs au Conseil municipal, a invité le maire Nelms, les commissaires, les échevins et tous les contribuables à se rendre au dépotoir municipal de Riverside Drive, vendredi soir prochain, pour assister au feu annuel des arbres de Noël. L'édile de Saint-Georges prétend qu'on brûlera au delà de 40,000 sapins vendredi soir.

M. Saint-Germain a aussi donné des précisions sur la disparition de la crèche sur l'emplacement de l'ancien poste de police. Le Conseil Champlain a préféré présenter une magnifique crèche de Noël à la Basilique. C'est un chef-d'oeuvre qui émerveille les passants, boulevard Sussex, sur le parterre de l'église-mère du diocèse.

* * *

Madame May Nickson, échevin de Saint-Georges, la seule femme à siéger au Conseil municipal d'Ottawa, a commencé l'année en réclamant la fluoration de l'eau potable. Sa résolution avait été défaite l'an dernier. Avant la fin de la séance inaugurale de 1958, hier soir, Madame Nickson a donné avis de sa résolution en faveur de la fluoration.

* * *

M. Charles H. Garland a obtenu un renouvellement de son mandat de trois ans comme membre de la Commission du transport d'Ottawa. Le Conseil municipal a approuvé la recommandation.

* * *

M. Charles H. Hulse, président de la Commission municipale du stationnement, a été nommé pour un autre mandat de trois ans.

* * *

M. Léo Henri, de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, a été nommé commissaire de la récréation et des parcs comme spcialiste dans l'activité sociale et culturelle. M. E. R. McEwen se spécialisera dans la récréation physique et M. H. V. Irvin dans le domaine communautaire. Le commissaire Ernie Jones, les échevins Saint-Germain, Morin, Groves et Barber représentent la ville.

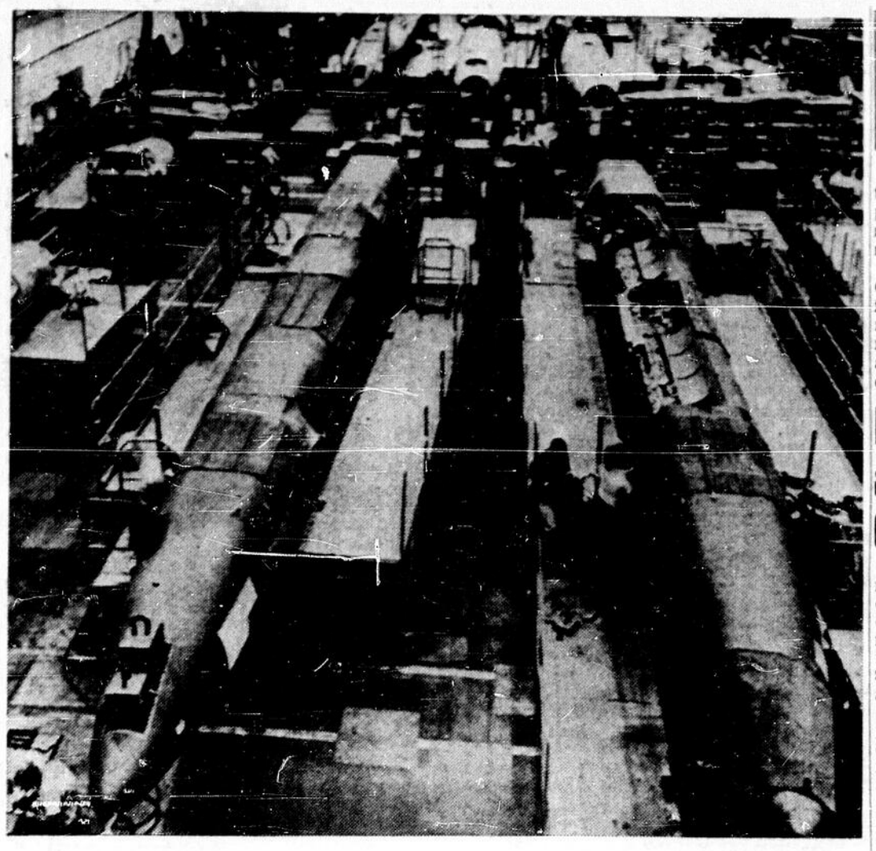
* * *

Le Conseil de ville a approuvé hier soir la nomination du commissaire Samuel Berger, de l'échevin Charles Saint-Germain, de Madame John A. Aylen et de l'ancien commissaire John Powers à la Commission de l'hôpital municipal. Le mandat de Madame Aylen, présidente, et de M. Powers a été renouvelé pour trois ans.

* * *

MM. Marcel Demers et A. D. Stewart ont été nommés à la Commission municipale des fonds de charité (Charitable Foundation) fondée en 1925. Ils succèdent à MM. A. J. Major et John Gleeson, respectivement. Leur mandat sera de six ans.

Leurs collègues sont le maire Nelms, MM. Clarence Pitts, H. Soloway, Henry Stubbins et Madame H. G. Barber.



LE SNARK EN PRODUCTION — Cette photographie rendue publique par l'Aviation des Etats-Unis montre la ligne de production des projectiles téléguidés Snark, à Hawthorne, Californie. Le projectile Northrop Snark SM-62 a une portée intercontinentale de 5,000 milles et il sera utilisé par les unités de l'Aviation stratégique à travers le monde. La première escadrille de Snark sera établie à Presqu'Ile, dans le Maine.

(Téléphoto PA)

Doute autour de l'exploit probable des communistes

Les cheminots protestent contre cette nomination

MONTREAL (PC) — Une protestation "en termes des plus vigoureux" a été faite par les unions des employés ferroviaires non itinérants au ministre du Travail, M. Starr, au sujet de la nomination de M. Charles P. McTague comme président d'un tribunal d'arbitrage nommé pour étudier le différend contractuel avec les chemins de fer canadiens.

M. Frank Hall, de Montréal, président du comité conjoint de négociation, a dit dans une déclaration aujourd'hui que la protestation est basée sur le fait que M. McTague est avocat de sociétés commerciales, président de deux compagnies, directeur de neuf autres et un homme qui a représenté les employeurs en d'autres causes.

M. Hall a déclaré que la protestation à M. Starr est contenue dans une lettre. M. McTague a été nommé président du tribunal la semaine dernière.

LONDRES (Reuters)—La Russie n'est pas encore prête à envoyer un homme dans l'espace, aurait déclaré un porte-parole de l'ambassade soviétique aujourd'hui.

Yuuri Modin, premier secrétaire de l'ambassade, a parlé à un groupe d'amis des animaux qui se sont rendus à l'ambassade protester contre l'envoi de chiens à bord de spoutniks.

Modin leur a déclaré que l'attitude générale de la Russie c'est que dans les expériences scientifiques, les animaux viennent au premier rang.

"M. Modin a déclaré que les Russes ne sont pas prêts à envoyer un homme dans l'espace," a rapporté un porte-parole de la délégation.

Il a déclaré qu'une brève mention a été faite au sujet des rapports qu'un homme serait monté à 186 milles d'altitude à bord d'une fusée russe, mais la question n'a pas été discutée davantage.

MONTREAL (PC)—Ce sont les agences de presse occidentale qui ont lancé la nouvelle que les Russes avaient lancé une fusée avec un homme à bord, a expliqué aujourd'hui le directeur des nouvelles de Radio-Moscou, M. Ivanov.

Interrogé au téléphone par M. Richard Johnson du poste CFCF, M. Ivanov a déclaré qu'aucune source de nouvelles russe n'avait diffusé cette nouvelle.

M. Johnson a déclaré que son interlocuteur russe ne s'attendait pas à un communiqué officiel à ce propos.

"C'est seulement les agences Associated Press et United Press en Union soviétique qui ont parlé d'un lancement de fusée" a affirmé M. Ivanov.

A propos d'un communiqué officiel russe à ce sujet, il a déclaré "Il ne faut pas s'y attendre".

Interrogé sur l'attitude des savants soviétiques devant les projets américains concernant le lancement d'un satellite, M. Ivanov a répondu:

"Nous avons annoncé à deux ou trois reprises le fait que les Etats-Unis ne sont pas en mesure de lancer un satellite artificiel.

"Je crois qu'il suffit de s'en tenir au fait que les Etats-Unis ont essayé plusieurs fois de lancer leur spoutnik et qu'ils n'ont pas réussi".

Les mites auraient mangé le rapport Seymour-Hamilton

Le commissaire Wilbert Hamilton n'a pas la langue dans sa poche même s'il ne prononce jamais de longs discours au conseil municipal.

Hier soir comme l'échevin Groves demandait ce qu'on avait fait du rapport Seymour, document fort compliqué sur l'urbanisme banlieusard, M. Hamilton a éteint le feu en disant: "Je crois que les mites l'ont mangé."

Pensions de $75 aux Canadiens de 65 ans et plus?

(PC) — Le conseil national du parti social démocratique a annoncé hier soir à Ottawa que ce parti réclame le versement par le gouvernement fédéral d'une pension de vieillesse de $75 par mois à tous les Canadiens âgés de 65 ans et plus.

Il a annoncé de plus que le parti réclame la mise en vigueur d'une assurance-vieillesse nationale dont le coût serait défrayé par employeurs et employés.

Il a dit avoir approuvé ces deux réclamations lors d'une réunion qu'il tint à Ottawa en fin de semaine. Ces deux demandes, a-t-il précisé, sont maintenant partie intégrante du programme du parti.

La présente pension universelle payée par le gouvernement fédéral est de $55 par mois et est versée aux personnes âgées de 70 ans et plus.

Le Conseil national du PSD dit que cela est nettement insuffisant.

Mystérieuse disparition

Les corps policiers de la région sont à la recherche d'un jeune homme de 21 ans, dont les parents demeurent à Deschênes, disparu dans la région depuis le 26 décembre.

Ulrich Beeb, 40, rue Bellview, à Deschênes, a été aperçu, la dernière fois, dans le voisinage du pont Champlain. D'après la police, il s'était rendu là en automobile en compagnie de son frère et de sa soeur.

La disparu mesure 5 pieds et 6 pouces et pèse environ 145 livres. Il a la chevelure blonde et les yeux bleus.

Eisenhower proposera un budget équilibré de $74 milliards

WASHINGTON (PA) — Le président Eisenhower a déclaré aux leaders républicains qu'il enverra au Congrès un budget équilibré réclamant des dépenses de quelque $74,000,000,000 afin d'aider à contrecarrer la menace de l'impérialisme communiste.

Le leader républicain du Sénat, M. Knowland, de la Californie, a rapporté avoir eu l'impression que M. Eisenhower est convaincu que l'année actuelle sera meilleure que l'an dernier du point de vue des affaires en général.

En réponse à des questions, M. Knowland a déclaré à une conférence de presse à la Maison Blanche, que lui et Eisenhower songeaient à l'année civile 1958 et à l'année fiscale qui débute le 1er juillet prochain dans leur comparaison avec l'année civile et financière de 1957.

La conférence de presse a été accordée peu avant l'ouverture de la deuxième session du 85e Congrès.

En prévision de l'ouverture de la session, le président Eisenhower a invité les chefs républicains à la Maison Blanche pour leur donner un aperçu du discours sur l'état de l'Union qu'il prononcera, jeudi.

Cet important discours sera télédiffusé en direct par CBOT de 12 h. 30 à 1 heure, jeudi après-midi.

On croit que le président traitera presque exclusivement dans ce discours des problèmes de défense nationale et de politique étrangère suscités par le lancement des deux satellites soviétiques et par la projection d'une fusée pilotée par un homme à 186 milles dans l'espace.

Le maire Nelms est optimiste

"La ville d'Ottawa peut contempler avec confiance le marché canadien des immobilisations en 1958, "déclarait le maire Nelms en terminant sa revue annuelle de l'administration municipale.

Le premier magistrat reconnaît les proportions formidables de la dette fondée et flottante d'Ottawa, qui a augmenté de $17,300,000 en 1957 pour donner le sommet de $86,600,000 mais les taxes ne constitueront que $56,400,000 du total. Le problème financier de la ville est de longue haleine et retiendra l'attention non seulement du présent conseil mais des administrations futures, selon M. Nelms.

Le maire a rendu un hommage tout spécial aux chefs des divers services municipaux et à leurs fonctionnaires. En résumé M. Nelms a souligné les réalisations de 1957 et les faits saillants du programme de 1958. La teneur était publiée dans une récente édition du "Droit".

Contrat accordé

Le Conseil municipal d'Ottawa, à sa séance inaugurale de 1958, a approuvé l'octroi d'un contrat de $360,431.33 à la Worthington (Canada) 1955 Limited de Montréal pour l'aménagement des pompes à la nouvelle usine de filtration à Britannia. La ville a suivi le conseil des ingénieurs Gore et Storrie Limitée de Toronto. Neuf autres soumissions avaient été reçues. La ville a demandé l'autorisation d'émettre des débentures de cinq millions de dollars aux fins du nouveau filtre. La requête a été faite à la Commission municipale d'Ontario.

Martin et Pearson engagent la lutte

(PC) — Les deux aspirants à la direction du parti libéral, MM. Paul Martin et Lester B. Pearson, ont déjà engagé la lutte.

Ils ont adressé des lettres aux quelque 1,500 délégués qui prendront part au congrès de trois jours qui sera inauguré le 14 janvier.

Le sénateur David Croll, partisan de M. Pearson, a affirmé que M. Martin a porté "un coup au-dessous de la ceinture" en disant dans sa lettre circulaire que s'il devenait premier ministre, il confierait le ministère des Affaires extérieures à M. Pearson.

La lettre déclare qu'il redonnera le plus important poste du cabinet au plus grand ministre des Affaires extérieures que le Canada ait jamais eu. Elle ajoute que M. Pearson pourra continuer à représenter le Canada aux Nations unies, à l'OTAN et aux autres organisations internationales où son retour est attendu par les représentants de plusieurs nations.

Le sénateur Croll, ex-maire de Windsor, Ont., circonscription de M. Martin, a signalé au cours d'une entrevue qu'il ne prise pas le procédé utilisé par M. Martin. De son côté, M. Pearson n'a pas fait mention dans sa lettre de M. Martin ou de tout autre aspirant.

Optimisme de M. Martin

Les partisans de M. Pearson ont annoncé qu'il ne voulait pas tout d'abord adresser des lettres aux délégués mais qu'il s'y est finalement résigné. M. Martin a de plus logé des appels de longue distance à quelque 400 délégués.

Une importante réorganisation s'impose, a déclaré M. Martin. Il faut au parti un chef à la fois pratique et expérimenté.

M. Martin est confiant de reporter les libéraux au pouvoir. Il a annoncé que s'il était élu premier ministre, il continuera la politique sociale qui a dans le passé conquis l'appui de la population au parti libéral.

M. Pearson, pour sa part, a fait observer que le congrès sera d'une très grande importance pour le Canada et le parti libéral.

Les délégués, a-t-il déclaré, participeront peut-être à l'inauguration de la prochaine élection générale. Les libéraux, dit-il, ne craignent pas cet appel au peuple mais ils doivent s'organiser et combattre s'ils veulent vaincre.

L'ex-ministre des Affaires extérieures a déclaré que s'il était choisi, il suivra les principes de libéralisme qui ont guidé et inspiré ses prédécesseurs.

M. Pearson a invité les délégués à s'entretenir avec lui durant et avant le congrès.

$400,000 pour les routes de Gloucester

On a dépensé pour les routes du canton de Gloucester, au cours de l'année qui vient de s'écouler, la somme de $400,000. Voilà ce qu'a révélé à une assemblée du Conseil de Gloucester, hier soir, M. Earl Armstrong, préfet.

M. Armstrong a laissé entendre que les routes Renaud et Ogilvie seraient pavées cette année. Il a affirmé que la formation d'une force policière dans Gloucester Nepean en 1957 a été très heureuse.

On retire trois cadavres des ruines de l'hôtel

PEACE RIVER (PC) — On a retiré ce matin trois cadavres des ruines d'un hôtel de l'Armée du Salut détruit par le feu pendant la nuit, à Peace River en Alberta.

Les victimes n'ont pas encore été identifiées. La police a cependant interrompu les recherches entreprises au cours de la nuit en vue de retrouver un homme et ses deux enfants.

On croit qu'un homme a péri en tenant de sauver ses deux enfants, âgés de 5 ans et de 14 mois, qui demeuraient avec leur mère dans l'hôtel de l'Armée du Salut.

Le feu a pris brusquement hier soir sans qu'on sache encore comment.

Une poursuite intentée par une jeune fille

Un avis de poursuite en dommages-intérêts pour la somme de $15,000 a été déposé aujourd'hui en Cour suprême d'Ontario par Mlle Elaine Barker, 23 ans, employée au Service civil.

La poursuite résulte d'un accident de la rue survenu le 19 mars dernier. Mlle Barker, 1650, avenue Carling, traversait la rue en face de chez elle après être descendue d'autobus vers l'heure du souper. Une automobile, conduite par M. Vincenzo Micucci, 44 ans, 444, rue Preston, l'a heurtée. La jeune fille fut transportée à l'hôpital municipal; elle souffrait de fractures aux deux jambes.

Mlle Barker demande aussi une somme indéterminée d'argent pour soins médicaux antérieurs et présents.

Nécrologie

Claudette Beauvais

Claudette Beauvais, enfant de M. et Mme Louis Beauvais (Irène Giguère), demeurant au 298 de la rue Lévis, à Eastview, est décédée lundi à l'âge de trois mois.

Outre son père et sa mère, deux frères lui survivent: Réjean et Michel; une soeur, Suzanne; sa grand-mère paternelle, Mme Delphis Beauvais, d'Eastview; ses grands-parents maternels, M. et Mme Alfred Giguère, de Shawinigan Falls, Qué.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 2 h. 45 demain, pour cérémonie des Anges en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Léger incendie

Un incendie a causé ce matin des dégâts matériels, que l'on évalue provisoirement à quelques centaines de dollars, dans une maison située au 15, rue Garneau, propriété de M. Jean Goupil.

Le feu, provoqué par une fournaise à l'huile défectueuse, s'est déclaré dans le logis occupé par M. Gaston Nicolas.

Mandés sur les lieux, les pompiers des casernes 1 et 2, sous les ordres du directeur Joseph Giroux, assisté du capitaine N. Lafleur et du lieutenant J. C. Michaud, eurent tôt fait de maîtriser l'incendie à leur arrivée sur les lieux.

3 mois de prison pour tentative de vol à main armée

Frank Larivière qu'on a appréhendé pour tentative de hold-up à l'entrée d'un restaurant de la rue Bank, le 20 décembre dernier, a été condamné à trois mois d'emprisonnement ce matin par le magistrat Joachim Sauvé.

Larivière, âgé de 29 ans, 44, rue Adeline, s'était présenté auprès de la caisse du restaurant, la main droite dans une poche de son gilet. Le propriétaire de l'établissement, sis au 306, rue Bank, M. Walter Klimpel, s'est tout simplement emparé d'un couteau de cuisine qu'il brandissait en criant: "Sors d'ici, mon garçon, ou je te tranche la gorge."

Larivière s'apprêtait à fuir quand il a été pris au collet par le policier Don Scharf.

La Commission sur les prix se réunit à Ottawa

(PC) — Les sept membres de la Commission royale d'enquête sur l'écart des prix se sont réunis pour la première fois hier à Ottawa afin d'arrêter le calendrier de leurs audiences.

Le professeur Andrew Stewart, président de la Commission, a déclaré qu'au terme de la réunion, qui doit durer trois jours, un communiqué sera publié.

Cette commission, récemment créée par le gouvernement fédéral, fera enquête sur l'écart des prix à l'échelon du producteur et du consommateur des produits agricoles.

L'économie canadienne a atteint son point de saturation en 1957

"L'économie canadienne, qui a grimpé de façon fantastique durant 1955 et 1956, a atteint son point de saturation en 1957, et on peut s'attendre à une baisse sensible au cours de la présente année."

C'est ce qu'a déclaré hier M. J. Douglas Gibson, gérant général adjoint de la banque de la Nouvelle-Ecosse, de Toronto, au déjeuner du club Rotary d'Ottawa.

"Même si la production s'est montrée stable, elle s'est chiffrée par $31,000,000,000 en 1957, plus d'un milliard de plus qu'en 1956, a-t-il dit. Ces chiffres se traduisent par une hausse du coût de la vie et non par une augmentation dans la production."

Le conférencier a donné deux raisons majeures qui expliquent ce changement d'atmosphère économique. "Il faut d'abord mentionner un relâchement dans nos exportations, des difficultés à vendre notre blé à l'étranger, une faiblesse dans notre marché de produits forestiers et de nos minéraux.

"Un relâchement encore plus considérable a été noté dans la construction, et les demandes d'appareils domestiques et d'automobiles ont fléchi dans le même sens."

M. Gibson a laissé entendre qu'un rajustement s'impose dans l'industrie et dans le commerce. Le changement dans le programme de dépenses devra suivre le mouvement du marché mondial.

Il en résultera plus de chômage et moins de projets de grande envergure comme ceux de la voie maritime du St-Laurent et du pipe-line trans-Canada.

On peut s'attendre à des différends plus nombreux entre les patrons et les ouvriers au cours de 1958 à cause de cette baisse dans la production.

Il est à prévoir qu'une période inflationnaire moins grande qu'après la première guerre mondiale sera suivie vers 1960 d'une recrudescence économique considérable.

"Si nous envisageons l'avenir calmement et avec intelligence, nous avons de bonnes raisons d'avoir confiance," a conclu M. Gibson.

Il faut éloigner la science des conflits politiques, dit Nehru

MADRAS, Inde (Reuters) — Le premier ministre indien a lancé un appel aux hommes de science qu'il engage instamment à "éloigner la science des conflits politiques".

M. Nehru a qualifié les savants "d'agents neutres" et souligné qu'ils doivent "cultiver les vertus de compassion propres aux saints et tout ce qu'elles supposent".

S'adressant aux savants du monde entier qui participent au 45e congrès indien de la science, inauguré hier, le chef du gouvernement de la Nouvelle-Delhi a ajouté: "Nous vivons dans un monde de science; la science est une chose qu'on ne saurait ignorer."

"Même à cela, je pense que la plupart des gens — et je ne parle pas des savants — considèrent la science comme une sorte d'outil propre à promouvoir leurs intérêts particuliers. . ."

"Lorsque je dis outil, je songe à la technologie qui en découle, qui ajoute à la capacité de l'homme de réaliser les choses qu'il veut."

Certes, a-t-il poursuivi, tous les savants ont applaudi au lancement du premier spoutnik de la Russie et d'autres personnes y ont vu "quelque chose de très admirable et digne d'éloges".

"Néanmoins, cette réalisation a été envisagée dans une perspective politique et de conflits mondiaux — des conflits de puissances — de sorte que le caractère essentiellement scientifique de l'entreprise a été dissimulé par les aspects politiques et autres.

"Cette affaire a provoqué des réactions de peur parmi certains peuples qui craignent que cette chose terrible ne soit transformée en arme et tournée contre eux.

"Comment peut-on y voir de la science?"

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

Beau et froid

MINIMUM (cette nuit) ..... 5 sous zéro
MAXIMUM (demain) 0

Sommaire — Nuageux, avec quelques chutes de neige aujourd'hui; s'éclaircissant en soirée; beaucoup plus froid. Mercredi: temps clair et froid. Vent du nord de 20 milles.

Les relais d'essence seront fermés à 7h.

Après une discussion assez animée, le conseil municipal a approuvé, à sa séance de lundi soir, le règlement imposant la fermeture des relais d'essence à 7h. du soir à Ottawa.

La plupart des débits d'essence et d'huile seront fermés entre 7h. du soir et 7h. du matin les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de chaque semaine, entre 7h. le samedi soir à 7h. le lundi matin.

La ville établira un comité consultatif composé d'un représentant du conseil municipal, de trois détaillants d'essence et de deux employés des débits au détail, de même que du chef de police.

Le chef de police émettra les permis autorisant certains relais à demeurer ouverts de 7h. du matin à 10h. du soir le dimanche, de 7h. à 10h. du soir sur semaine. Il s'agit de 20 p. 100 des stations de carburants à autos suivant un mode de rotation. On n'autorisera que 5 p. 100 des relais d'essence à demeurer ouvert la nuit. Le procureur municipal prépare le règlement qui sera ensuite soumis au conseil. Il y aura une disposition spéciale au sujet des amendes que devront payer les violateurs du règlement de fermeture.

L'échevin Pat Doherty s'est prononcé en faveur de la résolution proposée par l'échevin Barber. L'échevin Howard Henry a souligné le grand nombre de relais d'essence dans son quartier.

"Je ne suis pas dans le commerce de l'essence d'auto, dit-il, de sorte que je puis parler à mon aise. Il y a une ambiance d'écureuil dans une cage".

M. Henry note que sur une distance d'un mille, avenue Carling, il y a dix relais d'essence. De Churchill à Woodroffe, il a compté sept autres débits de carburants: en tout 17 relais sur une distance de 2.4 milles. Sur le chemin Richmond, il y a 13 débits sur une distance d'un mille. En tout, l'échevin Henry a compté 42 postes de distribution au détail dans une partie de son quartier.

"Comment voulez-vous qu'un détaillant puisse survivre avec autant de concurrence? Des restrictions s'imposent".

Le maire Nelms, l'échevin Barber, l'échevin Saint-Germain, le commissaire Tardif, l'échevin Wentzell, l'échevin Parker, l'échevin McAuley, l'échevin Sloan et l'échevin Wall ont pris part aux délibérations.

L'échevin Wall espère qu'on donnera justice à tous les détaillants d'essence et d'huile qu'ils soient membres ou non de l'Association provinciale.

L'échevin Saint-Germain préconise le zonage. Le service municipal des incendies doit être mis au courant de tous les dangers que comportent les relais d'essence et les réservoir d'huile combustible.

Le conseil attend maintenant le règlement que rédigera Me Gordon Medcalf, C.R. chef du contentieux municipal.

On étudiera soigneusement tous les achats

L'échevin Jules Morin, en appuyant l'échevin Lionel J. O'Connor qui réclamait plus de précisions au sujet de l'achat de trois pompes de 1,050 gallons chacune et d'un camion-échelles à l'intention du service municipal des incendies, a souligné l'importance d'être solidement renseigné et documenté avant d'approuver des achats aussi considérables.

Après les commentaires de MM. Morin, O'Connor, Charles Saint-Germain, Howard Henry et les précisions du maire George Nelms et du commissaire Paul Tardif, le Conseil a renvoyé la question au Bureau des commissaires.

Le chef Maynard Dolman avait recommandé l'achat de l'outillage, au total net de $119,850.39 après déduction de $4,000 pour l'appareil vieux de 18 ans.

En regard des récents incendies, l'échevin Morin désire que la ville achète des appareils dont on peut se procurer des pièces de rechange fabriquées au Canada. "Parfois nous allons dans un sens, dit le député provincial d'Ottawa-Est; d'autres fois nous allons dans une autre direction. Je considère que c'est une question trop importante pour l'approuver sans une étude sérieuse."

Le maire Nelms demande aux échevins de conserver leur confiance au chef Dolman. Le commissaire Tardif appuie le premier magistrat; il rappelle que la ville inaugure un nouveau poste de protection contre les incendies. Nos pompiers méritent le meilleur outillage qui soit.

Le contrat de plus de 119,000 dollars sera accordé à "Mack Trucks of Canada Limited."

Ottawa . . .

(Suite de la première page)

d'être rapidement informé des accusations qui pèsent contre lui, ou le priver d'un procès dans un délai raisonnable, ou de sa libération.

6. Suspendre le droit de l'habeas corpus ou priver quiconque d'un procès équitable ou du droit de se faire représenter par un avocat.

Droit de vote

La résolution souligne que ces droits, auxquels il faut ajouter le droit de vote, doivent être garantis à tous, sans égal à la race, au sexe, à la religion ou à la langue.

Il est déjà arrivé, a dit M. Coldwell, que les droits fondamentaux des Canadiens aient été gênés. La liberté du Canadien étant soumise au droit, il convient donc que la loi définisse clairement ces libertés et ces droits fondamentaux.

Le porte-parole du parti créditiste, M. Fred Shaw, a déclaré qu'son groupement est favorable aux principes qui découlent de la résolution mais s'oppose au projet d'amendement de la Constitution.

Au cours de la séance du soir, le ministre de la Justice, M. Fulton a déclaré que le gouvernement favorise en principe le bill dont la Chambre est saisie autant maintenant que dans le passé.

Mais il ne peut accepter la mesure proposée par M. Coldwell, celle-ci n'étant pas le meilleur moyen d'atteindre le but. La question appelle un examen plus attentif avant qu'on puisse passer à l'action. Or, le gouvernement, a-t-il dit, étudie actuellement le problème.

70] Décès

BEAUVAIS, Claudette — Dans un hôpital local, le lundi 6 janvier 1958, est décédée Claudette Beauvais, fille de M. et Mme Louis Beauvais (Irène Giguère), à l'âge de 3 mois. Funérailles le mercredi 8 janvier; départ à 2 h. 45 p.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour la cérémonie des Anges en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview, à 3 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-4

L'AGREMENT DU SOULIER DE LOISIRS

Bien qu'on ne cesse de répéter qu'il ne faut pas juger sur l'apparence, on se laisse quand même influencer par la personnalité des gens.

Les personnes que nous rencontrons pour la première fois, nos relations d'affaires, et même nos meilleurs amis, sont tous plus ou moins influencés par la manière dont nous nous vêtons pour les affaires comme pour les loisirs. A vrai dire, notre bonne apparence ne nous laisse aucun répit!

Les heures de détente plus nombreuses grâce aux semaines de travail plus courtes, des vacances plus longues, et la vie en banlieue maintenant si populaire, sont autant de choses qui rendent indispensables pour l'homme comme pour la femme ces souliers commodes et confortables qu'on porte dans nos loisirs.

Papa a du temps pour travailler autour de la maison ou dans le jardin, pour jouer au golf ou autres sports, et surtout pour se reposer et flâner. Il réalise qu'il lui faut, pour ces heures agréables, des chaussures de nature bien différente.

Pour le chausser avec confort et bon goût, nos manufacturiers lui présentent cette année pas moins de trois modèles de souliers de loisirs, chacun dans une grande variété de matériaux — cuirs souples et lisses, cuirs grenus, cuirs brossés, et cuirs à textures diverses.

Il y a la chukka ou botte de désert en cuirs brossés, dans cette couleur sable si estimée, et dont la version féminine, de teinte verte, est devenue très populaire chez les dames; il y a aussi le flâneur en cuir pour la maison, et le soulier-pantoufle d'un format plus classique — laçages à un ou deux oeillets, et le modèle à glands en cuir luisant. Ce dernier style sera sans doute réservé pour les sorties un peu plus habillées où l'on porte des slacks, une chemise et un gilet de sport — tenue idéale pour les visites sans cérémonie que l'on fait en vacances. En général, les souliers ont des lignes plus minces, les cuirs sont plus flexibles et plus souples, et les semelles plus légères.

Quelques-uns de ces souliers-pantoufles sont munis de soufflets latéraux élasticisés, pour qu'ils adhèrent plus étroitement au pied. D'autres sont découpés bas, avec croisement d'empeigne et fermetures spéciales.

Tous ces modèles sont remarquables de confort — de véritables souliers de loisirs. L'élégance des souliers de ville s'y retrouve quoique différemment nuancée.

Tous ces souliers sont dignes d'une place de choix chaque fois qu'on prépare uns liste de magasinage, et ni le papa ni le reste de la famille ne devrait oublier de les y inclure. Le certificat de cadeau simplifie tout; c'est une chose très pratique et il fait maintenant partie intégrale du magasinage des vacances. Un Bon Ajustage est des plus important, et le possesseur du certificat n'a qu'à se rendre au plus proche magasin, sans trop d'effort de sa part ou de la part du donateur.

RECENT MARIAGE — Le mariage de Mlle Dorothy Ann Warner, fille de M. et Mme W. L. Warner, de Saint-Jean, N.-B., à M. Pierre Vachon, fils de Mme Georgette Vachon et de M. Roméo Vachon, décédé, a été bénit récemment, par le R. P. D. J. Warner, frère de la mariée, en la cathédrale de l'Immaculée-Conception, de la paroisse Sainte-Anne, à Kingsclear, N.-B.

Mariage Warner-Vachon

Le R.P. D.J. Warner bénissait samedi dernier, à dix heures, en la cathédrale de l'Immaculée-Conception, de la paroisse Ste-Anne, Kingsclear, N.-B., le mariage de sa soeur, Dorothy Ann, fille de M. et Mme W.L. Warner de St-Jean, N.-B., et de M. R.-I. Pierre Vachon, fils de Mme Georgette Vachon et de M. Roméo Vachon, décédé, d'Ottawa.

Le professeur Vaiciulenas touchait l'orgue et Mme Maurice Duffie était soliste invitée. Les enfants de choeur étaient David et Phillip Cole, neveux de la mariée.

Mme Christopher C. Brown, d'Ottawa, soeur de la mariée, était dame d'honneur et Mme J.E. Warner, de Fredericton, Mlle Ann O'Connor, d'Ottawa, et Mlle Patricia Trueman, de St-Jean, étaient demoiselles d'honneur. Mlle Gaie La Forest, nièce de la mariée, était bouquetière. M. Jean Vachon, frère du marié, était garçon d'honneur, alors que Clifford G. Warner, Gérald V. La Forest, François Vachon et René Tremblay agissaient comme placiers.

La mariée portait une robe à traine chapelle, en dentelle Chantilly, à jupe largement épanouie, garnie d'appliqués sur tulle de nylon. Son voile style vénitien, était de dentelle bordée de tulle. Elle tenait des roses blanches.

Les robes des dames et demoiselles d'honneur étaient de style princesse et de velours blanc. Elles portaient de petites toques de plumes blanches et leurs bouquets étaient composés d'oeillets rouges et blancs.

La petite bouquetière était vêtue d'une robe de velours blanc, à nids d'abeille rose et bleu. Son bonnet était de tissu similaire et elle tenait un petit manchon d'oeillets rouges et blancs.

Mme Warner, mère de la mariée, avait choisi un fourreau de crêpe bleu Dior et un chapeau assorti. Elle portait une cape de vison et corsage de roses roses. Mme Vachon, mère du marié, portait une toilette en poult-de-soie grège, avec accessoires beiges et bruns. Elle portait un corsage de roses thé.

A l'issue de la cérémonie, la réception eut lieu à l'hôtel Admiral Beatty. M. J.V. Montague, de Moncton, porta une santé à la mariée. Le marié répondit en portant à son tour une santé au cortège nuptial. Le R.P. Warner adressa aussi la parole. M. J.E. Warner, de Fredericton, était maitre de cérémonies.

M. et Mme Pierre Vachon sont ensuite partis pour Québec. Pour voyager, la mariée portait une robe de lainage blanc, un chapeau d'angora blanc, orné d'une voilette noire et un manteau de chat sauvage rasé. Elle portait un corsage de roses carmin.

Les invités étaient de Fredericton, Monton, Ottawa et Chicoutimi.

La mariée est diplômée de l'école des gardes-malades de l'université d'Ottawa et a fait un stage auprès du VON à Moncton, au cours de l'année dernière. Le marié est diplômé du collège Loyola, Montréal, et St-Patrice, Ottawa, de l'université Durham en Angleterre et de l'université d'Ottawa.

Il est actuellement à l'emploi du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

NOTRE FEUILLETON

Mon bonheur pour le tien

par Ruth Fleming

(Traduit de l'anglais par Mireille Dejean)

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

18 —

Dès que le repas eut pris fin, Carol dit qu'elle devait s'en aller. Elle savait qu'elle aurait à soutenir une lutte contre Alison et il ne servait à rien d'en retarder l'instant. Mais maintenant elle affronterait sa soeur de pied ferme. Elle n'était plus la Cendrillon de la famille, mais une libre et fière employée. Un sentiment de confiance s'installait en elle en pensant au futur entretien.

—Le Dr Fletcher te déposera à Gairloch House, dit Mrs. Lindsay. Vous voulez bien, n'est-ce pas, Robert? C'est dans la direction de Viner et Coulson. Carol, ma chérie, je téléphonerai à Alison plus tard. Nous t'attendons demain matin pour commencer tes nouvelles fonctions.

—Je puis très bien rentrer à pied, tante Helen. Je ne veux pas déranger le Dr Fletcher.

Elle jeta un coup d'oeil à ce dernier et, selon son attente, il demeura impassible. Il répondit cependant poliment que cela ne le dérangeait aucunement et Mrs. Lindsay la poussa, sans autre forme de procès, dans la voiture.

Chemin faisant, Robert salua d'un coup de chapeau une dame qui sortait d'un magasin. Carol reconnut sa cousine Evelyn Brandon. Pour obéir à un signe impérieux de la main, la voiture stoppa le long du trottoir.

—Hello, fit Evelyn. Oh! hello, Carol. Où allez-vous si vite tous les deux?

—Je reconduis Miss Lindsay tout en me rendant à un rendez-vous, expliqua Robert avec une pointe de sécheresse dans la voix. Puis-je vous déposer quelque part?

—Non, merci, Robert.

Elle honora Carol d'un long examen, puis, l'ignorant complètement, elle s'adressa à Robert.

Robert contemplait la grande dame exquisement habillée d'une robe de lourd crêpe de Chine blanc. C'était la fille de son confrère et il devait se montrer courtois envers elle. Mais il savait parfaitement bien qu'elle attendait de lui quelque chose de plus que de la simple courtoisie. Il y avait déjà un certain temps qu'Evelyn était veuve. Elle était très jolie et avait pris la peine de démontrer clairement que son coeur n'avait pas été enterré dans le tombeau de George Brandon.

Le visage de Robert s'était assombri. En homme sain, il méprisait l'idée d'être recherché de la manière dont Evelyn le recherchait. Il détestait son type sophistiqué, critique au courant de tout. Que voyait-elle en lui? Elle aurait certainement pu trouver un autre homme sur lequel jeter son dévolu.

Arrivé devant Gairloch House, il prit congé de Carol, puis, tournant sa voiture, se dirigea vers les établissements Viner et Coulson. L'usine se dressait dans le quartier des affaires et son architecture était aussi moderne qu'extravagante. Près de deux mille travailleurs gagnaient chez Viner et Coulson leur pain quotidien.

Coulson était un associé endormi qui vivait à l'étranger une existence de demi-invalide. L'esprit agissant, la tête, le cerveau de l'affaire, c'était Lewis Viner qui, en ce moment, attendait la visite de Robert. C'était un homme dans la cinquantaine, petit, trapu, chauve, agressif. En luttant des poings et des coudes, en exploitant ses ouvriers, en écrasant ses concurrents, il était arrivé à une belle situation. Il se montrait généreux envers les oeuvres charitables et payait rubis sur l'ongle ses impôts. Récemment, on l'avait nommé juge de paix, en raison de sa compétence en matière civique, et il traitait sévèrement les prévenus qui comparaissaient devant lui. Dans l'immense demeure qu'il s'était fait construire, avenue Langghill, il avait une femme qu'il terrorisait et un petit garçon qu'il adorait.

La pièce dans laquelle fut introduit Robert était carrée et de larges baies s'ouvraient au Sud et à l'Ouest. Un épais tapis recouvrait le parquet. Les meubles, alignés et pratiques, ainsi que les sièges, étaient de la meilleure qualité. Le bureau de Viner, meublé d'acajou brillant, encombré de papiers d'affaires, se hérissait de boutons métalliques, de porte-voix et de deux téléphones. Viner était vêtu d'un veston noir bien coupé et d'un pantalon à raies. Il avait un oeillet à la boutonnière. De la poche supérieure de sa veste sortait le triangle immaculé d'un mouchoir de soie. Lorsque Robert s'avança, les petits yeux rusés de Viner brillèrent dans une face ronde et rubiconde.

(A suivre)

Heureux duo

Les muffins s'accompagnent toujours fort bien de confiture. Mais que dire quand cette confiture de framboises se trouve au coeur même des muffins. Au petit déjeuner avec beurre et fromage à la crème, ils vous feront commencer d'un bon pied votre journée. Mais ils seront tout aussi délicieux avec une salade de fruits, ou comme en-cas à l'heure du coucher.

Muffins aux framboises

Donne 12 muffins

2 tasses de farine tout-usage, tamisée une fois
ou
2½ tasses de farine à pâtisserie, tamisée une fois
3 c. à thé de poudre à pâte
¾ de c. à thé de sel
½ tasse de sucre granulé fin
2 oeufs
½ c. à thé de vanille
⅔ de tasse de lait
¼ de tasse de shortening, fondu
De la confiture de framboises épaisse

Graisser 12 moules à muffins de grandeur moyenne. Préchauffer le four à 400°F. (chaud). Tamiser une première fois ensemble la farine à pâtisserie ou tout-usage, la poudre à pâte, le sel et le sucre. Puis les tamiser de nouveau dans un grand bol. Bien battre les oeufs; ajouter la vanille, le lait et le shortening fondu. Pratiquer une fontaine dans les ingrédients secs; ajouter tout le liquide d'un seul coup; remuer seulement jusqu'à ce que la farine soit humectée, et non pas jusqu'à ce que la pâte soit lisse. Remplir rapidement à moitié les moules à muffins. Déposer au centre 1 c. à thé de confiture de framboises épaisse, puis remplir les moules aux trois quarts de pâte. Cuire à four préchauffé 20 minutes environ. Servir chaud avec du beurre.

Machine à coudre ultra-rapide

Une machine à coudre universelle et ultra-rapide, destinée à l'industrie légère, sortira bientôt des ateliers d'une firme d'Allemagne. Cette machine, qui peut effectuer quatre mille points à la minute, fonctionne sans vibrations et un dispositif de sécurité écarte totalement les risques de blessure par l'aiguille.

Ruisselant d'éclats, il possède pourtant une triste histoire

Certains ont la superstition des animaux, d'autres des ours, des chiffres, des couleurs.

Les diamants ont leurs tragiques histoires: ainsi "l'émeraude de satan" qui appartenait à la duchesse de Windsor compte, dit-on, parmi ses "victimes" trois des femmes de Henri VIII.

Les "Florentin", diamant de 136 carats volé dans un temple hindou, provoqua, selon la légende, les malheurs de la famille royale d'Autriche.

L'"Orlov", baptisé du nom du favori de Catherine II, ne porta pas bonheur au prince à qui la reine l'offrit, ni aux jolies femmes qui s'en parèrent par la suite. Orlov sombra dans la folie.

Le Koh-i-noor

Le "Koh-i-noor", qui appartient à la couronne britannique, a rapporté aussi toute autre chose que du bonheur à ses possesseurs successifs.

Cette pierre, qui pesait 900 carats à l'état brut, a perdu à la taille plus des deux tiers de son poids et, ainsi, s'est trouvée réduite à 270 carats. Les habitants de l'Inde ont toujours pensé qu'il apporte une ruine certaine dans les mains de qui il tombe et, à l'appui de leurs dires, ils citent la dynastie mongole.

Le roi de Perse, qui réussit à se l'approprier par la ruse, perdit son empire avant de mourir assassiné.

Elisabeth II

La Compagnie des Indes fit présent de la gemme à la reine Victoria, mais Elisabeth II, superstitieuse, ne voulut pas qu'elle figurât à son couronnement.

Il y a peu de gros diamants dans le monde. Cependant un énorme volume ne suffirait pas pour narrer l'histoire de ces pierres.

Une anecdote dramatique s'est notamment déroulée autour d'un diamant qui joua un rôle dans l'histoire de France et d'Angleterre.

Vers la fin de XVIIe siècle, on croyait généralement aux Indes que les alluvions diamantifères exploitées depuis la plus haute antiquité, étaient complètement epuisées.

Depuis, comme on ne trouvait plus que des pierres de petite taille, les mines étant de moins en moins surveillées et les paysans ayant pris l'habitude de venir laver leur linge ou de se baigner dans les chantiers encore en exploitation.

Trouvaille

C'est ainsi qu'un jour, un paria estropié, Krichna Koroti, vint s'établir près d'une mine dans l'intention de vendre le produit de sa pêche aux mineurs.

Un jour, au milieu des poissons ramenés par son filet, il aperçoit un gros diamant encore entouré de sa gangue. Le paria ne connait pas la valeur exacte de sa trouvaille mais il sent que ce coup de filet peut faire de lui un des hommes les plus riches de l'Hindoustan.

L'essentiel pour lui maintenant est de se mettre en lieu sûr avec son trésor car, s'il est pris, il s'expose à la torture et risque sa vie. Mais, où cacher la pierre? Il ne peut songer à la cacher dans sa bouche, dans ses oreilles, dans ses cheveux, non plus qu'à l'avaler.

Il a recours alors à un procédé héroïque. Connaissant un vieux derviche qui excelle dans l'art d'impressionner la foule en s'ouvrant le ventre ou en se transperçant les membres sans qu'une seule goutte de sang perle de ses blessures, il va le trouver, lui confie son secret et lui demande de trouver un moyen.

Le derviche réfléchit un peu et puis décide de cacher le diamant dans un trou qu'il va lui creuser dans la jambe malade du pêcheur. Aussitôt dit, aussitôt fait. L'opération est très douloureuse, mais que ne ferait-on pas pour devenir riche.

Bref, grâce aux mystérieuses recettes du vieux derviche, la chair ne prend que deux mois pour se reformer et l'homme se met en route pour la côte, à pied, mendiant son pain le long des chemins.

Arrivé à Madras, le malheureux s'embarque sur un navire anglais dont le capitaine, on ne sait comment, découvre le secret. On se saisit de l'homme, on découvre la cachette et la pauvre loque humaine est précipitée par dessus bord.

William Pitt, alors gouverneur de Madras, achète la pierre pour cinq mille dollars, au capitaine assassin et la revend, quelque temps après, au duc d'Orléans, avec un modeste bénéfice de $400,000!

Ce diamant était le "Régent" dont Marie-Antoinette se para souvent et qui brilla au pommeau de l'épée de Napoléon, le jour du sacre. On sait ce qu'il advint des deux!

P. P.

Carnet mondain

Gouverneur général

Le gouverneur général a reçu hier après-midi, le vice-amiral H. G. de Wolf, chef d'état-major de la Marine canadienne.

* * *

Corps diplomatique

Le chargé d'affaires à la légation de Pologne, M. M. Sieradzki, a donné à la légation, 10, chemin Range, le samedi 4 janvier, une réception pour ses compatriotes, afin de marquer l'année nouvelle.

* * *

Le haut commissaire du Royaume-Uni et lady Garner ont reçu à un buffet à leur demeure de Earnscliffe.

* * *

Réceptions

M. et Mme Louis Joly, d'Eastview, ont reçu à l'occasion du passage à Ottawa de Mlle Jeanne Dionne, institutrice bien connue de Matane, Mlle Dionne est la soeur de Mme Joly.

* * *

Mme Lambert Toupin a reçu à déjeuner, à l'hôtel Eastview, en l'honneur de Mlle Françoise Guertin, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Déplacements

Mme Arthur Béliveau, des Trois-Rivières, était de passage à Ottawa, en fin de semaine, l'invitée de sa fille, Mlle Lucie Béliveau.

* * *

Mlle Jacqueline Mineau a fait un court séjour à Ottawa.

* * *

Retraites fermées féminines

Les Dames auxiliaires de l'oeuvre diocésaine des retraites fermées féminines tiendront leur assemblée générale annuelle, à la maison du Coeur-Immaculé-de-Marie, 145, chemin Presland, à Overbrook, le lundi 13 décembre, à 8 heures du soir. On invite instamment tous les membres de cette association à se rendre à cette importante réunion où on tiendra les élections du nouveau comité exécutif.

* * *

Prochains mariages

Mme Flore Séguin, de Wrightville, désire faire part des fiançailles de sa fille, Claudette, à M. Rhéal Labrie, fils de M. et Mme Oscar Labrie, également de Wrightville.

* * *

M. et Mme Joseph-N. Joanis, de Maniwaki, font part à leurs parents et amis, des fiançailles de leur fille, Pauline, à M. William J. McConnery, fils de M. et Mme William P. McConnery, de Maniwaki également. Les fiançailles ont eu lieu le jour de Noël.

* * *

Naissances

M. et Mme Guy Robillard (Muriel Brousseau) désirent annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, le 3 janvier, à l'Hôpital général d'Ottawa. C'est une petite soeur pour Carmel.

* * *

A M. et Mme André Gagnon (Claire Barrette) est née une fille, le dimanche 5 janvier, à l'Hôpital général d'Ottawa.

* * *

Le 22 décembre a été baptisée en l'église St-Boniface de Scarboro, Richard-Charles, deuxième fils de M. et Mme Donald Robinson (Charlotte Quevillon), autrefois d'Ottawa. La marraine a été Mme Berthe Quevillon, grand-mère, et le parrain, M. l'inspecteur Henri Lemieux, cousin.

Crème sure

Auriez-vous cru qu'on puisse faire une glace à gâteau avec de la crème sure? A 2½ tasses de cassonade bien tassée ajoutez une tasse de crème sure et un soupçon de sel; faites bouillir le mélange jusqu'au stage de boule molle (236°F sur votre thermomètre à bonbons) et faites refroidir jusqu'à ce que tiède. Ajoutez une demi c. à thé de vanille et battez jusqu'à ce que crémeux et assez épais pour étendre. Incorporez quelques noix hachées si désiré et étendez ce glaçage sur un gâteau de 9 pouces carrés, de préférence aux épices. Vous serez juges des adjectifs à employer...

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Pour la Maman

par Helmann & Pearsons

LE COFFRE A JOUETS est un objet très utile dans la maison mais souvent le couvert peut se rabattre sur des petits doigts maladroits et causer bien des pleurs. On peut facilement éviter ces occasions d'accident en collant des petites pointes de caoutchouc à succion sur le bord du couvert. Elles formeront des coussins qui earayeront le bruit et protégeront les petites mains imprudentes.

Meilleur pour la toux de bébé

Formule spéciale pour bébés — Détache le flegme — Dégage la respiration.

REMPLIR LE PANIER DE FRAICHES FEUILLES — Les doigts agiles des jeunes filles des Indes, du Ceylan, de Chine ou du Japon vont le long des théiers pour cueillir les feuilles vertes et fraiches et le bouton au sommet de l'arbuste élagué, qu'on emploie pour faire le thé que nous buvons. Les théiers sont des arbustes verts à l'année qui appartiennent à la famille des camélias et qu'on cultive dans de grandes plantations.

L'histoire du thé révèle la poésie et l'aventure

Né par hasard, il crée une concurrence de fascinants voiliers fuyant vers l'inconnu, et toujours ses feuilles délicates font un breuvage particulièrement populaire par tout le monde

Par Darquise PARENT

Une vieille légende chinoise raconte qu'en l'an 2737 avant notre ère, des feuilles d'un théier sauvage ayant par hasard tombé dans une eau en ébullition pour la boisson de l'empereur Shen-Nung, celui-ci s'écria: "Quelle délicieuse saveur!" Il venait de boire la première tasse de thé au monde.

Le thé dans l'Histoire

Le poète chinois Lu-Yu publia la première méthode à suivre pour faire du thé. Au 9e siècle, le Japon commença à cultiver son propre thé, au lieu de l'importer de Chine. Le premier livre européen, mentionnant le thé, fut publié à Venise en 1559. Les commerçants hollandais furent les premiers Européens à boire du thé, dans leurs bâtiments à voiles qui parvenaient à l'Ouest. Mais en 1669, la fameuse Compagnie des Indes commença à approvisionner l'Angleterre.

Le thé a joué un rôle sensationnel dans l'établissement des Etats-Unis. Qui ne se souvient d'avoir lu l'histoire de la fameuse taxe imposée par le gouvernement anglais, en 1767, sur le thé, aux colonies d'Amérique. Un soir de décembre 1773, des hommes costumés en Indiens s'embarquèrent sur les vaisseaux anglais accostés au port de Boston et jetèrent le thé par-dessus bord. La première expédition de thé au Canada ne parvint qu'en 1716.

Et aujourd'hui, personne ne prend plus de plaisir à boire sa tasse de thé que l'Esquimau, le grand athlète, les employés d'usines ou de bureaux, les maitresses de maison et même le cowboy dans sa boite de fer blanc toute bosselée. Au Japon toutefois, le simple fait de boire du thé est devenu une cérémonie élaborée.

Le thé est cultivé en Chine, au Japon, aux Indes, au Ceylan, et plus récemment en Afrique. Il croit dans des plantations de 300 à 3,000 acres. Le meilleur thé croit à une altitude de 6,000 pieds. Aux Indes et au Ceylan, les plantations se suffisent à elles-mêmes: elles possèdent outillages, entrepôts, logements, écoles, et même hôpitaux.

Plantation

Des travailleurs indigènes plantent soigneusement les jeunes pousses dans le riche sol tropical, de 3 à 5 pieds de distance. On étend des feuilles de fougère sur les nouveaux plants pour les protéger des ardeurs du soleil. Le sol où poussent les théiers est toujours bien travaillé, soit par le travail manuel fait avec des boeufs ou dans les plantations modernes avec des instruments aratoires très perfectionnés.

A l'état sauvage le théier peut atteindre 30 pieds de hauteur. La plante cultivée, cependant, est élaguee de façon à ne pas dépasser 3 ou 4 pieds, pour produire une feuille délicate et faciliter le cueillage. Le théier n'est pas prêt pour le cueillage avant 5 ans. Ce sont les jeunes filles du pays qui cueillent les tendres feuilles dont elles remplissent de grands paniers. Une jeune fille peut cueillir 40 livres de feuilles par jour.

Procédés

Ces feuilles vertes sont apportées aux salles de dessèchement et étendues sur des étagères ou des courants d'air chaud et sec dissipent une grande partie de leurs sucs. Ceci dure de 12 à 24 heures. Les feuilles molles sont alors roulées dans des machines spéciales pour rompre leurs cellules et accélérer leur fermentation. Durant ce procédé, les feuilles perdent leur couleur et dégagent l'arôme parfumé que nous connaissons bien.

Fermentation

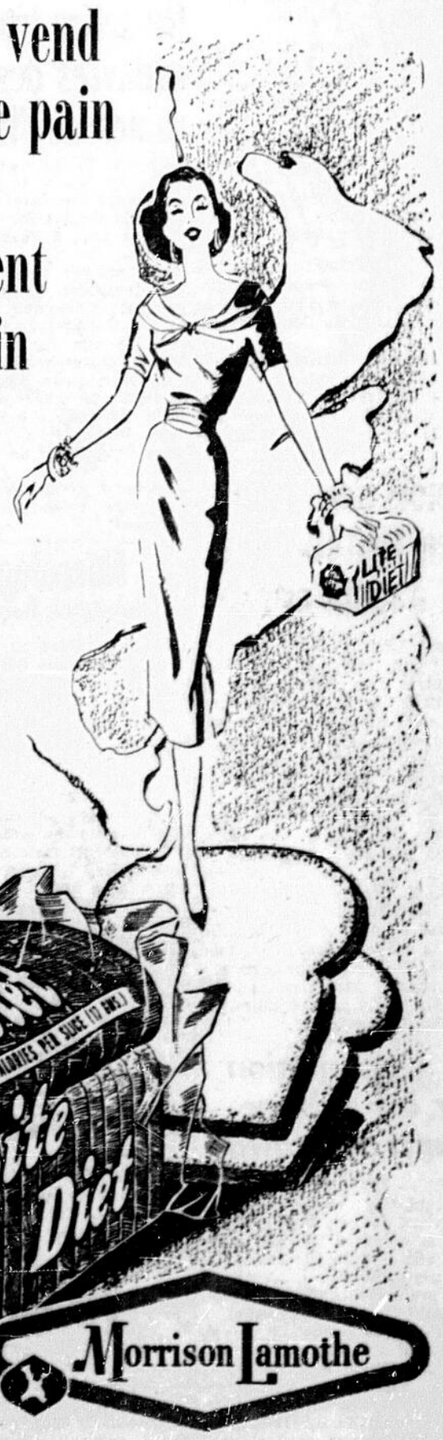
Les feuilles sont ensuite étendues en couches minces sur des étagères, durant 20 minutes à une heure, dans des pièces fraiches et humides et prennent une couleur vive de cuivre. Pour le thé vert, le procédé de fermentation est omis.

Finalement, les feuilles de thé sont placées dans des cabarets, dans une machine d'assèchement, pour être ensuite triées d'après plusieurs distinctions: grandes ou petites, brisées ou complètes, etc., au moyen d'un tamis. Enfin, c'est l'emballage dans d'immenses caisses de bois de 100 livres doublées de papier aluminium à l'épreuve de l'humidité.

Le thé est expédié dans des cargos aux quatre coins du monde, où des dégustateurs professionnels décident des mélanges à faire pour produire les diverses marques que nous connaissons.

Le LITE DIET se vend plus que tout autre pain de diète sur le continent nord-américain

LE PAIN LITE DIET EST AUSSI LE PREFERE A OTTAWA! VOICI POURQUOI! LE LITE DIET CONTIENT APPROXIMATIVEMENT 45 CALORIES PAR TRANCHE DE 17 GRAMMES, ET RETIENT TOUT DE MEME LA SUPERBE SAVEUR DU PAIN BLANC.



EN VUE DU GRAND BAL DE SON JUBILE DE DIAMANT, le 7 février, au Château Laurier, le May Court d'Ottawa tient déjà son comité d'organisation en alerte. En voici quelques membres enthousiastes, en séance consultative avant la grande marche des événements préparatoires à la fête. De gauche à droite: Mme David Hazelgrove, secrétaire, Mlle Jean Murphy, trésorière, Mme C. Rowley Booth, vice-présidente, et Mme Julius Forster, publicitaire, qui met la dernière main à ses notes.

(Photo Champlain Marcil)

BAL DES PETITS SOULIERS — Mmes Lucien Guertin et Roger Rouleau, présidentes conjointes du comité des billets pour le Bal des Petits Souliers. Cette soirée de gala aura lieu le vendredi 24 janvier, sous la présidence d'honneur de Son Excellence le gouverneur général.

(Photos studio Marcil)

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

VOTRE HOROSCOPE

Mercredi, le 8 janvier 1958.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Des efforts soutenus et réguliers apporteront des résultats satisfaisants. La confiance vous aidera à obtenir les résultats désirés.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Des activités sociales et familiales sont à l'honneur aujourd'hui. Voyez aux questions obligatoires, puis profitez des moments libres.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Soyez prudent dans les questions où la finance entre en jeu. La journée vous apporte de bons moments sur le plan sentimental.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Donnez un peu plus de temps aux activités sociales; il est nécessaire que vous fassiez votre part, et vous serez le premier à en profiter.

22 juillet au 21 août (LE LION) Journée encourageante pour toute action bien organisée et tout travail réfléchi. Du progrès à la longue. Une affaire prend une tournure nouvelle.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Ne blâmez pas les événements passés des influences qu'ils peuvent avoir aujourd'hui. De nouveaux bénéfices vous sont garantis si vous travaillez avec confiance.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Soyez prudent dans votre manière de tirer des conclusions. Des circonstances inhabituelles provoquent un peu de tension. Rien n'est insurmontable.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Jour où il est difficile de faire des prédictions; les aspects ne sont pas très forts, et il faudra conduire vos affaires avec sagesse et prudence.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Mettez-vous rapidement à l'oeuvre dès que vous aurez complété la revue des travaux que vous avez à accomplir. Il y a des chances pour vous si vous êtes logique.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Aujourd'hui, vous pouvez vous attendre à de bons résultats dans vos entreprises. Vous faites honneur à une obligation.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Occupez-vous des choses que vous connaissez le mieux plutôt que de vous compromettre dans des affaires qui manqueraient d'intérêt pour vous.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Journée qui pourrait s'avérer fort fructueuse pour vous et les vôtres; tout dépendra de votre manière d'envisager la situation. Vous faites une belle rencontre.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de nombreux talents et vous aurez de grands succès si vous développez les belles caractéristiques qui sont en vous. Sympathique à votre entourage, vous êtes en plus dévoué à la cause commune, et ceux que vous aimez peuvent compter sur vous. Vous êtes cependant porté à l'inquiétude qui altère votre belle humeur. Vous réussirez mieux et serez plus heureux en faisant confiance à la vie.

Mariage Patry-St-Denis au Lac Sainte-Marie

LAC SAINTE-MARIE (DNC)— M. l'abbé Victor Leroux bénissait le 31 décembre dernier le mariage de Mlle Gisèle St-Denis, fille de M. et Mme Amédée St-Denis, du Lac Sainte-Marie, à M. Roland Patry, fils de M. et Mme Léonard Patry, de Hull. L'église était décorée de fleurs saisonnières.

Au cours de la cérémonie, le chant fut exécuté par Mmes U. Laramée et J.-B. Léveillé ainsi que Mlle Francine Léveillé, Mme Louis Henri, tante de la mariée touchait l'orgue. MM. Fernand Mailloux et A. Perrier ont servi la messe.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de dentelle bleu pâle sur fourreau de taffetas de même teinte, avec boléro bleu pâle. Elle portait un délicat collier de perles, et son bouquet se composait de roses roses et blanches. A sa sortie de l'église, la mariée a revêtu une cape de fourrure.

La réception eut lieu à l'Hôtel du Lac, où un succulent dîner fut servi à un grand nombre d'invités. Avant le départ des mariés, le vin d'honneur fut servi à l'hôtel Lakeview. Le soir, une réception avait lieu à la salle De Luxe, de Hull. A leur retour de voyage, les nouveaux époux éliront domicile à Hull.

A l'occasion du mariage Patry-St-Denis, plusieurs personnes rendaient visite aux familles St-Denis et Henri. Entre autres, M. le curé E. Thivierge, de Navan, M. Alexandre Houle, de Thurso, M. et Mme Charles St-Denis, de Pointe-Gatineau, M. Adrien Cloutier, de Kazabazua, M. et Mme Léo Montpetit et leur fils Raymond, de Saint-Eustache, M. et Mme Georges Cooke et M. Gaétan Henri, de Thurso, MM. et Mmes Clément St-Denis, Gérard Hamelin et Donald St-Denis, tous de Gatineau, MM. et Mmes Fernand Mailloux et Jacques Rainville, de Hull, M. Baxter Cooke et Mlle Danielle Cooke, de Thurso, ainsi que M. et Mme Noël St-Denis, de Montréal.

Mariage Guay-Gervais à Iroquois Falls, Ont.

IROQUOIS FALLS (DNC) — Le mariage de Mlle Françoise Gervais, fille de M. et Mme Joseph Gervais, à M. Camille Guay, fils de M. et Mme Gérard Guay, de Val-Gagné, avait lieu à l'église Sainte-Anne d'Iroquois Falls.

La bénédiction nuptiale a été donnée par M. le curé Rodolphe La Salle et le chant était sous la direction de la R.S. Gisèle-de-Jésus, avec Mlle C. Marchildon à l'orgue.

L'église était décorée de massifs de pompoms jaunes et rouges.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de satin blanc recouverte de tulle et de dentelle. Son voile court de tulle illusion était retenu par une couronne de perles et de séquins. Elle tenait un bouquet de fleurettes blanches.

Mme Germaine Boisvert, soeur de la mariée, lui servait de dame d'honneur tandis que Mlle Yvonne Guay, soeur du marié, était fille d'honneur. Elles portaient toutes deux des robes de taffetas bleu.

M. René Boisvert accompagnait Mme Germaine Boisvert tandis que M. Cléo Sanscartier était garçon d'honneur avec Mlle Yvonne Guay.

La bouquetière, la petite Rita Labrèche, de Val-Gagné, portait une jolie robe rose. Le jeune frère du marié, Lionel Guay, servait de page.

Mme Joseph Gervais, mère de la mariée, avait choisi une robe de crêpe bleu foncé, avec chapeau et accessoires blancs. Mme Gérard Guay, mère du marié, portait d'une toilette de velours bleu royal avec chapeau et accessoires blancs, également.

Après la cérémonie religieuse, le vin fut servi à la demeure de M. et Mme René Boisvert, à Montrock. Le dîner eut lieu à la salle paroissiale de Val Gagné. Pour le souper, le groupe revint à Iroquois Falls, au salon de la salle communautaire tandis que la soirée eut lieu dans la salle même.

Les nouveaux époux sont partis en automobile pour un voyage en Floride. Pour voyager, Mme Guay portait un joli costume bleu poudre avec chapeau et accessoires de même ton. A leur retour, ils éliront domicile à Val Gagné.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Palma Sanscartier, M. et Mme Gérard Breton, M. et Mme Roméo Blanchette, M. et Mme Osias Guenette, M. et Mme Adory Boucher, M. et Mme Gérard Philion, M. et Mme Léo Philion, M. et Mme Isidore Gagnon, M. et Mme Méderic Guay, M. et Mme Albert Venne, M. et Mme Ronald Sanscartier, M. et Mme Mathias Ducharme, M. et Mme Réal Sanscartier, M. Steve Gervais et nombre d'autres.

Saint-Bernardin, Ont.

SAINT BERNARDIN (DNC) — M. et Mme Réal Lapensée, (née Georgette Lalonde), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé le 29 décembre dernier.

Va-et-vient

M. le curé Horace Légaré a rendu visite à ses parents du Nouveau-Brunswick.

M. et Mme Ovila Wathier ont rendu visite à M. et Mme Naphtalie Marleau, de Détroit, Michigan, au Jour de l'An.

Mlle Lucille Duval est actuellement retenue à l'hôpital Smith de Hawkesbury où elle a subi une intervention chirurgicale.

M. Odilon Lalonde est lui aussi retenu à l'hôpital de Hawkesbury.

Aucune mesure jusqu'ici pour un ajournement

(PC) — Le premier ministre Diefenbaker a déclaré hier qu'aucune mesure n'a encore été prise en vue d'un ajournement des Communes durant une partie ou la totalité du congrès libéral qui se tiendra dans la Capitale du 14 au 16 janvier.

M. Diefenbaker a précisé que les Communes seraient informées au moment opportun du résultat de l'étude que le gouvernement consacrera à la question.

Un porte-parole libéral avait déclaré plus tôt que la Chambre s'ajournerait dès le 15 janvier au soir, jusqu'au surlendemain. C'est le 16 que le nouveau chef du parti libéral sera choisi par scrutin.

Nécrologie

Mme Stéphane Joannisse

Mme Stéphane Joannisse (Donalda Ouellet) est décédée dans un hôpital local, dimanche, à l'âge de 75 ans, après une longue maladie.

Elle est née à St-Hermas, fille de M. et Mme Zotique Ouellet. Elle vint habiter Ottawa il y a plus de 60 ans. Elle avait épousé en 1911, à Ottawa, Stéphane Joannisse qui est décédé il y a 12 ans. Paroissienne de Notre-Dame d'Ottatwa, elle était membre de la congrégation des Dames de Ste-Anne, et du Tiers-Ordre de St-François.

Elle laisse pour pleurer sa perte: un frère, Donat-Georges, et une belle-fille, Mme Raoul Henri, d'Eastview. La dépouille mortelle a quitté les salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, ce matin, pour l'église Notre-Dame du St-Esprit où le service a été chanté à 7h. 30. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Alfred Robert

M. Alfred Robert, 62 ans, paroissien de Notre-Dame d'Ottawa, est décédé hier, à l'hôpital, au terme d'une longue maladie. Il demeurait à Osgoode, depuis quelque temps.

Il naquit à Ottawa, du mariage d'Alfred Robert, et de Félicité Ramond. Il y épousa, en 1921, Clémina Houle, décédée en 1954. Le défunt a travaillé plusieurs années, en qualité de boucher, pour O. Leclair, Ltée.

Il laisse trois filles: Mmes Charles D'Aoust (Thérèse), d'Ottawa, Harry Boyd (Germaine), d'Osgoode, et A. A. Nye (Charlotte), de Springfield, Mass.; un frère, Rémi, de Brownsburg; six soeurs: Mmes Antonio Gagnon (Rhéa), et Henri De Noyer (Germaine), de Détroit, Léopold Perrier (Valéda), de Pembroke, Ernest Quesnel (Anna), d'Ottawa, Mozart Gravelle (Lauria), d'Eastview, et Albany Chagnon (Berthe), de Saint-Hyacinthe; et quatre petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, Saint-Patrice. Le cortège quittera cet endroit, à 7 h. 15, jeudi, pour la cathédrale, où le service aura lieu à 7 h. 30. Inhumation à Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Eric Maurice

HAILEYBURY — (DNC) — Mme Eric Maurice, mère de feu M. l'inspecteur Raymond Maurice, est décédée à peine trois semaines après son fils, dans un hôpital de Joliette, P.Q., à l'âge de 77 ans. M. Raymond Maurice, inspecteur d'écoles dans la région de Haileybury, est décédé le 5 décembre dernier.

La défunte laisse trois filles: Mme P. Vézina, de North Bay, Mme J.-M. Beauchemin, de Joliette, et Mme J. Lebel, d'Assiniboine, Manitoba; sa belle-fille, Mme Raymond Maurice, de Haileybury.

Le service funèbre a été chanté le 3 janvier dernier à Joliette, et l'inhumation s'est faite au cimetière de l'endroit.

Marie-Anna Cadieux

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — Marie Anna Cadieux, 6 ans, fille de M. et Mme Albert Cadieux, est décédée ces jours derniers à la suite d'une longue maladie.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil quatre frères: Norbert, Paul, Laurent et Jean; quatre soeurs: Mme Joseph Olive (Anita), Mlles Jeanne, Madeleine et Andrée.

La cérémonie des Anges a eu lieu en l'église paroissiale, et l'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

Saint-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE (DNC) — M. et Mme Réal Périard, de Chénéville, visitaient M. et Mme Yves Périard à l'occasion de Noël.

M. et Mme Sylvio Charlebois et leurs enfants, de Drummondville, rendaient visite dernièrement à M. et Mme Arthur Bertrand.

Mme Marguerite Renaud, de Montréal, visitait sa mère Mme Wilfrid St-Denis à l'occasion du Jour de l'an.

M. et Mme Splendien Filion recevaient à l'occasion du Jour de l'an M. et Mme Herménégilde Cyr et leurs enfants; M. et Mme Adrien Cyr et leurs enfants et M. Bruce Maraquer, d'Eastview; M. et Mme Paul-Emile Cyr et leurs enfants; Mlles Gabrielle et Lucia Cyr et M. Lionel Sénécal; M. et Mme Laurent Durepos, Mlle Ghislaine Durepos, Mlle Jeannette Durepos, de Fredericton, N.-B., et M. et Mme Alfred Bourque et leur fils Roger, de Saint-Jean d'Iberville.

M. et Mme Arthur Bertrand passaient le Jour de l'an chez M. et Mme Lionel Bertrand à Plantagenet.

M. Osie Villeneuve, M.P., visitait ces jours derniers M. Armand Brisebois et le Dr Charles-Emile Lacerte.

Mlle Jeannine Séguin, B.A., institutrice à Ottawa, passait les vacances de Noël chez ses parents, M. et Mme Albert Séguin.

M. et Mme Gerald Wylie, de Montréal, étaient chez M. et Mme Clifford Wylie en fin de semaine.

Mlle Nicole Périard, de Montréal, rendait visite à M. et Mme Yves Périard ces jours-ci.

L'industrie a reçu $30,000,000 en prêts en 1957

Les prêts de la Banque d'expansion industrielle dans le Québec et l'Ontario, durant l'exercice financier terminé le 30 septembre 1957, se sont chiffrés par 219 sur 391 et ont constitué 56 p. 100 du total contre 62 p. 100 en 1956, alors qu'ils s'étaient établis à 209 sur 340.

Les autorisations brutes pour le Québec et l'Ontario, au cours de l'exercice, ont atteint respectivement $7,235,000 et $8,995,000 au regard d'un total de $30,202,000 pour l'ensemble du pays.

Sorti des presses hier, le rapport annuel de la Banque révèle que durant l'année terminée le 30 septembre dernier, la Banque a reçu un nombre plus élevé de demandes de crédit. Le nombre des nouveaux emprunteurs a augmenté de 233 à 312, soit une avance de 34 p. 100.

Il est intéressant de noter que les prêts de $200,000 ou moins ont augmenté de 307 à 361, tandis que ceux qui excédaient $200,000 ont fléchi légèrement, soit de 33 à 30. Le montant moyen des prêts s'est établi à $62,000.

Au cours de l'exercice terminé le 30 septembre, les revenus de la Banque d'expansion industrielle ont augmenté de $898,274, soit de $2,703,197 à $3,601,471. Selon le président, M. J. E. Coyne, l'augmentation provient exclusivement de la hausse du volume moyen des prêts et placements de la Banque.

Les frais d'exploitation, d'autre part, ont augmenté de $234,082, ou de $859,745 à $1,093,827. L'avance s'explique par les dépenses dues à l'ouverture des bureaux de Galgary et d'Halifax à la fin de l'exercice, ainsi que par l'accroissement du personnel.

Filiale de la Banque du Canada, la Banque d'expansion industrielle a été constituée en 1944 par une loi fédérale. Ses fonctions sont de favoriser la prospérité du Canada en augmentant l'efficacité de l'action monétaire par l'assurance d'une disponibilité de crédit.

Le président de la Banque d'expansion industrielle est le gouverneur de la Banque du Canada et ses administrateurs sont ceux de la même banque.

Perkins, Qué.

Messe de minuit

PERKINS (DNC) — L'église paroissiale était remplie à capacité pour la messe de minuit, et les communions ont été nombreuses. La chorale a interprété la messe en l'honneur de sainte Marguerite et les plus beaux noëls anciens. Le R. P. Duval a aidé notre curé dans son ministère.

Va-et-vient

M. et Mme Sylvio Thibeault et leur fils Jean-Marie se sont rendus chez M. et Mme G. Dion, de Masham.

M. le docteur et Mme Paul-André Meilleur, de Ann Arbor, Michigan, ont rendu visite à M. et Mme Lucien Martin.

Mme A. Dumas et son fils Paul-André, de l'île Perrot, étaient les invités de M. A. Allard.

M. Josephat Lafontaine est retenu à la maison à cause d'une grave maladie.

Mariage

M. le curé A. Allard bénissait récemment le mariage de Mlle Lucille Brossard, fille de M. et Mme Victor Brossard, à M. Victor Nadon, fils de M. et Mme Emile Nadon, tous de Perkins.

La mariée, au bras de son père, portait une longue toilette blanche. Les demoiselles d'honneur étaient Mlles Carmen Brossard et Denise Nadon.

FELICITE PAR LA REINE — Un centenaire d'Ottawa, M. Herménégilde Godin, assis au centre de la photo, a reçu un message de félicitations de la reine Elisabeth à l'occasion de son 102e anniversaire de naissance. M. Godin, du Foyer Saint-Charles, est photographié ici en compagnie de ses enfants et de l'aumônier de la maison. Assis, de gauche à droite: Mme John Taylor, de Pembroke, M. Godin et Mme Joseph Bertrand, de Fort-Coulonge. Debout, dans le même ordre: M. l'abbé Joseph Ethier, M. Thomas Godin, de Hull, et Mme Joseph Têtue, de Pembroke. Le message de la reine, parvenu du palais de Buckingham et signé par le secrétaire de Sa Majesté, se lit comme suit: "La reine est très heureuse d'apprendre que vous célébrez votre 102e anniversaire de naissance; elle vous envoie ses félicitations de même que ses bons voeux." (Voir page 9)

(Photo Champlain Marcil)

Ottawa prêt à payer 50 p.c. de ces routes

Le ministère fédéral du Nord canadien et des Ressources nationales vient d'offrir aux dix provinces canadiennes sa participation à la construction de routes dans les parcs provinciaux. Le fédéral est prêt à défrayer 50 p.c. du coût de construction de ces routes pourvu que les travaux débutent avant la fin de juin de cette année.

En annonçant cette offre faite aux provinces, l'hon. Alvin Hamilton, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, a précisé que le gouvernement fédéral a également décidé de participer, conjointement avec les provinces intéressées, aux programmes provinciaux de construction et d'aménagement de parcs et de terrains de pique-nique en vue de développer l'industrie touristique. L'offre du fédéral comporte le partage à parts égales des dépenses encourues dans l'exécution de ces projets.

Une somme additionnelle de $1,000,000 sera incluse dans le budget du ministère des Ressources nationales pour l'année fiscale 1957-1958 pour permettre cette coopération fédérale-provinciale.

L'hon. Alvin Hamilton a déclaré aux Communes lundi après-midi que cette assistance financière du gouvernement fédéral aux provinces permettra de fournir du travail à quelques milliers d'ouvriers en chômage.

La lettre du ministre fédéral aux premiers ministre provinciaux précise que la construction de routes ou l'aménagement de terrains de pique-nique peuvent être entrepris n'importe où dans les provinces pourvu qu'au moins 50 p.c. des dépenses encourues soient affectées au versement des salaires aux personnes employées à ces travaux.

L'hon. Hamilton espère que sa lettre adressée aux premiers ministres provinciaux produira d'heureux résultats immédiatement.

Warren, Ont.

Messe de minuit

WARREN (DNC)—M. le curé a officié à la messe de minuit. Les fidèles se sont présentés en grand nombre à la Sainte table. La chorale, sous la direction de la R.S. St-Jean-Eudes, organiste, exécuta la messe de Carnevali, qui fut suivie de beaux cantiques de Noël. Le R.P. Bertrand prononça le sermon de circonstance.

Va-et-vient

Mlle Carmen Dubuc, étudiante au pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes, de Sturgeon-Falls, a passé les vacances de Noël chez ses parents, M. et Mme Pierre Dubuc.

Mlle Marie Duhaime, institutrice à Iroquois Falls, était de passage chez des parents, M. et Mme Moïse Duhaime.

M. et Mme Emile DesRosiers et leurs deux enfants, Louis et Joanne, ont rendu visite à Mme Louisa Trottier.

Le R.P. Hector Bertrand, s.j., était de passage chez sa soeur, Mlle Agnès Bertrand.

Mlles Lucienne et Lorette Raymond, institutrices de Sudbury, sont venues passer le congé de Noël chez leurs parents, M. et Mme Joseph Raymond.

M. Maurice Giroux, accompagné de sa mère, Mme Henri Giroux, et sa soeur, Rita, ainsi que Mlles Lucienne et Lorette Raymond, se sont rendus à Iroquois Falls, afin de rendre visite à la R.S. Henri-Marie, a.s.v. Ils ont passé quelque temps à Kirkland Lake où ils ont visité la R.S. Lorraine-Marie.

M. Marcel Trottier, artiste commercial au Sault-Ste-Marie, était chez sa mère, Mme Louise Trottier, pour les Fêtes.

MM. et Mmes Jean et Maurice Laframboise, d'Ottawa, étaient de passage chez des parents et amis.

Mlle Cécile Bélanger, institutrice à Smooth Rock Falls, était chez M. et Mme Donat Lapierre pour Noël.

M. et Mme Richard Benoit, de Capréol, visitaient des parents et amis durant le temps des Fêtes.

MM. Richard Lachance et Gérard Violette, étudiants au Juvénat des Frères des Ecoles chrétiennes, d'Ottawa, ont passé les vacances chez leurs parents.

M. Lionel Bélanger, d'Ottawa, était dans sa famille, M. et Mme Donat Lapierre, pour Noël.

MM. Raymond et Bernard Raymond, étudiants à l'université de Sudbury, étaient dans leur famille pour le congé de Noël.

M. Roland Laframboise, étudiant à l'université de Sudbury, a rendu visite à des parents, d'Ottawa.

Mlle Juliette Armstrong, institutrice à Sudbury, a profité de ses vacances pour se rendre en Floride avec un groupe d'amis.

Mme Louise Trottier, M. et Mme Hector Tessier, Mme Isabelle DesRosiers et Mlle Alice Trottier, sont allés à Iroquois-Falls pour rendre visite à M. et Mme Emile Marchildon. Ils ont continué jusqu'à Cochrane pour aller voir la R.S. Saint-Yvette, c.s.v.

M. Raymond Tessier, de Hamilton, a visité M. et Mme Hector Tessier.

magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau

J'ai vu naître mon fils

"J'eus franchement peur, au début, plus peur qu'au temps où j'étais mitrailleur dans la RAF!" Mais il assista quand même à l'accouchement, et ce fut pour lui l'expérience la plus merveilleuse de son existence!

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de janvier, un jeune père raconte ce qu'il a éprouvé en voyant naître son fils et combien cela l'a rendu meilleur. Il conseille fortement aux futurs papas de faire comme lui, car "n'est-il pas naturel que deux êtres qui s'aiment soient ensemble quand leur enfant vient au monde?" Achetez SÉLECTION de janvier aujourd'hui: 27 articles d'intérêt durable.

LIBRE de Douleurs de RHUMATISME D'ARTHRITE ET DE NEVRITE

Grâce à la formule scientifique du Rosal des milliers de souffrants trouvent un nouveau et béni soulagement des douleurs de Rhumatisme, d'Arthrite, de Névrite, de Fibrosite, de Bursite et de Névralgie. Des milliers disent qu'ils ont arrêté les douleurs dans les mains, le dos, les jambes et les bras—qu'ils peuvent travailler encore, dormir mieux et jouir de la vie. Pour prouver que vous aussi pouvez jouir d'un sort béni, d'un confort et d'un soulagement, envoyez simplement votre nom et votre adresse sur le coupon ci-dessous et nous vous enverrons une boîte de $1.00 de Rosal—gratis. Sans coût, sans obligation. Dites à d'autres souffrants comme le Rosal vous a aidé rapidement. Rosal, Ft. Erie, Ont.

GRATIS $1.00 ROSAL GRATIS

ROSAL, Fort Erie, Ontario, Département 780

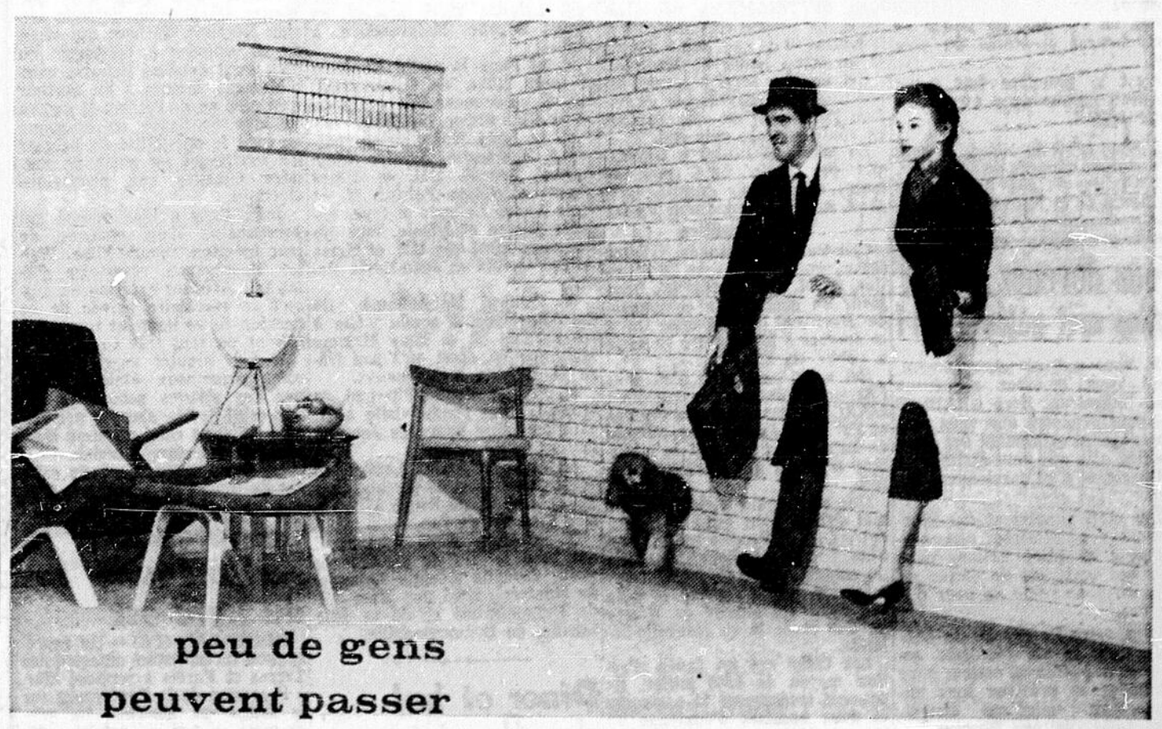
Sans coût ni obligation envoyez-moi du Rosal de $1.00—gratis.

(Veuillez imprimer votre nom et adresse.)

ADRESSE_____

NOM_____

VILLE_____ PROVINCE_____



peu de gens peuvent passer à travers le mur *comme le font M. et Mme Bellisle. Vous voyez, pour économiser sur les fenêtres et les portes, M. et Mme Bellisle ont construit leur maison sans ces accessoires. Et, comme toute la famille a découvert une méthode de s'adonner à l'ectoplasme, chacun d'eux peut passer à travers n'importe quel mur d'une pièce à l'autre. C'est peut-être bon pour ces gens, mais une façon plus facile d'économiser de l'argent est d'ouvrir un compte d'épargne à la Banque Impériale du Canada et d'y faire des dépôts régulièrement. Pourquoi ne pas commencer au prochain jour de paye?*

LA BANQUE IMPÉRIALE "grandir à bien servir"

58-7F

Arthur Fiedler, des Boston Pops, avoue qu'il aime le Rock'n'Roll

MONTREAL (PC) — Arthur Fiedler, qui dirige l'orchestre des Boston Pops avoue sans honte qu'il aime le Rock'n'Roll.

Il croit aussi que plusieurs symphonies sont de la mauvaise musique. Quelques - unes sont même "terriblement ennuyeuses".

M. Fiedler qui était récemment de passage à Montréal pour diriger l'orchestre de Radio-Canada, a dirigé l'année dernière environ 200 concerts un peu partout dans le monde. Son orchestre populaire des "pops" joue pendant l'été avec les mêmes musiciens — ou à peu près — que ceux de l'orchestre symphonique de Boston qui joue pendant l'hiver. Les Boston Pops jouent de tout, du boogie-woogie à la musique sérieuse. M. Fiedler croit qu'ils ont contribué dans une large mesure à stimuler l'intérêt pour la musique chez les Américains en offrant un certain genre de musique à des gens qui, normalement, ne l'auraient pas trouvée accessible.

Même si le Rock'n'Roll comporte certaines exagérations, il n'en est pas moins une "expression de l'Amérique", dit-il. Il constitue aussi une phase au travers de laquelle les Etats-Unis doivent passer.

"Les gens s'inquiètent de nous; ils croient que notre goût musical est en train de se dépraver. Cela ne tient pas debout."

D'après M. Fiedler, le Rock'n'Roll "sera en vogue un certain temps, puis mourra de mort naturelle. Il n'est pour rien dans les problèmes d'adolescents".

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

LES REFLEXES

Dans bien des sports le figurant doit agir suivant ses réflexes, l'action devant être spontanée, aucun temps ne peut être accordé à une longue réflexion. Vous me direz peut-être le bridge est un jeu calme, un jeu où la réflexion est possible. Tout d'abord, le bridge n'est un jeu calme qu'en apparence. Que de fois l'imagination du joueur est tourmentée par toutes les possibilités que peut présenter une main. Aussi, le joueur anxieux de découvrir un indice qui lui permettra de percer le secret de la main est toujours exposé à ses réflexes. Voilà pourquoi les jeux de déception sont l'un des atouts des experts et voilà pourquoi la plupart des jeux de déception ne résistent pas à une froide analyse de la situation. Mais quand le doute a envahi un esprit, facilement l'erreur peut s'y glisser.

Donneur: Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ D-4-2 ♥ D-V-8-7 ♦ A-D-5 ♣ D-8-4	
♠ R-9-8-6-5 ♥ R-4-3 ♦ 9-7-4 ♣ R-10	O	E ♠ 7-3 ♥ A-6-5-2 ♦ 8-6-3-2 ♣ V-9-3
	S ♠ A-V-10 ♥ 10-9 ♦ R-V-10 ♣ A-7-6-5-2	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-trèfle	1-pique	2-coeurs	passe
2-S-A	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: six de pique.

Le déclarant fait la première levée de son dix de pique et comme pour réaliser le contrat il lui faut plus d'une levée de trèfle, avec raison il en joue tout d'abord l'as. Pendant que le déclarant songeait à son plan d'action, Ouest également avait pu envisager la stratégie à suivre. Aussi, sans hésitation, sur l'as de trèfle Ouest en abandonne le roi. Si au Mort la dame se trouve affranchie, le déclarant ne peut compter encore que sept gagnantes. Si les derniers trèfles sont groupés à la main Est, il faut absolument recourir aux coeurs. Obéissant à ce réflexe, Sud change au dix de coeur que Est prend de son as. L'attaque à pique étant continuée, Sud en joue le valet qui est pris par le roi. Un troisième pique affranchit cette suite chez Ouest. Toujours convaincu qu'il lui faut affranchir la suite coeur, Sud revient avec son neuf. C'est Ouest qui cette fois obtient la main et faisant suivre deux autres piques met le déclarant à court d'une levée.

Le jeu du roi de trèfle a produit les effets recherchés. Même si ainsi il a risqué d'accorder une levée supplémentaire au déclarant, Ouest a exploité la seule chance qu'il y avait de faire chuter le contrat.

Le déclarant a simplement obéi au réflexe qui lui faisait craindre que trois autres trèfles se trouvaient chez Est et que le jeu de la dame de trèfle puisse affranchir deux levées à l'adversaire.

Le jeu de déception ne résiste pas à une froide analyse. Si Est possède l'un des honneurs de coeur, les piques seront affranchis avant les coeurs et le contrat ne pourra être réalisé. En s'attaquant aux coeurs, le déclarant ne peut réaliser son contrt que si les deux honneurs se trouvent chez Ouest. Si tel est le cas, il n'y a aucun danger à jouer tout d'abord la dame de trèfle car jamais Est ne pourra obtenir la main. Si le jeu d'un deuxième trèfle dévoile un partage défavorable il sera temps de recourir à la suite coeur. Comme ainsi la ruse de Ouest aurait été mise à jour, le déclarant n'aurait eu qu'à céder la troisième levée de trèfle et aussitôt il aurait pu compter neuf gagnantes.

Noël DUCHESNE.

Un monomoteur survole pour la 1ère fois l'Antarctique

WELLINGTON, N.-Z. (Reuters) — Un avion britannique, un Otter, a atterri lundi à la base de Scott dans l'Antarctique après un vol de 1,600 milles en onze heures au-dessus du pôle sud.

C'est la première fois qu'un appareil monomoteur survole cette région.

L'avion avait décollé de la base britannique avancée de South Ice, à 500 milles du pôle à 11 heures 52, heure de la Nouvelle-Zélande, soit six heures 52, heure de Montréal.

Il a atterri à la base de Scott, base de l'expédition néo-zélandaise, de l'autre côté du pôle à 10 heures 49 du soir, soit 5 heures 49 du matin heure de Montréal.

Cet avion a servi à aider l'expédition transantarctique de Vivian Fuchs, qui est actuellement en route pour le pôle sud.

Le pilote de l'Otter a retransmis par radio hier, peu de temps après avoir décollé, qu'il avait survolé l'expédition Fuchs.

Avion canadien

Construit au Canada, l'Otter fut conçu en 1951 sous la direction de M. W. D. Hunter, ingénieur en chef de la compagnie de Havilland du Canada. On a commencé à le produire en série à partir de 1952.

Cet avion sert aussi bien dans l'Arctique que sous les tropiques. L'ARC l'utilise, ainsi que l'armée et l'aviation américaines, l'armée de l'air norvégienne et le ministère ontarien des Terres et Forêts.

Une compagnie norvégienne se sert d'Otter pour faire la liaison entre Oslo et Tromso sur la frontière russo-norvégienne, la ville du monde la plus au nord.

L'avion qui a survolé le pôle sud avait été envoyé en Ecosse en 1956 et de là en Nouvelle-Zélande.

Les Otter ont un rayon d'action moyen de 1,098 milles. Ils peuvent transporter 12 passagers et deux hommes d'équipage ou bien un chargement d'une tonne et demie. Ils peuvent décoller sur une piste de 655 pieds chargés à plein et par temps calme.

Vous devenez sourd?
Faites ceci aujourd'hui!

Si vous agissez promptement, vous vous porterez acquéreur d'un intéressant livre GRATUIT qui vous **prouvera** que vous pouvez entendre clairement des **deux** oreilles, afin que vous distinguiez **qui** parle, et d'où parviennent les sons.

Des mots simples et des illustrations vous décriront une merveilleuse invention Beltone pour ceux qui craignent de porter un appareil pour l'ouïe de peur d'être vus.

Pour votre 2e chance de bonheur dans la vie familiale, sociale et des affaires, écrivez pour demander ce précieux livre envoyé sous emballage discret. Dépt 1-567, Beltone Hearing Laboratory, Case postale 52, Rosemont, Montréal, P.Q.

PORTES et FENETRES d'aluminium à 3 rainures
Toute fenêtre jusqu'à 3' x 5' à **24.95**
Signalez: SH. 9-2537
R. LACASSE

Morning Music Club

Ilona Kombrink

Un sens dramatique très développé: voilà ce qui, avec une richesse du timbre, une puissance de la voix et une présence impressionnante sur la scène, caractérise le chant d'Ilona Kombrink, soprano de Toronto.

Ce sont là des qualités idéales pour une cantatrice, mais des qualités qu'il faut surveiller car, possédées à l'excès, elles menacent de dégénérer en défauts. C'est ce que nous avons craint, hier soir, mais, grâce à un choix convenable et bien adapté des pièces composé en majeure partie d'allemand, nous avons pu jouir pleinement, en définitive, de la représentation.

Ilona Kombrink possède tout ce qu'il faut pour mener à bonne fin une carrière vocale, esthetiquement, intellectuellement et vocalement. Au point de vue technique, elle a une respiration parfaite: les muscles de son cou et les mouvements de sa poitrine l'attestent. Il y a peu de souplesse dans la voix, cependant. Comme si, dans ses exercices techniques, elle avait toujours insisté sur la puissance et négligé le reste. Il en résulte une voix robuste et une absence de lyrisme qui peuvent convenir à Wagner, à Wolf ou à Marx, dans certaines de leurs oeuvres lourdement romantiques, mais qui s'adaptent mal à la "Manon Lescaut" de Puccini, dont elle a chanté un extrait, au cours de la deuxième partie du programme. Cette insuffisance de souplesse s'était aussi fait remarquer dans Chausson (Le temps des lilas) et dans Debussy (C'est l'extase).

Ce ne furent là que les seuls points faibles du concert, les autres oeuvres ayant été choisies avec jugement et en conformité avec sa voix.

Germain TARDIF

Nouvelle carte de la voie maritime du Saint-Laurent

L'administration de la voie maritime du Saint-Laurent vient de publier une nouvelle carte en couleurs de la voie maritime du Saint-Laurent, montrant la voie navigable dans une nouvelle perspective verticale.

Cette carte, conçue et exécutée par le service des plans de l'administration de la voie maritime, couvre sur le terrain une distance de quelque 400 milles. De bas en haut, elle illustre le cheminement de la voie maritime à partir de la tête actuelle de la navigation océanique à Montréal, à travers le Saint-Laurent, le lac Ontario, le canal maritime de Welland jusqu'au lac Erié.

Le chenal de navigation est marqué en rouge. Les principales villes le long du parcours apparaissent sous la forme de groupes d'édifices. Dans la section des rapides internationaux, le site des nouvelles localités est clairement indiqué, de même que celui des principaux ouvrages pour la navigation et l'aménagement hydroélectrique.

On peut obtenir la nouvelle carte, pourvue d'inscriptions en français et en anglais, en s'adressant aux bureaux de l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent à Montréal et à Ottawa.

Curran, Ont.

Va-et-vient

CURRAN (DNC) — M. et Mme Alban Lalonde et leur fils Raynald, de Saint-Eustache, ont rendu visite à M. et Mme Vincent Lalonde ainsi qu'à M. et Mme Eugène Maisonneuve à Noël.

M. et Mme Romuald Chrétien et leurs filles, de Sainte-Anne, étaient récemment les invités de M. et Mme Simon Chrétien.

M. et Mme Noé Poirier recevaient dimanche dernier Mme Honoré Brunet, MM. et Mmes Ernest et Simon Poirier, M. et Mme André Lalonde et leurs enfants Gaétan et Nicole, tous de Fournier, ainsi que MM. et Mmes Alfred Groulx et Jean-Marie Denis.

M. Dollard Maisonneuve, de Saint-Eustache, a rendu visite à ses parents M. et Mme Maxime Maisonneuve, ainsi qu'à son frère M. Eugène Maisonneuve.

M. et Mme Hubert Pharand, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Vénia Sauvé au Jour de l'an.

M. et Mme André Lemay, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Vénia Sauvé à l'occasion du Jour de l'an.

M. et Mme René Chartrand ont reçu en fin de semaine la visite de Mlle Léonne Lalonde, de Montréal, ainsi que Mme Alide DeLamirande et de sa fille Lucille, de Drummondville.

Dîner et bal des fleuristes

L'Association des fleuristes et des floriculteurs d'Ottawa et la région, nouvel organisme qui réunit tous les gens de cette profession dans notre région, tiendra son premier dîner suivi d'un bal, à l'hôtel Saint-Louis, rue Montcalm, Hull, mercredi, à 7h. 30.

Le Dr Alan Chan, préposé aux serres de la section d'horticulture, à la ferme expérimentale, prononcera une courte conférence. La soirée est organisée par Mlle Lorraine Drummond, et MM. Normand Leclair et Jacques Paquette. Ce dernier cumule aussi les fonctions de maître de cérémonies.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.30—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Magazine rural
8.00—Chacun sa vérité
8.30—Concert symphonique
9.30—La revue des arts et des lettres
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Lecture de chevet
11.00—Le monde ce soir
11.15—Psychologie de la vie quotidienne
11.30—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Chant des hommes
7.30—Psychologie
7.45—Virtuoses
8.00—Chacun sa vérité
8.30—Concerts symphoniques
9.30—Arts et lettres
10.00—Nouvelles
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.57—Nouvelles
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Make Believe
8.00—Assignment
10.00—On the Town

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Baseball:
10.30—Lean Back
11.20—Bobbin Along
11.30—Informations
11.35—Sports Final
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00—2.00—3.00—4.00—5.00
6.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—CBC News
6.15—Program Summary
6.30—Roll Back the years
7.00—Musical Program
7.30—Chicho Valle
8.00—Mtl. Drama
8.30—Anthology
9.00—Arranger's Work Shop
9.30—Leicester Square
10.00—CBC National News
10.30—Distinguished Artists
11.00—World of Music
12.00—CBC News

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—Radio réveil-matin
7.27—Nouvelles par les manchettes
7.30—Prière du matin
7.35—Radio réveil-matin
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.12—Ritournelles
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Ritournelles (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Coutures du Québec
9.10—Intermède
9.20—La danse des dollars
9.30—Quiz President Electric
9.35—Quel est ce bruit
9.45—Chansonnettes
9.50—Propos Lambert
10.00—Nouvelles
10.05—Intermède
10.10—Propos Lambert
10.15—Chansonnettes
10.30—50 par jour
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—En dînant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Avec le sourire
1.30—Pages de vie
1.45—Reflets du jour
2.00—La Marjolaine
2.15—Noir et blanc
2.30—Face à la vie
2.45—L'ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Rue Principale
3.45—... Chante pour vous
4.00—Chez Miville
4.15—Chansonnettes
4.30—Nos vedettes
5.00—Nouvelles O'Keefe
5.10—Paris-Montréal
5.30—Paris-Montréal

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Elévations matutinales
7.15—Cocorico
7.30—Nouvelles
7.35—Chansons
7.55—Sports
8.00—Lendemain de la veille
10.00—Femina
10.15—Psychologie
10.30—Chez Miville
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—L'heure du dessert
1.25—Face à la vie
1.30—Pages de vie
1.45—Rythmes et mélodies
2.00—Visages de l'amour
2.15—Ritournelles
2.30—D'un jour à l'autre
3.00—Voulez-vous jouer avec nous
3.57—Nouvelles
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Jay and Ginger
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe
11.30—O.M.F.
11.45—Beatrice Norman
11.50—Vic Hill
12.15—Pick the Hits
12.54—Vic Hill
2.05—Ray Stevens
5.05—Make Believe Ballroom
5.00—Nouvelles

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Who Am I?
9.55—CFRA Bandstand
10.00—Informations
10.05—The Show
10.30—Top Tune Time
10.45—Bill O'Connor
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Esso Farm Broadcast
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.15—Heinz 57 Time
2.30—Showbill
3.00—Informations
3.05—Casino
3.45—Dr. Paul
4.00—Informatoins
4.05—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA

9.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Fighting Words
10.15—Kintergarten of the air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Nouvelles
10.48—Caribbean Cruise
11.00—Ont. School Bdcst.
11.30—Carl Tapscott Chorus
12.00—Nouvelles
12.15—Pages from Life
12.30—Quebec and Ont. Farm Broadcast
12.59—Nouvelles
1.15—Happy Gang
1.45—World of the Lord
2.03—TransCanada Matinee
2.00—Nouvelles
3.00—Lolly, Too Dum
3.30—Marine Investig.
4.00—Encores
4.27—Nouvelles
4.30—Music Picture Lady
4.45—Legends of the Longhouse
5.00—Recital
5.15—Lullaby in Regthon
5.30—Rawhide
5.45—Rowing reporter

Crest Theatre

"Bright Sun At Midnight"

"Bright Sun At Midnight" semble être le drame le plus discuté depuis son apparition sur la scène canadienne. Les disputes proviennent de ce que cette pièce de théâtre possède un certain lien avec l'affaire Herbert Norman, ambassadeur canadien qui s'est suicidé au Caire en avril dernier.

Ce lien existe, mais pas dans le sens que l'on pourrait croire. L'affaire Norman n'a servi que de thème d'inspiration à l'auteur, John Gray. Ce dernier a voulu créer un drame humain au sein d'un cabinet politique, et il a réussi.

Ce drame intérieur se livre dans le cadre ingrat pour la personnalité d'un politicien. Que Walter Macpherson défende son ami, Bernard Mathew, qui vient de se suicider à l'étranger ou bien qu'il délaisse l'affaire complètement, il aura à en souffrir d'un côté ou de l'autre! Il perdra ou bien confiance en lui-même ou bien la possibilité de briguer les souffrages au poste de premier ministre aux prochaines élections.

John Gray a bien campé ses personnages dans chacune de leur fonction. Depuis l'hon. Walter Macpherson, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, jusqu'à la secrétaire privée de ce dernier, ils se tiennent tous pour former un tout très complet.

Il faut ajouter aussi que les rôles principaux étaient tenus par des artistes renommés, tel que celui de Macpherson par Donald Davis et celui de Mme Macpherson par Ann Morrish.

Le décor représentait un cabinet de travail au parlement, d'où l'on avait une magnifique vue sur l'édifice principal et la tour de la paix.

Ce drame n'est point dépourvu d'humour; dans les situations les plus critiques on se permet de faire de l'esprit à propos de la politique et du gouvernement.

L'optique chrétienne laissait à désirer cependant. Mais pouvait-on demander davantage à l'auteur?

Lucien Bigras.

Conférence sur la faune du nord-est

MONTREAL (PC) — Un représentant du ministère ontarien des Terres et Forêts a proposé hier, à l'occasion de la Conférence sur la faune du nord-est, un programme visant à rendre efficaces les lois concernant la conservation de la faune, en leur redonnant leur sens.

"A mon avis, a déclaré le conférencier, M. E.L. Skuce, la mise en vigueur des lois ne consiste pas simplement à appréhender celui qui enfreint la loi...mais à persuader la population de respecter les plans de conservation...pour le bien général."

M. Skuce a proposé un plan en cinq articles tendant à "l'application bénévole plutôt que forcée" des règlements. Pendant ce temps, les autres délégués assistaient à des conférences analogues sur divers autres sujets se rattachant à la faune.

La conférence prendra fin ce soir, ayant duré quatre jours.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 14 N 44
G 53

Erreur
dans numéros de
BINGO
du lundi 6 janvier
1 - 32
devrait être
N 32

BRIGHT SUN AT MIDNIGHT
UN DRAME DE HAUTES POLITIQUES
Le Théâtre Crest de Toronto, à l'auditorium de l'Ecole secondaire Fisher Park, avenue Holland. Commandité par la Fondation théâtrale d'Ottawa. Chaque soir cette semaine, à 8 h. 30 p.m.
Billets en vente: Lindsay, rue Sparks, CE. 4-5015; Fisher Park, de 7 à 9 p.m., PA. 2-6565
Billets: $1.50 à $3.50

La moelle sauveuse

TOKIO (Reuters) — Le Dr Susumou Watanabe, de la division de médecine de l'université de Hiroshima, soutient que les injections intraveineuses du liquide soutiré de la moelle des os se révèlent efficaces pour le traitement des maladies consécutives à l'exposition aux radiations atomiques.

Cette affirmation repose sur des essais faits à l'aide de souris exposées à des radiations.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Don't Go Near the Water" (2R) 12.55-3.05-5.05.7.10-9.20.
CARTIER — "Les Girls" (2R) 12.20-2.44-6.04-9.24. "Giant Claw" (1) 1.28-4.48-8.08.
CINEMA DE PARIS — "Les clandestines" (2R) 6.30-9.48. "Valse royale" (2) 8.17.
FRANÇAIS — "Gun for a Coward" (1) et "4 Girls in Town" (2).
LAURIER — "Nightmare" (2R) 1.00-4.49-8.21. "Loving You" (2R) 2.46-6.18-9.50.
LINDEN — "Rose-Marie" (2) 1.15-4.15-7.55. "House of Bamboo" (2) 2.25-6.00-9.40.
LITTLE ELGIN — "Perri" (1) 1.45-3.50-5.50-8.10. Dern. repris. 9.15.
ELGIN — "Pal Joey" (2R) 1.20-3.20-5.20-7.20-9.25.
MONTCALM — "Counterfeit Plan" (2) 6.30-9.30. "Shoot Out at Medicine Bend" (1) 8.15.
NELSON — "Loving You" (2R) et "The D.I." (2).
ODEON — "My Man Godfrey" (2) 12.45-3.00-5.15-7.25-9.40.
REGENT — "The Sad Sack" (1) 1.02-3.09-5.16-7.23-9.30.
RIDEAU — "Monkey on my back" (2R) et "Fury at Showdown" (2).
SOMERSET — "Around the World in 80 Days" (1); le soir: 8.15. Matinée: 2.15.

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LUNDI, à 8 h. 30
AU CAPITOL
4ème Concert Tremblay
FIRKUSNY
PIANISTE
Trois Sonates: SCARLATTI
Sonate, Mi majeur: BEETHOVEN
Etudes Symphoniques: SCHUMANN
1er Octobre 1905: JANACEK
4 Danses tchèques: SMETANA
Contrôle vendredi 11 a.m.
(Fermé SAMEDI pour ouvrir à 11h. a.m. LUNDI)
DISPONIBLE: Chaises sur la Scène à $1.50; Places debout à $1.00. Pour les retenir, Tél.: PA. 9-1121

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

LE MARDI 7 JANVIER

2.00—Mire de vérification
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long metrage: "Quatre plumes blanches"
4.30—Bobino
5.00—La boite à surprises
5.30—Pinocchio
6.00—Le club des autographes
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Télejournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Par le trou de la serrure
8.00—Soirée de chez-nous
8.30—Quatuor: "C.Q.F.D."
9.00—C'est la vie
9.30—Au p'tit café
10.00—Téléthéatre: "Le malentendu"
11.30—Téléjournal
11.40—Nouvelles sportives
11.45—Télépolicier

LE MERCREDI 8 JANVIER

9.00—Mire
4.15—Aujourd'hui à CBOFT
4.30—Bobino
5.00—La boite à surprises
5.30—Opération mystere
6.00—La vie qui bat
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Hebdo-sports
6.45—A propos
7.15—Télejournal
7.25—Bulletin local d'information
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Les colleziens troubadours
8.00—Le point d'interrogation
8.30—La famille Plouffe
9.00—Pays et Merveilles
9.30—La pension Velder
10.00—Lutte
11.00—Télejournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

CBOT — CANAL 4 Ottawa

LE MARDI 7 JANVIER

9.00—Mire
3.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy-Doody
5.00—The Earth and Its People
5.30—Bengal Lancers
6.00—Life With Father
6.30—Sportscap
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Robin Hood
8.00—Front Page Challenge
8.30—Dragnet
9.00—TV Theatre
10.00—Call for Music
10.30—Press Conference
11.00—Téléjournal
11.15—View point
11.35—Feature Film

LE MERCREDI 8 JANVIER

4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Swing Your Partner
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Sir Lancelot
6.30—Stranger than Fiction
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Wyatt Earp
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—The Chevy Show
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.23—Theatre Royal

4e MOIS
Sièges disponibles
Michael Todd's Around the World in 80 days
Tous les soirs à 8 heures 15
Mercredi, vendredi et samedi: Matinées à 2 h. 15
CE. 2-4623 CE. 3-7171 **SOMERSET**

CARTIER
"LES GIRLS"
(En cinémascope - couleurs)
Gene Kelly - Mitzi Gayner
"GIANT CLAW"
Jeff Morrow - Mara Corday

DEUX FILMS SENSATIONNELS EN PREMIEUR A OTTAWA
"MONKEY ON MY BACK"
— plus —
"Fury At Showdown"
RIDEAU

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"HOUSE OF BAMBOO"
(En couleurs)
Robert Stack - Robert Ryan
"ROSE-MARIE"
(En couleurs)
Ann Blyth - Howard Keel

CE SOIR
En technicolor
"LOVING YOU"
avec Elvis Presley
Lizabeth Scott
EN PLUS
"NIGHTMARE"
Edward G. Robinson
LAURIER

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
Révélations sur l'ignoble exploitation des "call girls"

EGALEMENT A L'AFFICHE

Dimanche, représentation continuelle à partir de 12 h. 30 (midi); autres jours, ouverture des portes à 6 heures.

MERCREDI SEUL — 1 JOUR
"SI TOUS LES GARS DU MONDE"
Hélène Perdriere — Claude Sylvain
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
A l'affiche: "Gun For A Coward" et "4 Girls In Town"

UN AUTRE
BINGO DE FOURRURES
PAR LE CLUB KINSMEN
JAQUETTES DE $190.00 CHACUNE; MANTEAUX DE $300 A $600
provenant de chez DWORKIN FURS LTD.
Un vêtement de fourrure à chacune des 19 parties
Chevrolet 1958
le mercredi 8 janvier à 8 h. p.m.
AUDITORIUM

PRIX EN PIECES de 5¢
Au dernier la somme de $550.00 a été gagnée

Prix de consolation
MONTRES 17 pierres
GARANTIES

$1.00 ENTREE $1.00
BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS:
LINDSAY, 159, rue Sparks; BIJOUTERIE STEPHEN-HARVEY, 1208, rue Wellington, FORTIN et GRAVELLE, 33, rue Principale, Hull; PHARMACIE STANDARD, 138, rue Rideau; COUGHTREY CIGAR STORE, hôtel Alexandra; PHARMACIE COULTER, 1050, rue Bank; J. MATIER, 206, rue Main, Ottawa-Est; PHARMACIE FREEDMAN'S, 75, rue Bank; VARIETY SMOKE SHOP, rues Bank et Lisgar; COMERFORD'S CIGAR SHOP, rues Bank et Albert; LATREILLE'S MEN'S WEAR, 1119, rue Wellington; IRVINE'S, 40, rue Rideau; CLOUTIER'S GIFT SHOP, 1321, rue Wellington; TERMINUS DU TRANSPORT REGIONAL; WELL'S SMOKE SHOP, rues Bronson et Somerset; DONALDSON'S SMOKE SHOP, 842, rue Bank; PETIT et SAUVE, boul. Sacré-Coeur, Hull; à l'AUDITORIUM et de tous les membres du club Kinsmen.

Bonne fête

7 JANVIER 1958
Allard, L.-Rene, 10 ans, Hamilton.
Bourbeau, Rene, 15 ans, Hul.
Charlet, Maurice, 6 ans, Templeton.
Dussault, Leona, 13 ans, Windsor.
Labrosse, Claire, 13 ans, Plantagenet.
Landriault, Louise, 14 ans, Hull.
Vezina, Michel, 12 ans, Hull.
Rainville, Odile, 9 ans, Ottawa.
Fortier, Angele, 2 ans, Cornwall.
Lesage, Sandra, 9 ans, Hull.

8 JANVIER 1958
Robert, Maurice, 10 ans, Ottawa.
Saint-Aubin, Olivette, 11 ans, Ramore.
Ranger, Ailne, 14 ans, Dalkeith.
Daoust, Michel, 9 ans, Ottawa.

9 JANVIER 1958
Bonner, Jean-Claude, 14 ans, St-Albert.
Langlois, Viateur, 8 ans, La Barre.
Secours, Gilles, 8 ans, Alexandria.
Racine, Denis, 5 ans, Otter Lake.
Richer, Jean-Claude, 13 ans, St-Albert.
Morissette, Yvette, 11 ans, Toronto.
Larocque, Denise, 15 ans, East-Aldfield.

Poursuivre ses études n'est pas du temps perdu

Janus, notre confrère de classe, est un élève qui croit tout savoir c'est un fat sans amour propre.

Janus prétend que poursuivre ses études n'est que du temps perdu, de la parade, du snobisme, car il porte probablement peu d'intérêt à ses études et manque souvent d'ambition. Il gaspille probablement des heures, des jours et même des mois de sa vie scolaire et son éducation si nécessaire sera ratée. Janus n'étant pas bien brillant devrait faire des études plus sérieuses. Il ne se croit pas capable de passer sa 8e année alors il fait croire qu'un certificat de la 8e année n'est pas la fin du monde. De nos jours n'être pas bien instruit c'est se préparer un avenir qui sera peut reluisant.

Janus mon ami tu ferais mieux te mettre à l'ouvrage. Penche-toi sur tes livres classiques et tâche donc de comprendre ce qu'ils t'enseignent. Mets-toi donc sur le bon chemin et sois plus studieux. Sois plus ardent à ton travail. Imite donc l'abeille diligente ou le castor laborieux. Réponds donc aux sacrifices de tes parents et au dévouement de ton maitre par une application au travail. Songe donc à préparer ton avenir et taille toi donc une place honorable dans la société. Si tu es plus studieux, tu deviendra plus tard un homme respecté et honorable.

Jérôme Latreille, 8e année, Ecole Notre-Dame des Anges, Ottawa.
(Lauréat)

La gomme en palette rafraîchit tellement plus

Essayez-en vous verrez!

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

- RETOUR À L'ÉCOLE -

L'année 1958 a été saluée par une vague de froid et de neige partout dans nos régions. Les écoliers ont passé de magnifiques vacances des fêtes et maintenant c'est le retour à l'école pour une autre période d'études. Voici un joli dessin à colorier où le petit frère et la petite soeur prennent la route des écoliers pendant que bébé leur dit bonjour à la fenêtre.

Page d'album

Ceux qui ont refusé à leur esprit des pensées graves tombent dans les idées sombres.

Joubert

* * *

Le saint résiste à l'abandon de Dieu lui-même.

L. Veuillot

* * *

Quand une fois on s'est mis à comprendre la chanson des choses, il n'y a plus de solitude, il n'y a qu'une douceur d'être seul.

André Theuriet

* * *

L'homme est heureux quand il a dit: Je me souviens.

H. Bataille

Des sentiments élevés, des affections vives, des goûts simples font un homme.

Bonald

* * *

Ne perdez pas de temps, vous en serez plus habiles et plus heureux.

Mme de Maintenon

* * *

La piété est le seul moyen d'échapper à la sécheresse que le travail de la réflexion porte inévitablement dans les sources de nos sensibilités.

Joubert

Règlements des Sections juvéniles

1—**LA SECTION JUVENILE.** — Chaque école canadienne-française peut avoir une ou plusieurs sections juvéniles. Le concours des Commissions scolaires est souhaitable.

2—Les sections pourront être composées des élèves des 6e, 7e, 8e, 9e, 10e années de l'école primaire. Avec les plus jeunes élèves, on formera des avant-gardes.

3—Le but de la S. J. est de développer dans l'âme des enfants un véritable et profond patriotisme et de seconder l'action de l'école en matière d'instruction civique.

4—**ORIENTATION.** — Les directeurs des sections orienteront leur travail scolaire dans le sens de la formation patriotique, inspirée par des principes chrétiens. C'est là le point le plus important de l'éducation nationale.

5—**FORMATION NATIONALE ET CIVIQUE.** — Les articles principaux du programme de formatoin patriotique sont l'étude de la langue française, celle de l'histoire et de la géographie du Canada, l'instruction civique et la discussion des événements actuels. Toutes ces matières entrent dans le cadre ordinaire du programme des études. Les instituteurs sont priés de leur accorder un soin spécial et de les enseigner, non seulement pour inculquer des connaissances linguistiques, historiques ou géographiques, mais surtout pour former de fortes convictions et de profonds sentiments patriotiques.

6—**REUNIONS.** — Les sections organiseront des assemblées tenues sous leur propre direction et dont le programme sera surtout extrait du travail régulier de la classe.

7—**PROGRAMME.** — Les réunions pourront consister en grande partie, sinon exclusivement, à présenter devant la section les meilleurs travaux faits en classe depuis la dernière assemblée: lecture, récitations, chants, compositions appropriées, leçons d'histoire et de géographie du Canada, discussion sur les événements actuels, surtout ceux qui intéressent la nationalité canadienne-française.

8—**DIRECTION.** — La Page des Enfants, du "Droit", sous la direction de l'Oncle Jean, offre sa collaboration aux maitres patriotes. — Les directeurs d'écoles et la Saint-Jean-Baptiste locale aident aux Sections juvéniles.

(à suivre)

LA TÉLÉVISION ET LES JEUNES

Le Point d'interrogation

On y pose des questions qui nous rendent service. Quelquefois on parle de choses que nous n'avons pas entendues encore et cela nous intéresse beaucoup.

Lilianne Gadbois, Cornwall

* * *

Téléjournal

C'est mon préféré. Un programme pour nous instruire car se sont des nouvelles intéressantes de partout à travers le monde entier et c'est pourquoi je l'aime plus que les autres.

Jeannine Frigault, Cornwall

* * *

Opinions

C'est le rendez-vous des jeunes qui y viennent spécialement pour discuter de leurs problèmes à eux.

Sylvie Bédard, Hull

* * *

Father Knows Best

On raconte comment le père montre à ses enfants ce qu'il y a de mieux pour eux.

Jérome Latreille, Ottawa

* * *

Savez-vous voyager ?

Je le préfère parce qu'il nous instruit sur notre beau pays. En même temps les participants peuvent gagner de belles sommes d'argent. J'aimerais qu'il dure une heure !

Pierrette Brunelle, Cap-de-la-Madeleine, Qué.

La vie qui bat

On nous montre des animaux et on dit ce qu'ils font. J'ai beaucoup aimé l'émission sur les abeilles. Guy Provost nous a expliqué tout ce que l'abeille faisait et nous a dit qu'elle savait tout, en venant au monde.

Lucie Campbell, Lefaivre, Ont.

* * *

La production Desilu

Ce sont des émissions comiques d'aventures.

Gilles Bazinet, Cornwall

* * *

La Rigolade

Nous apprenons beaucoup de jeux. Il nous instruit et nous amuse en même temps.

Richard Marion

* * *

Opération mystère

Un programme scientifique où l'on voyage d'une planète à l'autre avec une fusée qui ressemble beaucoup à une motocyclette.

Michel St-Amand, Ottawa

* * *

Highway Patrol

Les hommes dans la police sont des êtres sur lesquels on peut se fier. Ce programme élève l'esprit au lieu de le rabaisser.

Brian Windle

* * *

Kraft Theater

C'est un programme qui m'aide beaucoup. Il y a des événements divers, comme religieux, finaiciers et policiers.

Léon Clavette

Devant la télévision

Le deuxième concours du Royaume des Enfants a procuré à plusieurs écoliers de donner leur opinion sur certains programmes de télévision.

Nous publions dès aujourd'hui dans cette page des extraits de rédaction où les jeunes donnent leur choix de certains programmes.

Cette enquête donnera une juste appréciation des émissions qui passent sur les écrans de télévision.

L'opinion des jeunes est le plus souvent la plus vraie.

Conte de Noël

A travers la cheminée

par André de Bréville

4 —

Les deux enfants, qui avaient aussi bon coeur que leur maman, ne la laissèrent pas achever sa phrase.

—Que le petit Jésus leur donne la poupée et le cheval, nous avons tant d'autres joujoux dirent-ils spontanément.

—Je n'attendais pas moins de votre gentillesse, mes chéris, fit leur mère, et je demanderai au "bonhomme Janvier" de s'en souvenir.

Quand, au matin, les enfants pauvres s'éveillèrent, la fillette monta debout sur son lit pour regarder la cheminée.

—Tintin! appela-t-elle, je crois qu'il n'y a rien, la trappe est baissée!

—Attends, Fifine, je vais voir, dit Tintin.

Et d'une main tremblante d'émotion, il leva la trappe, puis poussa tout à coup des cris de surprise et d'admiration.

—Viens, viens, Fifine! dit-il. Il y a mon cheval et ta poupée! Il y a aussi des bonbons! Le petit Jésus nous a exaucés!

Et tandis que Fifine et Tintin, tout en croquant avec gourmandise les bonbons, commençaient déjà à jouer, la fillette en berçant la poupée, son frère en montant, sur le cheval, par la porte entrouverte apparurent les têtes radieuses de leur mère, de la bonne châtelaine et de ses enfants. Mais, quoiqu'ils eussent donné leurs jouets, c'étaient certainement ces derniers qui prenaient le plus de plaisir à voir le bonheur des petits pauvres.

(FIN)

HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Allez à MONTRÉAL en 2 heures SEULEMENT

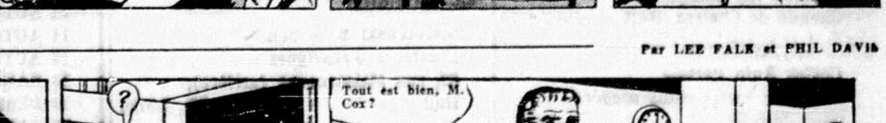
Dép. du centre d'Ottawa gare Union à 3h.05 p.m. Arr. dans le centre de Montréal à 5h.05 p.m.

AUTRES SERVICES OTTAWA - MONTRÉAL

OTTAWA - MONTRÉAL		MONTRÉAL - OTTAWA	
Dép. gare Union	6h.50 am tous les jours	Dép. gare Centrale	8h.55 am tous les jours
" " "	7h.40 am dim. exc.	" " "	1h.20 pm sam. seul.
" " "	5h.00 pm tous les jours	" " "	4h.00 pm tous les jours
" " "	8h.05 pm dim. seul.	" " "	5h.30 pm sam. et dim. exc.
		" " "	6h.30 pm dim. seul.
		" " "	8h.00 pm tous les jours

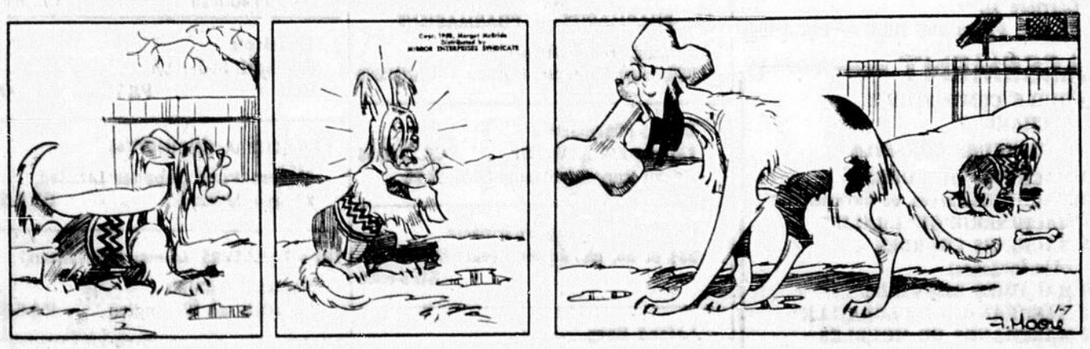
Pendant les deux courtes heures que vous passez dans le Super Continental, vous pouvez travailler en toute tranquillité, vous reposer, prendre un léger repas ou un rafraîchissement. Sans vous soucier des problèmes de la route, vous partez du centre d'Ottawa et arrivez dans le centre de Montréal. N'oubliez pas qu'il ne vous en coûte pas plus cher de voyager par le Super Continental. Lors de votre prochain déplacement à Montréal, prenez le Canadien National.

Bureau des Billets — Bureau des Voyages, coin des rues Sparks & Metcalfe, tél. CE. 2-6431 — Bureau des Billets à la gare, CE. 2-5727.



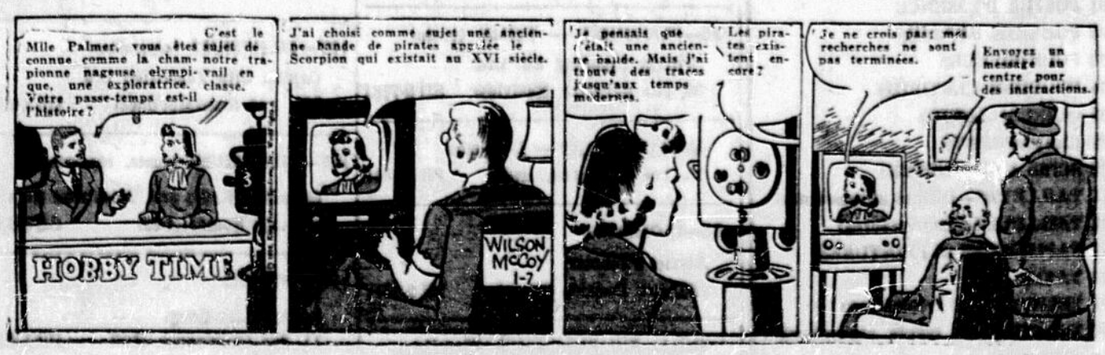
CN

NAPOLEON — Par McBRIDE

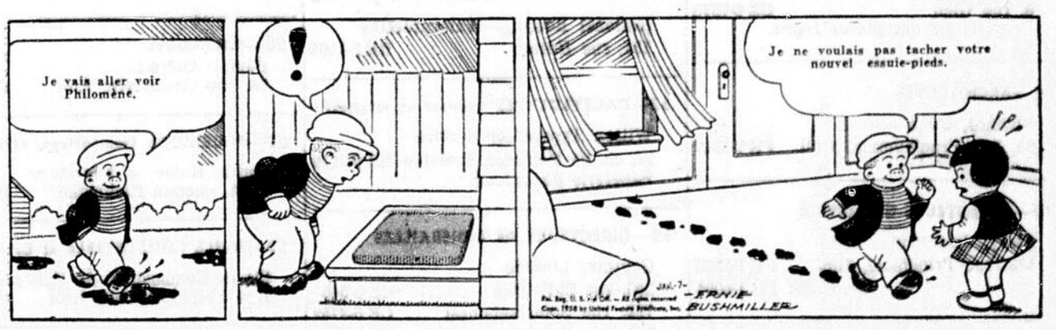


LE SURHOMME — Par WAYNE BOKING

LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



LE CHEVALIER PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER MASQUÉ — Par FRAN STRIKER

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVIS

MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL

LE DROIT présente le petit guide d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Ce petit guide, qui a pour but de stimuler les affaires, est fourni pour la commodité des lecteurs du DROIT grâce à la coopération des hommes d'affaires progressifs dont les noms apparaissent ci-dessous. Quels que soient le service ou les produits dont vous avez besoin, vous pouvez vous les procurer ici même, dans la région. Dépensez votre argent dans la région pour y stimuler les affaires. Pour un service supérieur et des marchandises de qualité, vous pouvez faire confiance aux maisons mentionnées ci-dessous, qui verront à satisfaire à vos besoins.

1—ACCESS. ELEC. (vente et réparation)

Gratton Inc. — Rep. Beatty
163A, rue Principale Hull
PR 1-3653 — PR 7-2234

2—AGENCES DE COLLECTION

Agence de Collection Security
18, rue Rideau CE 3-7729
Résidence: CE 4-9751

3—AGENCES DE VOYAGES

On revient toujours aux tours Dufour.
159, rue Principale, Hull PR 7-4346

5—AMBULANCES

Ambulance Guévremont
Service d'oxygène
Licencié pour Québec et Ontario.
PR 7-9342

Exclusive Ambulance
Service d'oxygène.
Service de 24 heures CE 3-7733

Wilson Ambulance Service
Service de 24 heures CE 4-4330

6—ANIMAUX (nourriture)

Ottawa District Farmers Co-Operative
28, rue Clarence CE 3-9311

7—ANTIQUITES

Wide-World Antique
Place Lafontaine, Eastview. SH 9-9091
Plus beau centre de cadeaux d'Ottawa.

8—APPAREILS ELECTRIQUES (réparation)

Ottawa Appliance Service Ltd
8, rue Glen CE 6-7375
Dépositaires des pièces Inglis.

9—ARCHITECTES

Richard, René
85, rue Prud'homme, Hull. PR 7-2357

10—ARPENTEURS-GEOMETRES

Alary, Jean-Paul
138, rue Principale, Hull. PR 1-1253
Résidence: PR 1-4095

Grégoire, L.-J. & Compagnie
112, rue Principale, Hull PR. 7-3845

11—AUTOS (carrosseries)

Groulx G. Jimmy — Peintres
175, rue John, Eastview SH 9-4994

12—AUTOS NEUVES — vendeurs & agents

Bélisle Automobiles
444, chemin de Montréal — Eastview
SH 9-5941

13—AUTOS (pièces, accessoires)

Charron A., Garage
Chemin de Chelsea, Hull PR 7-4779

Coates Auto Parts—
Achetons toutes autos usagées pour démolir.
Chemin Merivale PA 2-0371

14—AUTOS (réparation, radiateurs)

Capital & Dominion Radiator Co.
199, rue Albert. CE 2-2237; CE 3-6359

16—AUTOS USAGEES — vendeurs & agents

Archie's New & Used Cars
280, avenue Laurier-ouest. CE 2-1937

18—BANQUETS (réservations)

Hôtel St-Louis — Gaston Boyer
132, rue Wright, Hull PR 7-5607
Salles St-Louis, Gaspésienne, Aquarium

19—BESTIAUX (acheteurs)

Crabtree, Fred — Service de 24 heures
374, chemin McArthur SH 6-6674

22—CAMIONNAGE et MESSAGERIE

Larry's Transfer
197, rue Louisa CE 5-3210

25—CHAUFFAGE (systèmes)

Independent Heating Service
825, rue Bank CE 2-5907

27—COIFFEURS et SALONS DE BEAUTE

Barbara Ann Beauty Salon
590, rue Rideau CE 5-5185

Claire-Marie Beauty Salon
281, rue Mona, Eastview SH 9-4136

Jacqueline Salon de Beauté
316, rue St-André CE 4-5746

Queen Elgin Beauty Salon
68½, rue Sparks CE 2-0418

Salon de Beauté Carol
396, rue Rideau CE 6-4655

The Antoinettes Beauty Salon
78, rue Principale, Hull PR 7-4828

Victoria Beauty Salon
127, rue George CE 3-1920

28—COLLEGES COMMERCIAUX

Collège Commercial Bilingue Lafortune
38, rue Rideau CE 3-4791

Collège Commercial Bilingue Larocque
276½, rue Dalhousie CE 4-9658
Bureau de placement efficace.

30—COUVREURS

Chartrand, M.
11, rue Charlevoix, Eastview SH 9-8972

Leclair, Gérald — Couvreur
102, rue St-Hyacinthe, Hull PR 1-3911

Mongeon, L. & Fils
91, rue Murray CE 4-2598

National Roofing—Waterproofing
181, rue Hutton RE 3-4584

32—DACTYLOTYPES (neuves et refaites)

Wilson Typewriter Service
21, ch. de Montréal, Eastview SH 9-9119
Papeterie de bureau.

35—DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Gauthier Limitée
259, rue St-Patrice CE 3-8484
733, rue Somerset-ouest CE 5-3752
101, rue Notre-Dame, Hull PR 7-2745

Racine & Robert Ltée
260, rue Besserer CE 2-9609; SH 6-8075

36—ECHAFAUDAGE

Scaffold-Easy Enrg. — Echelles
1446, rue Scott PA 8-5859

38—ECOLES DE LANGUES MODERNES

Devenez bilingue en dix semaines
331, rue Somerset-ouest CE 5-5944
Succursale à 118, rue Champlain, Hull.

40—ENSEIGNES

Sierolawski B. & Son —
Créateurs d'enseignes
52, rue Maisonneuve (arrière),
Hull PR. 7-3786

41—ENTREPOSAGE (fourrures, vêtements)

Pépin, André L. — Entreposage
99, rue Champlain, Hull PR 7-3193

42—ENTREPRENEURS BRIQUETEURS

Langlois, Hector
306, rue Jacques, Eastview SH 9-1303

43—ENTREPRENEURS EN BETON

Bellfoy, Frank
267, rue Montfort, Eastview SH 6-8594
Fondations et planchers en béton.

45—ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION

Breton, Aurèle
133, rue Columbus SH 9-0572

Dugas, R. A.—Entrepreneur général
290, rue Parkdale PA 9-0511

Poirier, Maurice
67, rue Emond, Hull PR 7-6050

46—ENTREPRENEURS EN CREUSAGE

Orr Unsworth Ltd.
54, rue Chippewa PA 8-1855

47—ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

Albert Electric
167, rue Ste-Marie, Hull PR 7-6763

Demers L. A. & Cie Limitée
1041, ave Gladstone PA 8-5846

Desjardins, Eugène
1, rue Bagot, Hull PR 7-4633

Gravelle, N.
28, rue Maisonneuve, Hull PR 7-3553

Motard, J. H. — Techno-électricien
129, rue Keefer SH 9-5477

48—ENTREPRENEURS GENERAUX

Hotte, Lionel
43, rue Sherbrooke, Hull PR 7-9098

49—EPICERIES LICENCIEES

Laviolette— Viande de choix; livraison
216½, rue Kent, Hull PR 7-5065

50—EPICIERS (détail)

Boudreau, Lucien
15, rue Labelle, Hull PR 7-8388

51—EQUIPEMENTS ARATOIRES

Cockshutt Farm Equipment Ltd
Vis-à-vis Star Top, Cyrville SH 9-4742

53—FER FORGE

Eastview Iron Works
72, rue Ste-Cécile, Eastview SH 6-8476

54—FER (matériaux)

Zagerman M. & Co. Ltd
100, chemin Bayview PA 8-3728

55—FLEURISTES

Chez Rose
175, rue Principale, Hull PR 7-3839

56—FOURRURES

Pépin, André-L.
99, rue Champlain, Hull PR 7-3193

57—FOURRURES (remodelage, réparation)

Smith, Eldon — Fourrures
281A, chemin Richmond PA 2-4340

59—HUILE COMBUSTIBLE et CHARBON

Cie de Combustible de Hull Ltée
Rue St-Rédempteur, Hull PR 7-9603

Gatineau Fuel Oil Reg'd.
416, Notre-Dame, Gatineau MO. 3-4715
Usage domestique et commercial.

60 INGENIEURS CONSEILS

Sanscartier Ass. Mécanique générale
43, rue Victoria, Hull PR 1-5051
Chauffage — Electricité — Ventilation — Air climatisé — Structure — Béton.

62—MACHINES DE BUREAU

The National Cash Register Co. of Canada
162, ave Laurier-ouest CE 2-2405
Machines à additionner, de comptabilité et caisses enregistreuses.

63—MACHINES (accessoires de bureau)

J. M. Hill & Son Ltd
Rep. Charles Trudel CE 3-7783

64—MACHINERIE GENERALE

Zagerman M. Co. Ltd
100, chemin Bayview PA 8-3728

65—MACHINES LOURDES (déménageurs)

Hurdman Bros Limited —
Louage grues mobiles
Chemin Tremblay
Hurdman's Bridge CE 2-3365

66—MALADIES DES PIEDS

Dr Scholl Foot Comfort Shop
169, rue Bank CE 3-4144

67—MARCHANDS DE FERRAILLE

Norton Charles
Carlsbad Springs, Ont. CE 3-3857

68—MARCHANDS DE MEUBLES

Charron J.-O. & Fils — Accessoires
323, rue Notre-Dame, Gat. MO 3-4772

69—MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Gatineau Lumber & Builders Supply Ltd.
292, rue Principale, Gat. MO 3-5314

Thibault Lumber Cie Ltée
147, ch. Marier, Eastview SH 6-8141

Zagerman M & Co. Ltd.
100, chemin Bayview PA 8-3728

70—MECANIQUE (ajustage)

Alie Machine Shop
Machinerie — Soudure électrique
25, rue Cousineau, Hull PR 7-2775

71—MERCERIE POUR HOMMES

Carrière M.
53, rue Principale, Hull — PR. 7-4088

72—METS CHINOIS (pour sortir)

Ma-Bo Take out Centre
314, rue Rideau CE 2-6006
Livraison gratuite

Wrightville Chop Suey House
234, rue Montcalm, Hull PR 1-4043

74—MONUMENTS (inscriptions)

Brown Geo. & Fils — Monuments
473, rue Bronson CE. 5-8969

75—NETTOYEURS

Bourgeois Nettoyeurs
188, rue Champlain, Hull PR 7-7176

Comet Cleaners
380, ave Parkdale PA. 9-0242

Eastview Cleaners
196, Jeanne Mance, Eastview SH 6-8179

Roy's Cleaners Enrg.
181, rue St-Laurent, Hull PR 7-2769

76—NOTAIRES

Larose Fernand
39, rue St-Antoine, Pte-Gat. PR 1-5100

77—OPTICIENS D'ORDONNANCES

Derouin O. L. & Fils Ltée
132, rue Slater CE. 2-4976

78—OPTOMETRISTES

J.-A.-L. Lafrenière, R.O.
101, rue Rideau CE 4-3215
166, ch. Montréal, Eastview SH 9-0481

79—PATISSERIES

Vachon J. A. & Fils Ltée
10, Bériault, Hull PR 1-3725

80—PAYSAGISTES

Bégin Ernest —
Pierre décorative, sable
Ch. Russell CE 6-1618

82—PEINTURE (détail)

Zagerman M. & Co. Ltd.
100, ch. Bayview PA 8-3728

83—PHARMACIES — PHARMACIENS

Brisson, Flo Pharmacie
797, rue Somerset-Ouest CE 6-2309

Brûlé Pharmacie
Laurier-Est & Waller CE. 3-6574
Rexall Superplenamins $4.79-$7.95

Champlain Rexall Pharmacie
334 et 55, ch. de Montréal, Eastview
SH 9-5965

Lafond Enrg. —
C. Gratton, B.A., B.P.H., L.P.H., gérant
43, rue Principale, Hull PR 7-4788

Medico-Dental Pharmacy
190, ave Laurier-Ouest CE 2-3777

Pharmacies Brisson
224 Dalhousie CE. 3-6273
149, ch. de Montréal, Eastview. SH. 9-3835

Picard Pharmacie
164, rue Eddy, Hull PR 7-5273

85—PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX

Studio C. Marcil (Champlain Marcil)
73, ave Drouin SH 9-7326

86—PLANCHERS — TUILES (vente)

Forest Flooring Co. Ltd.
89, rue Barrette, Eastview SH 9-7781

Monfils & Major — Linoleum
15, rue Papineau, Hull PR 7-7411

88—PLOMBIERS

Alarie Plombier
260, rue Donald, Ottawa. SH 9-0611

Boivin Bill Plombage & Chauffage
360, rue Lacasse, Eastview SH 9-2842

Chouinard & Dufour Ltd.
421, boul. Taché
Hull PR 7-8374—MU 4-6607

Mannion, John
19, ch. Montréal, Eastview SH 9-9083

Richer Plomberie & Chauffage
255, rue Feriand, Eastview SH 6-6288

Séguin, Ovide — Brûleurs Timken
171, boul. St-Joseph
Hull PR 7-8728—CE 3-6393

89—POMPES et ADOUCISSEURS D'EAU

Standard Plumbing & Heating — Lucien Alarie
331, boul. Blake, Eastview SH 6-8637

91—POSTES D'ESSENCE

Amyot's Esso—Poste d'essence
439, boul. Taché, Hull PR 1-2633

92—POULETS DEPECES

The Kut-Up Chicken Shop
127, rue Bank CE 3-6295

93—POURVOYEURS

Maison Branchaud
1095, rue Bank CE 6-7355
Banquets — Mariages — Réceptions

94—POUSSINS CERTIFIES

Ferme avicole St-Raymond —
Geo. Piché, prop., (volailles abattues)
92, rue St-Raymond, Hull PR 7-2448

95—QUINCAILLERIES

Desjardins — Outils à louer
276, boul. St-Joseph, Hull PR 7-5275

Mondoux Quincaillerie Générale
65, rue Main, Aylmer MU 4-5290

97—RESTAURANTS

Chez Kouri Restaurant
42, rue Montcalm, Hull PR. 7-0028

Connaught Restaurant
32, rue Elgin CE 4-6677

Del Mar Restaurant
58, rue Rideau CE. 6-5525

La Savoie
535, boul. St-Joseph
Hull PR 7-3534—PR 7-0006

99—SCIES A CHAINETTES

Modern Farm Supplies Limited
23, rue Murray CE 2-5773

101—TAILLEURS (dames et messieurs)

Vigneault, Ralph
Parkdale et Wellington PA 8-5544

102—TAILLEURS (sur mesures)

Good, M.
343, rue Dalhousie CE 3-3895

103—TAPISSERIES ET PEINTURES

Montpetit, Georges Ltée
59, rue Eddy, Hull PR 7-3583

104—TAXIS

Blue Line Taxi CE 3-2333
60 autos avec radio à votre service.

Diamond Taxi
CE 4-3232; CE 3-4400; CE 5-4040

Régal Taxi
197, boul. St-Joseph, Hull PR 7-5231

107—TELEVISEURS (réparation)

Capital City Television Ltd
791, rue Somerset-ouest CE 2-3731

108—TELEVISEURS (vente, réparation)

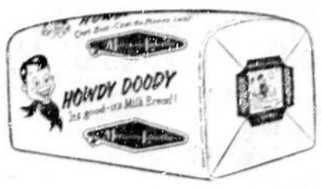
Canadian Radio and Television Service
196, rue Somerset-est CE 6-3052

110—VITRIERS

Super Glass Enrg.
11, rue Charlevoix, Hull PR 1-2281
Vitre de tous genres.

INDEX DU CLASSEMENT

1 ACCES. ELEC. (vente & réparation)
2 AGENCES DE COLLECTION
3 AGENCES DE VOYAGES
5 AMBULANCES
6 ANIMAUX — (nourriture)
7 ANTIQUITES
8 APPAREILS ELEC. (réparation)
9 ARCHITECTES
10 ARPENTEURS—GEOMETRES
11 AUTOS — (carrosserie)
12 AUTOS — (neuves)
13 AUTOS — (pièces, accessoires)
14 AUTOS — (réparation, radiateurs)
16 AUTOS USAGEES
18 BANQUETS — (réservations)
19 BESTIAUX — (acheteurs)
22 CAMIONNAGE & MESSAGERIE
25 CHAUFFAGE — (systèmes)
27 COIFFEURS, SALONS de BEAUTE
28 COLLEGES COMMERCIAUX
30 COUVREURS
32 DACTYLOTYPES, neuves & refaites
35 DIRECTEURS DE FUNERAILLES
36 ECHAFAUDAGE
38 ECOLES de LANGUES MODERNES
40 ENSEIGNES
41 ENTREPOSAGE
42 ENTREPRENEURS BRIQUETEURS
43 ENTREPRENEURS EN BETON
45 ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
46 ENTREPRENEURS — CREUSAGE
47 ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
48 ENTREPRENEURS GENERAUX
49 EPICERIES LICENCIEES
50 EPICIERS — (détail)
51 EQUIPEMENTS ARATOIRES
53 FER FORGE
54 FER — (matériaux)
55 FLEURISTES
56 FOURRURES
57 FOURRURES (remodelage)
59 HUILE COMBUSTIBLE & CHARBON
60 INGENIEURS CONSEILS
62 MACHINES DE BUREAU
63 MACHINES (acces. de bureau)
64 MACHINERIE GENERALE
65 MACHINES LOURDES — (déménageurs)
66 MALADIES DES PIEDS
67 MARCHANDS DE FERRAILLE
68 MARCHANDS DE MEUBLES
69 MATERIAUX de CONSTRUCTION
70 MECANIQUE (ajustage)
71 MERCERIE POUR HOMMES
72 METS CHINOIS — (pour sortir)
74 MONUMENTS (inscriptions)
75 NETTOYEURS
76 NOTAIRES
77 OPTICIENS D'ORDONNANCES
78 OPTOMETRISTES
79 PATISSERIES
80 PAYSAGISTES
82 PEINTURE — (détail)
83 PHARMACIES — PHARMACIENS
85 PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX
86 PLANCHERS—TUILES—(vente)
87 PLATRIERS
88 PLOMBIERS
89 POMPES & ADOUCISSEURS d'EAU
91 POSTES D'ESSENCE
92 POULETS DEPECES
93 POURVOYEURS
94 POUSSINS CERTIFIES
95 QUINCAILLERIES
97 RESTAURANTS
98 SCIES A CHAINETTES
101 TAILLEURS—(dames et messieurs)
102 TAILLEURS—(sur mesures)
103 TAPISSERIES et PEINTURES
104 TAXIS
107 TELEVISEURS (réparation)
108 TELEVISEURS (vente, réparation)
110 VITRIERS



MERCREDI 8 JANVIER
8e jour de l'année
Lev. Couc.
Soleil 7.41 4.32
Lune 8.24 9.10

LE DROIT

MERCREDI 8 JANVIER
8e jour de l'année
Fête
Sainte Gudule, vierge

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

Pronostics: beau et froid — HULL, MARDI 7 JANVIER 1958 — Neuf

Morrison Lamothe

Aide fédérale aux provinces pour les parcs

(PC) — Le ministre fédéral des Richesses naturelles, M. Alvin Hamilton, a divulgué aujourd'hui un nouveau plan du gouvernement fédéral tendant à aider les provinces à financer l'aménagement de terrains de campement et de pique-nique et à améliorer ainsi l'état de l'embauche d'hiver.

Des crédits se chiffrant par $1 million seront assignés, a-t-il précisé, au paiement de la moitié des frais qu'entraîneront l'aménagement ou l'amélioration de ces terrains, à la condition que la moitié des frais totaux de chaque ouvrage représente les salaires des ouvriers.

Aux termes de la proposition fédérale, toutefois, le partage des dépenses cessera le 31 mai.

M. Hamilton a de plus révélé qu'il a écrit aux premiers ministres provinciaux à ce sujet et qu'il s'attend à "une réponse immédiate et enthousiaste".

On sait que M. Hamilton a annoncé vendredi un programme analogue, prévoyant également des crédits de $1 million, et tendant au partage des dépenses encourues par la construction de routes en forêt, pourvu que ces travaux soient parachevés en deçà du 30 juin. Ce programme vise à donner de l'ouvrage à 1,000 ou 2,000 personnes.

Un cheminot meurt en tombant d'une draisienne

BUCKINGHAM (Spéciale) — M. Jules Lahaie, de Buckingham, employé du Pacifique-Canadien, a succombé à une crise cardiaque, en tombant d'une draisienne, sur la voie Buckingham-Masson, hier. Il avait 48 ans et 10 mois.

Ses compagnons l'ont relevé blessé et inerte. Ils ont d'abord cru que sa chute avait causé sa mort. Mais le Dr Peter MacLachlan a bientôt découvert qu'il avait subi une crise cardiaque.

Le défunt était le beau-frère de l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics à Québec.

Il naquit à Angers, du mariage d'Elias Lahaie et d'Emilie Pednaud. Il a habité Masson de 1924 à 1938, et s'est établi à Buckingham.

Il était, depuis 1925, contremaître à l'emploi du Pacifique-Canadien.

Il laisse sa femme, née Rosette Lorrain; un fils, Maurice, 11 ans; trois frères: Claude, de Masson, Laurier, de Port-Colborne, et Nilphat, de Levack; quatre soeurs: Mmes Josaphat Mador (Anna), de Braeside, Omer Gosselin (Laura), de Masson, Alex Fréchette (Yvonne), d'Ottawa, et Arnel Saint-Jean (Simone), de Levack.

La dépouille repose aux salons Cadieux, 87, Principale nord, Buckingham. Le cortège quittera cet endroit à 9 h. 15, jeudi, pour l'église Saint-Grégoire-de-Nazianze, où le service aura lieu à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial.

Pièces disparues des lieux de l'écrasement

Des collectionneurs de souvenirs ont interrompu l'enquête du ministère des Transports sur l'écrasement d'un hélicoptère, qui a fait trois victimes, à Shirley's Bay, vendredi dernier.

Un porte-parole de ce ministère nous a fait savoir que des pièces nécessaires à l'enquête ont disparu des lieux de la tragédie, au cours de la fin de semaine. Les enquêteurs ont absolument besoin de ces pièces pour déterminer la cause de la tragédie.

Ils prient donc toutes les personnes qui ont pris des souvenirs, de les rapporter le plus tôt possible au ministère des Transports, salle 2255, immeuble temporaire no 3, rue Wellington. On ne leur posera aucune question.

Les enquêteurs recherchent aussi des témoins. Tous ceux et celles qui ont vu l'appareil s'écraser sont priés de téléphoner à l'inspecteur A. J. Burleton, du ministère des Transports, en composant 9-25962.

Reprise des cours de conversation anglaise à Hull

Les cours de conversation anglaise, donnés sous les auspices du secrétariat de la province, reprendront demain soir aux écoles Reboul et du Lac des Fées. C'est ce qu'a annoncé M. Jacques Bouvrette, directeur des études à la Commission scolaire de Hull.

Les cours recommenceront à 7 h. 30 demain soir pour se continuer aux soirs habituels, jusqu'à la fin de février. On invite les personnes inscrites à ces cours à les suivre fidèlement jusqu'à la fin.

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Condamné pour avoir vendu de la boisson à des jeunes

Avertissement sévère du juge Taché à un hôtelier d'Aylmer

Un hôtelier d'Aylmer, M. Laurent Chamberland, propriétaire de l'hôtel du Lac, a reçu un dernier avertissement du juge Alexandre Taché, lors de sa comparution en Cour de Hull sous l'accusation d'avoir vendu des boissons alcooliques à des jeunes de moins de 20 ans.

En le condamnant à une amende de $100 plus les frais ou à défaut de paiement à un mois de prison, le président du tribunal l'a sommé de cesser de vendre des boissons aux adolescents. "Si vous n'êtes pas assez intelligent pour réaliser le tort que vous faites à ces jeunes, la cour devra intervenir. La prochaine fois, en plus de vous imposer l'amende maximum, je recommanderai à la Commission des liqueurs du Québec d'annuler votre permis", dit le juge Taché.

L'accusation dans cette cause avait été portée à la suite d'une enquête faite par l'inspecteur Eugène Fortier, de la Police des liqueurs.

Un autre prévenu accusé d'avoir illégalement vendu des boissons alcooliques, s'est vu imposer une amende de $50, plus les dépens, ou trois mois de prison. Il s'agit de Zéphir Laplante, de la rue Eddy, à Hull. Le prévenu avait été appréhendé dimanche et en était à sa deuxième comparution en cour sous le même chef d'accusation.

Un jeune père de trois enfants subira son procès jeudi matin, sous une accusation de refus de pourvoir à sa famille. Le prévenu, Jean-Paul Lévesque, a pu toutefois recouvrer sa liberté provisoire moyennant un cautionnement de $100.

Le juge Taché a aussi été saisi de plusieurs autres causes où des automobilistes étaient accusés d'avoir conduit leurs véhicules sous l'influence de boissons alcooliques. Deux d'entre eux ont été condamnés à des amendes de $100 plus les frais ou à défaut de paiement à 15 jours de détention, en plus de perdre leurs permis de conduire pour une période de deux mois.

Il est temps de se départir des arbres de Noël

Le service des incendies de Hull commencera demain l'inspection des maisons des quartiers Wrightville et Val-Tétreau, a annoncé ce matin le directeur Joseph Giroux. Quatre membres de la brigade visiteront les maisons en vue de prévenir des incendies que pourraient causer des cheminées, tuyaux, systèmes électriques ou de chauffage défectueux.

Le directeur du service des incendies a aussi profité de l'occasion pour demander à la population de se débarrasser immédiatement des arbres de Noël. "A ce moment-ci, a-t-il précisé, les arbres de Noël constituent un sérieux danger. Ils sont susceptibles de prendre feu à tout moment à cause de leur état de sécheresse".

Pour sa part, le directeur adjoint Emile Bond qui est chargé d'organiser les inspections des maisons de la ville, a signalé l'importance pour la population de collaborer avec le service municipal des incendies. Il a demandé aux citoyens de bien accueillir les quatre membres de la brigade et de leur faciliter la tâche.

"Une sombre . . .

(Suite de la première page)

le tunnel sous le Mont Royal; une locomotive à traction diésel est allée le tirer de là. Le fonctionnement des trains s'est trouvé complètement paralysé, pendant ce temps, à la gare Centrale.

Dans le centre de la ville, en l'église St-Patrice, un prêtre qui célébrait la messe de l'Epiphanie a poursuivi le Saint Sacrifice à la lueur des cierges et d'une lampe de poche.

Quelque 2,000 adolescents qui assistaient à la projection d'un film de Rock'N'Roll dans un cinéma central ont quitté la salle calmement, sans même exiger remboursement.

Les commerçants ont verrouillé leurs portes, cependant que les automobilistes faisaient preuve de la plus grande prudence, défilant dans les rues obscurcies sans l'aide des feux de circulation. Le coeur de la métropole, qui resplendit ordinairement des mille feux colorés de ses néons, avait perdu tout son lustre.

A 5h.12 du soir

La panne totale s'est annoncée à 5h.12 par le clignotement des lampes électriques. Cinq minutes plus tard, c'était la noirceur partout, sauf dans les rues, là où les phares des voitures perçaient impudemment la nuit.

L'électricité a recommencé à circuler de quartier en quartier, et il était bien 7h. lorsque la situation se trouva complètement rétablie.

Dans les autres régions

La panne n'a duré qu'une quinzaine de minutes à Trois-Rivières, ville qui a une population d'environ 47,000 âmes; à Sherbrooke, elle n'a duré que quatre minutes. D'autres petites villes ont également rapporté une brève interruption du service.

Un porte-parole de l'Hydro-Québec a expliqué qu'une "perturbation d'origine inconnue" s'était produite à un point quelconque du réseau provincial de conjugaison électrique. La perturbation a eu pour effet de mettre hors de phase les diverses alternatrices du réseau, entraînant automatiquement leur débranchement.

Feu Roland Boyer

M. Roland Boyer, citoyen estimé de Hull, décédé subitement la veille du jour de l'An, laisse dans le deuil, outre ceux déjà mentionnés, trois demi-frères, MM. Lucien, Georges et Albert Grondin, de Hull, et une demi-soeur, Mlle Yvette Grondin, également de Hull.

G. Neuspiel, congédié, a été rengagé

(PC) — Un fonctionnaire qui avait été congédié le 10 octobre dernier par M. Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat, a été rengagé au même salaire.

A la suite de son congédiement, M. George Neuspiel avait poursuivi M. Stein en justice. Comme il a été réintégré dans ses fonctions au Bureau des traductions du Secrétariat d'Etat, la poursuite a fait l'objet d'un règlement hors de cour.

M. Neuspiel reprend son poste, garde sa séniorité, conserve son statut et obtient les arrérages de salaires à compter du 23 octobre. L'action en dommages-intérêts qu'il avait intentée le 22 octobre portait que son congédiement était contraire à l'article 52 de la Loi sur le service civil, article prévoyant qu'un fonctionnaire permanent de l'Etat ne peut être remercié de ses services que par un arrêté ministériel.

Les 6,000 ouvriers seraient en grève jusqu'en mai

VANCOUVER (PC) — Les sept compagnies touchées par la grève de 6,000 ouvriers de la pulpe à papier en Colombie-Britannique ont fait savoir hier soir qu'elles avaient retiré toutes les offres faites dans le but de régler le différend qui a commencé le 14 novembre.

Un porte-parole syndical a déclaré qu'il semblait maintenant que la grève pourrait se poursuivre "jusqu'en mai au moins".

"Les conditions économiques dans notre industrie ne se sont pas améliorées depuis juin dernier et elles continuent d'empirer", dit-on dans une lettre que les compagnies ont envoyée à chacun des ouvriers. "C'est pourquoi le refus de vos syndicats de prendre en considération nos propositions ne nous laisse pas d'autre solution que celle de retirer toutes nos offres", poursuit la lettre.

S'IL PEUT NEIGER MAINTENANT — Les enfants de Ville-Joie Ste-Thérèse, de Hull, ont reçu plusieurs traîneaux et toboggans lundi, cadeaux des Lions de Hull. Tout ce qui leur manque maintenant, c'est un peu de neige. Dans la photo nous voyons, de gauche à droite, Denis Pichette, 8 ans; Nicole Otis, 3 ans; et Carole Lortie, 3 ans. En arrière, M. Paul Bouvrette, à gauche, président du club des Lions, et la R. S. Angèle-du-Rosaire, o.p., supérieure de Ville-Joie.

(Photo Champlain Marcil)

Nécrologie

M. Ubald Drouin

CORNWALL (DNC) M. Ubald Drouin, 140, rue Jarvis, Cornwall, est décédé ces jours derniers à l'Hôtel-Dieu de Montréal après une longue maladie à l'âge de 28 ans.

Originaire de Cornwall, le défunt était le fils de M. Jon Drouin et de feu Alma Desormeaux. Il était membre des Chevaliers de Colomb et du local 2307 du Syndicat des ouvriers.

Outre son épouse, née Lucille Drouin, il laisse dans le deuil deux enfants, Michel et Gabriel; son père M. John Drouin; quatre frères: Claude, Maurice, Jacques et Richard, tous de Cornwall; cinq soeurs: Mme René Séguin (Thérèse), Mme Maurice Lascelle (Colette), Mlles Léonne, Françoise et Constance Drouin, toutes de Cornwall.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Sainte-Croix, et l'inhumation se fit au cimetière de la Nativité. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Boulerice et Payette, 218, chemin de Montréal, Cornwall.

M. Ernest Bergeron

M. Ernest Bergeron, 60 ans, 7027, Calhoun, Dearborn, Mich., est décédé ce matin à Détroit.

Originaire de Thurso, Qué., il laisse dans le deuil sa femme, Alma, un fils, Clarence, une fille, Mme Carl Srewald (Jeannine), de Détroit; six frères: Emile, Achille, Hector, Nilthas, Gonzague et Nelson; et une soeur, Mme Raymond Baillot, de Hull.

Le service sera chanté vendredi matin à Détroit.

La minorité est victime . . .

(Suite de la première page)

et le droit d'enseigner leur langue non seulement dans un co' du pays mais dans toute la lonie britannique, n'avaient toujours été respectées. M. Caron souligne que "ce n'est que dans la province de Québec qu'on a vraiment manifesté du respect envers les droits de l'homme et les minorités."

Au Nouveau-Brunswick

M. Caron rappelle ensuite les troubles raciaux survenus quelques années seulement après la Confédération au Noveau-Brunswick où une partie de la population a été privée du droit de pratiquer sa religion.

"Les tribunaux ont conclu que les catholiques n'avaient pas droit à leurs propres écoles et à l'enseignement religieux parce que ces droits n'avaient pas été garantis dans la constitution du Nouveau-Brunswick avant la passation de l'Acte de la Confédération en 1867".

Au Manitoba

"Pour éviter une répétition de l'erreur commise au Nouveau-Brunswick quand, en 1871, le Manitoba a songé à se grouper aux autres provinces, sir Georges-Etienne Cartier a fait inclure dans la constitution manitobaine les mêmes principes de liberté qui existaient alors dans la province de Québec à l'égard des minorités.

"C'était bien beau dans le temps", a poursuivi M. Caron, "mais malgré la bonne volonté de sir Georges-Etienne Cartier, on a dès 1891 ignoré ces droits fondamentaux. Bien que la minorité française du Manitoba ait eu gain de cause devant le Conseil privé de Londres, les autorités provinciales du Manitoba ont quand même continué à ignorer les droits de la minorité française et catholique de cette province jusqu'à ce que sir Wilfrid Laurier obtienne en 1897 quelques concessions très minimes.

Ontario - 1913!

Le député de Hull s'est ensuite reporté à la mémorable année 1913 alors que Toronto adoptait le Règlement XVII prohibant l'enseignement religieux et l'enseignement du français dans les écoles séparées d'Ontario.

"Je me rappelle encore cette fameuse bataille", a déclaré M. Caron dans une envolée oratoire, en évoquant la glorieuse épopée des mères de familles canadiennes-françaises d'Ottawa groupées à l'école Guigues pour défendre leurs droits les plus sacrés à coups d'épingles à chapeaux.

"C'est à force de se battre et à force de revendiquer leurs droits que les nôtres ont obtenu certaines concessions qui permettent aujourd'hui que les choses marchent de mieux en mieux dans la province d'Ontario", a conclu le député de Hull.

En Saskatchewan

Le premier ministre, l'hon. Diefenbaker, n'était pas en Chambre quand M. Caron lui a rappelé l'époque où le crucifix n'est pas exclusivement un signe de catholicité, mais de chrétienté, a été banni des écoles de la province de la Saskatchewan par le parti conservateur de M. Anderson dont M. Diefenbaker lui-même faisait parti. Le premier ministre du Canada en sait quelque chose, a souligné M. Caron.

Encore là, grâce aux luttes énergiques des nôtres, on a réussi pouce par pouce, pied par pied, à gagner du terrain et à obtenir que les religieux et religieuses revêtent de nouveau leurs habits religieux et que le crucifix reprenne sa place dans les écoles.

Conclusion

En terminant, M. Caron rappelle les incidents de Maillardville, en Colombie-Britannique, pour ensuite conclure que le bill des droits de l'homme tel que proposé par M. M.-J. Coldwell n'améliorera aucunement la situation.

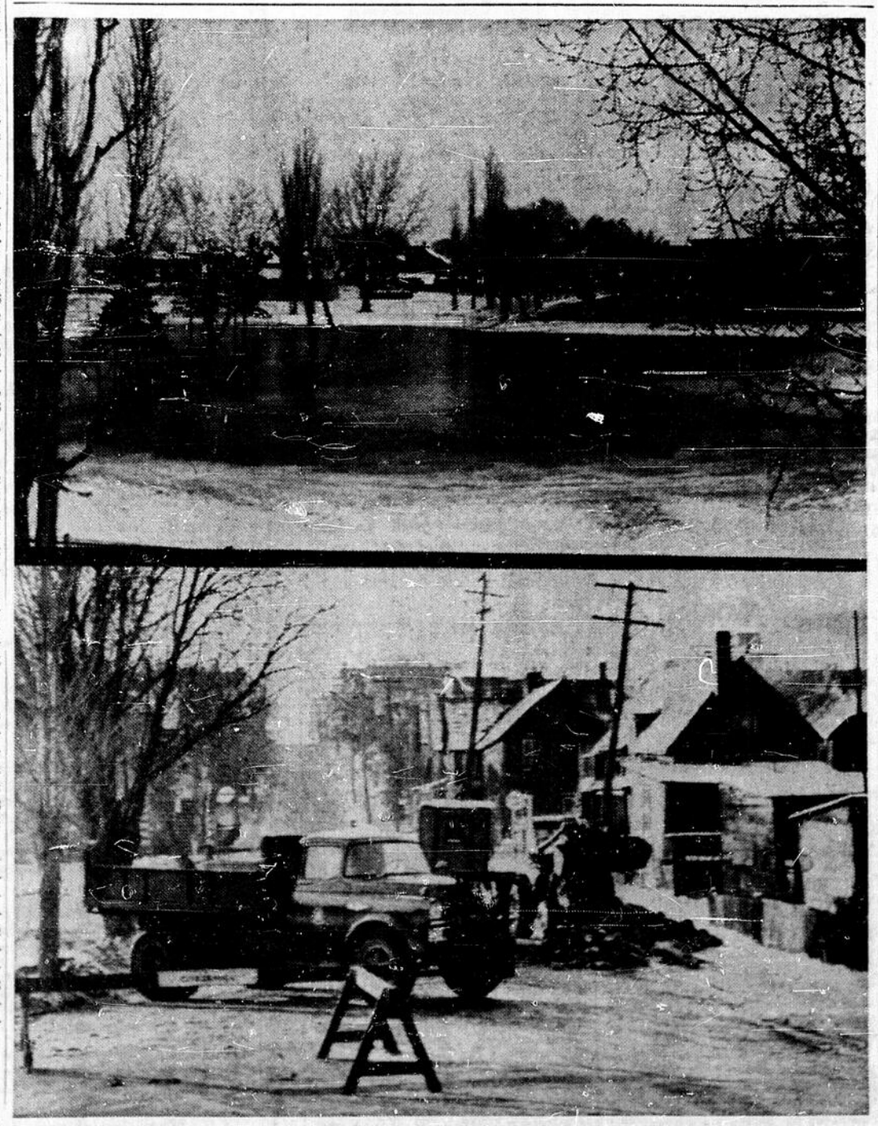
"Au fait, ajoute-t-il, ce bill n'aurait comme seul résultat d'encombrer nos statuts de lois qui ne seront respectés que lorsque la majorité d'une province ou d'un pays aura réussi à se former une mentalité de respect envers la minorité. Ce ne sont pas les lois qui manquent mais c'est plutôt la mentalité qui est mauvaise, a précisé M. Caron en terminant son exposé prononcé en français.

La Russie réduit les effectifs de ses forces armées

MOSCOU (PA) — L'Union soviétique a annoncé hier soir une réduction de 300,000 hommes de son effectif militaire en 1958 et a en même temps mis les puissances occidentales au défi d'en faire autant.

Par la même occasion, le sous-ministre des Affaires étrangères, M. V.V. Kuznetsov, a déclaré dans une conférence de presse que le Kremlin est à étudier de "façon positive" la proposition du premier ministre britannique, M. Macmillan, réclamant un pacte de non-agression entre l'Est et l'Ouest.

M. Kuznetsov a précisé qu'on entreprendra immédiatement la réduction des effectifs armés qui sera complétée cette année même.



VERITABLE PATINOIRE AU PARC FONTAINE — Des tonnes d'eau se sont déversées dans le parc Fontaine, à Hull, le transformant en une véritable patinoire à ciel ouvert, à la suite du bris d'un tuyau d'aqueduc de six pouces, rue Châteauguay, entre les rues Papineau et Garneau. Les employés de la ville, sous la direction de l'ingénieur Laurent Thauvette, ont travaillé tard dans la nuit, à la lueur de réflecteurs, pour changer le tuyau brisé. Malgré le danger que présente l'eau accumulée au centre du parc, des enfants avaient commencé ce matin à vérifier l'épaisseur de la glace et à s'aventurer sur la surface à peine gelée.

(Photo Champlain Marcil)

La session de Québec reprend aujourd'hui

QUEBEC (PC) — La session provinciale, ajournée il y a deux semaines, reprend aujourd'hui.

Le programme législatif que le gouvernement veut faire étudier étant l'un des moins considérables depuis nombre d'années, la prorogation aura peut-être lieu vers le 15 février, soit deux semaines plus tôt que d'habitude.

Ce sont des bills privés qu'auront surtout à étudier les députés et conseillers législatifs.

L'Assemblée législative compte 93 sièges et le Conseil législatif, dont les membres sont nommés par le gouvernement, en compte 24.

Il n'y a présentement que deux bills gouvernementaux qui doivent être discutés. Toutefois il est probable que le gouvernement présente quelques autres projets.

Les deux bills

Les deux bills gouvernementaux à l'ordre du jour sont les suivants: projet d'établissement d'une cour québecoise de révision, qui sera composée de sept juges nommés et rémunérés par le gouvernement fédéral, et projet de modification du code civil de procédure du Québec, modification qui doit toucher la saisie des salaires des débiteurs.

Le mois dernier, le premier ministre Duplessis a dit que les deux bills seraient modifiés avant d'être soumis à l'approbation des Chambres. Les changements, a-t-il précisé, résultent de suggestions faites au gouvernement après que les bills eurent été imprimés.

Par exemple, a poursuivi le premier ministre, on a suggéré au gouvernement de ne pas donner à la nouvelle cour une juridiction trop étendue. En d'autres termes, a dit M. Duplessis, la présente Cour d'appel du Québec devrait continuer à se prononcer sur le gros des appels.

M. Duplessis a dit à la même occasion que la plupart des gens sont en faveur de l'établissement d'une nouvelle cour et de la simplification de certaines procédures.

Lachaîne accusé d'avoir causé la mort de Forcier

KEENE, N.H. (PA)—M. Maurice Lachaine, âgé de 26 ans et domicilié au 92 de la rue Montcalm, à Hull, a comparu hier en Cour municipale de Keene et a nié sa culpabilité sous l'accusation d'avoir causé la mort d'une personne par suite de conduite négligente au volant.

Lachaine, qui s'est présenté devant le tribunal appuyé sur des béquilles, a été remis en liberté sous cautionnement de $1,000. Sa cause sera examinée par un "grand jury" la semaine prochaine.

L'inculpé, selon la police, était le conducteur de l'une de deux voitures qui se sont tamponnées non loin de Keene, le 12 octobre dernier. Par suite de l'accident, M. Jean-B. Forcier, d'Eastview, Ont., qui voyageait dans l'auto de l'accusé, avait perdu la vie. M. Lachaine lui-même, ainsi que sa femme, Georgette, qui est âgée de 22 ans, et un autre voyageur, Jeannine Perron, habitant à Ottawa et âgée de 27 ans, avaient été gravement blessés.

Le conducteur de l'autre voiture, M. Reuben A.D. Wintle, de Chesterfield, New Hampshire, avait également subi des blessures.

Le "roi" du Foyer St-Charles fête ses 102 ans

A l'occasion de la fête des Rois, lundi, jour de l'Epiphanie, les pensionnaires du Foyer Saint-Charles ont fêté le "roi" de la maison, M. Herménégilde Godin, qui célébrait en ce jour son 102e anniversaire de naissance.

M. Godin était entouré, pour le dîner, de plusieurs de ses enfants. On remarquait trois filles: Mmes J. Taylor et J. Têtue, de Pembroke, et J. Bertrand, de Fort-Coulonge; un fils et son épouse, M. et Mme Thomas Godin, de Hull, deux petites-filles: Mme Wilfrid Beauchamp, de Montréal, et Mlle Hélène Bertrand, d'Ottawa.

M. l'abbé Joseph Ethier, aumônier du Foyer, a présidé au dîner et a présenté les voeux de tous au héros. Il a souhaité à M. Godin encore de longues années de vie pour l'édification de tous.

Une chorale de charmantes fillettes de 5 à 9 ans, du Foyer de l'enfance du mont Saint-Joseph, terrasse Rideau, a présenté un répertoire de jolis chants.

M. Godin a reçu aussi la visite d'amis d'Ottawa et de la région, plusieurs télégrammes de félicitations, dont un de la reine Elisabeth et un autre du premier ministre, l'hon. John Diefenbaker, ainsi que de nombreux cadeaux et présents.

Trois blessés, chemin d'Aylmer

Une embardée d'auto survenue vers 8 h. 40 hier soir, à l'angle des chemins de Deschênes et d'Aylmer, a fait trois blessés.

M. André Saint-Arneault, 37 ans, 223, Durocher, Eastview, qui conduisait sa voiture, route de Deschênes, n'a pu arrêter à temps en arrivant au chemin d'Aylmer.

L'auto a traversé le chemin d'Aylmer en glissant, et a piqué du nez dans le fossé.

Le chauffeur s'en est tiré avec des contusions. Mais son frère, René 44 ans, 248½, Saint-Laurent, Hull, et la femme de ce dernier, âgée de 42 ans, ont enfoncé le pare-brise avec leur tête.

Le mari a subi des coupures au visage et une fracture probable de jambe. Il est resté plus d'une heure inconscient.

La femme a subi des contusions aux jambes et une coupure au front qui a nécessité 19 points de suture.

M. André Saint-Arneault a transporté son frère et sa belle-soeur, à l'hôpital municipal, dans une autre voiture.

Seul le mari a dû rester à l'hôpital.

L'auto a le devant démoli.

Dernier appel!

Tous les adultes qui désirent se procurer le calendrier "LE CHRIST REDEMPTEUR"

Téléphonez: PR. 7-4348 ou écrivez à

PILON LTEE

Un calendrier vous sera envoyé par la poste.

REMERCIEMENTS

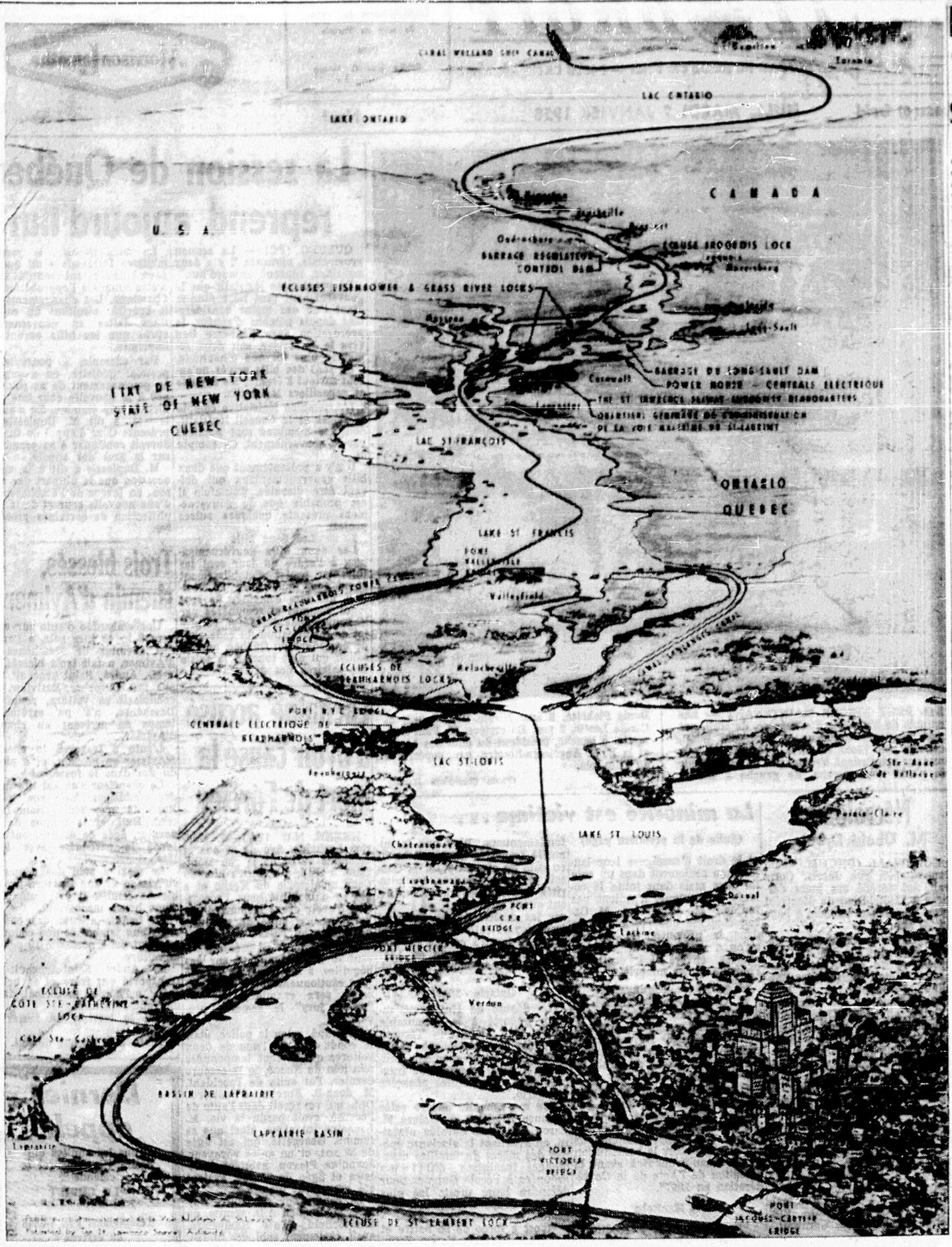
CHARRON — La famille Charron désire remercier tous ceux qui, à l'occasion du décès de Mme J.-E. Charron, née Porcella Villeneuve, survenu le 25 décembre 1957, leur ont témoigné de la sympathie soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

ST-ARNAUD — Mme Emile St-Arnaud et sa famille désirent remercier sincèrement les personnes qui leur ont témoignés des condoléances, à l'occasion de la mort de M. Emile St-Arnaud survenue le 28 décembre dernier, soit par offrandes de messes, bouquet spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistances aux funérailles.

Hôpital St-Paul
(anciennement clinique d'Aylmer)
Licence provinciale 114850 en vertu de la loi, chapitre 192 S.R.Q. 1941
OBSTETRIQUE — CHIRURGIE — MEDECINE
Maternité et chirurgie des amygdales et adénoïdes
SERVICE D'INFIRMIERES LICENCIEES
67, rue Albert, Aylmer, Qué. MU. 4-5522
Directeur: Dr G. A. LEBEL

EPARGNEZ! en utilisant l'huile à chauffage
ASSUREZ-VOUS! un service compétent
SERVICE DE 24 HEURES — ENTRETIEN DES BRULEURS
La Flame Oil Co. Ltd. — Huile combustible / Fuel Oil
100, rue Lois, Hull — PR. 7-1683-4



NOUVELLE CARTE — L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent vient de publier une nouvelle carte en couleurs de la Voie maritime du Saint-Laurent, montrant la voie navigable dans une nouvelle perspective verticale.

Cette carte conçue et exécutée par le service des plans de l'Administration de la Voie maritime, couvre sur le terrain une distance de quelque 400 milles. De bas en haut, elle illustre le cheminement de la Voie maritime à partir de la tête actuelle de la navigation océanique à Montréal, à travers le Saint-Laurent, le lac Ontario, le canal maritime de Welland jusqu'au lac Erié.

Le chenal de navigation est marqué en rouge. Les principales villes le long du parcours apparaissent sous la forme de groupes d'édifices. Dans la section des Rapides internationaux le site des nouvelles localités est clairement indiqué, de même que celui des principaux ouvrages pour la navigation et l'aménagement hydro-électrique.

On peut obtenir la nouvelle carte, pourvue d'inscriptions en français et en anglais, en s'adressant aux bureaux de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent à Montréal et à Ottawa.

Liaison navale "ininterrompue" sur la côte nord

QUEBEC (PC) — Le succès a couronné la deuxième tentative que le caboteur "D'Vora" a faite en vue d'établir une liaison navale ininterrompue, durant l'hiver, entre Québec et la côte nord du St-Laurent.

Le D'Vora a en effet lancé les amarres dans le port de Québec, hier après-midi, au terme d'un voyage de 300 milles qui avait commencé à Sept-Iles.

Le bateau est même arrivé une journée plus tôt qu'on ne l'avait prévu, le 2 janvier, au moment du départ.

Le D'Vora mesure 164 pieds de longueur; sa coque est renforcée de plaques d'acier en prévision de la navigation hivernale. Le voyage s'est fait aussi rapidement qu'en été.

Charge de 700 tonnes de marchandises et portant un équipage de six hommes, le caboteur s'est arrêté à Baie-Comeau, à 195 milles au nord-est de la vieille capitale, avant de se rendre à Sept-Iles.

La première tentative, faite à la fin de décembre, avait également connu le succès.

Des bancs de glace

Bien que la grande partie du voyage se soit effectuée en eau libre, le D'Vora a affronté des bancs de glace à plusieurs reprises. Le brise-glaces "Montcalm", du ministère fédéral des Transports, l'a précédé pendant presque tout le voyage de retour.

C'est à la hauteur de Pointe-au-Pic, à environ 90 milles en aval de Québec, que le caboteur a éprouvé les plus grandes difficultés. Il a mis près d'une heure à se dégager d'un champ de glace qui avait de six à sept pouces d'épaisseur.

La température, pendant toute la durée du voyage, s'est échelonnée entre 15 degrés au-dessus et 15 degrés au-dessous de zéro.

Le D'Vora, que commande le capitaine Adrien Dubé, reprend la mer dès cette semaine pour la côte nord.

Sir Hillary et Fuchs brouillés

LONDRES (PA)—L'organisme britannique qui a aidé l'homme de science Vivian Fuchs à se rendre dans l'antarctique a rapporté hier à Londres que cet investigateur scientifique et sir Edmund Hillary sont brouillés.

Sir Edmund, qui dirige une expédition néo-zélandaise a atteint le pôle sud vendredi. M. Fuchs dirige une expédition britannique qui est présentement à environ 350 milles du pôle sud.

A Londres, le comité de l'expédition britannique a dit que M. Fuchs avait bien fait de ne pas tenir compte du conseil de sir Edmund. Ce dernier avait conseillé à M. Fuchs de ne pas tenter d'atteindre le pôle. M. Fuchs riposta qu'il n'a pas besoin de l'aide de sir Edmund et qu'il entend bien se rendre jusqu'au pôle sud.

Plus de lamproie de mer dans les Grands Lacs d'ici 5 ans

MONTREAL (PC) — M. Clare E. Mapledoram, ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, a déclaré hier à Montréal que des hommes de science croient pouvoir débarrasser les Grands Lacs d'ici cinq ans du fléau véritable qu'est la lamproie de mer.

Il assiste à un grand congrès sur la protection de la faune, celui de la Northeast Wildlife Society. La réunion, qui a débuté dans la métropole vendredi, s'y terminera aujourd'hui.

C'est au cours d'une conférence de presse que M. Mapledoram a parlé de la lutte à la lamproie de mer. Il a annoncé que quelques-uns des plus éminents hommes de science de l'industrie canadienne se consacrent à cette lutte. Je crois, dit-il, que leur travail représente quelque chose de vraiment formidable.

Expériences concluantes

Le ministre des Terres et Forêts de l'Ontario a précisé que les expériences faites jusqu'ici sont concluantes. Voici en résumé ce qu'il a dit à ce propos:

Les hommes de science ont mis au point un poison dont l'utilisation a donne ceci: les grosses lamproies ont produit des poisons pouvant tuer les petites lamproies. Les hommes de science ne savent pas encore si l'utilisation en question pourra faire mourir d'autres poissons, mais ils croient qu'il y a lieu d'envisager la disparition de la lamproie de mer.

Ce poisson - fléau vient de l'océan. Il remonte le fleuve et se rend jusque dans les Grands Lacs. Il a déjà détruit la pêche commerciale dans les lacs Michigan, Huron et Ontario et menace maintenant de détruire celle du lac Supérieur. Sa peau est gluante. Ses mâchoires sont énormes. Très laid, il ressemble à un serpent.

Guerre au loup dans le Québec

MONTREAL (PC) — Les équipes volantes du ministère de la Chasse et des Pêcheries de la province de Québec font une lutte sans répit et du reste couronnée de succès, durant l'hiver, au loup qui décime la population des chevreuils.

M. Firmin Bourque, surintendant du ministère dans la région de Montréal, a expliqué hier que ces équipes se composent en général de deux gardes-chasses; ceux-ci, employant le plus souvent l'avion, laissent tomber sur les lacs gelés, là où circulent peu d'animaux autres que les renards et les loups, de la viande empoisonnée que l'on a pris soin de n'imprégner d'aucune odeur humaine.

Bien que l'on arrive à limiter leurs ravages, comme le prouve la réapparition du chevreuil dans certaines régions de la province d'où il avait été chassé, les loups restent, a affirmé M. Bourque, les pires ennemis de cet autre animal.

Le loup, en effet, peut ingurgiter en une séance une quantité de nourriture égale au cinquième de son propre poids; l'on estime qu'un loup tue en moyenne une vingtaine de chevreuils par année.

Cependant, grâce à l'intervention des équipes motorisées, de 500 à 600 loups et quelque 1,000 renards meurent empoisonnés, chaque année.

C'est Noël pour les catholiques de rite byzantin

MONTREAL (PC) — Quelque 20,000 membres de l'Eglise catholique de rite byzantin célèbrent la Noël aujourd'hui, dans la métropole canadienne.

Les fêtes religieuses suivent, dans cette Eglise, l'ancien calendrier julien, mis au point en l'an 708 de Rome, sous Jules César.

Les célébrations des fidèles de l'Eglise byzantine ont commencé dès hier soir par le traditionnel dîner de fête comportant 12 plats sans viande.

Le véritable médicament contre la toux
BUCKLEY'S MIXTURES

Cette réparation d'auto vous cause des tracas?
Un prêt NIAGARA vous tirera d'embarras!
PRÊTS NIAGARA
Le plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne
Edifice Impérial 251, rue Bank — Téléphone CE. 6-3226
139½, rue SPARKS, 1er étage—Téléphone CE. 2-3789
107, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL—Tél.: PR. 7-3806
Succursales à CORNWALL, BROCKVILLE et PEMBROKE

Nécrologie

Mme Adélard Séguin

MANIWAKI (DNC) — Mme Adélard Séguin (Zéraphie Roy), de la rue King, à Maniwaki, est décédée dimanche à l'hôpital, à l'âge de 69 ans, des suites d'une longue maladie.

La défunte était originaire de Sainte-Famille d'Aumond et demeurait à Maniwaki depuis 10 ans seulement.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa mère, Mme Alphonse Roy (Rosalie Langevin), 92 ans, de Sainte-Famille d'Aumond; six fils: Léo, de Timmins, Edgar (dans l'Arctique), Roger, de Sainte-Famille d'Aumond, Bruno, Gaston et Yvon, de Maniwaki; sept filles: la R.S. Clodine, des Soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil, de Montréal, Mme Alphonse Forcier (Dolorès), de Sainte-Famille d'Aumond, Mme Ludger Meunier (Yvette), de Gatineau, Mme René Saumure (Laurette), Mme Marius Roy (Réjeanne), Mme Ellis Johns (Fernande), et Mlle Yolande, de Maniwaki; six frères, Hector et Lorenzo, de Sainte-Famille d'Aumond, Cléophas, de Gracefield, Denis, d'Ottawa, Daniel, de Sudbury, et Adélard, de Sainte-Thérèse de Gatineau; trois soeurs: Mme Félix Roy (Clémence), de Dubuisson, Mme Ovila Michaud (Clérida), de Sainte-Famille d'Aumond, et Mme Georges Céré (Aurore), de Sainte-Thérèse de Gatineau; un gendre, M. Ronald Grondin, et 31 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de l'Assomption et l'inhumation sera faite au cimetière de Sainte-Famille d'Aumond.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison McConnery, rue Cartier, à Maniwaki.

M. Zélophile Bourdon

M. Zélophile Bourdon, cultivateur, est décédé lundi à sa demeure, rue Derby, Vankleek Hill, Ont., à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de Rosa Anna Leduc, qui lui survit.

Né à Fournierville en 1883, il était le fils de Joseph Bourdon et de Elisé Vachon, tous deux décédés.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil cinq fils: Aldéi, Alfred, Philippe, Emile et Lionel, tous de Vankleek Hill; quatre filles: Mlle Armandine, à la maison, Mme René Levac (Lucille) et Mme Armand Ménard (Noëlla), de Vankleek Hill, ainsi que Mme Léo Ouimet (Cécile), de Lachute; un frère, Henri, de Montréal.

Le service funèbre sera chanté mercredi matin à 10 h. 30 en l'église Saint-Grégoire, de Vankleek Hill. Le départ du cortège funèbre aura lieu à 10 h. 15 des salons Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Boni de vie chère réduit

Les employés de la compagnie General Motors du Canada recevront des bonis de vie chère moindres pour le prochain trimestre.

D'après la formule de la compagnie, le bulletin du coût de la vie préparé par le bureau fédéral de la statistique est consulté tous les quatre mois et les allocutions sont revisées en conséquence.

L'indice publié le 6 janvier est de 123.1 comparativement à 123.3 le 4 octobre 1957. Ce dernier indice avait déterminé le boni de vie chère pour la période précédente.

Tous les employés à taux horaires recevront un boni de 16 cents l'heure, soit une baisse d'un cent.

Les employés à salaire fixe recevront un boni de $80 pour les trois prochains mois, soit une baisse de $5.

La revision du boni de vie chère entrera en vigueur le 13 janvier pour plus de 23,000 employés canadiens de General Motors et de ses subsidiaires.

Happée par un train

TROIS-PISTOLES, Québec (PC) — Une femme dont l'identité n'est pas connue a été mortellement blessée, hier, par un convoi des Chemins de fer nationaux qui l'a happée non loin de Trois-Pistoles, à 135 milles au nord-est de Québec.

Notre flotte de destroyers serait portée à 18 unités

(PC) — La Marine qui, il y a quelque temps, projetait d'avoir à son service 14 destroyers, en aura probablement 18, tient-on de fort bonne source.

M. G.R. Pearkes, ministre de la Défense, annonçait aux Communes le 5 décembre que des chantiers maritimes recevraient en 1958 l'ordre de construire deux nouveaux destroyers et précisait que la Marine aurait ainsi un jour 16 de ces navires.

Sept ont déjà été armés.

Vendredi dernier, le ministre de la Défense disait aux Communes:

M. Pearkes

"Des ordonnances ont été rédigées pour le remplacement cette année de deux destroyers d'escorte et de longues sondes ont été préparées pour deux autres navires dont la construction sera probablement ordonnée dans un an d'ici."

Les longues sondes sont de l'équipement qui ne peut être fabriqué rapidement.

On dit que les deux destroyers dont la construction doit débuter cette année ne seront pas livrés avant 1964.

Le programme originel de 14 destroyers avait été énoncé en 1950 par l'ancien gouvernement libéral. La construction de tous ces navires doit être terminée l'an prochain.

Des officiels déclarent que des soumissions n'ont pas encore été demandées relativement aux deux destroyers pour la construction desquels des contrats doivent être accordés cette année.

Si, comme on le croit, des contrats accordés l'an prochain pour la construction de deux autres destroyers, le coût des quatre navires additionnels s'élèvera à au moins $100,000,000. C'est là à peu près le montant qu'a économisé le ministère de la Défense par l'annulation de l'ordre de construction d'une version Mark VI de l'intercepteur à réaction CF-100.

Nécrologie

M. Joseph Trudeau

M. Joseph Trudeau est décédé subitement hier à Montebello. Il était l'époux de Euphémie Blais, qui lui survit.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq fils: Rémi, Jean-Louis et Roch, de Saint-Hermas, Charles, de Montréal, et Pascal de Gatineau; trois filles: Mme Maria Casella de Montréal, Mme Pascal Labrosse (Raymonde), de Lachute, et Mlle Eva, de Montréal.

Le service funèbre sera chanté jeudi matin à 10 heures en l'église paroissiale. Les funérailles sont sous la direction de la maison Normand Robert et Fils. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Lac Sainte-Marie

Va-et-vient

LAC SAINTE-MARIE (DNC)— Mlles Pierrette et Micheline Emond, Suzanne Knight et Charlotte Bertrand, de Hull, étaient de passage chez leurs parents à Noël.

MM. et Mmes Jacques, Yvon et Gaston Emond, de Hull, ont rendu visite à leur mère, Mme Toussaint Emond, au jour de l'An.

Un grand nombre de parents et d'amis intimes se réunissaient chez M. Wilfrid Bertrand à Noël.

M. et Mme Albert Larcher, d'Ottawa, étaient de passage chez M. Osias Emond à Noël.

M. et Mme Emmanuel Morin, d'Ottawa, étaient les invités de la famille Charles Morin au jour de l'An.

M. et Mme Charles Lachapelle étaient en promenade chez M. Ovila Lachapelle ces jours derniers.

M. et Mme Wilfrid Laramée ont assisté aux funérailles de M. Rochon, à Saint-Eustache. M. Rochon était l'oncle de Mme Laramée.

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PRÉPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, Bi8oDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

NOUVELLE ÉMISSION

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

$300,000,000 d'obligations 4% de la Canadian National Railway Company

garanties inconditionnellement, capital et intérêts, par le Gouvernement du Canada

La Banque du Canada est autorisée par le ministre des Finances à recevoir pour le compte de la Canadian National Railway Company des souscriptions en espèces à des

OBLIGATIONS 4% À VINGT-TROIS ANS

DATÉES DU 1er FÉVRIER 1958, ÉCHÉANT LE 1er FÉVRIER 1981

NON RACHETABLES AVANT L'ÉCHÉANCE

Intérêts payables les 1er août et 1er février

COUPURES

$500, $1,000, $5,000, $25,000 et $100,000

Prix d'émission: 97%

Rapportant environ 4.20% jusqu'à l'échéance

Le capital et les intérêts sont payables en monnaie légale du Canada: le capital à toute agence de la Banque du Canada et les intérêts à toute succursale canadienne d'une banque à charte, sans frais. Les obligations seront datées du 1er février 1958 et porteront intérêt à partir de cette date.

Les titres définitifs seront disponibles dès environ le 3 février 1958 en deux formes: au porteur avec coupons annexés (cette forme est enregistrable quant au capital) et nominatifs capital et intérêts, les intérêts étant payables par chèque. Les obligations de l'une et l'autre formes seront procurables dans les mêmes coupures et (sous réserve des exigences de la compagnie quant aux transferts lorsqu'il y a lieu) seront entièrement interchangeables quant aux coupures ou à la forme sans frais. La Banque du Canada fera fonction de registraire de la présente émission; les transferts et échanges pourront s'effectuer par l'intermédiaire de ses agences.

Les souscriptions se font à la Banque du Canada, Ottawa, par l'intermédiaire de tout négociant en valeurs de placement autorisé à agir comme distributeur principal ou de toute banque au Canada. Le prospectus officiel s'obtient à toute agence de la Banque du Canada.

Ces obligations constitueront une obligation directe de la Canadian National Railway Company, dont le capital-actions est possédé par le Canada; suivant autorisation du Parlement du Canada, le paiement du capital et des intérêts en sera garanti inconditionnellement par le Gouvernement du Canada.

Le produit en espèces de l'émission sera affecté par la Canadian National Railway Company au remboursement d'avances de capital productives d'intérêts que lui a consenties le Gouvernement du Canada.

Les souscriptions seront reçues sous réserve de refus ou d'attribution en tout ou en toute partie. La souscription sera ouverte le 9 janvier 1958 à la Banque du Canada, Ottawa, et pourra être close à tout moment sans avis.

OTTAWA, LE 7 JANVIER 1958.

Le monde financier

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi $40	$25⅝	25	25	Ford US x10	$39⅝	39⅝	39⅝
Algoma 210	$23	23	23	Fraser x50	$23	23	23
Asbestos x15	$28⅝	28⅝	28⅝	Gen Dynam 100	$62	62	62
Atlas Steel x25	$16⅞	16⅞	16⅞	GL Paper 125	$27⅝	27½	27½
Bailey x60	$21	21	21	Home Oil x/	$14½	14½	14½
Bank Mont 119	$39⅝	39⅝	39⅝	Hud Bay 140	$43	42⅞	42⅞
Bath Pow x10	$42	42	42	Imp Oil 470	$40	39⅞	39⅞
Bell Phone 818	$40¼	40¼	40¼	Imp Tob 450	$12⅝	12⅝	12⅝
Brazil x23	$6⅝	6½	6½	Ind Accep 200	$26½	26½	26½
BA Oil 100	$34½	34½	34½	Int Nickel 370	$71½	71½	71½
BCE 4 pr pr x5	$42	42	42	Int Pete 225	$33⅜	33⅜	33⅜
BC Forest 500	$9	9	9	Inter PL 70	$37⅜	37⅜	37⅜
Brown 200	$19⅝	19⅝	19⅝	Labatt x25	$19	19	19
C I Fndry 70	$25½	25½	25½	Mass Har pr 75	$79	79	79
C Safe 4.40 pr x5	$89	8	89	Noranda 610	$37	36⅝	36⅝
C Brew 100	$26	26	26	Pacific Pete x50	$18¼	18¼	18¼
C Cel $1 pr x5	$15½	15½	15½	Prov Trans pr 50	$45	45	45
C Int Power x75	$18⅞	18⅞	18⅞	Que Nat Gas 200	$21⅜	21⅜	21⅜
Cdn Oil 139	$25⅜	25⅜	25⅜	Roe AV Can 130	$13⅜	13⅜	13⅜
CPR 2170	$22½	22½	22½	Royal Bank 170	$58	58	58
C Vickers 100	$22	22	22	Royalite pr x10	$26½	26½	26½
C M and S 1135	$16⅛	16⅛	16 —	St L Corp 530	$13⅛	13⅛	13⅛
Corby B 100	$16½	16½	16½	Shawin 705	$24	23⅞	23⅞
Dist Seag x15	$26	26	26	Shaw 4¾ pc x20	$47½	47½	47½
D Bridge 100	$23	23	23	Sher Will 100	$34	34	34
D Fndry 100	$24	24	24	Simpsons x10	$17½	17½	17½
D Glass 25	$60	60	60	Steel Can 80	$46⅝	46⅝	46⅝
Dom Tar 115	$10	10	10	Tor-Dom Bk 100	$39¼	39¼	39¼
Du Pont x45	$16½	16½	16½				

Bourse canadienne

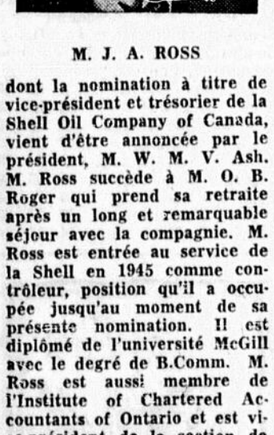
Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 500	45	45	45	Int Ceram 200	34	34	34
Ang Nfld 770	$5¼	5¼	5¼	Jardun 4000	3½	3½	3½
C Paper 295	$28¼	28	28	McIntyre 25	$70	70	70
Dom Oilcloth 25	$30½	30½	30½	Montgary 2000	72	70	70
Pow Cor 2 pr 40	$64⅝	64⅝	64⅝	N Spring 10000	16	5	15½
St Maurice 2000	78	78	78	N Am Asb 1000	10	10	10
MINES				Northsp 200	325	325	325
Baker Talc 1500	25	25	25	Obalski 500	6½	6½	6½
Bonyville x400	14	14	14	Orchan 500	16	16	16
Burnt Hill x100	13	13	13	Penbec 3600	20	20	20
Cal Ed 100	$19¼	19¼	19¼	Phillips 500	75	75	75
Cent Del Rio	635	635	635	Que Chib 500	38	38	38
Comingo 1000	45	45	45	Red Crest 500	5	5	5
C Corda 1000	11	11	11	Steep R 500	880	880	880
Cons Q Yell 1000	5½	5½	5½	Sullivan 200	185	185	185
Continental x1	350	350	350	Titan 200	115	105	105
Dolsan 500	29	29	29	Treber x400	13	13	13
Falcon x100	$23	23	23	Westburne x100	75	75	75
Fatima 600	53	53	53	Total des ventes: industrielles, 18,800, minues et huiles 35,200.			
Hollinger 100	$20½	20½	20½				

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abit pr x25	$23	23	22 -	
Algoma 100	$23	23	23	
Alumini 115	$28⅛	28⅛	28⅛	
Argus 100	$15	15	15	
Atlas Steel x10	$17	17	17	
Bank Mont 75	$40¼	40⅛	40⅛	
Bell Phone 300	$40¼	40¼	40¼	
Bowater pr x30	$43½	43½	43½	
Brazil x113	$6⅜	6⅜	6⅜	
Br Tank pr 230	$47	47	47	
BA Oil 465	$34½	34½	34½	
BCE 4¾ pr 40	$88	88	88	
BC Forest 300	$9	8⅞	9	
BC Pow 45	$37¾	37¾	37¾	
Can Cem x10	$25	25	25	
C Pack B 50	$34¼	34¼	34¼	
C Bank Com 135	$41	40¾	41	
Cdn Brew 85	$26	26	26	
Cdn Celan x10	$14	14	14	
C Hydro Car 100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Cdn Oil x42	$25¾	25¾	25¾	
CPR 375	$22½	22½	22½	
Con Gas x5	$29½	29½	29½	
Dom Tar 100	$10	10	10	
Dom Text 100	$7½	7½	7½	
Fed Grain 75	$27	27	27	
Gatineau 25	$27½	27½	27½	
GL Paper 25	$27⅝	27⅝	27⅝	
Imp Oil 274	$39¾	39¾	39¾	
Imp Tob x25	$12⅝	12⅝	12⅝	
Ind Accep 55	$26½	26½	26½	
Inglis 150	295	295	295	
Inland G pr x25 4	$15½	15½	15½	
Lob 1 pr 35	$29	29	29	
M eaf Mill x25	$7¾	7¾	7¾	
Mass-Har 200	$6¼	6¼	6¼	
Mass-Har pr 25	$79	79	79	
McColl 80	$51	51	61	
Molson A 75	$27⅝	27⅝	27⅝	
Nat Drug 200	$11½	11½	11½	
N Star wts 100	320	320	320	
N Star wts 56 200	190	190	190	
O Jock wts 400	40	40	40	
Parker 100	375	375	375	
Powell R 100	$30¼	30⅛	30¼	
Roe AV Can x145	$13⅛	13⅛	13⅛	
Russedll x25	$7½	7½	7½	
Shawin New x75	$24⅛	24⅛	24⅛	
Sicks vt z30	$21	21	21	
St Pav 60	$33⅜	33⅜	33⅜	
Steel Can 80	$46⅜	46⅜	46⅜	
Suptest ord 100	$16	16	16	
Tor-Dom Bk 155	$39⅛	39	39⅛	
T Fin A 75	$33¾	33½	33½	
Trans-Mt x20	$59	59	59	
Un Gas x5	$66½	66½	66½	
Walk GW x10	$75¼	75¼	75¼	
Westeel x150	$13⅜	14	14¼	
Wpg Cent 300	$7¾	7¾	7¾	
CURB				
C Marconi 100	230	230	230	
Dupont z55	$16⅜	15½	16⅜	
Price Br 100	$36½	36½	36½	
HUILES				
Britalta 400	145	145	145	
Cal Ed 200	$19¼	19¼	19¼	
CS Pete 100	425	425	425	
Cdn Dev 325	550	545	545	
C Husky 200	$10½	10⅜	10½	
C Allenbee 500	7	7	7	
Dev-Pal 500	110	110	110	
Excelsior 500	42	42	42	
Home Oil A 100	$14½	14½	14½	
Midcon 1000	53	53	53	
Mill City 1000	23	23	23	
Nat Pete 200	185	185	185	
Northld 2000	29	29	29	
Provo Gas 500	250	250	250	
Rocky Pete 2000	25½	25½	25½	
Scurry 100	190	190	190	
Secur Free 100	425	425	425	
Stanwell 500	74	74	74	
Trans Can 500	75	75	75	
Tr-Can PL 1560	$21¼	21⅜	21¼	
Un Oils 2100	238	235	235	
W Naco 100	141	141	141	
Yan Can 1000	6½	6½	6½	
CURB				
Dalhousie 500	13	13	13	
MINES				
Allied Rox 1000	50	50	50	
Algom 700	$13	13	13	
Algom wts 780	500	500	500	
Anacon 800	50	50	50	
Arcadia 2200	26½	25	25	
Aread wts 200	17½	17½	17½	
Area 1000	50	60	60	
Arn-R 1800	23	22½	23	
Aumaque 500	7½	7½	7½	
Belcher 600	129	127	127	
Bralorne 100	450	450	450	
Brunswick 100	265	265	265	
Cdn Astoria 500	8	8	8	
C N Inca 1142	14	14	14	
Can-Met 1000	163	162	162	
C-Met wts 2000	85	85	85	
Coldstrm 3000	46	46	46	
Coniagas 500	65	65	65	
C Callinan 1000	$18½	18½	18½	
C Denison 780	$11¾	11¾	11¾	
C Den wts 1300	335	330	335	
C Discovery 500	236	236	236	
C M - S 595	$17	16¾	16¾	
Con Nichol 500	4	4	4	
C Red Pop 500	10	10	10	
C Regcourt 500	14½	14½	14½	
C Sannorm 1000	4½	4½	4½	
Con Sud 500	61	61	61	
De Cour 500	35	35	35	
Diadem 500	5	5	5	
El Sol 1000	11	11	11	
Falcon 200	$22¾	22¾	22¾	
Faraday 1300	137	135	135	
Fed Kirk 2000	8	8	8	
Fla Can 300	870	865	865	
Frobisher 400	400	130	130	
Gulf Lead 1500	8	7	8	
Headway 500	41	41	41	
Heath 1000	7	7	7	
Hud Bay 85	$43	43	43	
ILnt Nickel 410	$71½	71¼	71¼	
Int Ran 11000	22	20	21	
Irish Cop 500	55	55	55	
Jacobus 1000	93	90	90	
Kilembe 100	100	100	100	
Labrador 121	$15⅞	15⅞	15⅞	
L Shore z33	400	400	400	
Leitch 500	100	100	100	
Lexindin 2500	4½	4½	4½	
Maisen 2100	181	180	810	
Maralgo 5000 4	39	39	39	
Maritime 1400	64	64	64	
Milliken 1300 4	188	185	185	
Nat Expl 1000	17	17	17	
N Mylama 4000	16	15½	15½	
N High 1000	15	15	15	
Min Corp 145	925	925	925	
Nicwk Rim 2500	102	102	102	
N Fortune 3060	13	12	12	
Noranda 214	$37	36⅞	36⅞	
Normetal 200	265	265	265	
N Rank 700	60	60	60	
Opem 175	640	640	640	
Northsp 525	320	320	320	
Pater 500	39	39	39	
Pronto wts 600	63	63	63	
Pronto 200	420	420	420	
Que Chib 700	38	38	38	
Quemont z5	750	750	750	
Rexspar 1500	31	30	31	
Roche 3000	9	9	9	
Sherritt 300	400	400	400	
Stanleigh 3500	180	175	175	
Steep R 350	885	880	885	
Sullivan 1000	190	190	190	
Thom L 500	85	85	85	
Un Keno 100	365	365	365	
Ventures 350	$21½	21½	21½	
Waite Am z20	600	600	600	
Total des ventes: 273,0000.				



M. J. A. ROSS

dont la nomination à titre de vice-président et trésorier de la Shell Oil Company of Canada, vient d'être annoncée par le président, M. W. M. V. Ash. M. Ross succède à M. O. B. Roger qui prend sa retraite après un long et remarquable séjour avec la compagnie. M. Ross est entrée au service de la Shell en 1945 comme contrôleur, position qu'il a occupée jusqu'au moment de sa présente nomination. Il est diplômé de l'université McGill avec le degré de B.Comm. M. Ross est aussi membre de l'Institute of Chartered Accountants of Ontario et est vice-président de la section de Toronto du Controllers Institute of America. ***

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins étaient fermes ou en hausse de 50 cents, aujourd'hui, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Arrivages: 406 bovins, 130 veaux, 92 porcs et 38 agneaux et moutons. Offres, lundi: 1,862 bovins, 932 veaux, 227 porcs et 227 agneaux et moutons.

Les bons bouvillons se sont vendus $18.75-19.25, les moyens $17.25-18.75, les communs $11.75-; les bonnes génisses $16.25-16, les moyennes $14.25-16, les communes $10-13.75; les bonnes vaches $13.50-15.75, les meilleures $16, les moyennes $12.25-13.50, les communes $11.50-12.25, les très communes $10.25-11.50; les bons taureaux $16-17.25, les communs et les moyens $10.75-15.75.

Les veaux ont rapporté des prix fermes. Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont donné $24-26, les meilleurs $27, les communs et les moyens $15-23; les veaux d'herbe et de chaudière $12-13.50, les sujets d'un an $10-11.

Près de 300 porcs et truies ont été offerts aujourd'hui et lundi sur le marché de l'ouest. Les porcs de catégorie A ont monté de 50 cents à $29.50; les truies à $21. Vingt-sept jeunes porcs pesant 95 livres en moyenne ont donné $25 chacun. Trente porcs et truies ont été mis en vente sur le marché de l'est, aujourd'hui et lundi. Aucune cote.

Les agneaux ont été fermes. Des lots mélangés ont rapporté $17.50-18. Quelques bons moutons ont trouvé preneurs à $9.

DIFFICULTES DE STATIONNER ?

Voyagez avec nous.

Ottawa Transportation Commission

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—La Bourse de New York s'est orientée en baisse, ce matin.

La plupart des chefs de file ont glissé d'une fraction. Plusieurs actions sont demeurées inchangées. Quelques-unes ont monté un peu.

Les sidérurgiques, les fabriques d'automobiles et les chemins de fer ont glissé un peu. Les métaux usuels ont affiché un peu de fermeté. Les comptoirs postaux ont été mixtes.

U.S. Steel, Bethlehem et Republic Steel ont fléchi légèrement cependant que Youngstown Sheet a avancé d'une fraction. Chrysler et General Motors ont subi de légères pertes. Ford a baissé. Southern Railway a perdu un peu de terrain.

Air Reduction a retraité d'environ un point et American Cyanamid d'une forte fraction.

Kennecott a encaissé un fort gain fractionnaire. Il en a été de même de Loew's. Allied Chemical a progressé.

Radio Corp., Johns-Manville, U.S. Rubber, Montgomery Ward et Standard Oil (New Jersey) ont tous glissé légèrement.

Goodyear, United Aircraft, Illinois Central, Royal Dutch et Du Pont sont demeurés à peu près au même niveau.

Bethlehem Steel a ouvert avec 2,300 actions en baisse de 1-4 à 37 5-8; Republic Steel, 1,000 en baisse de 3-8 à 42 1-4 et Chrysler, 1,000 en baisse de 1-8 à 56.

A Montréal

MONTREAL (PC)—La Bourse de Montréal et la Bourse canadienne ont fléchi légèrement, ce matin.

Une perte de 1-2 a fait baisser Imperial Oil à 46, Dominion Tar à 10 et Price Brothers à 36 1-2.

Un déclin de 1-4 à fait reculer B.A. Oil à 34 1-2, Toronto-Dominion Bank à 39 1-4, Bank of Montreal à 39 3-4, Abitibi à 25 1-4, International Nickel à 71 1-2 et Steel of Canada à 46 5-8. Trans-Canada Pipeline a progressé de 1-4 à 21 1-4.

A Toronto

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a baissé ce matin à l'ouverture d'un marché calme. On a constaté des prises de profit chez les mines et les pétroles.

Imperial Bank a reculé de 2 1-2 points à 34 et McColl d'un point à 51 chez les valeurs industrielles. Les autres changements ont été fractionnaires.

Hudson Bay a monté de 1-2 à 43 tandis que Falconbridge et International Nickel ont fléchi de 3-8 chez les métaux usuels haut cotés. Opemiska a baissé de dix cents à $6.40. Les pétroles de l'Ouest ont baissé un peu.

A Londres

LONDRES (Reuters) — La démission du chancelier de l'Echiquier, M. Peter Thorneycroft, a eu des répercussions sur la Bourse de Londres, aujourd'hui.

On n'a pas signalé toutefois de fortes liquidations et il s'est même produit quelques ralliements. Les fonds d'Etat britanniques sont demeurés instables.

Les chefs de file du compartiment industriel ont récupéré le terrain perdu à l'ouverture. On a noté un certain nombre de pertes chez les sidérurgiques et les entreprises de génie. International Nickel a été ferme chez les valeurs transatlantiques. Les titres cotés en dollars ont affiché une tendance générale à la baisse.

Les pétroles ont tenté vainement de se rallier.

A la Cie de Valeurs en Placement Ltée

M. MARC CARRIERE

M. Marc Carrière a été élu au poste de vice-président exécutif et de directeur général, lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de la Cie de Valeurs en Placement Ltée. ***

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre, Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 39 offert; gros 38 offert; moyens 37 offert; poulettes 34 offert; B 32 offert; C 32 offert.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui.

Le marché des oeufs était tranquille, les arrivages nombreux et la demande légère.

Prix du ministère fédéral de l'Agriculture aux fournisseurs de la campagne, oeufs classés, livrés à la caisse à Toronto: A-gros, 36; A-moyens, 35; A-petits, 31; B, 32; C, 25; prix des grossistes aux détaillants: A-gros, 41; A-moyens, 40; A-petits, 36; B, 37; C, 30.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario, 63-63¼ demande légère; Ouest, 63, demande légère.

Le dollar

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 3-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 15-16 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a reculé de 3-8 de cent à $2.80 15-16.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 29-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Lundi midi, il valait 99 cents. La livre sterling est demeurée inchangée à $2.78 3-8.

On prévoit une hausse dans la construction de maisons en 1958

L'optimisme qui a résulté dans l'industrie de la construction domiciliaire à la suite de la politique fédérale abaissant le paiement initial et les revenus nécessaires se reflète de façon spectaculaire dans l'octroi des espaces de montre au National Home Show, qui aura lieu du 4 au 12 avril à Toronto.

Les autorités du Home Show ont déclaré que les ventes d'espace se poursuivaient à un rythme jamais encore vu auparavant dans les édifices de la construction domiciliaire et des garnitures de maison. On prédit déjà que ce sera la plus grande exposition de toute l'histoire du Home Show.

Les architectes d'un bout à l'autre du Canada ont indiqué lors d'un récent relevé, à l'appui de l'optimisme des constructeurs de maisons, que cette industrie peut s'attendre à un volume croissant d'affaires au cours de la nouvelle année.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées transmis à Montréal par le Service des marchés du ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros 41-42; A gros 40; A moyens 38; A poulettes 35; B 33; C 23. Arrivages 34.

Beurre: arrivages courants 62; frais de crémerie enveloppé 63 1-2-64 1-2; frais en gros 62 3-4.

Fromage: franco de la fabrique, ontarien blanc 32; coloré 33 1-2; livré à Montréal, québécois blanc et coloré 32 1-2, en gros, ontarien blanc 33 1-2; coloré 35; en gros, québécois blanc et coloré 33 1-2.

Pommes de terre: N.-B. 1.50-1.65 les 75 livres; Ile du Prince-Edouard 1.60-1.80 les 75 livres.

PAIN PAN DANDY

SI SAVOUREUX !

MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.

Echo Drive CE. 2-4311

L'or en Europe

PARIS (PC)—Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,000 francs; aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,480 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.88 1-2 à l'achat et $35.00 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $34.99 11-50 (249 shillings, 1-4 de pence).

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — On a noté de bonne heure aujourd'hui un raffermissement dans la cote de tous les grains.

Avoine de mai	.67¾
Orge de mai	.90¾
Lin de mai	3.23¾
Lin de juillet	3.15¼
Lin d'octobre	2.90¼
Seigle de mai	1.02¼
Seigle de juillet	1.00¾

GERANT GENERAL DES VENTES

M. ALBERT ROLLAND

M. Roy H. Ecclestone, vice-président et directeur des ventes de la Compagnie de Papier Rolland Limitée a annoncé la nomination de M. Albert Rolland au poste de gérant général des ventes. Avant cette nomination, M. Rolland était gérant des ventes pour l'est du pays. ***

ECHANGEZ AUJOURD'HUI !

C'est le temps des échanges

pour ACHETER - ECHANGER et EPARGNER des $$

à la grande

VENTE D'ECHANGES

de la nouvelle année chez Myers Motors

• MEME GARANTIE "OK" • MEMES CONDITIONS FACILES DE GMAC
• MEME POLITIQUE DE REMISAGE A POINT

• Entreposage gratuit jusqu'au printemps sur toute auto de plus de $1,000

Voyez ces spéciaux à prix d'échange

1957 Mercury Montclair
4 portières, toiture rigide, chaufferette climatiseuse. Transmission automatique, servo-direction, pneus à paroi blanche, fini original. Un propriétaire, a peu roulé.
Etait $3495.
MAINTENANT $3195

1956 Chrysler Windsor
4 portières, sedan, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-freins, radio Custom, pneus à paroi blanche. Attrayant fini bleu.
Etait $2695.
MAINTENANT $2295

1956 Chevrolet sedan
2 portières, chaufferette climatiseuse, radio Custom, peu roulée, un seul proprio. Etait $1945.
MAINTENANT $1795

1956 Cadillac décapotable
Chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio, servo-direction, servo-fenêtres et servo-sièges, verre teinté, pneus à paroi blanche, trousse à pneus Continental, autres extras, un propriétaire.
Etait $4995.
MAINTENANT $4495

1956 Oldsmobile "88"
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-freins, fini deux nuances, un propriétaire, a peu roulé.
Etait $2895.
MAINTENANT $2495

1956 Jaguar
Sedan 2.4 Litre, chaufferette climatiseuse, radio custom, étincelant fini noir, bas millage, très vive.
Etait $2695.
MAINTENANT $2295

1956 Dodge Crusader
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, état immaculé, doit être vue pour être appréciée. Un propriétaire. Etait $1995.
MAINTENANT $1695

1956 Pontiac Pathfinder
Sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, très propre.
Etait $1945.
MAINTENANT $1795

1956 Pontiac Laurentian
Toiture rigide, 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à paroi blanche, un propriétaire. Etait $2495.
MAINTENANT $2095

1956 Meteor Mainline
Sedan à 2 portières, fini vert originel, chaufferette climatiseuse, 6 cylindres, moins de 21,000 milles originels, un propriétaire.
Etait $1995.
MAINTENANT $1745

1956 Cadillac décapotable
Chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, tout l'équipement automatique, radio custom, attrayant fini vert. Etait $3695.
MAINTENANT $3295

1955 Cadillac
Coupé, série 62, tout équipée (deux au choix) les deux en excellent état, un seul propriétaire.
Etait $3495.
MAINTENANT $3295

1955 Buick Century
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio custom, un proprio.
Etait $2195.
MAINTENANT $1995

1955 Plymouth Savoy
Sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio, très propre, a peu roulé. Etait $1645.
MAINTENANT $1445

1955 Plymouth Savoy
Coupé Club, chaufferette climatiseuse, fini bleu originel.
Etait $1595.
MAINTENANT $1395

1955 Oldsmobile "98"
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-direction, servo-freins, oeil automatique, verre tinté, excellent état. Etait $2645.
MAINTENANT $2395

1955 Oldsmobile Super "88"
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-freins, radio custom, un propriétaire. Etait $2395.
MAINTENANT $2095

1954 Buick Special
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio custom, servo-direction, servo-freins, etc. Bas millage (deux au choix). Etait $1745.
MAINTENANT $1495

1954 Meteor Mainline
Sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom.
Etait $1245.
MAINTENANT $1095

1954 Chevrolet Bel Air
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, conduite automatique, radio custom, un propriétaire.
Etait $1395
MAINTENANT $1245

1953 Cadillac Coupé de Ville
Série 62, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio Custom, conduite, sièges et fenêtres automatiques, etc. Un proprio.
Etait $2395.
MAINTENANT $2195

1953 Cadillac
Série 62, Coupé, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, servo-siège, excellent état d'un bout à l'autre.
Etait $2295.
MAINTENANT $2095

1953 Cadillac Fleetwood
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, freins, fenêtres et siège servo, oeil automatique, attrayant fini bleu. Etait $2395.
MAINTENANT $1995

1953 Cadillac
7 places, série 62, unité climatiseuse Frigidaire, transmission hydramatique, conduite, freins, fenêtres et siège servo. Fini originel noir, miroir.
Etait $3395.
MAINTENANT $2895

1953 Dodge
Station Wagon à 2 portières, chaufferette climatiseuse, propre à l'intérieur et à l'extérieur.
Etait $1095.
MAINTENANT $895

1953 Oldsmobile "98"
Coupé Holiday, 2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, freins, conduite, siège et fenêtres servo. A peu roulé. Etait $1795.
MAINTENANT $1445

1953 Oldsmobile Super "88"
Coupé Holiday, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-freins, radio custom, etc. Très propre. Etait $1645.
MAINTENANT $1395

1953 Chevrolet
Sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio, attrayant fini gris.
Etait $1045.
MAINTENANT $895

1953 Oldsmobile Super "88"
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, servo-direction, servo-freins, oeil autronique. Autres extras. Etait $1525.
MAINTENANT $1295

1953 Ford Custom
Sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio, très propre.
Etait $1045.
MAINTENANT $895

1952 Oldsmobile Super "88"
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio.
Etait $1025.
MAINTENANT $895

1952 Buick Riviera
Toiture rigide, 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom.
Etait $1145.
MAINTENANT $995

1952 Pontiac Fleetleader
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, très propre.
Etait $895.
MAINTENANT $695

1952 Cadillac, série 62
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, pneus à paroi blanche, autres extras.
Etait $1695.
MAINTENANT $1395

1952 Chevrolet
Sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio, très propre.
Etait $845.
MAINTENANT $795

1951 Oldsmobile "88"
Sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique. Etait $795.
MAINTENANT $595

1951 Pontiac Streamliner "6"
Sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom, excellent état. Etait $825.
MAINTENANT $695

1951 Dodge Sedan
Chaufferette climatiseuse, propre.
Etait $725.
MAINTENANT $595

1951 Studebaker
Sedan, 2 portières, chaufferette climatiseuse, très propre.
Etait $545.
MAINTENANT $395

1950 Austin Sedan
Chaufferette climatiseuse, propre.
Etait $265.
MAINTENANT $195

1948 Oldsmobile
Sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio, réelle aubaine.
Etait $325.
MAINTENANT $145

CAMIONS

1956 Ford ¾ tonne de livraison légère
Fini vert commercial, excellent état.
Etait $1495.
MAINTENANT $1095

1956 Chevrolet Sedan de livraison
Chaufferette climatiseuse, excellent état.
Etait $1545.
MAINTENANT $1395

MYERS MOTORS CO. LTD.

OUVERT JUSQU'A 9 HEURES P.M. OUVERT JUSQU'A 9 HEURES P.M.

Votre vendeur CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC

Parc d'autos usagées — AVENUE LAURIER, entre Bank et Kent Téléphones: CE. 3-9046 — CE. 5-2372

"Les meilleures aubaines pour la plupart des acheteurs — sont réalisées chez Myers"

. . . et le spectacle continue . . .

Par Charlie DAOUST

LA DURE ECOLE D'APPRENTISSAGE AU HOCKEY DEVIENT LE PARADIS DES MEDECINS

A l'allure où les futurs grands ligueurs du hockey se succèdent à l'hôpital ou à la clinique, d'aucuns se demandent d'où viendront les renforts !

Prenons le cas de nos jeunes Canadiens de Hull-Ottawa. Le gérant-instructeur Sam Pollock a donné "un repos" aux deux survivants de sa défense en les alignant un contre l'autre dans une joute régulière de la ligue professionnelle du Québec.

Claude Ruel, André Tardif et John Longarini sont entre les mains des médecins et spécialistes. Le meilleur joueur d'attaque de l'hiver dernier, Ralph Backstrom, est devenu pilier de la défense. Certes, le hockey junior "A" ou senior "A" pour nos jeunes Habitants est devenu une très dure école d'apprentissage.

Si les arbitres mettaient les règlements en pratique et si les joueurs pouvaient se contenter d'adresse et de vitesse au lieu de singer les grands ligueurs accablés de blessures, peut-être trouverait-on plus de jeunes athlètes désireux d'épouser le hockey comme carrière.

Mais on nous reprochera sans doute d'être vieux jeu et de verser trop de larmes sur trop de commotions cérébrales, de fractures de jambes et de bras, de séparations d'épaules et de maladies accidentelles connexes.

Pour excuser in toto la présente danse macabre, on invoquera le vieux sophisme que le hockey, comme la guerre, n'est pas un jeu de salon. Que les instructeurs avides de bagarres et que les clients assoiffés de sang chaussent donc les patins et se démantibulent pour une couple de semaines. Après cela, en dressant le sombre bilan, on en viendra à la conclusion que le hockey comme notre ancien sport national, la crosse, devrait être remisé dans quelque vieux musée de crimes et horreurs.

★ ★ ★

Vers l'an 2,000 quand Archie Moore de sa berceuse au refuge des vieillards acceptera enfin de rencontrer Yvon Rurelle dans un match de gin-rummy, les survivants de la présente génération des fervents de la boxe penseront peut-être à Tony Anthony, battu officiellement par le champion milourd et officieusement par le rude Acadien de Baie Sainte-Anne.

En attendant les députés des Maritimes se lancent la balle au sujet de la télémission du combat Durelle - Anthony vendredi prochain. Dans les circonstances, nous envions quelque peu les amis du Nouveau-Brunswick, de l'Ile du Prince-Edouard, du cape Breton et de la Nouvelle-Ecosse qui ne pourront assister au match-revanche par le truchement de la TV.

Nous avons vu Yvon administrer une raclée à Détroit au long feu-follet noir et se faire voler la décision par les messieurs à la crèche. Espérons que cette fois, Durelle expédiera Anthony au pays des rêves pour se mériter le combat de championnat !

Au sujet de la boxe, le conseil municipal d'Ottawa a été saisi du succès remarquable remporté depuis quelque temps aux Etats-Unis par le jeune Gale Kerwin chez les poids légers. On est assuré que nos mandataires feront bien les choses une fois que le pugiliste de la capitale succédera au légendaire Jim McLarnin comme monarque des 135 livres !

★ ★ ★

EN ROULANT MA BOULE—Timmis Beausoleil a admiré les Chaudières dans sa randonnée de l'Epiphanie . . . au fait Fly-Lo court encore . . . les athlètes de la Cie Bell ont fait de l'excellente propagande à leur Alma-Mater, hier soir, en gagnant le trophée Gilmour pour le lancer du javelot.

Billie-the-Kid Christie songe à organiser une équipe de curling en vue de l'inscrire au Bonspiel 1958-1959 de Hull . . . la guerre du "gaz" s'applique maintenant à l'essence et à l'huile des autos non au combustible de la Consumers . . . l'ancien gosse de la destinée des Giants des Polo Grounds et de Léo Durocher, Willie Mays, pend la crémaillère à sa nouvelle maison de $37,500 à San Francisco . . . Cincinnati se transporterait à Ebbets Fields . . . depuis leur permutation de Brooklyn à Los Angeles, les Dodgers ne s'appellent plus les "Bums" mais ils aimeraient toutefois savoir où accrocher leurs hauts de forme ! . . . depuis que l'ancien champion poids-lourd Rocky Marciano a demandé $1,000 et bénéfices marginaux de nos voyageurs de commerce pour venir rendre hommage aux meilleurs athlètes amateurs de la Capitale, les cachets des conférenciers coûteront plus cher dans nos sociétés savantes.

Pour $15.78, nous sommes prêts à faire les frais d'un débat académique avec Rosaire Barrette ou l'oncle Paul sous les auspices de la ligue de croquet . . . à la condition que le jury soit sous la présidence de Toto Tessier ou de Marcel Lévesque.

★ ★ ★

A part de Joe Adcock, Del Rice et Eddie Haas, les champions mondiaux du baseball, les Braves de Milwaukee, s'attendent à une meilleure "enveloppe de paye" en 1958 de sorte que John Quinn consulte la boule de cristal avant d'envoyer les contrats aux monarques de la Nationale. Heureusement que le patron s'appelle Lou Perini.

★ ★ ★

ALLONS EN FOULE demain soir quand Aurèle Joliat du Temple de la Renommée mettra la rondelle au jeu dans la joute inaugurale de la nouvelle ligue de hockey de la Renaissance.

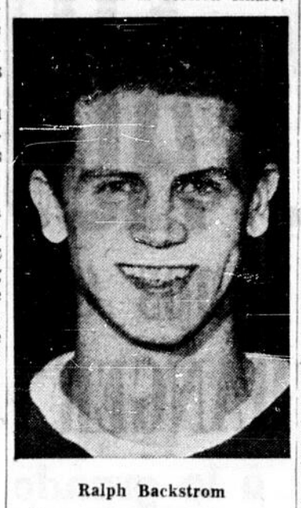
Hull-Ottawa triomphe du Kingston, 5-3

C'est le quatrième gain consécutif de l'équipe dans la Ligue senior A

Backstrom, Boucher, Richard, Rousseau et G. Tremblay comptent chacun un but — La prochaine joute à l'aréna de Hull aura lieu, dimanche lorsque les Dunlops de Whitby seront les visiteurs

par Marcel FORTIN

Les jeunes Canadiens de Hull-Ottawa jouant sans les services de quelques joueurs blessés ont remporté une éclatante victoire de 5-3, hier soir, sur les CKLC's de Kingston, lors d'une joute régulière de la Ligue senior A de l'Ontario, section Est, disputée à l'aréna de Hull. Une foule de 1,237 personnes a vu les jeunes Habitants compter à deux reprises dans chacune des deux premières périodes et ajouter un autre but durant la troisième session pour s'assurer de la victoire. Les perdants ont marqué un but dans la période initiale et deux dans la session finale.



Ralph Backstrom

Pour cette joute, les Canadiens étaient privés du solide André Tardif et du grand Nick Murray, deux joueurs de défense, qui ne seront tout probablement pas de retour au jeu avant au moins un mois. Tardif souffre d'une fracture du bras gauche et Murray fut gravement coupé à un pied, dimanche après-midi à Toronto.

En l'absence de ces deux piliers défensifs, l'instructeur Sammy Pollock a donc été obligé de se servir de joueurs d'attaque à la défensive. Ralph Backstrom, qui joua régulièrement à l'arrière-garde et à l'attaque et Gilles Tremblay employé à certaines occasions à la défense, s'acquittèrent très bien de leur tâche.

Backstrom fut certainement l'étoile des Gagnants, puisqu'il compta un but et qu'il compléta trois assistances. Gilles Tremblay et le petit Bobby Rousseau brillèrent aussi à l'attaque. Le jeune cerbère Eric Reid, même s'il ne fut pas obligé d'effectuer autant d'arrêt que son adversaire Lynn Davis, afficha une superbe tenue surtout durant la troisième période.

Les autres compteurs des Canadiens furent, Gilles Tremblay, Bobby Boucher, Claude Richard et Bobby Rousseau. Pour le Kingston, Gerry Moore, Don Senior et Bill Colvin comptèrent chacun un but.

Les Canadiens dominent

Les Habitants dominèrent facilement le jeu durant toute la première période et Davis fut obligé de se surpasser à de nombreuses reprises pour empêcher ses adversaires d'accumuler plusieurs buts. Il est vrai qu'il fut déjoué à deux reprises, mais, il effectua tout de même un total de quatorze arrêts contre seulement trois pour Reid.

Ralph Backstrom compta le premier but de la joute à 7:48 durant une punition à Don Bellringer. Il enleva le disque au joueur de défense Jean Gauthier et trompa Davis avec un précis lancer d'environ quinze pieds. Une minute plus tard, les Canadiens portaient leur avance à 2-0, lorsque Gilles Tremblay compta après avoir accepté une passe de Billy Carter.

Les Canadiens menèrent le jeu jusqu'à la fin de la période, mais, ils ne réussirent pas à augmenter leur avance. Le Kingston compta cependant son premier but, lorsque Gerry Moore fit dévier un lancer de Bellringer. Le disque échappa complètement à Reid, qui n'était plus en position.

Deux autres buts

Deux autres buts dans la deuxième période donnèrent une avance confortable aux Habitants. Boucher et Richard enregistrèrent ces deux buts. Le Kingston diminua cette avance vers la dixième minute de jeu, lorsque Don Senior compta durant une mêlée, mais le petit Bobby Rousseau réussit le dernier but des gagnants, lorsqu'il poussa le disque derrière Davis après que ce dernier eut échappé le disque lancé par Ralph Backstrom.

ICI ET LA . . . André Tardif, le bras gauche dans le plâtre, assistait comme spectateur à la joute d'hier soir. Il doit prochainement se rendre chez lui à Québec pour quelques jours de repos . . . Les Canadiens pendant ce temps tentent toujours d'obtenir du renfort à l'arrière-garde. Wally Chevrier, du Guelph, est le joueur qui intéresse tout particulièrement l'instructeur Sammy Pollock . . . Johnny Longarini et Jacques Bégin s'aligneront prochainement avec deux équipes de la Ligue professionnelle du Québec. En effet, Longarini doit porter les couleurs des Royaux de Montréal, pendant que Bégin doit jouer avec les Saguenéens de Chicoutimi. Ces deux équipes en viennent aux prises, ce soir . . . Sammy Pollock a quitté Ottawa, immédiatement après la joute d'hier soir, afin de se rendre dans l'Ouest du Canada, où il doit surveiller les principales équipes juniors à l'oeuvre. Selon certains rapports, les équipes de l'Ouest seraient très puissantes, cette année. Il se rendra à Calgary, Vancouver, Winnipeg, Regina et toutes les principales villes de l'Ouest . . . Les Canadiens ne joueront pas dans la région avant dimanche après-midi, alors qu'ils recevront la visite des Dunlops de Whitby, qui mènent la Ligue senior A de l'Ontario. Les Dunlops doivent prochainement nous représenter en Europe au championnat mondial amateur et il est certain qu'une grande foule sera présente à l'aréna de Hull, dimanche après-midi . . . Les Canadiens participeront à une joute junior A, vendredi soir, quand ils affronteront les Biltmores de Guelph à cet endroit . . .

KINGSTON — Buts: Davis; défenses: Levandowski, Thompson, Gauthier; avants: Toppazzini, Bellringer, Denior, Colvin, Moore, Buckacheski, Linesman, Paul, Younger.
HULL-OTTAWA — Buts: Reid; défenses: Longarini, Olajos, Bégin; avants: Richard, Rousseau, Boucher, Carter, Annable G. Tremblay, Backstrom, J.-C. Tremblay, Gray, Dawson.
ARBITRE: Johnny McEvoy; juges de lignes: Ray Trainor et Don McFaul.

Première période

1—Hull-Ottawa, Backstrom ——— 7:48
2—Hull-Ottawa, G. Tremblay, (Carter) ——— 8:50
3—Kingston, Moore, (Thompson, Bellringer) ——— 15:55
Punitions: Levandowski 1:16, Moore 6:38, Dawson 7:04, Bellringer 7:04.

Deuxième période

4—Hull-Ottawa, Boucher, (Backstrom, Rousseau) ——— 9:28
5—Hull-Ottawa, Richard, (Backstrom, Boucher) ——— 18:51
Punition: Gauthier 7:11.

Troisième période

6—Kingston, Senior, (Moore, Linesman) ——— 10:45
7—Hull-Ottawa, Rousseau, (Backstrom) ——— 13:08
8—Kingston, Colvin, (Gauthier, Buckacheski) ——— 19:05
Aucune punition.

VISITE D'UN CHAMPION — M. Clark McConachy, champion mondial du billard anglais et du snooker, qui présente un spectacle à l'Institut Canadien-Français, était de passage à nos bureaux, hier matin. M. McConachy a alors accepté de signer le livre d'or du journal "Le Droit". Le champion, qui est natif de la Nouvelle-Zélande, est âgé de 62 ans et il était accompagné de son gérant, M. John Patrick Moynahan. Ci-dessus nous voyons le fameux joueur de billard alors qu'il signe le livre pendant qu'il est surveillé, de gauche à droite, par M. Léopold Vachon, président de l'Institut, M. Moynahan et M. René Aubry, qui est responsable du passage de M. McConachy à l'Institut. M. McConachy présentera d'autres spectacles aujourd'hui et demain à l'Institut. (Photo Champlain Marcil)

Joute cancellée à cause d'une bagarre

QUEBEC (PC) — Une bagarre générale impliquant des joueurs et une centaine de spectateurs a éclaté soudainement hier après-midi au Colisée de Québec et a abruptement mis fin à la joute que se livraient les Baronets de Québec et les Jets de St-Laurent, de la ligue Métropolitaine junior.

Les Baronets menaient 4-0 dix minutes avant la fin de la troisième période lorsqu'une punition de mauvaise conduite imposée à Barclay Plager, de Québec, a déclenché un échange de coups entre les joueurs des deux équipes. Des spectateurs sautèrent immédiatement sur la patinoire et l'arbitre Robert Forgues décida d'arrêter la partie.

Forgues a déclaré qu'il fera rapport de l'incident aux autorités de la ligue, qui décideront s'il y a lieu que l'on termine la joute ou que la victoire soit accordée aux Baronets.

La punition de mauvaise conduite avait été imposée à la suite d'une bataille à coups de poings entre Plager et André Svson. Jean Pichette, Jacques Dufour, Marcel Beaudoin et Pierre Samson ont compté pour les Baronets, devant une foule de quelque 3,000 personnes.

Peterborough monte en quatrième place

PETERBOROUGH (PC) — Les Petes de Peterborough ont fait match nul de 3-3 avec les Flyers de Barrie hier soir, et sont ainsi passés en 4e position dans le classement de la Ligue junior 'A' de l'Ontario, sur un pied d'égalité avec les Majors de St. Michael's.

Pete Panagabko, le brillant ailier des Flyers, a compté un but et a fourni des assists sur les deux autres buts. Barrie traînait de l'arrière, 1-0 et 2-1, à la fin des deux premières périodes.

Les Petes et les Majors ont maintenant chacun 27 points à leur crédit.

Bernard Côté a compté les deux autres buts des Flyers. Raynor Lamb, Bill Mahoney et Guy Black ont allumé la lumière rouge pour le Peterborough.

Mizell embauché

ST-LOUIS (PA) — Wilmer (Vinegar Bend) Mizell, le gros lanceur gaucher que les Cardinals de St-Louis croient détenteur de la clef de leurs chances de championnat en 1958, a accepté hier les termes de Bing Devine, le nouveau gérant général des Cards.

Devine n'a pas divulgué le salaire que touchera Mizell mais il a dit qu'il recevra à peu près le même traitement qu'en 1957, alors qu'il avait fourni un désappointant rendement de six victoires contre trois défaites. On croit que le salaire de Mizell la saison dernière était d'environ $17,000.

Mizell est ainsi devenu le 32e des 39 joueurs des Cardinals à accepter les conditions de l'équipe. Après un début de saison chancelant, en 1957 — il ne remporta sa première victoire que le 9 juin — Mizell s'est ressaisi vers la fin de la campagne. Dans les six dernières semaines de la saison, le grand gaucher a lancé 65 manches et n'a alloué que 63 points, pour une moyenne de points mérités de 2.56.

Balding, l'athlète de l'année en Ontario

TORONTO (PC) — Al Balding, de Toronto, qui a gagné plus de $30,000 au golf en 1957, a été choisi, par l'Association des rédacteurs et chroniqueurs sportifs d'Ontario, le meilleur athlète de la province pour l'an dernier.

LeL record de Balding d'avoir gagné trois tournois, d'avoir terminé deuxième cinq fois et de s'être classé dans l'argent à 23 reprises, lui a attiré la grosse majorité des votes.

Bob Simpson, des Rough Riders d'Ottawa, s'est classé deuxième, et Bobby Kuntz, des Argonauts de Toronto, troisième.

Balding recevra son trophée lors du grand diner annuel des célébrités sportives d'Ontario à Toronto le 27 janvier. Tous les profits de ce diner vont aux enfants infirmes de la province. Les six dîners à date ont recueilli plus de $126,000.

Balding s'était mérité le même honneur en 1955. Marlene Stewart l'avait gagné en 1956, 53 et 51. Gerry Kesselring en 1952 et Marylin Bell en 1954.

Prentice demeurera inactif pour une période indéfinie

NEW YORK (PC) — Les Rangers de New York, qui ont connu une fin de semaine désastreuse, ont perdu les services de Dean Prentice pour une période indéfinie. Prentice, qui a effectué un retour au jeu samedi, après une absence prolongée, a été accidentellement coupé à la jambe par le patin de Phil Goyette et a été hospitalisé. Il sera au rancart pour plusieurs semaines.

D'autre part, Phil Watson n'entend faire aucun changement, même si son club vient de subir cinq défaites consécutives. L'instructeur des Rangers ne songe nullement à remplacer Marcel Paillé par Lorne Worsley, même si Paillé a été déjoué 1 fois en deux parties en fin de semaine.

On sait que les Bruins de Boston ont opéré un ralliement de six buts en six minutes et 32 secondes pour triompher des Rangers 7-4 au Madison Square Garden, samedi après-midi.

Victoire de 7-4 pour "Le Droit"

Le club "Le Droit" a remporté une victoire de 7-4 sur le club de l'école Reboul, hier soir, dans une joute régulière de la Ligue de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull.

Bernard Nault a dirigé l'attaque des vainqueurs avec quatre buts. André Viau a compté à deux reprises et Yves Viau une fois pour les gagnants.

Pour le club de l'école, Roland Campeau a allumé la lumière rouge deux fois, André Beaudry et Marcel St-Denis chacun une fois.

Les deux mêmes clubs s'affrontent jeudi soir à la patinoire de l'école Reboul.

Billard à l'Institut

Clark McConachy prend une avance confortable sur George Pengally

M. Clark McConachy, le champion mondial du billard qui fait présentement une tournée à Ottawa, a pris une avance confortable sur son rival local, M. George Pengally, lors de leurs deux matches à l'Institut Canadien-Français.

M. McConachy donne une partance de 400 à M. Pengally à chaque rencontre. Dans l'après midi, le champion était rendu au compte de 253 dans une série continuelle quand l'arbitre, Jack Moynahan, a mis fin à la rencontre, à cause de l'heure.

Les deux joueurs se sont également rencontrés le soir, et c'est là que M. McConachy a pris une bonne avance.

Au snooker, M. McConachy a défait Lucien Renaud et Alex Defayette dans deux séries de quatre matches. M. Defayette a gagné une des quatre parties. Les deux adversaires du champion avaient une partance de 42 points à chaque partie.

Les matches se poursuivent aujourd'hui et demain, après-midi et soir à l'Institut, entrée, 95, rue York. Ce soir, M. McConachy doit faire face à 'Star' Michon, de Hull.

Ce soir, M. McConachy est l'invité de Jack Daley, au programme 'Sportcap', sur CBOT, à 6 h. 30. Demain, il paraîtra au 'Rendez-vous des sports', avec Lionel Duval, CBOFT, également à 6 h. 30.

Mays toucherait un salaire de $65,000 avec les Giants de San Francisco

SAN FRANCISCO (PA) — Le joueur de champ centre Willie Mays a signé hier son contrat avec les Giants de San Francisco pour la saison 1958. Mays recevra un salaire de quelque $65,000, ce qui en fera le joueur le mieux payé dans toute l'histoire des Giants.

Horace Stoneham, le propriétaire de l'équipe, n'a pas divulgué le salaire exact de Mays mais il a déclaré que son fameux joueur de centre touchera un traitement supérieur à ceux qu'ont déjà touchés Alvin Dark et Rogers Hornsby, les deux joueurs qui, jusqu'à maintenant, avaient été les mieux payés dans l'histoire des Giants, alors que l'équipe était à New York.

"Willie a connu une bonne saison en 1957 et il s'est vu accorder une substantielle augmentation de salaire," a déclaré Stoneham.

Mays, maintenant âgé de 26 ans, est avec les Giants depuis 1951. Il remporta le championnat des frappeurs de la ligue Nationale en 1954, l'année qu'il joua un rôle de premier plan dans la conquête du championnat mondial par les Giants.

La saison dernière, sa moyenne a été de .333 et il s'est classé en deuxième place, immédiatement derrière Stan Musial, des Cardinals de St-Louis, dans la course au championnat des frappeurs de la ligue Nationale. En 1957, il a frappé 189 coups sûrs dont 43 coups de circuit, 26 doubles et 20 triples.

Un porte-parole des Giants a déclaré que Mays touchait déjà $50,000 par année depuis quelques saisons. A $65,000, il deviendra le joueur de couleur le mieux payé dans le baseball.

Mays et son épouse, qui sont arrivés à San Francisco vendredi dernier, pour s'y établir en permanence, ont fait l'acquisition d'une maison de $37,500.

Pour la prochaine rencontre entre Robinson et Basilio

NEW YORK (PA) — Les autorités de l'International Boxing Club ont rencontré hier les directeurs de deux réseaux de télévision dans les salles de cinéma afin de discuter des termes de la diffusion de l'éventuelle reprise de la rencontre de championnat poids moyen du monde entre Carmen Basilio et Sugar Ray Robinson.

L'International Boxing Club espère pouvoir présenter cette rencontre à Chicago vers la mi-mars. Les ententes auxquelles ont pu en venir l'IBC et les autorités de la télévision au sujet de la diffusion de la rencontre éventuelle seront soumises à Basilio et à Robinson vers la fin de la semaine.

La première rencontre Basilio-Robinson, en septembre dernier, avait été télévisée dans un réseau de salles de cinéma d'un coin à l'autre des Etats-Unis et dans une demi-douzaine de villes du Canada.

Hockey

Ligue du Québec
Chicoutimi 6, Québec 5.
Shawinigan 2, Trois-Rivières 0.

OHA senior (est)
Hull-Ottawa 5, Kingston 3.

OHA Junior
Peterborough 3, Barrie 2.

OHA - NOHA
Sudbury 5, Chatham 0.

Ligue nationale

	J	G	P	N	P	C	Pts
Canadiens	38	25	8	5	136	77	55
New York	40	16	17	7	101	101	39
Boston	38	14	16	8	104	98	36
Détroit	39	14	18	7	81	114	35
Toronto	38	13	18	7	83	106	33
Chicago	37	13	18	6	69	92	32

Ligue américaine

	J	G	P	N	P	C	Pts
Hershey	38	23	12	3	130	104	49
Cleveland	37	20	15	2	120	21	42
Providence	37	18	17	2	139	125	38
Buffalo	36	15	19	2	119	153	32
Springfield	38	13	20	5	114	140	31
Rochester	36	14	20	2	102	134	30

Ligue du Québec

	J	G	P	N	P	C	Pts
Chicoutimi	33	22	8	3	138	99	47
Shawinigan	36	18	15	3	137	128	39
Québec	34	15	17	2	106	115	32
Trois-Rivières	30	13	15	3	96	129	29
Royal	32	12	17	3	91	98	27

Ligue Eastern

	J	G	P	N	P	C	Pts
Charlotte	36	20	16	0	159	155	40
New Haven	34	19	13	2	114	91	40
Washington	31	19	11	1	115	91	39
Philadelphie	35	18	16	1	129	118	37
Johnstown	33	14	18	1	123	129	29
Clinton	31	7	23	1	86	142	15

OHA Junior A

	G	P	N	P	C	Pts
St. Catharines	18	7	4	128	94	40
Hamilton	14	12	2	96	100	30
Marlboros	12	8	6	102	76	30
St. Michs	11	11	5	89	91	27
Pete	12	15	3	83	105	27
Barrie	10	17	1	100	113	21
Guelph	6	16	4	60	100	16
xOttawa	7	4	1	86	45	15

x— Ne joue qu'à temps partiel.

OHA Senior (Est)

	G	P	N	P	C	Pts
Whitby	22	5	2	156	87	48
xOttawa	11	8	0	92	73	33
Belleville	14	12	2	105	102	30
Pembroke	12	14	3	86	108	27
Kingston	12	22	1	128	162	25
Cornwall	9	19	2	115	180	20

x—Les victoires d'Ottawa valent trois points.

Trophée Laurier

	J	G	P	N	P	C	Pts
St. Michael	14	7	3	4	60	58	18
St. Catharines	14	7	5	2	66	55	16
Canadiens	12	7	4	1	66	45	15
Peterborough	13	6	5	2	37	36	14
Hamilton	13	6	6	1	42	53	13
Marlboros	10	5	3	2	42	32	12
Barrie	12	3	9	0	40	48	6
Guelph	11	2	7	2	33	47	6

Denis toujours en première position

MONTREAL (PC) — Les quatre premières places dans le classement des compteurs de la ligue professionnelle du Québec sont demeurées inchangées au cours de la semaine dernière. Les statistiques officielles communiquées hier ne tiennent pas compte des deux joutes d'hier.

Jean-Paul Denis, des Cataractes de Shawinigan Falls, détient une confortable avance de sept points en première place et il s'est installé en première position pour le nombre de buts comptés. Il a marqué deux buts la semaine dernière et sa fiche s'établit maintenant à 21 buts et 29 assists pour un total de 50 points

Greig Hicks, des Saguenéens de Chicoutimi, détient la deuxième place avec 43 points, soit 12 buts et 31 assists. Il a recueilli plus d'assists que quiconque dans le circuit. Gene Mekilok, des Cataractes de Shawinigan Falls, est troisième avec 42 points, soit 13 buts et 29 assists.

Jacques Locas, qui était en première place pour le nombre de buts, est descendu en deuxième place, derrière Denis. Ce dernier a un but de plus que le porte-couleurs de Chicoutimi.

Denis, Shawinigan	21	29	50
Hicks, Chicoutimi	12	31	43
Mekilok, Shawinigan	13	29	42
Gagnon, Québec	19	20	39
G. Rousseau, Chicou.	15	24	39
Laforge, Shawinigan	18	18	36
Teal, Québec	10	24	34
Smrke, Chicoutimi	13	20	33
Bouchard, Shawinigan	14	17	31

Frank Stranahan gagne l'omnium de Los Angeles; Balding cinquième

LOS ANGELES (PA) — Frank Stranahan, l'ancien roi du golf amateur, a pris les devants aux deux premiers trous de la ronde d'hier et personne ne l'a par la suite menacé, alors qu'il a pris les honneurs du premier riche tournoi inaugurant le circuit professionnel 1958, l'omnium de Los Angeles, pour des bourses de $35,000.

Stranahan, âgé de 35 ans, a complété les 18 trous de sa dernière ronde en 67 coups, soit quatre sous la normale. Le robuste athlète de Toledo, Ohio, a joué les 72 trous du concours en 275 coups, soit neuf sous la normale pour tout le concours.

Stranahan, en gagnant son deuxième tournoi d'importance depuis qu'il est devenu professionnel, en 1954, a fini trois coups en avant de Dutch Harrison, un vétéran de 47 ans. Le jeune Gay Brewer, fils, l'ancien amateur de Lexington, Kentucky, qui détenait une maigre avance d'un coup après la troisième ronde, a pris la troisième place. Harrison a réussi un coup roulé de 18 pieds pour un birdie trois, au 8e vert, pour se classer en avant de Brewer, âgé de 25 ans.

La victoire de Stranahan lui a rapporté $7,000, soit la plus grosse bourse qu'il ait touchée depuis qu'il est devenu professionnel. Harrison a reçu $3,750 cependant que Brewer, qui se fit battre par ce coup roulé au dernier vert de la ronde d'hier, a touché $2,600.

Billy Casper a pris la quatrième place, suivi de Al Balding, de Toronto, et de Bo Wininger, qui ont réussi chacun une ronde de 70 hier et ont fini le tournoi avec un compte identique de 281. Casper a joué pour 280 et a touché une bourse de $2,200.

Doug Ford, de Mahopac, N.Y. qui avait remporté les honneurs du tournoi de l'an dernier, avec un compte de 280, a joué sa dernière ronde de cette année en 71 coups et son compte pour les 72 trous a été de 284.

(Démonstration de force et d'habileté)
Le premier spectacle de lutte du nouvel an
LE JEUDI 9 JANVIER
4 enlevants combats
MATCH PRINCIPAL PAR EQUIPES
WLADEK KOWALSKI et DON LEO JONATHAN
vs
VERN GAGNE et PAUL BAILLARGEON
(2 chutes de 3)
COMBAT SEMI-FINAL
MANUEL CORTEZ
vs
BOB NANDOR
COMBAT PRELIMINAIRE
LARRY MOQUIN
vs
ERIC VON ZUPPE
COMBAT SPECIAL
PAT GIRARD
vs
ANGELO SAVOLDI
PRIX : $1.50, $1.25 et $1.50
8 h. 45 p.m.
AUDITORIUM
Pour réservations, signalez CE. 2-6232

SEUL HOTEL vraiment continental de New York.

Chapeau levé devant l'hôtel où vous jouissez de plus de confort et de service. Climatisation, TV, et une vue superbe des 840 acres du Central Park.
Consultez votre agent de voyages ou signalez notre bureau de Montréal—PLateau 4478.
ST. MORITZ ON-THE-PARK
50 Central Park Sud
Charles G. TAYLOR, Président.

LIMONADE ASEPTA

AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

ARRÊTEZ!
Une vision défectueuse peut être plus dangereuse qu'un pneu éclaté. Même avec servo-freins, servo-direction et moteur surpuissant, votre acuité visuelle est encore la meilleure sauvegarde de votre sécurité et de celle des autres. Ne risquez pas d'être la cause ou la victime d'une tragédie. Consultez votre optométriste ou votre ophthalmologiste sans tarder.

VOUS RECONNAISSEZ-VOUS?
Kahn Optical Company Limited, fournisseurs des professions reliées à l'optique, publient régulièrement ces messages, pour la sauvegarde de la vue. Kahn Optical a des succursales dans tout le Canada mais *ne sert pas* le public directement. Consultez votre ophthalmologiste, votre optométriste ou votre opticien.
PUBLIÉ À TITRE DE SERVICE PUBLIC
581F

Moore domine les compteurs de la Nationale

Il possède une avance d'un point sur son coéquipier Henri Richard

Gordie Howe occupe la troisième position avec un total de 41 points — Camille Henry et Howe sont en tête pour les francs-buts avec chacun 20

MONTREAL (PC) — Les deux meilleurs compteurs des Canadiens de Montréal ont changé de places la semaine dernière dans la course au championnat des compteurs de la ligue Nationale et ont pu tenir le coup devant la poussée de leurs rivaux qui ont la main plus heureuse qu'eux dans la cueillette des points.

Dickie Moore a enfilé trois buts et recueilli trois assists pour porter son total de points à 45 et enlever la première place à Henri Richard. Le Pocket Rocket a recueilli deux buts et deux assists la semaine dernière et a glissé en deuxième place, avec 44 points.

Gordie Howe, qui n'a cessé de monter vers le sommet en dépit de la tenue plus ou moins brillante des Red Wings depuis le début de la saison, a compté pas moins de cinq francs buts et fourni un assist la semaine dernière pour se maintenir en troisième place avec 41 points, soit à quatre de Moore.

Horvath efficace

Bronco Horvath, des Bruins de Boston, a continué de s'avérer le plus efficace pointeur de son club alors qu'il a recueilli deux buts et trois assists la semaine dernière, pour se maintenir de justesse en quatrième place avec un total de 39 points, deux de moins que Howe.

Les changements les plus remarquables se sont produits dans l'ordre des compteurs suivant les quatre meneurs. Bernard Geoffrion, des Canadiens, qu manqua les cinq premières joutes de la saison à cause d'une attaque de grippe asiatique, semble enfin commencer à se retrouver. Bernard a marqué trois buts la semaine dernière et a fourni deux assists. Ces cinq points ont porté son total à 36 et l'ont fait passer de la septième place, qu'il partageait la semaine dernière, à la cinquième, qu'il occupe maintenant seul.

A deux points de Geoffrion se trouvent Vic Stasiuk, des Bruins, et Andy Bathgate, des Rangers de New York. Stasiuk a aussi recueilli cinq points — un but et quatre assists — et s'est hissé de la dixième à la sixième place qu'il partage maintenant avec Bathgate. Ce dernier a perdu du terrain en ne réussissant qu'un assist. Il n'a pas réussi à compter un seul but.

Béliveau, huitième

Il y a une triple égalité en huitième place, où l'on retrouve Camille Henry, des Rangers, Jean Béliveau, des Canadiens, et Billy Harris, des Maple Leafs de Toronto.

Henry et Harris ont marqué chacun trois buts. Béliveau est encore au rancart, le résultat d'une blessure subie le 12 décembre dernier.

Gordie Howe a rejoint Henry en première place chez les meilleurs compteurs de francs buts. Ils en ont chacun 20. Moore et Henri Richard sont les meilleurs organisateurs de jeux avec 26 assists chacun.

Cependant que la bataille pour le championnat des buts et des assists se poursuivait, les Canadiens ont poursuivi leur spectaculaire marche vers le championnat de la ligue avec quatre victoires en autant de joutes. Leur avance sur les Rangers est maintenant de 16 points. Les Rangers, qui ont sombré lamentablement depuis quelque temps, ont joué deux parties la semaine dernière et les ont perdues toutes les deux.

Chicago remonte

Les Bruins ont gagné une de leurs trois parties de la semaine dernière et se sont maintenus en troisième place. Ils ont maintenant 36 points, soit un de plus que les Red Wings de Detroit. Ces derniers ont livré quatre joutes la semaine dernière. Ils en ont gagné deux et perdu deux. Les Wings ont supplanté en quatrième place les Maple Leafs de Toronto, qui n'ont pas gagné une seule de leurs trois joutes de la semaine dernière.

Les Black Hawks de Chicago, reprenant un semblant d'allure, ont gagné trois fois et n'ont subi qu'une seule défaite dans la semaine qui a marqué la fin de 1957 et le début de 1958. Les Black Hawks ont maintenant 32 points, soit un seul de moins que les Leafs.

Jacques Plante continue de mener le bal chez les gardiens de buts. La moyenne défensive du gardien de buts des Canadiens est de 2.03 et elle comprend les moyennes des substituts qui ont pris la place de Plante dans les neuf joutes qu'il a manquées à cause de la maladie, au début de la saison. Glenn Hall, de Chicago, est deuxième avec une moyenne de 2.48.

Les meneurs:

	B	A	Pts	Pun.
Moore, Mtl	19	26	45	38
H. Richard, Mtl	18	26	44	22
Howe, Detroit	20	21	41	24
Horvath, Boston	16	23	39	24
Geoffrion, Mtl	18	18	36	35
Stasiuk, Boston	14	20	34	16
Bathgate, N.Y.	11	23	34	19
Henry, N.Y.	20	12	32	2
Béliveau, Mtl	12	20	32	40
Harris, Toronto	12	20	32	16
Sloan, Toronto	11	20	31	34
Mackell, Boston	10	19	29	47
Creighton, N.Y.	7	22	29	23
Bucyk, Boston	11	17	28	43
Litzenberger, Chi.	13	14	27	35
McKenney, Bost.	13	14	27	14
Gadsby, N.Y.	8	19	27	36
Delvecchio, Detroit	6	21	26	16
Toppazzini, Bost.	11	15	26	36
Provost, Mtl	11	14	25	40
Duff, Toronto	11	13	24	41
Barry Cullen, Tor.	6	18	24	22
Harvey, Mtl	5	19	24	51
Mahovlich, Tor.	15	8	23	49
Brian Cullen, Tor.	13	10	23	8
M. Richard, Mtl	11	12	23	2
Olmstead, Mtl	7	16	23	26

Punitions en minutes:

Detroit	382
Montréal	444
Toronto	446
New York	463
Chicago	485
Boston	509

Les gardiens de buts:

	PJ	BC	Bl.	Moy.
Plante, Mtl	29	59	6	2.03
Hodge, Mtl	8	16	1	2.00
Broderick, Mtl	1	2	0	2.00
Mtl, totaux	**38**	**77**	**7**	**2.03**
Hall, Chicago	37	92	6	2.48
Simmons, Boston	35	85	4	2.43
Millar, Boston	3	12	0	4.00
x-Wilson, Boston	1	1	0	1.00
Bost., totaux	**38**	**98**	**4**	**2.58**

x-Wilson remplaça Simmons à 8:22 de la première période le 29 décembre.

Chadwick, Tor.	38	105	3	2.76
Paillé, N.Y.	30	85	1	2.83
Worsley, N.Y.	10	22	2	2.20
N.Y., totaux	**40**	**107**	**3**	**2.67**
Sawchuk, Detroit	39	114	3	2.92

PLUSIEURS PLANS — Les dirigeants du Big Four ont formulé plusieurs plans lors de leur réunion de la semaine dernière à Toronto, dont la formation d'une organisation professionnelle, en conjonction avec la Ligue de l'Ouest, et désassociée de la CRU. Ils ont également discuté l'approbation de Sydney Halter, comme commissaire national. Sur cette photo, on remarque, de gauche à droite, assis: Eddie Emerson, des Rough Riders, Joe Wright, Toronto, James P. McCaffrey, Ottawa, Bob Moran, de Toronto, et président du Big Four, D. Wes Brown, d'Ottawa, et secrétaire du Big Four. En arrière, même ordre, Barrie O'Brien, Ottawa, Lew Hayman, Toronto, Frank Gibson, Hamilton, Ron Fisher, Hamilton, Gorman Kennedy, Montréal, Jake Gaudaur, Hamilton, Ted Workman, Montréal, et Doug Johnson, Montréal. (Photo SNS)

Troisième gain consécutif du St-Joseph; intéressantes joutes à l'Aréna, ce soir

Le St-Joseph a remporté sa troisième victoire consécutive dans la Ligue junior B de la section de hockey de l'OTJ de Hull, hier soir, en triomphant du St-Raymond au compte de 2-1. Ce fut une intéressante joute disputée sur la patinoire du St-Joseph. Les gagnants saisirent une avance de 2-0 durant les deux premières sessions et le St-Raymond évita le blanchissage en comptant dans les dernières minutes de jeu.

Trois punitions de mauvaise conduite furent infligées à la fin de la joute par les arbitres Raymond Limoges et René Dusseault. Gagnon, M. Deslauriers et Parent furent les trois joueurs, qui écopèrent ces punitions. Ces trois joueurs sont du St-Raymond.

Guindon compta le premier but de la joute durant la première période avec l'aide de Morin. Le deuxième but du St-Joseph fut réussi durant la deuxième période par Régimbald sur une passe de Valin. Edouard Deslauriers évita le blanchissage au St-Raymond en comptant à 19:10 avec l'aide de Gagnon et Meloche.

Le St-Joseph sera de retour à l'oeuvre, ce soir à l'aréna de Hull et il tentera de remporter son quatrième gain en disposant du Sacré-Coeur. Une partie juvénile entre le St-Rédempteur et le St-Raymond est également à l'affiche et débutera à 7 h. 30.

Parties juvéniles

Deux parties juvéniles ont également été disputées et le St-Raymond et le Ste-Bernadette ont enregistré chacun une victoire de 1-0. Le St-Raymond blanchissait le St-Joseph, grâce à un but de Lapensée compté sans aide durant la première période.

Un but de Desbiens durant la troisième période, permit au Ste-Bernadette de vaincre le St-Benoit.

Voici les alignements de ces joutes:

Junior B

ST-RAYMOND — Buts: Goulet; défenses: Villeneuve, Léonard, Meloche, Caron; avants: Brown, M. Deslauriers, J. Brown, E. Deslauriers, Huneault, Lafrenière, Gagnon, Glazer, Parent, Sauvé.

ST-JOSEPH — Buts: Bisson; défenses: Valin, Forgette, A. Lalonde, Faubert; avants: Pariseau, Piché, Guindon, G. Lalonde, Régimbald, Morin, Paquette.

Arbitres: Raymond Limoges et René Dusseault.

Ligue des poilus

C.B.G. l'emporte sur St-Cyr-Simard

Depuis que MM. Lambert Gibeault, Wilfrid Sarazin, Raymond Olivier, Paul Brunet, Fred Dalpé et Fernand Thériault ont la charmante reine Pauline Lavoie dans leurs tranchées, la Ligue des poilus vogue à vive allure, si l'on se base sur les derniers obus lancés dans l'aréna de Hull dimanche dernier.

En effet, des deux bataillons en cause le Côté, Bérubé et Groulx eut raison du Saint-Cyr-Simard au compte de 6 à 3, avec Germain Clairoux, comme meilleur fusilier. Il y alla de deux buts, dont le dernier d'un solo d'un bout à l'autre de la patinoire, à faire rougir les vedettes de la Ligue nationale. Gilles Bourdon, François Bisson, Rouge Courval et Maurice Charron se combinèrent pour le reste tandis que Réginald Legris, Gérard Lapalme et Hector Laflamme poinçonnèrent pour les vaincus.

Cette victoire installe le C.B.G. tout près du restaurant Thériault, dans le classement et tout indique que la dispute entre les restaurateurs et les contracteurs, jeudi soir, à l'aréna de Hull pour les 9 heures précises, sera fort intéressante car le Saint-Cyr-Simard ne peut pas se payer le luxe de perdre, puisque son grand désir est de rejoindre ses antagonistes dans la course aux honneurs. D'autre part le restaurant Thériault songe à consolider son emprise en tête.

Classement

	G	P	N	Pts
Rest. Thériault	3	1	0	6
C.B.G.	2	2	0	4
Saint-Cyr-Simard	1	3	0	2

Prochaine partie, jeudi soir à l'aréna de Hull (9 heures): Thériault vs Saint-Cyr-Simard

Sommaire

Première période

1—St-Joseph: Guindon (Morin) 4.50

Punitions: Valin, 5.15, E. Deslauriers, 16.30, Meloche, 9.45.

Deuxième période

2—St-Joseph: Régimbald (Valin) 5.00

Punitions: Guindon 9.45, Léonard 17.15, Sauvé 17.45.

Troisième période

3—St-Raymond: E. Deslauriers (Gagnon, Meloche) 19.10

Punitions: A. Lalonde, 1.15; Pariseau, Sauvé, 2.15; Villeneuve, 7.05; Pariseau, 8.35; Gagnon (mineure et mauvaise conduite), M. Deslauriers et Parent (mauvaise conduite), 16.45.

Juvéniles

ST-RAYMOND — L. Laberge, Lefebvre, Charbonneau, Lapensée, Poirier, R. Laberge, Sauvé, Ayaki, Deslauriers, Charlebois, Levasseur, Gagnon.

ST-JOSEPH — Fortin, Thibert, Myre, Davidson, Sylvestre, Paquin, Leblanc, Séguin, Valin, Gallpeau, Tessier, Benoit, Poirier, Payer, Myles.

Arbitres: Raymond Limoges et René Dusseault.

ST-BENOIT — Desmarais, Cheff, Devine, Chantigny, Beaudry, Landry, C. Beaudry, Schaine, Sabourin, Parks, Lemyre, Blais, Côté, Gratton, Désormeaux.

STE-BERNADETTE — Grégoire, Lesage, Brunet, Majeau, Desbiens, Legros, Hébert, Hubert, Quinn.

Arbitres: Jean Martel et J. Séguin.

Hollingworth envoyé aux Bears de Hershey

DETROIT (PA) — Bucky Hollingworth, joueur de défense des Red Wings de Detroit, a été envoyé hier aux Bears de Hershey, de la ligue Américaine.

Hollingworth, anciennement la propriété des Canadiens de Montréal, avait été rappelé de Hershey au début de la présente saison de la ligue Nationale, après que les blessures eurent décimé les rangs des Wings. Il n'a cependant que très peu joué dans les dernières joutes des porte-couleurs de Detroit.

Larker signe avec le Los Angeles

LOS ANGELES (PA) — Norm Larker est devenu le 13e joueur des Dodgers de Los Angeles à signer son contrat avec cette équipe en vue de la prochaine saison de baseball. Larker est un joueur de premier but âgé de 27 ans, qui a conservé une moyenne au bâton de .323 à St-Paul l'an dernier. Il rejoindra les Dodgers à l'entraînement à Vero Beach le printemps prochain.

Larker agira comme joueur d'utilité et sera utilisé comme frappeur d'urgence. On ne lui concède aucune chance de déloger le vétéran Gil Hodges au premier but.

Barney Ross sera le conférencier invité au dîner des sportsmen

Les Voyageurs de commerce (ACT), qui encore cette année s'occupent du grand banquet des sportifs, qui aura lieu au Château Laurier le 27 février prochain, travaillent avec acharnement depuis les dernières semaines. Tout indique que le tout sera à nouveau un succès. Il est évident que les personnalités sportives ne manqueront pas et tous les sportifs de la région auront l'occasion de fraterniser avec de grand athlètes ou encore avec des personnalités, qui s'occupent activement du monde sportif.

Barney Ross

Comme on le sait, l'on tente toujours de faire venir le champion mondial poids-moyen Carmen Basilio et les organisateurs de cette soirée semblent maintenant plus confiants que jamais de réussir.

Entre temps, ils ne demeurent pas inactifs et il a été dévoilé, hier soir, par Gordie Trivett que l'ancien champion mondial Barney Ross avait officiellement accepté d'être présent pour l'occasion et d'agir comme conférencier invité. Ross a fait connaître qu'il avait accepté de venir à Ottawa par un télégramme envoyé à M. E. K. Watts, gérant du théâtre Rideau, où paraîtra prochainement un film de la vie de Ross. Ce film est alors intitulé "Monkey on my Back." Ross possède une excellente réputation comme conférencier et il est évident que les sportifs seront nombreux au Château Laurier le 27 février prochain.

En plus de Ross, l'on verra des représentants du football, du hockey, du baseball, enfin de presque tous les sports. En plus de cela, l'on aura l'occasion de connaître le nom du meilleur athlète amateur de la région en plus de tous les autres athlètes ayant été choisis les meilleurs de leur catégorie respective.

Capozzi favorise la décision du Big Four

VANCOUVER (PC)—Herb Capozzi, gérant général des Lions de la Colombie-Britannique, a déclaré qu'il favorise la décision prise par les directeurs du Big Four en réunion à Toronto samedi. Le Big Four a décidé de rompre ses liens avec la Canadian Rugby Union. Capozzi croit que c'est une décision favorable qui améliorera sûrement la situation du football au pays.

Ed Vereb de nouveau avec les Lions de la Colombie-Britannique

VANCOUVER (PC) — Ed Vereb a signé son contrat avec les Lions de la Colombie-Britannique pour la prochaine saison de football. Vereb a fait sensation avec les Lions en 1956 mais il a été en service dans l'armée américaine l'an dernier. Il recevra son congé au mois d'août.

Le combat de Yvon Durelle télévisé aux Maritimes

(PC) — Un porte - parole de Radio - Canada a révélé hier que les autorités de la société sont à étudier la possibilité de téléviser en direct aux Maritimes le combat de vendredi soir prochain au Madison Square Garden de New York, entre Yvon Durelle et Tony Anthony.

Durelle, originaire de Baie-Ste-Anne, N.-B., est le champion milourd du Canada et de l'Empire britannique.

On s'attend que soit complété le 2 février prochain un réseau de micro-ondes reliant les provinces atlantiques au reste du Canada.

Le porte-parole de Radio-Canada a expliqué qu'il est possible que la société, une entreprise d'Etat, tente de mettre à l'essai le circuit de micro-ondes pour la télévision de la rencontre Durelle-Anthony. L'essai ne sera cependant tenté que dans la mesure où l'usage du circuit pour cette émission spéciale ne retardera pas les travaux effectués dans le moment pour assurer l'inauguration régulière du service, au début de février.

Staub gagne le slalom géant

ADELBODEN, Suisse (PA) — Roger Staub, de Suisse, a remporté hier les honneurs du slalom géant, au tournoi international de ski dans lequel les concurrents américains ont figuré plus mal que ceux de n'importe quel autre grand pays.

Les conditions du parcours étaient à peu près impossibles, avec de la neige folle et collante et des cailloux et des broussailles sortant de partout le long des pentes.

L'Américain qui a le mieux figuré a été Buddy Werner, âgé de 21 ans, de Steamboat Springs, Colorado. Il s'est classé 13e parmi les 54 concurrents prenant part au concours.

Staub a parcouru les 1,700 mètres du parcours en 1:45.6. Hias Leitner, d'Autriche, s'est classé deuxième en 1:47.2 cependant que Charles Bozon, de France, et Robert Suter, de Suisse, ont fini ex-aequo en troisième place en 1:49.5.

Réservez maintenant!

4 CROISIÈRES AUX ANTILLES ET EN AMÉRIQUE DU SUD à bord du nouvel "EMPRESS OF ENGLAND"

Réservez maintenant pour une magnifique croisière à bord du somptueux paquebot "Empress of England". Complètement climatisé . . . escales dans des ports pittoresques et intéressants . . . toutes sortes d'amusements à bord, deux piscines pour la natation, service et cuisine incomparables du Pacifique Canadien.

14 JOURS
15 JANV.
14 MARS
À compter de $350
Départ de New-York—escales à Kingston*, Saint-Thomas†, La Guaira, Curaçao, Cristobal, La Havane.
*Croisière du 15 jan. seulement.
†Croisière du 14 mars seulement.

19 JOURS
31 JANV.
21 FÉV.
À compter de $475
Départ de New-York—escales à Saint-Thomas, Fort-de-France*, Grenade*, Bridgetown†, Port-of-Spain†, La Guaira, Curaçao, Cristobal, Kingston, Port-au-Prince, La Havane.
*Croisière du 31 jan. seulement
†Croisière du 21 fév. seulement.

Renseignements complets de votre agent de voyages, de tout bureau du Pacifique Canadien ou des
C. L. BURPEE,
Services Maritimes, Pacifique Canadien
83, rue Sparks, Ottawa
Tél.: CE. 2-1511

Pacifique Canadien

Baillargeon et Gagné sont opposés aux rudes Jonathan et Kowalski

La saison de lutte reprendra dès jeudi soir à l'Auditorium d'Ottawa et pour la première soirée de la nouvelle année, l'on aura l'occasion d'assister à un enlevant combat par équipe. En effet, Paul Baillargeon, un puissant et robuste athlète de Québec, se joindra au spectaculaire et rusé Vern Gagné et ces deux lutteurs s'attaqueront à une équipe formée de Don Leo Jonathan et Wladek Kowalski. Il faut s'attendre à être témoin d'une enlevante lutte et ce sera un combat de deux chutes de trois.

Gagné, qui rapidement a connu une grande popularité, est souvent surnommé le champion de la télévision américaine. Gagné, qui fut déjà champion lutteur des collèges américains, compte de nombreux partisans et aujourd'hui il est l'un des plus populaires lutteurs à l'oeuvre. Il est souvent comparé à l'acrobatique et agile Edouard Carpentier.

En semi-finale, l'on verra à l'oeuvre Manuel Cortez contre Bob Nador, pendant que Larry Moquin et un nouveau venu Eric Von Zuppe se disputeront la victoire en préliminaire.

Dans le premier combat de la soirée, limité à vingt minutes, Angelo Savoldi luttera contre Pat Girard. Ce premier match débutera à 8 h. 45.

Gerald Nesbitt, de l'université de l'Arkansas, signe un contrat des Riders

Les Rough Riders ont fait signer un contrat à un nouveau joueur américain. Il s'agit de Gérald Nesbitt, un joueur-étoile de l'université de l'Arkansas.

M. James P. McCaffrey, gérant général des Riders, a déclaré hier après-midi, qu'il avait obtenu la signature de Nesbitt sur un contrat des Riders.

Le nouvel importé des Riders est âgé de 21 ans, et il porte 200 livres sur ses 6 pieds. Il joue tout aussi bien plein-arrière que demi. Il a participé dernièrement à la joute étoile Est-Ouest, et il a été nommé comme le joueur le plus spectaculaire et le plus utile de la joute. Il a réussi trois touchés en plus de gagner 91 verges au sol.

Il doit participer à la joute Hula, à Honolulu tout prochainement.

Durant son séjour à l'université de l'Arkansas, il a été choisi comme le joueur le plus utile dans la conférence du Sud à deux reprises. Les Giants de New York, de la Ligue de football nationale des Etats-Unis, l'avait embauché au repêchage, mais il a préféré signer un contrat avec les Riders. Il était le neuvième choix des Giants.

L'instructeur Frank Clair, qui a vu Nesbitt à l'oeuvre à quelques reprises depuis la fin de la saison régulière de son équipe, s'est déclaré très enchanté d'avoir pu faire l'acquisition de Nesbitt.

Le nouveau joueur des Riders est marié et père de trois enfants, dont un né la semaine dernière.

Ligue 4C

Joute nulle entre les Commandos et les Cataractes; gain des Citadelles

Les Commandos de Jean-Louis Lacroix et les Cataractes de Jacques Plouffe ont fait match nul de 2-2, hier soir, lors d'une joute régulière de la Ligue des "4C" de l'Ecole secondaire de Hull.

Jacques Latrémouille, le cerbère des Cataractes, a été très solide dans ses filets ayant à faire face à 40 lancers de la part des Commandos, mais il a dû baisser pavillon devant deux de ces lancers.

Jacques Maltais, qui protège la citadelle des Commandos, a eu un total de 29 arrêts à effectuer au cours des 60 minutes de jeu réglementaire.

Jean-Claude Charron s'est distingué pour les Cataractes en comptant les deux buts de son équipe, tandis que Jean-Yves Filiatreault et Robert Normand furent les francs-tireurs des Commandos.

Les trois étoiles de la rencontre furent Jean-Yves Filiatreault, Lionel Fauvelle et Gilles Normandin.

A la suite des deux joutes disputées hier, les Citadelles mènent la ligue avec une confortable avance de cinq points sur les Commandos qui sont en deuxième position, suivis des Cataractes et des Carabins.

La prochaine partie aura lieu ce soir, à 7 h. 30, entre les Citadelles et les Commandos.

Sommaire:

Première période

Aucun point.

Punitions: Lamb et Duguay.

Deuxième période

1—Commandos, Filiatreault (Fauvelle, Bédard) 15.14

2—Commandos, Normand (Filiatreault) 15.28

3—Cataractes, Charron (Meloche, Guénette) 19.42

Punitions: Lortie et Paquette.

Troisième période

4—Cataractes, Charron (Groulx) 1.21

Punitions: Fauvelle et Meloche.

Arrêts

Latrémouille, Cataractes	15	10	13	—38
Maltais, Commandos	8	9	12	—29

Arbitres: F. Waddell et J. Skubinski.

Sommaire:

Carabins déclassés

Les Citadelles qui ont été considérablement renforcés dans une transaction qui fut effectuée récemment, ont complètement dérouté les Carabins de l'instructeur Gérard Guénette au compte de 15-4.

Gaston Lemieux, le brillant joueur de centre des Citadelles, fut le héros des vainqueurs en comptant quatre francs buts en plus de participer à cinq autres. Jean-Louis Séguin avec trois buts, André Guertin, Michel Desjardins et André St-Louis avec deux buts chacun et Gilles Tessier et Claude Jean avec 1 chacun furent les autres francs-tireurs des vainqueurs.

André Lemery y alla de deux buts pour les perdants, tandis que Pierre Charlebois et Lucien Guérette ont complété le pointage pour les Carabins.

Malgré la pluie de rondelles dirigées vers la cage des Carabins, André Fortin brilla dans les buts des perdants, puisqu'il dut effectuer pas moins de 37 arrêts contre seulement 18 pour son adversaire, Edouard Therrien, des Citadelles.

Les trois étoiles de cette joute furent Gaston Lemieux, André Guertin et Pierre Charlebois.

Première période

1—Citadelles, Guertin (Desjardins, Lemieux) 2.04

2—Citadelles, St-Louis (A. Boivin) 3.58

3—Citadelles, Séguin (Lemieux) 7.52

4—Carabins, Lemery (Charlebois, Lesage) 14.59

5—Carabins, Charlebois (Canuel, Lemery) 15.36

6—Citadelles, Desjardins (Guertin, Lemieux) 16.12

Punitions: Charlebois, Jean, Lemieux et Séguin.

Deuxième période

7—Citadelles, St-Louis (A. Boivin) 1.03

8—Citadelles, Séguin (St-Louis) 9.32

9—Carabins, Guérette (Charlebois) 10.29

10—Citadelles, Desjardins (Lemieux) 11.54

11—Citadelles, Lemieux (Guertin) 13.42

12—Citadelles, Guertin (Desjardins) 18.13

Punition: Canuel.

Troisième période

13—Citadelles, Tessier (Guertin, P. Boivin) 1.04

14—Citadelles, Jean (Lemieux) 9.58

15—Carabins (Lemery (Canuel) 10.14

16—Citadelles, Séguin (Guertin) 12.38

17—Citadelles, Lemieux (Séguin, Guertin) 15.32

18—Citadelles, Lemieux 19.28

19—Citadelles, Lemieux (Desjardins) 19.42

Punitions: Thériault, Séguin et Charlebois.

Arbitres: J.-L. Gaudreault et Gilbert Villeneuve.

Assistants statisticiens: Jean Landry et Hubert Saumure.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	Pts
Citadelles	6	5	0	1	39	15	11
Commandos	6	2	2	2	20	23	6
Cataractes	7	2	4	1	22	29	5
Carabins	7	1	3	2	23	37	4

Les meneurs

Classement — Citadelles: joutes gagnées, 5; nulle, 1. 11 points.

Compteurs—Gaston Lemieux, Citadelles, 25 points.

Francs buts—Gaston Lemieux, Citadelles, 14.

Assistances—Gaston Lemieux, Citadelles, 11.

Punitions—Lionel Fauvelle, Commandos, 28 minutes.

Wilson vendu

MONTREAL (PC)—Les Royaux de Montréal ont annoncé hier la vente du voltigeur Bob Wilson et du lanceur droitier Bob Darnell au club St-Paul, de l'Association Américaine. Ces deux joueurs avaient été envoyés à Montréal sous option l'an dernier. Darnell a joué à Los Angeles et à Montréal en 1957; il a remporté cinq victoires et subi 17 défaites.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

New York — Mickey Crawford, 155 1-2, de Saginaw, Michigan, a défait aux points, en 10 rounds, Chico Vejar, 160, de Stamford, Conn.

Tucson, Arizona — Art Aragon, 154, de Los Angeles, a défait par k.o. technique, au 6e round, Joey Abasta, 146, de Azusa, Californie.

L'art d'acheter une voiture neuve

Les acheteurs avisés savent qu'il n'existe pas de "prix fixes" pour les voitures neuves. Savoir *comment* marchander peut donc représenter pour vous une différence de $500 ou plus.

SÉLECTION du Reader's Digest de janvier vous expose quatorze points essentiels qui vous aideront à faire une bonne affaire. Apprenez comment *éviter* de dépenser plus d'argent qu'il n'est nécessaire pour votre voiture neuve. Achetez SÉLECTION de janvier aujourd'hui: 27 articles d'intérêt durable, tirés des meilleures publications et condensés pour vous épargner du temps.

ARENA DE HULL
Section de hockey O.T.J.
CE SOIR — 7 HEURES 30
JUVENILES
ST-REDEMPTEUR vs ST-RAYMOND
Junior "B"
ST-JOSEPH vs SACRE-COEUR
ENTRÉE, 50c ENFANTS, 25c

Autos usagées OK
Belisle Automobiles LIMITEE
444, ch. de Montréal
SH. 9-5941

1956 DODGE
MAYFAIR, — V-8, — Sedan 4 portes, entièrement équipée $1895

1956 STUDEBAKER
CHAMPION — V-8 — Sedan 2 portes, comme neuve, bas millage $1695

1955 BUICK
TOIT RIGIDE, 4 portes. Voiture exceptionnelle équipée $2395

1953 PONTIAC
4 portes, tout équipé. Voiture exceptionnelle $1295

1955 OLDSMOBILE
TOIT RIGIDE, entièrement équipée, 1 propriétaire $2345

1955 FORD
2 portes, radio, chaufferette, seulement $1395

1953 PLYMOUTH
Sedan, 4 portes parfait état $895

1954 CHEVROLET
2 portes, comme neuve $1095

444, chemin de Montréal SH. 9-5941

Pour renseignements complémentaires ou inscriptions, s'adresser à:
AGENCE DE VOYAGE DUFOUR
159, rue Principale, Hull, Qué.
PR. 7-4346
"On vient toujours aux tours de Dufour".

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

GAGNON — A M. et Mme André Gagnon (née Claire Barrette), à l'hôpital général d'Ottawa, le dimanche 5 janvier 1958, est née une fille. La mère et l'enfant se portent bien. 1-4

2] Fiançailles

LAROSE-LARABIE — M. et Mme Lucien Larose d'Ottawa font part à leurs parents et amis des fiançailles de leur fille Denise, à M. André Larabie, fils de Mme Joseph Boudreault de Hull, et de M. Larabie, décédé. Les fiançailles furent bénites par M. le curé Philicien Raymond. 2-7

4] Perdu

BOUCLE d'oreilles, or, 4 améthystes, 5 pierres du Rhin perdue Rideau entre Mackenzie et Dalhousie. PR. 7-8809 après 5 heures. 4-4

CHAPELET cristal de roche, dans étui noir, le vendredi 3 janvier. Récompense. PR. 7-4624. 4-6

COLLEY noir et blanc, appartenant à enfant malade, perdu rue St-Patrice. Récompense. Retourner à 464 St-Patrice, app. 3. CE. 2-0303. 4-6

MONTRE Bertmar, (dame), coin Richelieu-Montclair, 4 janvier. PR. 1-5382 après 5 heures. 4-6

PORTE-CHARGE, Pte-Gatineau aller Eastview, 6 janvier. Récompense. SH. 9-0786. 4-5

PORTEFEUILLE, brun pâle, perdu dans Hull, PR. 7-1494. 4-6

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt. des annonces classées. 4A

JONC de mariage trouvé rue Dalhousie. CE. 4-8092. 4A-6

6] Hommes demandés

RELEVEURS DE QUILLES
GARÇONS de 16 ans ou plus, rémunérés à 5 cents la corde. Préférence aux cas nécessiteux. Votre ambition délimite votre salaire. Salle de quilles King Pin, 354, rue Rideau. 6-300

EXPEDITEURS, emploi permanent, quelque expérience un atout mais non essentielle. Case 125, Le Droit. 6-6

HOMME pour réparation de pneus, expérimenté. Commercial Tire Sales, 291, rue Bell, Ottawa. — CE. 5-4329. 6-4

EMPLOIS à salaires élevés: tous métiers, Canada, les Iles, Etats-Unis, Amérique du Sud. Transport payé. Formules de demande: Dépt. 38G., National, 1020 Broad, Newark, N.J., U.S.A. 6-lun.

2 HOMMES sérieux et travaillants. Proposition intéressante, travail à l'année, voir M. Renaud, 80 Wellington, Hull. 6-4

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtels)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (divers)	(24)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Assurance-Auto	(17A)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(39)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privée	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Jardinage	(10B)
Lecture	(39A)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasins à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(68A)
Remerciements	(74)
Réparations	(68)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores, sanitiens	(18A)
Taxi	(4B)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6] On demande (hommes)

VENDEURS D'AUTOMOBILES BILINGUES

Nous avons une ouverture pour 2 vendeurs ambitieux et énergiques âgés de 25 à 45 ans. L'expérience est un atout, mais non essentielle. Si vous êtes intéressés à améliorer votre salaire, examinez les possibilités de notre fameux plan de salaire.

FAITES DEMANDE A
R. M. HUNTER

CAMPBELL MOTORS
(Ottawa) Limited
Votre vendeur Ford et Edsel depuis 37 ans
265, Laurier-ouest
6

6B] Hom. et fem. demandés

AVONS besoin hommes et femmes de bonne apparence et de belle écriture, à temps complet pour énumération de Templeton, Pte-Gatineau, Gatineau, Deschênes, Aylmer et Hull. S'adresser: Annuaire Marcotte Ltée, 193 Principale, Hull, entre 2 et 5 p.m. 6B-300

7] On demande (femme)

PRODUITS AVON
DEUX DAMES mariées demandées immédiatement. Sérieuse, belle apparence, pour Wrightville (Hull), dans les environs du boul. Moussette et Montclair. CE. 2-8585. 7-4

JEUNE fille pour comptoir de bonbons. $18 par semaine, de 5 à 10 h. 30 soir seulement. S'adresser: M. Monette, cinéma Français. 7-5

STENOGRAPHE bilingue demandée, semaine de 5 jours. CE. 6-3606; avant 5 h. 30. 7-7

VENDEUSES et chefs-vendeuses pour produits de beauté de première classe. Excellente commission. Entre 1 h. 30 et 6 h. p.m., CE. 6-4669 ou écrire à Case 78, Le Droit. 7-9

TRAVAUX domestiques ordinaires, un enfant, couchera ici, chambre privée, bon salaire. Côte-de-sable. CE. 3-5881. 7-5

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

STENOGRAPHE BILINGUE

Demandons sténographe bilingue, salaire proportionné selon l'expérience.

SIGNALER
SH. 6-8153

DAME pour aider mère de 5 enfants. Couchera chez elle. — CE. 6-5426. 7-4

STENOGRAPHE BILINGUE

LA COMPAGNIE SUN LIFE ASSURANCE demande une sténographe bilingue. Un peu d'expérience serait un atout.

S'adresser :
65, rue BANK
7

CAISSIERES ADDITIONNELLES

Caissières à temps partiel et régulier, requises quelques jours chaque mois ou disponibles sur demande, pour notre bureau de crédit. Expérience dans manipulation d'argent comptant préférable. Généreux salaire horaire.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
7

8] On demande (servantes)

FILLE compétente, immédiatement, position permanente, bon chez-soi, toutes les commodités. CE. 3-9740. 8-7

SERVANTE pour ouvrage général. Fille de campagne de préférence. Bon chez-soi. SH. 9-3828. 8-6

POUR travaux domestiques ordinaires. Couchera ici. SH. 6-1918. 8-5

JEUNE fille pour travail général de maison; pas d'enfants; bon salaire, logée, anglais nécessaire. Références. SH. 9-5484. 8-6

JEUNE fille pour ouvrage de maison dans résidence moderne, couchera ici. Rémunérations raisonnables et congés. PA. 8-9562. 8-4

FILLE de campagne, âge moyen, ouvrage général. CE. 5-8967. 8-7

MENAGERE, expérience ouvrage général, références, bon salaire. SH. 9-6684. 8-4

10] Logements demandés

HOMME demande appartement d'une chambre à coucher immédiatement. Case 116, Le Droit. 10-5

11] On demande (emplois)

MENUISIER consciencieux, toutes finitions; spécialité: salles de jeux (play room), SH. 6-8325. 11-25

MME CHARLES GILETTE ferait lavages et repassages pour hommes ou familles, à 236 Bradley, app. 1, Eastview. SH. 9-1828. 11-5

FEMME désire travail journalier dans maison privée. CE. 3-3256. 11-5

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151 11-300

HOMME sobre désire travail comme gardien de nuit ou chauffeur privé. PR. 7-5313. 11-4

13] On demande (autos)

ON DEMANDE couple sans enfant pour prendre enfant de 9 mois en pension. PR. 7-7463. 13-6

13A] On demande (divers)

PIANO, modèle d'appartement ou régulier demandé immédiatement.. Paierai comptant. CE. 2-8880. 13A-6

PRENDRAIS petites filles en pension ou garderais enfants pendant que mère travaille. PA. 8-6463. 13A-6

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. S'adresser 92 Delorimier ou PR. 7-9671. 13A-8

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233 13A-300

PRENDRAIS jeunes enfants en pension. PR. 1-5340. 13A-7

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

14] A vendre (propriétés)

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850.
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier. PR. 7-1198.
Rémi Rochon. PR. 7-4098.

WRIGHTVILLE — District résidentiel, bungalow, salon, cuisine, salle à dîner, 3 chambres à coucher, système de chauffage air chaud. $15,000. Rémi Rochon.

HULL, rue Demontigny — Epicerie-boucherie-restaurant, tout équipé, faisant bon chiffre d'affaire, $9,200 — $1,500 à compte. Albert Roy.

GATINEAU — Bungalow construit il y a un an, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central, cave de 7½ pieds, $8,000 — $3,000 à compte. Edgar Chénier.

HULL, rue Caron — Bungalow, salon, cuisine, salle à dîner, 4 chambres à coucher, système à l'eau chaude, $19,000. Julien Groulx.

HULL, rue Maisonneuve — Maison à deux côtés, salon, cuisine, salle à dîner dans chaque logis, 1 logement de 4 chambres à coucher et l'autre de 3 chambres à coucher, $10,500 — $2,500 à compte. Albert Roy.

DESCHENES — Sur terrain de 50 x 100, bungalow de 2 chambres à coucher, salon et cuisine, $4,000 — $1,000 à compte. Rémi Rochon.

WRIGHTVILLE, rue Duquesne — Bungalow fini stuc, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain 50 x 75, $8,500 — termes. Albert Roy.

WRIGHTVILLE, rue Durocher — Bungalow de temps de guerre, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, cave de 7 pieds, chauffage central, $9,000 — $3,000 à compte. Rémi Rochon. 14-300

MAISON ROMEO
PIGEON & LAVOIE
LTEE
ASSURANCE - IMMEUBLE
MEMBRES OTTAWA REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384

MAISON de qualité, style "split level" y compris garage, 2 logis dont un très spacieux. Boulevard Hadley. $23,300. $9,000 à compte. Photo Co-op. 1934. Téléphoner Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

IMMEUBLE de 7 logis, de 10 ans, gros revenus; système eau chaude, rue Leduc, Hull. $39,000; — $10,000 à compte. Photo Co-op. 1714. Appeler Armand Richard, CE. 3-5343.

LAC DES FEES. Valeur exceptionnelle. Ce joli duplex bien construit réunit toutes les qualités qui garantissent un excellent achat. Site de choix. Grand terrain, bon état d'entretien, propriété de 8 ans, moderne. Prix et conditions avantageux. $12,000 dont $3,500 à compte. Laurent Gaboury, PR. 7-4261. 14-300

ANDRE TESSIER
LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
L. Dubuc, SH. 9-5517
G. St-Jean, PR. 1-2082.
Mme Charette, PR. 1-5386.

WRIGHTVILLE, rue Brodeur — 1½ étage en brique, de 4 chambres à coucher, terrain 80 x 112 en pelouse et entièrement paysagé. $8,500 — à compte: $3,500. — 563.

$1,000 à compte, Pte-Gatineau, maison à 3 revenus, près école et nouveau I.G.A., prix $8,500, balance $50 par mois.

WRIGHTVILLE, rue Caron, 1½ étage en briques. Vivoir, grande cuisine, 4 chambres à coucher, sous-sol comprenant jolie salle de T.V. avec "Bar" et buanderie. $13,500, à compte $4,500. — 553.

GATINEAU, rue Verchère, sur terrain en pelouse, 1½ étage, comprenant 3 chambres à coucher en bas et possiblité d'un deuxième logis en haut. $9,500. Termes. — 565. 14-300

JEAN-PAUL THERIAULT.
PR. 7-2194
OFFRE à ses nombreux clients et amis ses meilleurs voeux de bonheur et de prospérité à l'occasion de la nouvelle année. 14-300

14] A vendre (propriétés)

Futurs propriétaires
CAMPEAU
vous offre
le choix
et la qualité
Les meilleures valeurs
en fait de domiciles
à Ottawa
Voir c'est croire
Visitez nos
MAISONS MODELES
OUVERTES TOUS LES JOURS
de 10 a.m. à 9 p.m. au
Elmvale Acres
(Sud d'Ottawa)
2012 HAIG DRIVE
en laissant Smyth Drive
Tél.: RE. 3-2182-3
Bel-Air Park
(dans le West End)
1300, RUE FIELD
en laissant l'avenue Woodroffe
Tél.: PA. 2-0881
Renseignez-vous à nos bureaux de vente sur la nouvelle réglementation de la Société centrale d'hypothèques, qui vous donne les avantages d'un bas paiement à compte et de bas versements mensuels.
Un montant de $500 accompagnant la demande retient la maison de votre choix pour occupation en 1958.
CAMPEAU Construction
CO. LTD.
525, RUE BANK
CE. 5-7288 CE. 5-1467
14

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
444, rue Plouffe Gatineau
MO 3-6253
Le jour ou le soir

BUNGALOW, 1½ étage, boul. Lorrain, Ste-Rose. 4 chambres à coucher, 2 chambres de bain complètes, grand terrain, garage. Prix: $7,000 — $500 à compte. Balance $65 par mois, intérêts compris.

WRIGHTVILLE, bungalow, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, grand terrain. Prix total $3,300.

$300 A COMPTE. Bungalow fini bloc de ciment, 6 pièces, cave finie.. Terrain de 100x450. Bay MacLaren. Balance $50 par mois. Prix total $4,500. 14-300

AURELE J. HOULE
COURTIER
IMMEUBLES ASSURANCES
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

RUE BRODEUR, coin boul. Moussette: Maison 1½ étage, 4 chambres à coucher, construction en brique; terrain 110x110. Prix demandé, $11,900.

RUE MARQUETTE, Eastview — Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, construction en stuc, avec garage à même. Terrain 45x90; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $15,500.

RUE PARK, Eastview — Duplex de 2 chambres à coucher, construction imitation de pierre; terrain 120x50. Revenu $135 par mois. Prix demandé $14,300.

PLUSIEURS autres à choisir. 14-300

LOUIS TITLEY
IMMEUBLE-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1162

HULL, rue Notre-Dame — Magnifique résidence en brique, chauffage eau chaude à l'huile, 15 pièces, 3 salles de toilette, idéal pour professionnel. M. Telmosse, PR. 7-3993.

EASTVIEW, rue Barrette. Grande maison, 4 chambres à coucher, chauffage central, sur grand terrain, près église et école. Demande $9,800. Bas acompte. Mme M. Dupont, CE. 3-9245. 14-300

PRES Fairmount Club. Bungalow neuf, 4 pièces, garage, terrain 100x100, $4,500. Termes. PR. 1-4350. 14-lun.-vend.

CHEMIN TREMBLAY. Magasin et logis. Possession sous peu. Prix: $10,500. Versement initial: $2,500. George Howith, courtier en immeuble et assurance, 337, rue Crichton. SH. 9-9971. 14-300

14] A vendre (propriétés)

MAURICE SOULARD
COURTIER
IMMEUBLES — ASSURANCES
45 RIDEAU — CE. 2-5751

HULL, rue Maisonneuve, 5 logis et duplex chauffés à l'huile. Revenu annuel $5,640. Prix demandé $30,000; $5,000 à compte. Conrad Verdon, PA. 2-5992.

RUE ST-PATRICE: 4 logis, chauffés eau chaude et huile; revenu stable. Prix demandé $21,000; $5,000 à compte. Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-300

HULL, rue Laurier: 4 logis neufs, en brique, $15,500; $3,000 à compte. PR. 1-4350. 14-300

15] A vendre (commerce)

BOUCHERIE dans bonne localité. 7 employés; belle occasion d'affaires. Ecrire Case 52, Le Droit. 15-6

TRES bon commerce pour homme d'affaires. 2 dans 1. Poste d'essence et quincaillerie, bâtisse, commerce, équipement et accessoires inclus. Lot de coin. $58,000. De $15,000 à $20,000 à compte. Appeler Armand Richard, agent. CE. 3-5343. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE. 2-7384. 15-300

17] A vendre (automobiles)

BLONDIN MOTORS
Le foyer des autos usagées fiables

Quelques-uns de nos spéciaux

1951 BUICK sedan, transmission automatique **$895**
1952 DESOTO sedan, meilleure aubaine **$1245**
1954 MERCURY station wagon, automatique **$1495**
1957 METEOR Rideau 500, sedan, automatique, bas millage **$2695**
1954 CHEVROLET Bel Air, coach, aubaine extraordinaire **$1375**
1947 PONTIAC sedan "telle quelle" **$195**
1953 FORD sedan, automatique **$1175**

CAMIONS

1943 DODGE 3 tonnes, à bascule, "tel quel" **$395**
1952 MERCURY 3 tonnes, à bascule, "tel quel" **$675**
1952 FORD à panneaux **$695**

BLONDIN MOTORS LTD.
Vendeur autorisé Mercury-Lincoln-Meteor
192-198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés dans Ottawa. 17

Aussi peu que $25 à compte, jusqu'à 30 mois pour solder
REUBEN'S AUTO SALES
1957 CADILLAC toiture rigide à 4 portières, comme neuve.
1956 CHEVROLET, Bel Air, coach à 2 portières.
1956 FORD, sédan Customline, très vive.
1955 BUICK, toiture rigide à 4 portières, comme neuve.
1955 CHEVROLET, Bel Air, toiture rigide. A1.
1954 BUICK, toiture rigide, Spécial, $1,595.
1954 CHEVROLET, 4 portières, Station Wagon.
1954 PONTIAC, de luxe, état immaculé.
1953 CHEVROLET, Bel Air, toiture rigide.
1953 PONTIAC, sédan de luxe, toujours prête.
1953 METEOR, Customline, radio, $995.
1953 HILLMAN, sédan, nouvellement peinte, $495.
1952 DODGE, $795 ou $34 par mois.
1952 PONTIAC, $795 ou $34 par mois.
1952 STUDE, $595 ou $25 par mois.
1951 FORD, $695 ou $29 par mois.
1951 MERCURY, $595 ou $25 par mois.
1950 FORD, $595 ou $25 par mois.
1950 STUDE, $595 ou $25 par mois.
1951 METEOR, $395 ou $24 par mois.
N'OUBLIEZ pas, bas paiement à compte, jusqu'à 30 mois pour payer, plus garantie d'un an sur modèles 1954 et plus récents. C'est une convention écrite.
452, rue Rideau — Tél: CE. 5-2055 Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

FORD "Tudor" 1953, bon état, $825. J. Donaldson, CE. 6-7281. 17-6

CAMION Mercury, ½ tonne, parfait état, $850. PR. 1-1125. 146 Lévesque, Hull. 17-6

ECHANGEZ AUJOURD'HUI !

GRAND REMUE-MENAGE D'ECHANGES
chez
MYERS
Pour plus de détails, tournez à
Page 11
MYERS MOTORS CO. LTD.
Dépositaire de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
AVE LAURIER-OUEST
(entre Bank et Kent)
Salle de montre
CE. 3-8411
Parc d'autos usagées
CE. 3-9046
Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.
17

COMMENCEZ BIEN LA NOUVELLE ANNEE

Dans le confort et en toute sécurité avec un de ces magnifiques modèles récents. Il y a un choix de 50 marques et modèles et, comme d'habitude, ces autos sont raisonnablement cotées et vous obtenez une allocation maximum pour la vôtre. Venez nous voir aujourd'hui, alors qu'il fait si beau.

1954 MERCURY, sedan Custom, fini vert métallique original, radio, pneus à paroi blanche, moteur neuf (avec garantie de l'usine) **$1395**

"Le vendeur le plus amical en ville"
CONNELLY MOTORS
CENTRE DES AUTOS ET CAMIONS USAGES
426, Chemin RICHMOND
PA. 2-1634
17

AUCUN ACOMPTE
sur
NOS AUTOS USAGEES
jusqu'à 30 mois pour solder
$495 à compte
sur autos neuves
Jusqu'à 30 mois pour payer
DEPENDABLE MOTOR SALES LTD.
394, che. Richmond, PA. 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3665
17

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie, Ottawa. 17-300

1950 PONTIAC cach, 2 portières, bon état, propre; 4 pneus neufs, $325. PR. 7-4914 après 6 heures. 17-5

17] A vendre (automobiles)

1951 CHEVROLET de luxe, sport coupé, 2 teintes, 32,000 milles, $25 à compte, $28 par mois. PR. 7-2563. 17-5

MAURICE MOTORS
310 Rideau CE. 4-4626
$25 à compte
VOUS pouvez acheter une voiture avec un acompte aussi bas que $25 et jusqu'à 30 mois pour solder.
1956 DODGE, sedan 4 portières, transmission à boutons-pressoirs. N'a roulé que 12,000 milles. $1,750.
1956 CHEVROLET, sedan de luxe 4 portières. Comme neuve. $1,695.
1955 BUICK, 4 portières custom à toit rigide, transmission dynaflow, entièrement équipée. — $1,895.
1955 CHEVROLET de luxe, transmission Powerglide. N'a roulé que 14,000 milles. $1,525.
1952 CHEVROLET, sedan 4 portières. $675.
1951 CHEVROLET, sedan de luxe 4 portières. $550.
1950 CHEVROLET, sedan de luxe, en parfait état. $450.
1951 PLYMOUTH, sedan. $450.
1950 PLYMOUTH, sedan. $375.
1951 MORRIS Minor, décapotable. Une vraie belle voiture. $200.
1952 HILLMAN, décapotable, garantie. $350.
1953 ZEPHYR, sedan 4 portières. $650.
1953 NASH Rambler, toiture rigide. Il vous faut la voir!
1949 STUDEBAKER Champion, sedan 4 portières. $200.
1951 PLYMOUTH, station wagon. $500.
1951 DODGE, livraison légère, ½ tonne. $375.
Bien d'autres au choix.
TOUTES nos voitures sont hivérisées et prêtes à prendre la route. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank. Tél: CE 5-6895
1956 DODGE sedan.
1956 METEOR, sedan et coach
1955 CHEVROLET, ½ tonne à panneaux.
1955 CHEVROLET ½ tonne, livraison
1955 FORD coach.
1955 PLYMOUTH sedan.
1955 PONTIAC sedan.
1954 PONTIAC sedan
1953 DODGE sédan, $895.
1953 CHEVROLET sedan
1953 CHRYSLER décapotable.
1953 HILLMAN sédan.
1952 PONTIAC coach.
1951 CHEVROLET ½ tonne livraison, $295.
1951 CHEVROLET sedan, de livraison, $379.
1951 FORD coach, $295.
1951 HENRY J., coach, $169.
1950 CHEVROLET sedan
1950 OLDSMOBILE sedan, hydromatique, $875
1950 STUDEBAKER sedan
1949 CHRYSLER 7 places.
1949 WILLYS station wagon
1948 PONTIAC décapotable, $149.
1948 CHEVROLET coach $149.
1940 PONTIAC coach, $99
1946 INTERNATIONAL 2½ tonnes bascule
1952 JEEP
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves
AUCUN comptant requis.

1952 CHEVROLET sedan, automatique, radio. Sandy Used Cars, 554 Rideau. 17-300

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"
CANADA MOTOR SALES
(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE. 2-7354 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
Angle Duke et Fleet
470, RUE RIDEAU
CE. 6-2184
17

METEOR 1953, parfait état, chauffe-rette, chauffe-moteur électrique, housses, batterie neuve. $800. Peut être financée. PR. 1-5506. 17-9

1951 CHEVROLET, bon état. Sacrifierais pour comptant. PR. 1-4778. 17-6

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler. Téléphonez: Gerry Beauchamp. CE 5-6375 en tout temps. 17A-300

18] A vendre (divers)

"BABY TENDA", téléviseur Marconi, 17 pouces, à vendre. PR. 7-5968. 18-6

BOIS portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber 63 Saint-Florent. Hull. PR 7-9120. 18-300

CHAISE de barbier. S'adresser à 100A Laurier, Hull. 18-9

CHESTERFIELDS poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs G. Lefebvre Buckingham Québec 18-300

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations 167 Principale, Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

MOBILIERS de salle à manger 9 morceaux, de $49.50 à $89.50. Linoleum, toutes grandeurs, à prix réduits chez A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges. 57 Eddy, Hull. PR 7-1243. 18-300

VENTE DE DEMONSTRATEURS
Machines portatives
$49.50
Plusieurs autres, genres consoles à prix réduits
Garantie de machine neuve, aussi cours de couture.
Centre de couture SINGER
123, Principale, Hull
PR. 7-2971
18

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture Modern Farm Supplies, 23, rue Murray. Téléphone CE. 2-5773. 18-300

18] A vendre (divers)

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE 5-8658. 18-300

REFRIGERATEUR Maytag, hydrateurs jumelés, environ 14 pi. cubes. Congélateur de 6.3 pieds cubes, entièrement automatique. Rég. $749, en vente à $498. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-8

NOUS ACCEPTERONS VOS VIEUX MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.
Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, RUE MURRAY
CE. 5-5147
18

$50 D'ALLOCATION sur votre vieux téléviseur quel qu'en soit l'état, sur un nouveau téléviseur Emerson de 21" Young's Radio and Television, 334, rue Cumberland. CE 5-5428. 18-300

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 5 pièces, non chauffé; $50. 201 Laurier, Hull. 22-4

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salle de bain complète. 201 Bolton. 22-6

APPARTEMENT, boul. Taché, à Hull: 3 pièces; meublé, chauffé, éclairé, chambre de bain complète; poêle et réfrigérateur. — CE. 6-4340. 22-9

APPARTEMENT 3 pièces, très moderne, libre; chauffé; chambre de bain complète. $65. — 8 Fontaine, app. 1, Wrightville. PR. 7-7614. 22-8

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Un enfant accepté. 82 St-Florent, Hull. 22-9

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, très propre, couple seulement, Lindendea, SH. 9-1618. 22-6

APPARTEMENT, sous-sol, 4 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude; libre 1er février; autobus à la porte. 79 Genest, Eastview, après 6 heures. 22-9

APPARTEMENT 3 pièces, pour 2 personnes; chauffé; libre le 15 janvier. PR. 7-5907. 22-6

APPARTEMENT, district résidentiel, vivoir, salle à manger, deux chambres à coucher, grande cuisine, buanderie centrale. Adultes. $75. 1er février. PR. 7-8257. 22-9

APPARTEMENT 4 pièces, chambre de bain complète, chauffé. 196 Cantin, Eastview, SH. 6-8254. 22-5

APPARTEMENT meublé, 3 pièces et chambre de bain. Hull préféré. Pour couple sans enfant. — CE. 2-6893. 10-8

78] Dentistes

Dr ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien, dentiste; heures de bureau: tous les jours, 9 à 12, 2 à 5, 7 à 9. 143, boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est, Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU spécialiste. Yeux, oreilles nez gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE 5-4407

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138 rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr EUGENE GAULIN et Dr PIERRE GAULIN: Urologie. Soir: lundi et vendredi, 7 à 8. Après-midi: 1 h. 30 à 4 h. 545 King Edward. CE. 4-2938.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ANTONIO LECOURS, spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A. L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99 rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine-Physiothérapie sur rendez-vous. Tél: CE. 3-4101.

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2248.

L'envers de la médaille...

Prompts résultats pour quelques sous

22] A louer (logements)

APPARTEMENT (bachelor), meublé, signaler PR. 1-5232. 22-4

APPARTEMENT, Ste-Cécile, Eastview, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, appareils électriques, possession immédiate, CE. 6-2878. 22-4

APPARTEMENT, plain-pied, 2½ pièces non meublées. Baignoire, entrée privée. Loyer modique pour couple tranquille. 148, rue Nicolet, Wrightville. 22-5

APPARTEMENT 4 pièces, 2 ou 3 personnes. 22 Dollard, entre 6 et 8 heures. 22-6

APPARTEMENT 3 pièces. 228, rue Ethel, Eastview. SH. 9-6960. 22-5

APPARTEMENT moderne, chauffé, 4 pièces, 20 Vaudreuil, Hull. 22-12

APPARTEMENT chauffé, poêle électrique et réfrigérateur fournis. 3 chambres à coucher. Solarium, garage. Wrightville près nouvel hôpital, $95. Libre 1er février, PR. 7-3512. 22-6

APPARTEMENT 4 pièces, eau chaude, poêle à gaz, verandah, chauffé, $65, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-8

APPARTEMENT "bachelor", une chambre à coucher, salon, cuisine; entrée privée. Boul. Hadley Hull. PR. 7-2698. PR. 1-2014. 22-300

CHAMBRE et cuisine semi-chauffées, 2 adultes. $35.00. PR. 1-4736. 22-4

CHAMBRE — cuisinette, chauffées, éclairées, non meublées, 315 Besserer. 22-8

EASTVIEW, logis 3 pièces, chambre de bain complète, entrée privée, $60. 322 Richelieu. SH. 9-2414. 22-6

EASTVIEW — Rez-de-chaussée, 3 pièces; chauffé; réfrigérateur et poêle électrique fournis. Service de lessiveuse, sécheuse automatiques. Libre 1er février. SH. 9-5586 entre 7 et 8 h. 22-5

FACE nouvelle imprimerie, appartement neuf, chauffé, eau chaude, 4 pièces et chambre bain complète, S'adresser Alfred Simard, 74a, boulevard Sacré-Coeur, Hull. 22-4

GATINEAU: 4 pièces; moderne, libre le 15 janvier. MO. 3-5040 ou MO. 3-4762. 22-12

GATINEAU: 69, rue St-Denis — Logis (haut), 4 pièces et chambre de bain complète. $46.50 par mois. Libre 1er février ou 1er mars. MO. 3-4600. 22-6

GATINEAU, logis, 3 pièces, chauffé, un enfant accepté, libre. 458 Notre-Dame, MO. 3-5140. 22-6

GRAND côté de maison moderne. 5, rue Aubry, Hull. S'adresser: 9 Aubry, Hull. 22-9

HULL, rue Maisonneuve — App. "Bachelor", possession immédiate, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $75. PR. 7-4603. 22-7

HULL — 2, 3, 4, 5, chambres, appartements. PR. 1-4144. 22-4

LOGEMENT NEUF
SOUS-SOL, 3 pièces, salle de bain complète. Rue Richelieu. MU. 4-5940. 22-8

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée, $85. SH. 9-7601. 22-4

LOGIS 4 pièces, modernes et salle de bain. Libre 1er février. 61 Chauveau. 22-5

LOGIS 5 pièces, chambre de bain complète, gros filage, non chauffé, près église. CE. 4-1754. 22-6

LOGIS 5 pièces, chauffé. PR. 7-6474. 22-8

LOGIS 7 pièces, 2e étage, chauffé, résidentiel, 5 minutes du Château. $100. CE. 4-6044 entre 5 et 7 heures. 22-8

LOGIS très moderne, 4 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, non meublé, grande cour. Libre 1er février. SH. 9-4838. 22-14

LOGIS 4 pièces, chauffé. PR. 7-3919. 22-15

LOGIS 4 pièces, haut, non chauffé. $55. — 158 Champlain, PR. 7-4886. 22-8

LOGIS: chambre à coucher et cuisine (bas), près église. PR. 7-6474. 22-8

LOGIS neuf, 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé. $75. Libre. 947 Brant, Eastview. SH. 9-4420. 22-6

LOGIS très propre, libre 1er février, idéal pour jeune couple, 1 chambre à coucher, cuisine, salle à dîner, grand salon, toilettes, entrée privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $70. 465 Albert, jour, CE. 6-7355 — soir, CE. 3-5579. 22-7

LOGIS 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, 10 Richer, Hull. PR. 1-5737. 22-7

LOGIS, privé, 2 pièces, chauffé, Wrightville, PR. 1-3688. 22-4

LOGIS neuf, $50; 3 pièces, gros filage, tuile, stores vénitiens; entrée privée. 189, rue Montclair, Wrightville. PR. 1-4904. 22-14

LOGIS chauffé, haut, 4 pièces, 2 chambres à coucher, chambre de bain complète. — 138 St-Louis, Pointe-Gatineau, après 5 heures. 22-8

LOGIS, rue Laurier, Hull, 3 grandes pièces et chambre de bain, planchers tuile partout. $50. — PR. 7-3379. 22-5

LOGIS moderne 5 pièces, $75, chauffé, libre 1er février. PR. 1-4337. 22-5

LOGIS neuf, 4 grandes pièces et salle de bain moderne, région nouvel hôpital de Hull, possession immédiate, $90 par mois. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384; soir, PR. 7-4071. 22-300

LOGIS 3 pièces, gros filage, chauffé, éclairé, $45. Accepterais enfants. RE. 3-1797. 22-4

LOGIS 2 pièces, peut servir de petit magasin ou bureau. — 156 Maisonneuve. PR. 1-2586. 22-300

LOGIS chauffé, eau chaude, 1 chambre à coucher, cuisine, toilette et douche. Libre. PR. 7-4460. 22-4

22] A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, gros filage. $25. Pointe-Gatineau, PR. 1-5218. 22-6

LOGIS 4 pièces, chauffé, libre 1er février. S'adresser 156 Maisonneuve. PR. 1-2586. 22-300

MAISON à Maniwaki. $20. Pour être chauffée. PR. 1-2411. 22-8

PETIT appartement à louer. PR. 7-1973. 22-5

2 GRANDES pièces, chauffées, éclairées, entrée privée, $50. 22, Joffre. PR. 7-3369. 22-6

PETITE maison, 3 pièces, Wrightville; libre le 15 janvier. PR. 1-1803. 22-5

PETIT logis, pour couple, tél. PR. 7-9876. 22-8

POINTE-GATINEAU — Appartement chauffé, tuile, 3 chambres à coucher, nouveau district, $80. PR. 1-1458. 22-6

23] A louer (chambres)

2 CHAMBRES meublées, droit de cuisson, $7.00. 69 St-Hyacinthe, Hull, PR. 1-1277. 23-4

2 CHAMBRES à louer. 52 Leduc, Hull. PR. 1-2332. 23-7

2 CHAMBRES simples, meublées, pour homme. CE. 2-5287 le soir. 23-9

CHAMBRE pour hommes, privilèges. 14 Chapel. CE. 3-3001. 23-6

GRANDE chambre meublée, près Cathédrale. 110 Guigues. CE. 5-3012. 23-9

GRANDE chambre meublée. 534 Besserer. CE. 3-5407 après 6 h. 30. 23-6

COTE-DE-SABLE: Chambre meublée, centrale. 34 Stewart. 23-6

JEUNE homme désire partager chambre, légère cuisson, très central. Ecrire pour plus amples renseignements: J. Richard, 239 Nepean. 23-9

CHAMBRE avec divan, évier, eau chaude, bain. Entrée privée. — PR. 7-9111. 23-8

CHAMBRE meublée, cuisinette attenante, fille de bureau ou garde-malade, près Cathédrale. CE. 2-6294. 23-4

GRANDE chambre fournie, eau chaude, eau froide; 1er étage. 312 Besserer. 23-7

COTE-DE-SABLE: grande chambre-boudoir, très propre, dans appartement moderne. CE. 2-7935. 23-4

CHAMBRE meublée, rue St-Patrice, CE. 3-8715. 23-4

CHAMBRE pour jeune fille, près hôpital général, CE. 4-0717. 23-25

CHAMBRE pour homme, tél. PR. 7-9876. 23-8

EASTVIEW, près chemin Montréal, homme, maison tranquille. 285 Lévis. SH. 6-8620. 23-6

24] A louer (divers)

ROBES mariées filles d'honneur soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980 24-300

GARAGE, $5 par mois. 31, boul. St-Joseph. PR. 7-5176. 24-8

ROBES de mariées filles d'honneur de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253. — 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-8

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

24A] A louer (commerce)

EMPLACEMENT pour salon de barbier, avec logis, pour couple, accessoires bébé, face nouvelle imprimerie. S'adresser Alfred Simard, 74a boulevard Sacré-Coeur, Hull. 24a-4

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-35

JEUNE homme pour partager chambre, lits jumeaux. Références. CE. 3-5058. 26-5

PENSION et chambre avec téléviseur, toutes commodités, maison moderne. SH. 9-1957. 26-8

CHAMBRE et pension pour homme. 292 Lajoie, Eastview. 26-7

DAME pour tenir compagnie en échange de chambre et pension. 86 Collège. 26-4

CHAMBRE et pension dans Hull. PR. 1-1825. 26-5

CHAMBRES-PENSIONS pour hommes, privilèges. PR. 7-7878. 26-4

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc., 2 magasins. CE. 2-7233. 29-300

BATTERIES et locations: allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service: CE. 2-0892; pièces: CE. 5-1303 29-mar., jeu.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE 6-2371 29-300

30] Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA 2-3773 30A

31] Radios TV et accessoires

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE 3-9884 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR 1-1988 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE 4-8095 31-300

SERVICE d'urgence de télévision 24 heures. C. Tremblay. CE 4-3840 31-300

TELEVISION radio, service réparations 24 heures. S. Gagnon. SH 6-8209 31-300

32] Combustible

TOUTES NOS HUILES SONT TRAITEES AU

KLEEN-FLO

SANS FRAIS ADDITIONNELS

HUILE A POELE (distillée)
21.8¢ le gallon

HUILE A FOURNAISE (brute)

CHARBON DE TOUTES SORTES

COKE "LA SALLE"

D. GRANDMAITRE
LIMITEE

131, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8108

32

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. H. Sarazin, PR. 7-9000. 32-12

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.8c; réservoirs à l'huile neufs 200 gal. $31. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker. PR 7-7386 32-300

HUILE distillée et huile à fournaise. — Livraison 24 heures par jour. S'adresser à La Flâme Cie Ltée, 100, rue Lois. PR. 7-1683. 32-300

ATTENTION!
LIVRAISON rapide, huile distillée, 21.8. Camille Levesque, 347 Laramée. PR. 7-4652. 32-7

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

33] Brûleurs à l'huile

REPARATION et nettoyage de fournaise à l'huile. PR. 1-1863. 33-10

37] Argent à prêter

2e PRET hypothécaire. $2,000 au moins. Case 37, Le Droit. 37-13

37A] Argent demandé

$1,000 à $3,000 sur deuxième hypothèque, avec boni de 20%. Intérêt 7%. — Gaston St-Amand, courtier, MO. 3-6253. 37A-300

41] Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester. Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. CE 2-3531 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608 43-300

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. PR 1-3653 63-300

SERVICE de nettoyage de fournaises à l'huile, carburateurs, tuyaux, cheminées par un expert. PR. 7-5994. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
265, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés EIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W-R Leghorn Mount-Royal
Couvoir Saint Raymond
92 **St-Raymond, Hull, PR 7-2448**
Georges Piché
Santé, vigueur rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande

69] Monuments

J. D. AMBROISE monuments 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19 boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez, ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King-Edward. CE. 4-6417

70] Décès

BOURDON, Zénophile — A Vankleek Hill, Ont., le lundi 6 janvier 1958, est décédé à l'âge de 75 ans, Zénophile Bourdon, époux de Rosa Anna Leduc, demeurant rue Derby, à Vankleek Hill. Funérailles le mercredi 8 janvier; départ de sa demeure, rue Derby, à 10 h. 15 a.m. pour service en l'église St-Grégoire à 10 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, Ont. 70-4

JOANNISSE, Mme Donalda — Décédée dans un hôpital local, le dimanche 5 janvier 1958, à l'âge de 75 ans, Donalda Ouellette, épouse de feu Stéphane Joannisse. La dépouille mortelle a quitté les salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, le mardi 7 janvier à 7 h. 15 a.m. pour l'église Notre-Dame-du-St-Esprit, où le service a été chanté à 7 h. 30. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-4

LAFLEUR, Emmanuel — Le dimanche 5 janvier 1958, à sa demeure, 177, rue Dollard, Hull, est décédé Emmanuel Lafleur, à l'âge de 74 ans, époux en premières noces de feu Céline Brosseau et en deuxièmes noces de Marie-Rose Cadieux, fils de feu Olivier Lafleur et de feu Julie Mousseau. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et St-Laurent. Départ du cortège funèbre le mercredi 8 janvier à 7 h. 40 a.m. pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-4

LAHAIE, Jules — A Masson, Qué., le lundi 6 janvier 1958, est décédé subitement, Jules Lahaie, de Buckingham, époux de Rosette Lorrain, à l'âge de 48 ans et 10 mois. Funérailles le jeudi 9 janvier; départ des salons Honoré Cadieux, 87, rue Principale-nord, Buckingham, à 9 h. 15 a.m. pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-5

LESAGE, Prince — Le dimanche 5 janvier 1958, à sa demeure, 363, rue Champlain, Hull, est décédé Prince Lesage, à l'âge de 56 ans, époux de Mila Sabourin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle des rues Kent et St-Laurent. Funérailles le jeudi 9 janvier; service en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. 70-5

MORIN, Georges-Armand — Le dimanche 5 janvier 1958, à sa résidence, 45, rue Hôtel-de-Ville, app. 6, Hull, est décédé Georges-Armand Morin, époux de Carmélienne Dubé, à l'âge de 47 ans et 10 mois. Funérailles le jeudi 9 janvier, à Rivière-du-Loup. 70-4

ROCKBRUNE, Thomas — Décédé à sa demeure, 197, rue Preston, le dimanche 5 janvier 1958, Thomas Rockbrune, époux de feu Marcelline Lavergne, à l'âge de 83 ans. Funérailles le mercredi 8 janvier; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-4

ROBERT, Alfred — Dans un hôpital local, le lundi 6 janvier 1958, est décédé Alfred Robert, époux de feu Clémina Houle, à l'âge de 62 ans. Funérailles le jeudi 9 janvier; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-5

TRUDEAU, Joseph — A Montebello, P.Q., le 6 janvier 1958, est décédé subitement Joseph Trudeau, époux d'Euphémie Blais. Funérailles le jeudi 9 janvier; départ des salons funéraires Normand Robert et Fils, pour l'église paroissiale de Montebello où un service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-5

74] Remerciements

MENARD — M. Armand Ménard et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Armand Ménard, survenu le 9 décembre dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-4

REMERCIEMENTS

PELLETIER — Mme Yvonne Pelletier désire remercier tous ceux qui à l'occasion du décès de M. Armand Pelletier, survenu le 29 décembre dernier, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Iroquois Falls, Ont.

Premier bébé de 1958

IROQUOIS FALLS (DNC) — Le premier bébé de l'année 1958 à naître à l'hôpital Anson est une fille de sept livres et trois onces. Elle est née à 3.33 a.m. le 2 janvier. Elle est l'enfant de M. et Mme Rhéaume Julien, de Val Gagné.

Baptême

M. et Mme Vincent Cyr, née Simone Labelle, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Raymond, Léopold; un petit frère pour Denise. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Therrien, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Pierre Cyr, grand-tante de l'enfant.

Va-et-vient

M. l'abbé Del Guidice et sa mère, Mme Thérèse Del Guidice, d'Englehart, M. Antonio Del Guidice, de Mattawa, ainsi que M. et Mme Lucien Del Guidice, de Timmins, étaient tous de passage chez M. et Mme Charles Bédard au cours de la semaine.

M. et Mme Lorenzo Boissonnault se rendaient à Timmins chez leur fille et leur gendre, M. et Mme Frank Concessi, dimanche dernier.

Mlle Rita Castonguay, étudiante garde-malade à l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Alphonse Castonguay, à l'occasion du mariage de son frère.

M. et Mme Léopold Therrien et leur fillette Agathe, de Minnow Lake, ont passé quelque temps chez M. et Mme Vincent Cyr. Ils ont aussi visité leurs nombreux parents.

M. Hervé Boissonnault, étudiant en art dentaire à l'université de Montréal, et son amie, Mlle Anita Rouleau, institutrice à Sudbury, passent quelques jours chez M. et Mme Lorenzo Boissonnault.

M. Alwin Mousseau et son amie Mlle Denise Desgruseilliers, tous deux d'Ottawa, sont en visite chez M. et Mme Euchère Mousseau.

M. Rhéal de Laplante, de Toronto, a passé les vacances chez sa mère, Mme Thomas de Laplante.

M. et Mme Emile Duchesne et leur fille Rita, de Peterborough, ont passé quelques jours chez M. et Mme Charles Duchesne.

M. et Mme Eugène Tremblay, de Montréal, sont en visite chez leur fille, Mme Simone Jamieson.

M. Melvin Mousseau, de Timmins, était en visite chez ses parents, M. et Mme Euchère Mousseau.

Mme Thomas de Laplante et son fils Robert, se rendaient à Ottawa pendant les vacances.

Mlle Alice Trottier, institutrice à Warren, rendait visite aux RR. SS. de l'Assomption, durant le congé.

Messe de minuit

IROQUOIS FALLS (DNC) — A l'église Sainte-Anne, le programme musical de la messe de minuit était comme suit: Quelques minutes avant minuit la Chorale entonna le "Venez divin Messie". Puis au coup de minuit, retentit le traditionnel "Minuit Chrétiens". Le solo était chanté par M. Jean Beaupré et "O Holy Night" par George Towsley.

Le propre de la messe en grégorien, était chanté par le groupe d'hommes. L'ordinaire était de la messe du Saint-Sacrement de J. Korman pour 4 voix mixtes. A l'offertoire, le choeur fit entendre "Gesu Bambino" de Pietro Yon, à 4 voix et solo de basse.

Pendant la communion des fidèles, la chorale chanta trois pièces: "Nato Nobis Salvatore" de D. Van Reysschoot, avec solos par Paul Masterson et Vincent van Vlymen. "Panis Angelicus" de César Franck, solo par Mlle Claudette St-Denis. "Adeste Fideles" de Novello, solistes: Mlle Jeannine Nantel, soprano; Loreen St-James, alto; Paul Masterson, ténor; Vincent van Vlymen, basse.

A la messe de l'aurore, le choeur chanta des cantiques de Noël: "Il est né, le divin Enfant", "Nouvelle agréable", "Dans cette étable" tous de l'arrangement de Gagnon, ainsi que les cantiques anglais "Silent Night" et "The First Noël".

Commission scolaire

L'assemblée annuelle de la Commission scolaire de l'école Sainte-Anne avait lieu récemment à l'école Sainte-Anne même. Les commissaires élus sont: M. Lorenzo Boissonnault, président, M. Arthur Prégent, M. Alfred Lamarche, M. Sylvio Bélanger, M. Paul Masterson et M. Douglas Lough. Le secrétaire est M. Joseph Beaudoin, fils, et le président d'honneur est M. Joseph Beaudoin, père. Les deux membres de langue anglaise sont les deux seuls nouveaux membres sur la Commission.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

71] Services anniversaires

Service anniversaire

SABOURIN — Un service de premier anniversaire, sera chanté le mercredi, 8 janvier, à 7 h. 45, en l'église Saint-Raymond de Wrightville, pour le repos de l'âme de M. Philémon Sabourin.

Son épouse et ses enfants

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autre
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste .. $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres ou moins, chaque lettre, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme trois mots.

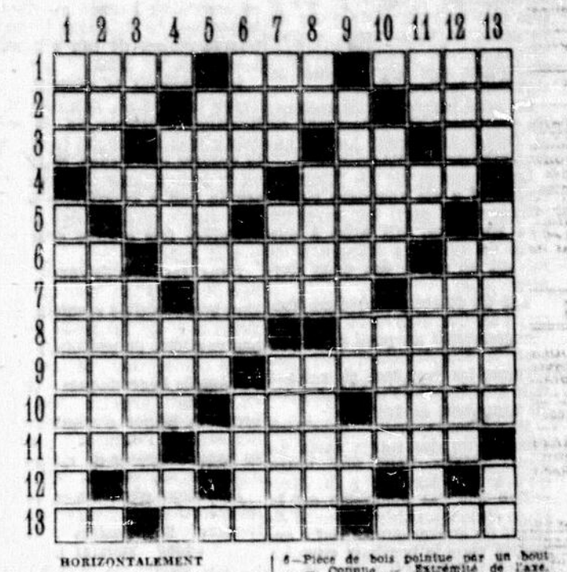
HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi: 8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1—Oiseau rapace — Fraîchement salé — Délayé.
2—Tête d'une tige de blé — Ameublir le sol avec la binette — Peine des damnés.
3—Art — Chaînes d'un prisonnier — Avant-midi — Connu.
4—Grand cachet employé pour rendre un acte authentique — Violation grave de la loi.
5—Sans inégalités — Signe qui hausse d'un demi-ton la note qui précède.
6—Nous — Tue en frappant — Adj. possé.
7—Expression des traits — Serviteur d'Ulysse — Arme servant à lancer des flèches.
8—Elue de nouveau — Qui se rapporte aux noeuds.
9—Choisir parmi plusieurs — Lien fixé aux pieds d'un cheval.
10—Maladie de la peau — Petite prairie — Arme.
11—Escalier descendant au Gange — Entière, achevée.
12—En lés — Attachée.
13—D'un verbe gai — Qui sont à toi — Superlatif.

VERTICALEMENT
1—Plaît à l'oeil — Donner un quatrième labour.
2—Poison — Augmenta d'un tiers.
3—Tellement — Symbole chimique du cuivre — Qui a les reins larges.
4—Fleuve de Sibérie — Général américain — Saint.
5—Qui baise.
6—Pièce de bois pointue par un bout — Connue — Extrémité de l'axe.
7—De l'alphabet allemand — Titre donné à certains religieux — Dans les échelles du Levant.
8—Adj. déin. — Sommet d'un arbre — Insectes hémiptères.
9—Peu souvent — Article.
10—Action de mettre — Borne, limite.
11—Prép. lat. — Pron. pers. — Appliquer.
12—Récipient — Espace entre deux poutres.
1.—Troublé — Voûte de coups — Usage.

(Solution du dernier problème)

Un but de Guy Rousseau permet aux Saguenéens de vaincre les As, 6-5

CHICOUTIMI (PC) — Un but de Guy Rousseau un peu plus d'une minute avant la fin de l'engagement a permis hier aux Saguenéens de Chicoutimi de l'emporter de justesse 6-5 sur les As de Québec, dans une joute de la ligue Professionnelle du Québec.

Fernand Perreault, Jacques Locas, Jackie Leclair et Greig Hicks ont compté les autres buts des Saguenéens. Le but de Guy Rousseau était son deuxième de la joute. Bob Sabourin, Michel Labadie, Dick Cherry, Gary Blaine et Jean-Marie Cossette, ont compté les buts des As.

Gilles Boisvert, gardien de buts des Saguenéens a été blessé à une cheville au début de la 2e période et a été remplacé par Gerry Brassard.

La joute a été vivement disputée et l'arbitre Alex Barilko n'a décerné que trois punitions mineures, dont deux aux perdants. Claude Dufour, des As, a effectué 25 arrêts tandis que Boisvert et Brassard ont arrêté 21 lancers.

Alignements

QUEBEC — Buts: Dufour; défenses: Crosier, Lamirande, Picard; avants: Hayden, Teal, Cherry, Sleaver, Labadie, O'Ree, Sabourin, Gagnon, Cossette, Maxwell, Blaine.

CHICOUTIMI — Buts: Boisvert; défenses: Roy, Deslauriers, R. Rousseau, Marchand; avants: Smrke, Locas, Hicks, G. Rousseau, Leclair, Courcy, Harvey, Caron, Pichette, Perreault.

Arbitre: Barilko; juges de lignes: O'Doherty et Demers.

Sommaire
Première période
1—Chicoutimi: Perreault (Leclair, C. Rousseau) 4.56
2—Chicoutimi: Locas (Hicks, Roy) 6.18
Punitions: Locas 17.35, Lamirande 18.07.
Deuxième période
3—Québec: Labadie (Maxwell) 7.11
4—Québec: Sabourin (Hayden, Sleaver) 8.59
5—Chicoutimi: Leclair (Hicks) 10.42
Punition — Crozier 0.52.
Troisième période
6—Québec: Cossette 2.50
7—Chicoutimi: G. Rousseau (Perreault) 6.48
8—Chicoutimi: Hicks (Smrke, Locas) 12.58
9—Québec: Cherry (Sabourin) 15.23
10—Québec: Blaine (Hayden) 17.12
11—Chicoutimi: G. Rousseau (Leclair) 18.50
Aucune punition.

Lions blanchis

SHAWINIGAN FALLS (PC) — Grâce à deux buts comptés au début de la période médiane, les Cataractes de Shawinigan Falls ont blanchi hier soir les Lions de Trois-Rivières au compte de 2-0 dans une joute chaudement disputée.

Par suite de cette victoire, les Cataractes ont porté leur total de points à 39 en deuxième position, soit huit de moins que les Saguenéens de Chicoutimi, les meneurs de la ligue qui ont défait les As de Québec au compte de 6-5. Les Lions de Trois-Rivières sont en quatrième position du classement avec 29 points.

Claude Labrosse a compté le premier but pendant que Dino Mascotto, joueur d'arrière-garde des Lions, purgeait une punition. Ron Attwell a marqué le deuxième but quelques minutes plus tard.

Eddie Johntson a écarté 18 lancers dans les buts des vainqueurs pour remporter son quatrième blanchissage de la saison. Il est maintenant sur un pied d'égalité avec Gilles Boisvert, du Chicoutimi, et Charlie Hodge, du Royal, en tête des gardiens de buts.

Jacques Marcotte a effectué 31 arrêts dans les filets du Trois-Rivières.

L'arbitre Georges Gravel a imposé 13 punitions mineures, dont neuf aux Lions, en plus d'une punition de mauvaise conduite à Reggie Fleming, bloqueur des Cataractes.

TROIS-RIVIERES — Buts: Marcotte; défenses: Hanna, Collins, Mascotto, Bédard; avants: Johnson, Carter, Thibault, Anderson, Pépin, Leclerc, Belisle, Pearson.
SHAWINIGAN FALLS — Buts: Johnston; défenses: Fleming, Amadio, Hodgson, Shero; avants: Laforge, Mekilok, Bouchard, Denis, Bell, Wray, Desaulniers, Labrosse.
ARBITRE: Georges Gravel; lignes: Roger Landry, Ed Leblanc.

Première période
Aucun but.
Punitions: Mascotto :33, 12:15, Amadio 6:53, Bouchard 9:39, Attwell 12:15, Thibault 17:16.
Deuxième période
1—Shawinigan Falls, Labrosse, (Denis, Desaulniers) 1:08
2—Shawinigan Falls, Attwell, (Amadio, Johnson) 3:46
Punitions: Mascotto :59, 12:12, Labrosse 5:56, Fleming, mineure et mauvaise conduite, 9:26, Cleary 15:35.
Troisième période
Aucun but.
Punitions: Leclerc 4:43, Collins 18:54.

ARRETS:

Marcotte	9	8	12—29
Johnston	7	8	4—18

Elle donne naissance à son 25e enfant

EPANNES, France (PA) — A 47 ans, Mme Madeleine Deveaud, femme d'un cultivateur français, a donné naissance dimanche à son 25e enfant, un garçon prénommé Michel.

Désormais, la famille Deveaud constitue exactement un dixième de toute la population du petit village d'Epannes, dans le sud-ouest de la France.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:
"SOUMISSION POUR SUPERSTRUCTURE — PONT DU CHENAL REGULATEUR — ECLUSE DE COTE STE-CATHERINE — LA VOI MARITIME DU SAINT-LAURENT"
seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12h. 30 de l'après-midi (H.N.E.) le mardi, 4 février 1958.

On peut obtenir les plans, conditions générales, formules de soumission et conditions relatives à la main d'oeuvre, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 601, 685, rue Cathcart, Montréal (Québec), ou au Secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) dont un montant de soix

EN GRANDE-BRETAGNE

Le chancelier de l'Echiquier démissionne

LONDRES (PC) — Le chancelier de l'Echiquier, M. Peter Thorneycroft, a donné sa démission hier soir par suite d'une divergence de vues avec le gouvernement du premier ministre Macmillan sur les moyens de stabiliser la livre sterling.

On lui a trouvé immédiatement un successeur en la personne de M. Derick Heathcoat Amory, ancien ministre de l'Agriculture.

La démission de M. Thorneycroft, qui a été annoncée par le président du parti conservateur, lord Hailsham, fait suite à une série de réunions d'urgence du cabinet au cours des deux derniers jours.

Agé de 48 ans, le chef du Trésor, l'un des dirigeants de l'aile "progressiste" du parti conservateur, a complètement pris par surprise les membres du cabinet et le monde politique britannique en annonçant sa décision.

M. Thorneycroft, considéré comme l'un des futurs chefs du parti, précise dans une lettre qu'il a fait parvenir à M. Macmillan que "sa démission est la seule option possible" devant l'attitude du gouvernement qui a approuvé pour le prochain exercice financier des crédits plus élevés que ceux qu'il avait incorporés dans son budget l'année dernière.

Deux de ses principaux lieutenants, MM. Nigel Birch, secrétaire économique au Trésor, et Enoch Powell, secrétaire financier, ont également donné leurs démissions.

L'allocution du maire

"Un guide pour le passé et l'avenir"

"Un guide pour le passé et pour l'avenir". Tel fut le commentaire du commissaire Wilbert Hamilton, hier soir, à la première séance de l'année au Conseil municipal, en félicitant le maire George Nelms de son allocution inaugurale de 1958.

En appuyant la résolution du doyen du Conseil, l'échevin H. H. Bradley, le vétéran de la scène municipale a souligné le fait que le progrès coûte cher. N'a-t-il pas vu la dette globale d'Ottawa monter de huit à 86 millions de dollars depuis qu'il a siégé pour la première fois comme échevin il y a 27 ans?

Dans les circonstances, continue M. Hamilton, peut-on reprocher aux autorités municipales de s'inquiéter de l'attitude quelque peu cavalière du président Snider de la Commission provinciale des ressources hydrauliques d'Ontario en voulant imposer tout d'un coup un projet d'assainissement des eaux de l'Outaouais, entreprise pouvant coûter de vingt-cinq à quarante millions de dollars?

De retour d'outre-mer, le commissaire Samuel Berger, c.r., qui termina la première année de son premier mandat municipal, n'a pas mâché ses mots au sujet de M. Snider. On sait que le maire Nelms, les commissaires et les députés provinciaux de la région verront M. Snider vendredi prochain à Toronto dans l'espoir d'en venir à une entente pour la mise en marche immédiate du programme des égouts.

"Nous avons travaillé ensemble dans un magnifique esprit de collaboration, commente l'avocat Berger. Nous avons accompli une foule de choses sérieuses et importantes, sans casser les vitres ni défrayer les grosses manchettes des journaux. Je désire rendre hommage au maire Nelms, le chef de notre équipe, aux fonctionnaires municipaux et aux distingués citoyens qui consentent à siéger de façon bénévole sur les nombreuses commissions municipales."

Industrie et habitation

Le commissaire Berger préconise la création d'une commission de développement industriel et la démolition des taudis et vieux bâtiments de la capitale.

"Sous les dispositions de la Loi nationale de l'Habitation, précise M. Berger, nous devrions pousser l'urbanisme et l'aménagement urbain. Il y a encore trop de vieilles bâtisses dans le voisinage de la colline du Parlement. La guerre aux taudis doit se continuer sans répit."

M. Berger opine que l'aménagement des égouts demeure un problème d'importance capitale. Aussi digère-t-il mal l'attitude arbitraire sinon dictatoriale de la Commission ontarienne des ressources hydrauliques en bloquant le programme des travaux urgents. Le nouveau commissaire réitère sa déclaration faite au Bureau des commissaires en accusant le président Snider de "chantage".

"La Commission des ressources hydrauliques d'Ontario, affirme Me Berger, n'a pas le droit de retarder les travaux d'égouts approuvés par le Conseil municipal d'Ottawa. Notre ville n'est responsable que du sixième de la pollution des eaux de l'Outaouais."

Un autre vétéran du Conseil, l'échevin George Sloan, félicite le maire Nelms. Il aimerait voir toute la correspondance officielle déposée au Conseil de façon à ce que tous les échevins puissent en prendre connaissance.

L'échevin Howard Henry ajoute ses paroles de félicitations puis le maire Nelms, au nom du Conseil, rend hommage au commissaire Hamilton qui termine 26 années au service de la capitale comme échevin ou commissaire.

L'échevin Roland Wall demande au maire des précisions sur la lettre du président Snider qu'il avait qualifiée "idiote", selon les journaux. M. Nelms révèle que M. Snider s'est excusé de vive voix par conversation interurbaine.

Le commissaire Paul Tardif, doyen du Bureau des commissaires, trouve à son tour des paroles heureuses pour louanger le premier magistrat. Il fait ensuite une mise au point à l'intention de l'échevin Sloan. Il n'y a pas de cachettes à l'hôtel de ville. Tout échevin peut se rendre au bureau du greffier municipal pour consulter la correspondance officielle.

L'état financier de la ville d'Ottawa

Dans son allocution inaugurale de 1958, le maire George H. Nelms a rappelé au conseil municipal, hier soir, que la dette taxable de la ville d'Ottawa à la fin de 1957 équivalait à $146 par tête (en se basant sur la population en 1957) et représentait environ 8.3 p. 100 de l'assiette de l'impôt comparativement à $104 et 6.1 p. 100 respectivement en 1956. Le commissaire Wilbert Hamilton, qui a appuyé l'échevin H. H. Bradley, doyen du conseil, dans sa résolution de félicitations au maire à la fin de son volumineux message, a rappelé que pendant les 27 années qu'il a siégé au conseil, il a vu la dette d'Ottawa monter de huit à quatre-vingt-six millions de dollars. Le progrès sans précédent de la ville, les nombreux et nouveaux services dont bénéficient les citoyens, tout cela coûte cher et doit se payer.

Les commissaires Paul Tardif, Samuel Berger et Ernie Jones ont abondé dans le même sens. Aussi le conseil municipal fut-il unanime à souhaiter tout le succès possible au maire Nelms et à ceux qui l'accompagneront vendredi prochain à Toronto afin d'en venir à une entente avec la Commission provinciale des ressources hydrauliques non seulement au sujet du programme de l'épuration de l'Outaouais mais pour la mise en marche incessante du programme d'égouts dans les nouveaux quartiers de la ville.

Les deux tableaux qui suivent donnent les emprunts de 1957 en débentures et la dette flottante de la ville d'Ottawa:

EMPRUNTS DE 1957 EN DEBENTURES

Projets initiés en 1956 et avant	**Montant**
Hôtel de ville (en acompte)	$ 2,000,000
Poste de pompier, centres d'unité sanitaire West End et Alta Vista	285,000
Habitation à loyer raisonnable (Lowren et Mooretown)	146,000
Rénovations aux bains Plant et Champagne au Pavillon de Britannia	296,000
Edifice H. H. McElroy (Parc Lansdowne)	100,000
Elargissement de l'avenue Carling (en acompte)	1,500,000
Travaux de voirie	
1955—Solde du programme	7,000
1956—Solde du programme	164,000
Avenue Holland (chaussée et trottoirs)	27,000
Prolongement de l'avenue Algonquin	5,000
Décharge de l'égout (rue Donald)	53,000
Améliorations locales	3,365,000
Sous-total	$ 7,938,000
Ecoles publiques :	
Agrandissement de l'édifice d'Administration	335,000
Ecole Smyth Road	780,000
	$ 1,115,000
Ecoles secondaires (Collegiates)	
Laurentian High School	1,460,000
Ridgemont High School	1,467,000
	$ 2,927,000
Total de 1956 et projets antérieurs	$11,980,000
Projets initiés en 1957	
Outillage pour combattre les incendies	184,000
Dispositifs pour les feux de circulation	30,000
Reconstruction de chaussée	320,000
Améliorations des voies de circulation banlieusardes	249,000
Tracés de circulation aux principales intersections	13,000
Sous-total	796,000
Ecoles publiques :	
Ecole du chemin Brookfield	265,000
Agrandissement de l'école D. Roy Kennedy	505,000
	770,000
Emplacements pour le Collegiate Institute	100,000
Commission du Transport d'Ottawa	480,000
Total des entreprises de 1957	$ 2,146,000
Total des débentures émises, 1957	$14,126,000

LA DETTE NON CONSOLIDEE

Devant être soldée par les impôts —

	1956	P.C.	1957	P.C.	Augmentation
Général	$ 9,092,000	34.23	$13,955,000	42.28	$4,863,000
Améliorations locales :					
Part des contribuables en général	3,064,000	11.54	2,547,000	7.75	Diminution 517,000
Part des contribuables en bénéficiant	6,147,000	23.15	6,014,000	18.31	Diminution 123,000
Ecoles publiques			495,000	1.50	Augmentation 495,000
Ecoles secondaires	2,927,000	11.02			Diminution 2,927,000
Total	$21,230,000	79.94	$23,011,000	70.04	$1,781,000
Services d'utilité publique	$ 5,326,000	20.06	$ 9,842,000	29.96	$4,516,000
Total de la dette flottante	$26,556,000	100.00	$32,853,000	100.00	$6,297,000

La Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa

doit, pour des raisons incontrôlables,

contremander la soirée des

MERCREDIS DE LA SAINT-JEAN

qui devait avoir lieu le 8 janvier 1958

Réunion des directeurs de clubs de nuit

MONTREAL (PC) — Une quarantaine de directeurs de clubs de nuit de la métropole prendront part, mercredi, à une assemblée spéciale convoquée par le directeur du service de la police, M. Albert Langlois, a-t-on révélé hier soir. La réunion se tiendra au quartier général de la police.

Dans le message qu'il a fait tenir aux propriétaires des clubs, le directeur Langlois parle de "grande réunion".

Le sujet principal de discussion, précise la lettre, sera celui des "spectacles théâtraux" dans les cafés montréalais.

Moscou aurait déjà gagné la guerre froide, selon M. P. McNair

NEW YORK (PA)—Un économiste, M. Malcolm P. Mcnair, croit que les Russes ont déjà gagné la guerre froide.

"Le Spoutnik a fait éclater les frontières de notre paradis artificiel", a-t-il déclaré à l'ouverture du congrès de l'Association nationale des détaillants de marchandises sèches. Il est professeur de commerce à l'école d'administration des affaires de Harvard.

"Il est difficile de trouver les mots et le ton qui conviennent pour dépeindre la gravité de la situation telle qu'elle est en réalité, a-t-il déclaré. Je ne crois pas que nous nous faisions une image exacte de la situation et cela est partiellement attribuable au fait que nos dirigeants craignent de dévoiler la vérité.

". . .Les Soviets ont déjà remporté la victoire parce qu'il est prouvé d'ores et déjà que nous ne pouvons égaler les progrès russes dans certains domaines spécifiques des connaissances humaines, de la puissance et des progrès scientifiques sans nous soumettre de bon gré à une orientation rigoureuse de nos vies, de nos investissements, de notre main-d'oeuvre et de notre éducation".

Il a ajouté que la "vie en Amérique ne sera plus jamais ce qu'elle était avant l'arrivée du Spoutnik".

Selon lui, les Etats-Unis doivent maintenant faire le choix entre deux choses; la retraite et la reddition sans condition ou la mise en oeuvre d'un programme de premier choix destiné à nous permettre de devancer les Russes dans le domaine scientifique.

40e congrès annuel des constructeurs

L'hon. Howard Green, ministre des Travaux publics du Canada, sera le conférencier lors du 40e congrès annuel de l'Association canadienne des constructeurs, qui se tiendra à Québec le 26 janvier.

Mille délégués, représentant les 10 provinces canadiennes, sont attendus à cette assemblée.

M. T. N. Carter, président, ouvrira officiellement le banquet le lundi 27 janvier. Dans son allocution, il brossera un tableau de l'année industrielle et donnera les grandes lignes des développements prévus pour 1958.

LE DOCTEUR

LEOPOLD MANTHA

Spécialité :

Arthrite et rhumatisme

333, RUE BESSERER

Sur rendez-vous : CE. 4-0411

CHIROPRATICIEN

J.-R. GAUTHIER, D.C.

Edifice Melot, chambre 205

Tél.: CE. 2-5272

sur rendez-vous

BUREAU le jour et le soir

angle Rideau et Charlotte

Dulles gardera son poste malgré ses 70 ans

WASHINGTON (PA)—M. John Foster Dulles a décidé de conserver le poste de secrétaire d'Etat, signalent aujourd'hui ses assistants.

Il a pris des dispositions pour résister à la campagne que les démocrates entreprendront vraisemblablement pour avoir sa tête.

On croit comprendre que le président Eisenhower a promis de l'appuyer totalement s'il désire demeurer au poste qu'il occupe depuis cinq ans.

On dit que M. Dulles a soupesé minutieusement ses projets d'avenir au cours des dernières semaines, à l'approche de son 70e anniversaire de naissance, le 25 février, et de l'ouverture de la nouvelle session du Congrès, aujourd'hui.

Des amis ont annoncé que M. Dulles est pleinement conscient que son 70e anniversaire et la nouvelle session lui auraient fourni de bonnes raisons.

Maintenant qu'il a pris une décision, disent-ils, il entend faire face à la musique.

Il reste à savoir si ses forces ne le trahiront pas. On dit que M. Dulles est confiant de pouvoir s'acquitter de toutes ses tâches.

Garçonnet blessé accidentellement par un compagnon

Un adolescent d'Eastview, à la suite d'une bousculade avec un compagnon, hier, a reçu un coup de couteau à la cuisse. Transporté d'urgence à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, il y repose aujourd'hui; son état est considéré comme satisfaisant.

Lionel Claude, 16 ans, 250, avenue Marier, Eastview, luttait au judo avec un compagnon du même âge, sur le terrain de l'école Baribeau, rue Lynn, lorsque le long poignard que ce dernier brandissait lui pénétra profondément dans la cuisse. Il saignait abondamment; sans attendre l'arrivée d'une ambulance, on le transporta immédiatement à l'hôpital Montfort dans l'automobile de M. Gilles Ferland, 139, rue Sainte-Cécile, Eastview.

A son arrivée à l'hôpital, les médecins ont affirmé que quelques minutes de plus et s'en était fait; le jeune garçon avait perdu beaucoup de sang et était inconscient. Son état est beaucoup mieux aujourd'hui.

Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS à moins d'avis contraire

VENTE DE BLANC

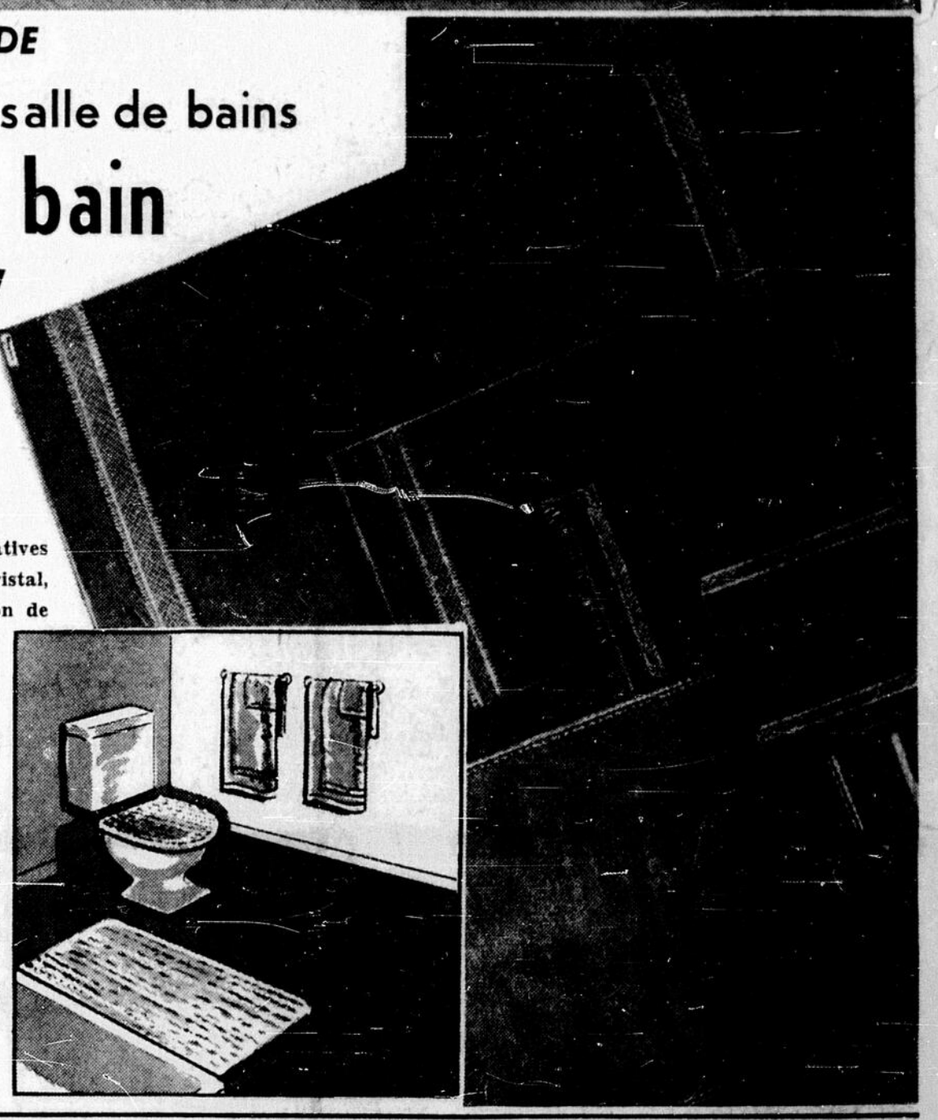
VENTE "UNE FOIS L'AN" DE

réputés ensembles de salle de bains

Serviettes de bain "MARTEX"

24" x 44" Rég. 2.50 1.99

Ensembles complets de ravissantes teintes décoratives "Beauty Bonus" — turquoise, vert menthe, rose cristal, blush, citron, bruine bleu, rouge siamois, charbon de bois, butterscotch et blanc.



SERVIETTES DE TOILETTE MARTEX. 16" x 26". Rég. 1.59.	1.29
DEBARBOUILLETTES MARTEX. Rég. 59c.	55¢
SERVIETTES A MAIN MARTEX. Rég. 59c.	49¢
DESCENTES DE BAIN MARTEX en chenille. Rég. 8.98.	6.99
COUVERTURES DE SIEGE MARTEX en chenille. Rég. 3.49.	2.99

Troisième étage, chez Freiman, en ville; Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

Draps à rayures multiples "Pepperell"

en teintes pour agencer tous les décors

Fameux draps Lady Pepperell à rayures alternantes de rose, bleu, jaune et vert.

72" x 108" 3.99 CHACUN

81" x 108" 4.99 CHACUN

Taies d'oreillers de 42 pouces. La paire 2.29

Troisième étage, chez Freiman, en ville; Sous-sol, chez Freiman, au Westgate.

Draps blancs Homestead Tex-Made

Draps blancheur neige de qualité parfaite. A peu près 136 fils au pouce carré. 72" x 100". 2.50 chacun ou 4.99 la paire

Rég. 6.50 la paire.

63" x 100" — rég. 5.95 la paire. Chacun 2.20

Ou 4.39 la paire

81" x 100" — rég. 6.95 la paire. Chacun 2.70

Ou 5.39 la paire

Taies d'oreillers de 42" — rég. 1.49 la paire. La paire 1.09

Lits jumeaux — rég. 3.29 chacun. Chacun 2.30

Lits doubles — rég. 3.49 chacun. Chacun 2.70

Troisième étage chez Freiman, en ville; Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

Couvertures de flanellette "Tex-Made"

Sous-types de qualité Alpine Tex-Made; avec attrayantes bordures de bleu, jaune et vert. 70" x 90". 4.77 la paire

Si parfaites, se vendraient 5.98.

80" x 100". Si parfaites, se vendraient 7.98. Spécial ..... La paire 6.44

Troisième étage, chez Freiman, en ville; Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

EN VILLE — CE. 2-6464

Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. tous les jours.

DEUX PARCS DE STATIONNEMENT

WESTGATE — PA. 8-1821

Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. (de 1 h. à 6 h. le lundi)

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS